

# ภาค ๑ คำทำวัตรเช้า

## (คำบูชาพระรัตนตรัย)

อะระหัง สัมมาสัมพุทโธ  
ภะคะวา ;

พุทัง ภะคะวันตัง อะภิวาเทมิ ;

สวากขาโต ภะคะวะตา ธัมโม ;

ธัมมัง นะมัสสามิ ;

สุปะฏิปันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ ;

สังฆัง นะมามิ.

พระผู้มีพระภาคเจ้า เป็นพระอรหันต์  
ดับเพลิงกิเลสเพลิงทุกข์สิ้นเชิง ตรัสรู้ชอบได้  
โดยพระองค์เอง ;

ข้าพเจ้าอภิวาทพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้รู้  
ผู้ตื่น ผู้เบิกบาน ;

(กราบ)

พระธรรม เป็นธรรมที่พระผู้มีพระภาคเจ้า  
ตรัสไว้ดีแล้ว ;

ข้าพเจ้านมัสการพระธรรม ;

(กราบ)

พระสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ปฏิบัติดีแล้ว ;

ข้าพเจ้านอบน้อมพระสงฆ์.

(กราบ)

## (พุทพภาคนมการ)

(หันทะ มะยัง พุทธัสสะ ภะคะวะโต พุทพะภาคะนะมะการัง กะโรมะ เส.)

นะโม ตัสสะ ภะคะวะโต, อะระหะโต, สัมมาสัมพุทธัสสะ. (ว่า ๓ ครั้ง)

ขอนอบน้อมแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระองค์นั้น, ซึ่งเป็นผู้ไกลจากกิเลส,  
ตรัสรู้ชอบได้โดยพระองค์เอง. (ว่าครั้งเดียว)

## (พุทธานิถุติ)

(หันทะ มะยัง พุทธานิถุติง กะโรมะ เส.)

โย โส ตะถาคะโต ;  
อะระหัง ;  
สัมมาสัมพุทโธ ;  
วิชชาจะระณะสัมปันโน ;  
สุคะโต ;  
โลกะวิทู ;  
อะนุตตะโร ปุริสะทัมมะสาระถิ ;

สัตถา เทวะมะนุสสานัง ;  
พุทโธ ;  
ภะคะวา ;

โย อิมัง โลกัง สะเทวะกัง  
สะมาระกัง สะพรัหมะกัง  
สัสสะมะณะพราหมะณิยัง ปะชัง  
สะเทวะมะนุสสัง สะยัง  
อะภิญญา สัจฉิกัตวา ปะเวเทสิ ;

โย อัมมัง เทเสสิ ;

อาทิกัลยาณัง ;  
มัชฌะกัลยาณัง ;  
ปะริโยสานะกัลยาณัง ;

พระตถาคตเจ้านั้น พระองค์ใด ;  
เป็นผู้ไกลจากกิเลส ;  
เป็นผู้ตรัสรู้ชอบได้โดยพระองค์เอง ;  
เป็นผู้ถึงพร้อมด้วยวิชาและจรณะ ;  
เป็นผู้ไปแล้วด้วยดี ;  
เป็นผู้รู้โลกอย่างแจ่มแจ้ง ;  
เป็นผู้สามารถฝึกบวชที่สมควรฝึกได้อย่าง  
ไม่มีใครยิ่งกว่า ;  
เป็นครูผู้สอนของเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย ;  
เป็นผู้รู้ ผู้ตื่น ผู้เบิกบานด้วยธรรม ;  
เป็นผู้มีความจำเริญจำแนกธรรม สั่งสอน  
สัตว์ ;

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ใด ได้ทรงทำ  
ความดับทุกข์ให้แจ้งด้วยพระปัญญาอันยิ่ง  
เองแล้ว ทรงสอนโลกนี้ พร้อมทั้งเทวดา  
มาร พรหม และหมู่สัตว์ พร้อมทั้งสมณ-  
พราหมณ์ พร้อมทั้งเทวดาและมนุษย์ ให้  
รู้ตาม ;

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ใด ทรงแสดง-  
ธรรมแล้ว ;

ไพเราะในเบื้องต้น ;

ไพเราะในท่ามกลาง ;

ไพเราะในที่สุด ;

สาตถัง สะพยัญชนัง  
เกาะละปะริปัญณัง  
ปะริสุทธัง พรหมะจะริยัง  
ปะกาเสสิ ;

ทรงประกาศพรหมจรรย์ คือแบบแห่งการ  
ปฏิบัติอันประเสริฐ บริสุทธิ บริบูรณ์สิ้นเชิง  
พร้อมทั้งอรรถะ (คำอธิบาย) พร้อมทั้ง  
พยัญชนะ (หัวข้อ) ;

ตะมะหัง ภาคะวันตัง  
อะภิปุชะยามิ ;  
ตะมะหัง ภาคะวันตัง  
สิระสา นะมามิ.

ข้าพเจ้าบูชาอย่างยิ่ง เฉพาะพระผู้มี  
พระภาคเจ้า พระองค์นั้น ;  
ข้าพเจ้านอบน้อมพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระองค์นั้น ด้วยเศียรเกล้า.

(กราบระลึกถึงพระพุทธคุณ)

## (อัมมาภิกุติ)

(หันทะ มะยัง อัมมาภิกุติง กะโรมะ เส.)

โย โส สวากขาโต ภาคะวะตา  
อัมโม ;  
สันทิฏฐิโก ;

พระธรรมนั้นใด เป็นสิ่งที่พระผู้มีพระภาคเจ้า  
ได้ตรัสไว้ดีแล้ว ;  
เป็นสิ่งที่ผู้ศึกษาและปฏิบัติ พึงเห็นได้  
ด้วยตนเอง ;

อะกาลิโก ;  
เอหิปัสสิโก ;  
โอปะนะยิโก ;  
ปัจจัตตัง เวทิตัพโพ วิญญูหิ ;

เป็นสิ่งที่ปฏิบัติได้และให้ผลได้ ไม่จำกัดกาล ;  
เป็นสิ่งที่ควรกล่าวกับผู้อื่นว่า ท่านจงมาดูเถิด ;  
เป็นสิ่งที่ควรน้อมเข้ามาใส่ตัว ;  
เป็นสิ่งที่ผู้รู้รู้ได้เฉพาะตน ;

ตะมะหัง อัมมัง อะภิปุชะยามิ ;  
ตะมะหัง อัมมัง สิระสา นะมามิ.

ข้าพเจ้าบูชาอย่างยิ่ง เฉพาะพระธรรมนั้น ;  
ข้าพเจ้านอบน้อมพระธรรมนั้น ด้วยเศียร  
เกล้า.

(กราบระลึกถึงพระธรรมคุณ)

## (สังฆาภิกุติ)

(หันทะ มะยัง สังฆาภิกุติง กะโรมะ เส.)

โย โส สุปะฏิปันโน กะคะวะโต  
สาวะกะสังโฆ ;  
อุชุปะฏิปันโน กะคะวะโต  
สาวะกะสังโฆ ;  
ญายะปะฏิปันโน กะคะวะโต  
สาวะกะสังโฆ ;  
สามีจีปะฏิปันโน กะคะวะโต  
สาวะกะสังโฆ ;

สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น  
หมั่นได้ ปฏิบัติดีแล้ว ;  
สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า หมั่นได้  
ปฏิบัติตรงแล้ว ;  
สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า หมั่นได้  
ปฏิบัติเพื่อธรรมเป็นเครื่องออกจากทุกข์แล้ว ;  
สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า หมั่นได้  
ปฏิบัติสมควรแล้ว ;

ยะทิทัง ;  
จิตตาริ ปุริสะยุคานิ อัญญะ  
ปุริสะปุคคะลา ;  
เอสะ กะคะวะโต สาวะกะสังโฆ ;  
อาหุเนยโย ;  
ปาหุเนยโย ;  
ทักขิณะยโย ;  
อัญชะลิยะระณียโย ;  
อะนุตตะรัง ปุญญักเขตตัง โลกัสสะ ;

ได้แก่บุคคลเหล่านี้คือ ;  
คู่แห่งบุรุษ ๔ คู่,\* นับเรียงตัวบุรุษได้ ๘  
บุรุษ ;  
นั่นแหละสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า ;  
เป็นสงฆ์ควรแก่สักการะที่เขานำมาบูชา ;  
เป็นสงฆ์ควรแก่สักการะที่เขาจัดไว้ต้อนรับ ;  
เป็นผู้ควรรับทักษิณาทาน ;  
เป็นผู้ที่บุคคลทั่วไปควรทำอัญชลี ;  
เป็นนื่อนาบุญของโลก, ไม่มีนาบุญอื่นยิ่งกว่า ;

ตะมะหัง สังฆัง อะภิปูชะยามิ ;  
ตะมะหัง สังฆัง สิริสา นะมามิ.

ข้าพเจ้าบูชาอย่างยิ่ง เฉพาะพระสงฆ์หมุนั้น ;  
ข้าพเจ้านอบน้อมพระสงฆ์หมุนั้น ด้วย  
เศียรเกล้า.

(กราบระลึกถึงพระสังฆคุณ)

\* สี่คู่ คือ โสดาปัตติมรรค โสดาปัตติผล, สกิทาคามีมรรค สกิทาคามีผล, อนาคามีมรรค อนาคามีผล, อรหัตตมรรค อรหัตตผล.

## (รตนัตตยัปปณามคาถา)

(เห็นหะ มะยัง ระตะนัตตยัปปณามะคาถาโย เจวะ  
สังเวคะปะริกิตตะนะปาฐัญจะ ภะณามะ เส.)

พุทโธ สุตฺตโธ กะรุณามะหังคะโว ;	พระพุทธเจ้าผู้บริสุทธิ์ มีพระกรุณา ดุจ ห้วงธรรมพ ;
โยจันตะสุทฺธัพพะระญาณะโลจะโน ;	พระองค์ใด มีตาคือญาณอันประเสริฐหมด จดถึงที่สุด ;
โลกัสสะ ปาปุปะกิเลสะฆาตะโก ;	เป็นผู้ฆ่าเสียซึ่งบาป และอุปกิเลสของโลก ;
วันทามิ พุทฺธัง อะหะมาทะเรนะ ตัง ;	ข้าพเจ้าไหว้พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น โดย ใจเคารพเอื้อเฟื้อ ;
อัมโม ปะทีโป วียะ ตัสสะ สัตถุโน ;	พระธรรมของพระศาสดา สว่างรุ่งเรือง เปรียบดวงประทีป ;
โย มัคคะปากามะตะเกทะภินนะโก ;	จำแนกประเภท คือ มรรค ผล นิพพาน ส่วนใด ;
โลกุตตะโร โย จะ ตะทัตตะทีปะโน ;	ซึ่งเป็นตัวโลกุตตระ และส่วนใดที่ชี้แนว แห่งโลกุตตระนั้น ;
วันทามิ อัมมัง อะหะมาทะเรนะ ตัง ;	ข้าพเจ้าไหว้พระธรรมนั้น โดยใจเคารพ เอื้อเฟื้อ ;
สังโฆ สุขเขตตาภะยะติเขตตะสัณฺณูโต ;	พระสงฆ์เป็นนาบุญอันยิ่งใหญ่กว่านาบุญ อันดีทั้งหลาย ;
โย ทิฏฐะสัณฺโต สุกะตานุโพธะโก ;	เป็นผู้เห็นพระนิพพาน ตรัสรู้ตามพระสุด หมู่ใด ;
โลลัปปะหิโน อะริโย สุขะเมธะโส ;	เป็นผู้ละกิเลสเครื่องโลเล เป็นพระอริยเจ้า มีปัญญาดี ;

วันทามิ สังฆัง อะหะมาทะเรนะ ตัง ;

ข้าพเจ้าไหว้พระสงฆ์หมู่ นั้น โดยใจเคารพ  
เอื้อเฟื้อ ;

อิจจะเมกัณตะกัปปุชะเนยยะกัง  
วัตตุตตะยัง วันทะยะตาภิสังขะตัง  
ปุญญัง มะยา ยัง มะมะ สัพพะ-  
ปัตถวา มา โหนตุ เว ตัสสะ  
ปะภาวะสิทธิยา.

บุญใด ที่ข้าพเจ้าผู้ไหว้อยู่ซึ่งวัตถุสาม คือ  
พระรัตนตรัยอันควรบูชายิ่งโดยส่วนเดียว  
ได้กระทำแล้วเป็นอย่างยิ่งเช่นนี้ ขอ  
อุปัทวะ(ความชั่ว)ทั้งหลาย จงอย่า  
มีแก่ข้าพเจ้าเลย ด้วยอำนาจความสำเร็จ  
อันเกิดจากบุญนั้น.

## (สังเวคปริกิตตนปาฐะ)

อิธะ ตะถาคะโต โลเก อุปันโน ;  
อะระหัง สัมมาสัมพุทโธ ;

พระตถาคตเจ้าเกิดขึ้นแล้ว ในโลกนี้ ;  
เป็นผู้ไกลจากกิเลส ตรัสรู้ชอบได้โดย  
พระองค์เอง ;

อัมโม จะ เทสิโต นิยยานิโก ;

และพระธรรมที่ทรงแสดง เป็นธรรม  
เครื่องออกจากทุกข์ ;

อุปะสะมิโก ปะรินิพพานิโก ;  
สัมโพธะคามิ สุคะตูปะเวทิตโต ;

เป็นเครื่องสงบกิเลส เป็นไปเพื่อปรีติพพาน ;  
เป็นไปเพื่อความรู้พร้อม เป็นธรรมที่  
พระสุคตประกาศ ;

มะยัณตัง อัมมัง สุตวา เอวัง ชานามะ ;

พวกเราเมื่อได้ฟังธรรมนั้นแล้ว จึงได้รู้  
อย่างนี้ว่า ;

ชาติปี ทุกขา ;

แม้ความเกิดก็เป็นทุกข์ ;

ชะราปี ทุกขา ;

แม้ความแก่ก็เป็นทุกข์ ;

มะระณัมปี ทุกขัง ;

แม้ความตายก็เป็นทุกข์ ;

โสกะปะริเทวะทุกขะโทมะนัสสุปายาสาปี  
ทุกขา ;

แม้ความโศก ความรำไรรำพัน ความไม่  
สบายกาย ความไม่สบายใจ ความคับ  
แค้นใจก็เป็นทุกข์ ;

อัปปิเยหิ สัมปะโยโค ทุกโข ;

ความประสบกับสิ่งไม่เป็นที่รักที่พอใจก็  
เป็นทุกข์ ;

ปิเยหิ วิปะโยโค ทุกโข ;

ความพลัดพรากจากสิ่งเป็นที่รักที่พอใจ ก็  
เป็นทุกข์ ;

ยัมปิจจัง นะ ละภะติ ตัมปิ ทุกขัง ;

มีความปรารถนาสิ่งใด ไม่ได้สิ่งนั้น นั่นก็  
เป็นทุกข์ ;

สังขิตเตนะ ปญฺจุปาทานักขันธา ทุกขา ; ว่าโดยย่อ อุปาทานขันธทั้งห้าเป็นตัวยุข ;

เสยยะถิทัง ;

ได้แก่สิ่งเหล่านี้ คือ ;

รูปุปาทานักขันโธ ;

ขันธ อันเป็นที่ตั้งแห่งความยึดมั่น คือรูป ;

เวทะนูปาทานักขันโธ ;

ขันธ อันเป็นที่ตั้งแห่งความยึดมั่น คือเวทนา ;

สัณฺณูปาทานักขันโธ ;

ขันธ อันเป็นที่ตั้งแห่งความยึดมั่น คือสัญญา ;

สังขารูปาทานักขันโธ ;

ขันธ อันเป็นที่ตั้งแห่งความยึดมั่น คือสังขาร ;

วิญญาณูปาทานักขันโธ ;

ขันธ อันเป็นที่ตั้งแห่งความยึดมั่น คือ  
วิญญาณ ;

เยสัง ปะริญญาเย ;

เพื่อให้สาวกกำหนดรอบรู้อุปาทานขันธ  
เหล่านี้เอง ;

ธะระมาโน โส กะคะวา ;

จึงพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น เมื่อยังทรงพระชนม์  
อยู่ ;

เอวัง พะหุลัง สาวะเก วิเนติ ;

ย่อมทรงแนะนำสาวกทั้งหลาย เช่นนี้เป็นส่วน  
มาก ;

เอวัง ภาคา จะ ปะนัสสะ กะคะวะโต

อนึ่งคำสั่งสอนของพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น

สาวะเกสุ อนุสาสะนี พะหุลา-

ย่อมเป็นไปในสาวกทั้งหลาย ส่วนมาก มี

ปะวัตตะต ;

ส่วนคือ การจำแนกอย่างนี้ว่า ;

รูปัง อะนิจจัง ;

รูปไม่เที่ยง ;

เวทะนา อะนิจจา ;

เวทนาไม่เที่ยง ;

สัญญา อะนิจจา ;  
 สังขาร อะนิจจา ;  
 วิญญาณัง อะนิจจัง ;  
 รูปัง อะนัตตา ;  
 เวทนา อะนัตตา ;  
 สัญญา อะนัตตา ;  
 สังขาร อะนัตตา ;  
 วิญญาณัง อะนัตตา ;

สัญญาไม่เที่ยง ;  
 สังขารไม่เที่ยง ;  
 วิญญาณไม่เที่ยง ;  
 รูปไม่ใช่ตัวตน ;  
 เวทนาไม่ใช่ตัวตน ;  
 สัญญาไม่ใช่ตัวตน ;  
 สังขารไม่ใช่ตัวตน ;  
 วิญญาณไม่ใช่ตัวตน ;

สัพเพ สังขาร อะนิจจา ;  
 สัพเพ ธัมมา อะนัตตาติ ;

สังขารทั้งหลายทั้งปวง ไม่เที่ยง ;  
 ธรรมทั้งหลายทั้งปวง ไม่ใช่ตัวตน ดังนี้ ;

เต (ตา)\* มะยัง โอตินณามหะ ;  
 ชาตียา ;  
 ชะรามะระณนะ ;  
 โสเกหิ ปะริเทเวหิ  
 ทุกเขหิ โทมะนัสเสหิ อุปายาเสหิ ;

พวกเราทั้งหลาย เป็นผู้ถูกครอบงำแล้ว ;  
 โดยความเกิด ;  
 โดยความแก่และความตาย ;  
 โดยความโศก ความร่ำไรร่ำพัน  
 ความไม่สบายกาย ความไม่สบายใจ  
 ความคับแค้นใจทั้งหลาย ;

ทุกโขติณณา ;  
 ทุกขอปะเรตา ;  
 อัปปะเนนามิมัสสะ เกวะลัสสะ ทุกขก-  
 ขันธัสสะ อันตะกิริยา ปัญญาเยถาติ ;

เป็นผู้ถูกความทุกข์ หย้งเอาแล้ว ;  
 เป็นผู้มีความทุกข์ เป็นเบื้องหน้าแล้ว ;  
 ทำใจ การทำที่สุดแห่งกองทุกข์ทั้งสิ้นนี้  
 จะพึงปรากฏชัด แก่เราได้ ;

## (สำหรับอุบาสก อุบาสิกาสด)

จิระปะรินิพพุตัมปี ตัง ภะคะวันตัง  
 สาระณังคะตา ;

เราทั้งหลาย ผู้ถึงแล้วซึ่งพระผู้มีพระภาคเจ้า  
 แม้ปรินิพพานนานแล้ว พระองค์นั้นเป็น  
 สรรณะ ;

\* ข้อความที่อยู่ในวงเล็บต่อท้ายเช่นนี้ สำหรับผู้หญิงว่า



อัมมัญจะ สังฆัญจะ ;

ถึงพระธรรมด้วย ถึงพระสงฆ์ด้วย ;

ตัสสะ ภะคะวะโต สาสะนัง ยะถาสะติ  
ยะถาพะลัง มะนะสิกะโรมะ อะนุปะฏิ-  
ปัชชามะ ;

จักทำในใจอยู่ ปฏิบัติตามอยู่ซึ่งคำสั่งสอน  
ของพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ตามสติกำลัง ;

สา สา โน ปะฏิปัตติ ;  
อิมัสสะ เกวะลัสสะ ทุกขักขันธัสสะ  
อันตะกิริยาเย สังวัตตะตุ.

ขอให้ความปฏิบัตินั้นๆ ของเราทั้งหลาย ;  
จงเป็นไปเพื่อการทำให้สุด แห่งกองทุกข์  
ทั้งสิ้นนี้เทอญ.

### (สำหรับภิกษุสามเณรสวด)

จิระปะรินิพพุตัมปิ ตัง ภะคะวันตัง  
อุททิสสะอะระหันตัง สัมมาสัมพุทธัง ;

เราทั้งหลาย อุทิศเฉพาะพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ผู้ไกลจากกิเลส ตรัสรู้ชอบได้โดยพระองค์  
เอง แม้ปรินิพพานแล้วพระองค์นั้น ;

สัทธา อาการัสมา อะนะคาริยัง  
ปัพพะชิตา ;  
ตัสมิท ภะคะวะติ พรัหมะจะริยัง  
จะรามะ ;

เป็นผู้มีศรัทธา ออกบวชจากเรือน ไม่  
เกี่ยวข้องด้วยเรือนแล้ว ;  
ประพฤติดุ้อยู่ซึ่งพรหมจรรย์ ในพระผู้มี  
พระภาคเจ้าพระองค์นั้น ;  
ถึงพร้อมด้วยสิกขา และธรรมเป็นเครื่อง  
เลี้ยงชีวิตของภิกษุทั้งหลาย ;

ภิกขุณัง ลิกขาสาชีวะสะมาปันนา ;

ตัง โน พรัหมะจะริยัง อิมัสสะ  
เกวะลัสสะ ทุกขักขันธัสสะ อันตะ-  
กิริยาเย สังวัตตะตุ.

ขอให้พรหมจรรย์ของเราทั้งหลายนั้น จง  
เป็นไปเพื่อการทำให้สุดแห่งกองทุกข์ทั้งสิ้น  
นี้เทอญ.

### (จบคำทำวัตรเช้า)

## คำขอรองของพระศาสดา



ยัง ภิกขเว สัตถารา กระณียัง สาวะกานะ  
หิเตสิณา อะนุกัมปะเณนะ อะนุกัมปัง อุปาทายะ  
กะตัง โว ตัง มะยา

ภิกษุทั้งหลาย กิจอันใด เราผู้แสวงหาประโยชน์เกื้อกูล อาศัยความเอ็นดู  
จะพึงกระทำแก่สาวกทั้งหลาย เราได้กระทำกิจนั้นแล้วแก่พวกเธอทั้งหลาย

เอตานิ ภิกขเว รุกขะมูลานิ  
เอตานิ สุนฺณาคารานิ  
ภิกษุทั้งหลาย นั้นโคนไม้ นั้นเรือนว่าง

ฌายะละ ภิกขเว มา ปะมาทตละ  
เธอทั้งหลาย จงเพียรเผากิเลส อย่าได้ประมาทเถิด

มา ปัจฉา วิปะฏิสาริโน อะหุวัตตะ  
เธอทั้งหลาย อย่าได้เป็นผู้เดือดร้อนใจในภายหลังเลย

อะยัง โว อัมหากัง อะนุสาสนี  
นี่เป็นคำพร่ำสอนของเรา เพื่อเธอทั้งหลาย.

## ภาค ๒

### คำทำวัตรเย็น

(คำบูชาพระ และปูพพภาคนมการ ใช้อย่างเดียวกับคำทำวัตรเช้า)

#### (พุทธานุสสติ)

(หันทะ มะยัง พุทธานุสสะตินะยัง กะโรมะ เส.)

ตั้ง โข ปะนะ ะคะวันตัง เอวัง  
กัลยาณ กิตติสัทโท อัพภูคะโต ;  
อิติปิ โส ะคะวา ;  
อะระหัง ;  
สัมมาสัมพุทโธ ;  
วิชาจะระณะสัมปันโน ;

ก็กิตติศัพท์อันงามของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
นั้น ได้ฟังไปแล้วอย่างนี้ว่า ;  
เพราะเหตุอย่างนี้ๆ พระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ;  
เป็นผู้ไกลจากกิเลส ;  
เป็นผู้ตรัสรู้ชอบได้โดยพระองค์เอง ;  
เป็นผู้ถึงพร้อมด้วยวิชาและจรณะ ;

สุคะโต ;  
โลกะวิทู ;  
อะนุตตะโร ปุริสะทัมมะสาระถิ ;

เป็นผู้ไปแล้วด้วยดี ;  
เป็นผู้รู้โลกอย่างแจ่มแจ้ง ;  
เป็นผู้สามารถฝึกบุรุษที่สมควรฝึกได้อย่าง  
ไม่มีใครยิ่งกว่า ;

สัตถา เทวะมะนุสสานัง ;  
พุทโธ ;  
ะคะวา ติ.

เป็นครูผู้สอนของเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย ;  
เป็นผู้รู้ ผู้ตื่น ผู้เบิกบานด้วยธรรม ;  
เป็นผู้มีความจำเริญ จำแนกธรรมสั่งสอน  
สัตว์ ดังนี้.

#### (พุทธานุสสติ)

(หันทะ มะยัง พุทธานุสสะตินะยัง กะโรมะ เส.)

พุทฺธะวาระหันตะวะระตาทิกุณณายุตโต ; พระพุทฺธเจ้าประกอบด้วยคุณ มีความ  
ประเสริฐแห่งอรหันตคุณเป็นต้น ;

สุทธาภิญาณะกะรุณาหิ

สละมาคะตัตโต ;

โพเธสิ โย สุชนะตัง กะมะลังวะ  
สุโร ;

วันทามะหัง ตะมะระณัง สิริสะ

ชินะนัง ;

พุทโธ โย สัพพะปาณีนัง สะระณัง  
เขมะมุตตะมัง ;

ปะฐะมานุสสะติฏฐานัง วันทามิ ตัง  
สิเรนะหัง ;

พุทธัสสาหัสมิ ทาโส (ทาสี) ะ พุทโธ  
เม สามิกิสสะโร ;

พุทโธ ทุกขัสสะ มาตา จะ

วิธาทา จะ หิตัสสะ เม ;

พุทธัสสาหัง นิยยาเทมิ

สะวีริญชีวิตัญจิทัง ;

วันทันโตหัง (ตีหัง) จะริสสามิ

พุทธัสเสวะ สุโพธิตัง ;

นัตถิ เม สะระณัง อัญญัง

พุทโธ เม สะระณัง ะรัง ;

เอเตนะ สัจจะวัชเชนะ วัฑฒะยัง

สัตถุสาสะเน ;

พุทัง เม วันทะมานะ (มานายะ)

ยัง ปุญญัง ปะสุตัง อิธะ ;

มีพระองค์อันประกอบด้วยพระญาณ และ

พระกรุณาอันบริสุทธิ ;

พระองค์ใด ทรงกระทำหน้าที่ให้เบิกบาน  
ดุจอาทิตย์ทำบัวให้บาน ;

ข้าพเจ้าไหว้พระชินสีห์ ผู้ไม่มีกิเลส พระ-  
องค์นั้น ด้วยเศียรเกล้า ;

พระพุทธรูปพระองค์ใด เป็นสรณะอัน  
เกษมสูงสุด ของสัตว์ทั้งหลาย ;

ข้าพเจ้าไหว้พระพุทธรูปองค์นั้น อัน  
เป็นที่ตั้งแห่งความระลึกองค์ที่หนึ่ง ด้วย  
เศียรเกล้า ;

ข้าพเจ้าเป็นทาสของพระพุทธรูป พระ  
พุทธรูปเป็นนาย มีอิสระเหนือข้าพเจ้า ;

พระพุทธรูปเป็นเครื่องกำจัดทุกข์ และ  
ทรงไว้ซึ่งประโยชน์แก่ข้าพเจ้า ;

ข้าพเจ้ามอบกายถวายชีวิตนี้ แต่พระ  
พุทธรูป ;

ข้าพเจ้าผู้ไหว้อยู่จักประพฤติตาม ซึ่ง  
ความตรัสรู้ดีของพระพุทธรูป ;

สรณะอื่นของข้าพเจ้าไม่มี พระพุทธรูป

เจ้าเป็นสรณะอันประเสริฐของข้าพเจ้า ;

ด้วยการกล่าวคำสัจนี้ ข้าพเจ้าพึงเจริญ  
ในพระศาสนาของพระศาสดา ;

ข้าพเจ้าผู้ไหว้อยู่ซึ่งพระพุทธรูป ได้ชวน  
ขวายนุญใด ในบัดนี้ ;

สัพเพปี อันตะรายา เม มาhesung  
ตัสสะ เตชะสา.

อันตรรายทั้งปวง อย่าได้มีแก่ข้าพเจ้า ด้วย  
เดชแห่งบุญนั้น.

(หมอบกราบลงแล้วว่า)

กาเยนะ วาจาเย วะ เจตะสา วา ; ด้วยกายก็ดี ด้วยวาจาก็ดี ด้วยใจก็ดี ;  
พุทเธ กุกัมมัง ปะกะตัง มะยา ยัง ; กรรมน่าตึเตียนอันใด ที่ข้าพเจ้ากระทำแล้ว  
ในพระพุทเธเจ้า ;  
พุทโธ ปะฏิคคัณหะตุ อัจจะยันตัง ; ขอพระพุทเธเจ้า จงงดซึ่งโทษล่วงเกินอัน  
นั้น ;  
กาลันตะเร สังวะริตุง วะ พุทเธ. เพื่อการสำรวมระวัง ในพระพุทเธเจ้า ใน  
กาลต่อไป.\*



(ธัมมานุสสติ)

(หันทะ มะยัง ธัมมานุสสะตินะยัง กะโรมะ เส.)

สวากขาโต ภะคะวะตา ธัมโม ;

พระธรรม เป็นสิ่งที่พระผู้มีพระภาคเจ้า  
ได้ตรัสไว้ดีแล้ว ;

สันทิฏฐิโก ;

เป็นสิ่งที่ผู้ศึกษาและปฏิบัติ พึงเห็นได้ด้วย  
ตนเอง ;

อะกาลิโก ;

เป็นสิ่งที่ปฏิบัติได้ และให้ผลได้ไม่จำกัด  
กาล ;

\* บทขอให้งดโทษนี้ มิได้เป็นการล้างบาป เป็นเพียงการเปิดเผยตัวเอง, และ คำว่าโทษในที่นี้มิได้หมายความว่าถึงกรรม หมายเพียงโทษเล็กน้อยซึ่งเป็น “ส่วนตัว” ระหว่างกันที่พึงอโหสิกันได้ การขอขมาชนิดนี้ สำเร็จผลได้ในเมื่อผู้ขอตั้งใจทำจริง ๆ และเป็นเพียงศีลธรรมหรือสิ่งที่ควรประพฤติ

เอหิภัสสิโก ;	เป็นสิ่งที่ควรกล่าวกับผู้อื่นว่า ท่านจงมา
	ดูเถิด ;
โอปะนะยิโก ;	เป็นสิ่งที่ควรน้อมเข้ามาใส่ตัว ;
ปัจจัยตัง เวทิตัพโพ วิญญูหิติ.	เป็นสิ่งที่ผู้รู้ก็ได้เฉพาะตน ดังนี้.

## (อัมมาภิกิตี)

(หันทะ มะยัง อัมมาภิกิตีง กะโรมะ เส.)

สวากขาตะตาทีคุณะโยคะวะเสนะ เสยโย ;  
พระธรรม เป็นสิ่งที่ประเสริฐ เพราะประกอบด้วยคุณ คือความที่พระผู้มี  
พระภาคเจ้า ตรัสไว้ดีแล้ว เป็นต้น ;  
โย มัคคะปาเกปะริยัตติวิโมกชะเภโท ;  
เป็นธรรมอันจำแนกเป็น มรรค ผล ปรียัติ และนิพพาน ;  
อัมโม กุโลกะปะตะนา ตะทะธาริธาริ ;  
เป็นธรรมทรงไว้ซึ่งผู้ทรงธรรม จากการตกไปสู่โลกที่ชั่ว ;  
วันทามะหัง ตะมะหะรัง วะระอัมมะเมตัง ;  
ข้าพเจ้าไหว้พระธรรมอันประเสริฐนั้น อันเป็นเครื่องขจัดเสียซึ่งความมืด ;  
อัมโม โย สัพพะปาณีนัง สะระณัง เขมะมุตตะมัง ;  
พระธรรมใด เป็นสรณะอันเกษมสูงสุด ของสัตว์ทั้งหลาย ;  
ทุดิยานุสสะติฏฐานัง วันทามิ ตัง สีเรนะหัง ;  
ข้าพเจ้าไหว้พระธรรมนั้น อันเป็นที่ตั้งแห่งความระลึกองค์ที่สองด้วยเศียรเกล้า ;  
อัมมัสสาหัมมิ ทาโส (ทาสี) วะ อัมโม เม สามิกิสสะโร ;  
ข้าพเจ้าเป็นทาสของพระธรรม พระธรรมเป็นนายมีอิสระเหนือข้าพเจ้า ;  
อัมโม ทุกขัสสะ ฆาตา จะ วิธาทา จะ หิตัสสะ เม ;  
พระธรรมเป็นเครื่องกำจัดทุกข์ และทรงไว้ซึ่งประโยชน์แก่ข้าพเจ้า ;

อัมมัสสาทัง นิยยาเทมิ สะรีรัญชีวิตัญจิทัง ;  
 ข้าพเจ้ามอบกายถวายชีวิตนี้ แด่พระธรรม ;  
 วันทันทอตัง (ตีทัง) จะริสสามิ อัมมัสเสวะ สุอัมมะตัง ;  
 ข้าพเจ้าผู้ให้อยู่จักประพุดติดตาม ซึ่งความเป็นธรรมดีของพระธรรม ;

นัตถิ เม สะระณัง อัญญัง อัมโม เม สะระณัง วะรัง ;  
 สรรณะอื่นของข้าพเจ้าไม่มี พระธรรมเป็นสรณะอันประเสริฐของข้าพเจ้า ;  
 เอเตนะ สัจจะวัชเชนะ วัทธเมยยัง สัตถุสาสะเน ;  
 ด้วยการกล่าวคำสัจนี้ ข้าพเจ้าพึงเจริญในพระศาสนาของพระศาสดา ;  
 อัมมัง เม วันทะมานะ (มานายะ) ยัง ปุญญัง ปะสุตัง อิตะ ;  
 ข้าพเจ้าผู้ให้อยู่ซึ่งพระธรรม ได้ชวนขายบุญใด ในบัดนี้ ;  
 สัพเพปิ อันตะรายา เม มาहेสุง ตัสสะ เตชะสา.  
 อันตรายทั้งปวง อย่าได้มีแก่ข้าพเจ้า ด้วยเดชแห่งบุญนั้น.

(หมอบกราบลงแล้วว่า)

กาเยนะ วาจาเย วะ เจตะสา วา ; ด้วยกายก็ดี ด้วยวาจาก็ดี ด้วยใจก็ดี ;  
 อัมเม กุกัมมัง ปะกะตัง มะยา ยัง ; กรรมน่าติเตียนอันใด ที่ข้าพเจ้ากระทำแล้ว  
 ในพระธรรม ;  
 อัมโม ปะภูคัคณหะตุ อัจจะยันตัง ; ขอพระธรรม จงดซึ่งโทษล่วงเกินอันนั้น ;  
 กาลันตะเร สังวะริตุง วะ อัมเม. เพื่อการสำรวมระวัง ในพระธรรม ในกาล  
 ต่อไป.



(สังฆานุสสติ)

(หันทะ มะยัง สังฆานุสสะตินะยัง กะโรมะ เส.)

สุปะฏิบันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ ;  
 สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า หมั่นใด ปฏิบัติดีแล้ว ;

อุชุปะฏิปันโน ภาวะะวะโต สภาวะะสังโฆ ;

สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า หมั่นได้ ปฏิบัติตรงแล้ว ;

ญายะปะฏิปันโน ภาวะะวะโต สภาวะะสังโฆ ;

สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า หมั่นได้ ปฏิบัติเพื่อธรรมเป็นเครื่องออก  
จากทุกข์แล้ว ;

สามิจิปะฏิปันโน ภาวะะวะโต สภาวะะสังโฆ ;

สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า หมั่นได้ ปฏิบัติสมควรแล้ว ;

ยะทิทั้ง ;

ได้แก่บุคคลเหล่านี้ คือ ;

จัตตาริ ปุริสะยุคานิ อัฏฐะ ปุริสะ-  
ปุคคะลา ;

คู่แห่งบุรุษ ๔ คู่ นับเรียงตัวบุรุษ ได้ ๘  
บุรุษ ;

เอสะ ภาวะะวะโต สภาวะะสังโฆ ;

นั่นแหละ สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า ;

อาหุเนยโย ;

เป็นสงฆ์ควรแก่สักการะที่เขานำมาบูชา ;

ปาหุเนยโย ;

เป็นสงฆ์ควรแก่สักการะที่เขาจัดไว้ต้อนรับ ;

ทักขิณเยโย ;

เป็นผู้ควรรับทักษิณาทาน ;

อัญชะลีกะระณีโย ;

เป็นผู้ที่บุคคลทั่วไปควรทำอัญชลี ;

อะนุตตะรัง ปุญญักเขตตัง โลกัสสาติ.

เป็นเนืองนิตย์ของโลก ไม่มีนาบุญอื่น  
ยิ่งกว่า ดังนี้.

## (สังฆากิคติ)

(หันทะ มะยัง สังฆากิคติง กะโรมะ เส.)

สัทธัมมะโช สุปะฏิปัตติคุณาติยุตโต ;

พระสงฆ์ที่เกิดโดยพระสัทธรรม ประกอบด้วยคุณ มีความปฏิบัติดี เป็นต้น ;

โยภูฏัพพิโธ อะริยะปุคคะละสังฆะเสฏโฐ ;

เป็นหมู่แห่งพระอริยบุคคลอันประเสริฐ แปรจำพวก ;

สีลาธิธัมมะปะวะราสะยะกายะจิตโต ;

มีกายและจิต อันอาศัยธรรม มีศีลเป็นต้น อันบรร ;



วันทามะหัง ตะมะรียานะคะณัง สุสุทัง ;

ข้าพเจ้าไหว้หมู่แห่งพระอริยเจ้าเหล่านั้น อันบริสุทธิด้วยดี ;

สังโฆ โย สัพพะปาณินัง สะระณัง เขมะมุตตะมัง ;

พระสงฆ์ หมู่ใด เป็นสรณะอันเกษมสูงสุด ของสัตว์ทั้งหลาย ;

ตะติยานุสสะติฏฐานัง วันทามิ ตัง สิเรนะหัง ;

ข้าพเจ้าไหว้พระสงฆ์หมุนั้น อันเป็นที่ตั้งแห่งความระลึกองค์ที่สามด้วย  
เศียรเกล้า ;

สังฆัสสะหัสมิ ทาโส (ทาสี) วะ สังโฆ เม สามิกิสสะโร ;

ข้าพเจ้าเป็นทาสของพระสงฆ์ พระสงฆ์เป็นนาย มีอิสระเหนือข้าพเจ้า ;

สังโฆ ทุกขัสสะ มาตา จะ วิธาดา จะ หิตัสสะ เม ;

พระสงฆ์เป็นเครื่องกำจัดทุกข์ และทรงไว้ซึ่งประโยชน์แก่ข้าพเจ้า ;

สังฆัสสะหัง นิยยาเทมิ สะวีริญชีวิตัญจิหัง ;

ข้าพเจ้ามอบกายถวายชีวิตนี้ แต่พระสงฆ์ ;

วันทันทอหัง (ตีหัง) จะริสสามิ สังฆัสโสปะฏิปันนะตัง ;

ข้าพเจ้าผู้ไหว้อยู่จักประพฤติตาม ซึ่งความปฏิบัติดีของพระสงฆ์ ;

นัตถิ เม สะระณัง อัญญัง สังโฆ เม สะระณัง ะรัง ;

สรณะอื่นของข้าพเจ้าไม่มี พระสงฆ์เป็นสรณะอันประเสริฐของข้าพเจ้า ;

เอเตนะ สัจจะวัชเชนะ วัฑฒะยัง สัตถุสาสะเน ;

ด้วยการกล่าวคำสัจนี้ ข้าพเจ้าพึงเจริญในพระศาสนา ของพระศาสดา ;

สังฆัง เม วันทะมานะ (มานายะ) ยัง ปุญญัง ปะสุตัง อิธะ ;

ข้าพเจ้าผู้ไหว้อยู่ซึ่งพระสงฆ์ ได้ชวนชวายนุญใด ในบัดนี้ ;

สัพเพปิ อันตะรายา เม มาहेสุง ตัสสะ เตชะสา.

อันตรายทั้งปวง อย่าได้มีแก่ข้าพเจ้า ด้วยเดชแห่งบุญนั้น.

(หมอบกราบลงแล้วว่า)

กาเยนะ วาจาเย ะ เจตะสา วา ; ด้วยกายก็ดี ด้วยวาจาก็ดี ด้วยใจก็ดี ;

สังฆะ กุกัมมัง ปะกะตัง มะยา ยัง ; กรรมนำดีเตียนอันใด ที่ข้าพเจ้ากระทำ  
แล้วในพระสงฆ์ ;  
สังโฆ ปะฏิคคัณหะตุ อัจจะยันตัง ; ขอพระสงฆ์ จงงดซึ่งโทษล่วงเกินอันนั้น ;  
กาลันตะเร สังวะริตุง วะ สังฆะ. เพื่อการสำรวมระวังในพระสงฆ์ ในกาล  
ต่อไป.

(จบคำทำวัตรเย็น)

### ภิกษุณกแก้ว นกขุนทอง

ภิกษุทั้งหลาย! ภิกษุที่หมายถึงนี้ เเล่เรียนปริยัติธรรม (นานาชนิด) แต่เธอไม่รู้ความหมาย อันยิ่งแห่งธรรมนั้นด้วยปัญญา ภิกษุนี้เราเรียกว่า ผู้มากด้วยปริยัติ (นักศึกษา) ยังมีใช้ธรรมวิหารี ผู้อยู่ด้วยธรรม และได้ประโยชน์แห่งธรรม

อีกอย่างหนึ่ง ภิกษุแสดงธรรมตามที่ได้ฟังได้เรียนมาจากคนอื่น โดยละเอียด แต่เธอไม่รู้ความหมายอันยิ่งแห่งธรรมนั้นด้วยปัญญา ภิกษุนี้เราเรียกว่า ผู้มากด้วยการบัญญัติ (นักเทศน์) ยังมีใช้ธรรมวิหารี ผู้อยู่ด้วยธรรมและได้ประโยชน์แห่งธรรม

อีกอย่างหนึ่ง ภิกษุทำการสาธยายธรรม ตามที่ได้ฟังได้เรียนมาโดยละเอียด แต่เธอไม่รู้ความหมายอันยิ่งแห่งธรรมนั้นด้วยปัญญา ภิกษุนี้เราเรียกว่า ผู้มากด้วยการสวด (นักสวด) ยังมีใช้ธรรมวิหารี ผู้อยู่ด้วยธรรมและได้ประโยชน์แห่งธรรม

อีกอย่างหนึ่ง ภิกษุคิดพละมไปในธรรม ตามที่ได้ฟังได้เรียนมาแต่เธอไม่รู้ความหมายอันยิ่งแห่งธรรมนั้นด้วยปัญญา ภิกษุนี้เราเรียกว่า ผู้มากด้วยการคิด (นักคิดฟุ้งซ่าน) ยังมีใช้ธรรมวิหารี ผู้อยู่ด้วยธรรมและได้ประโยชน์แห่งธรรม

\*(คัดจากบาลี พระพุทธภาษิต ปญจก.อง ๒๒/๑๐๐/๗๔ ตรัสแก่ภิกษุรูปหนึ่ง)

## กรวดน้ำตอนเช้า-เย็นและบทแผ่เมตตา

### บทกรวดน้ำตอนเช้า (สัพพัตติทานคาถา)

(หันทะ มะยัง สัพพะปัตติทานะคาถาโย ภะณามะ เส.)

บุญญัสสิทานิ กะตัสสะ

ยานัญญานิ กะตานิ เม ;

เตสฺสึจะ ภาคิโน โหนตุ

สัตตานันตาปะมาณะกา ;

สัตว์ทั้งหลาย ไม่มีที่สุด ไม่มีประมาณ จงมีส่วนแห่งบุญที่ข้าพเจ้าได้ทำใน  
บัดนี้ และแห่งบุญอื่นที่ได้ทำไว้ก่อนแล้ว ;

เย ปิยา คุณะวันตา จะ

มัยหัง มาตาปิตาทะโย ;

ทิฏฐา เม จาปะยะทิฏฐา วา

อัญญะ มัชฌัตตะเวรีโน ;

คือจะเป็นสัตว์เหล่าใด ซึ่งเป็นที่รักใคร่และมีบุญคุณ เช่น มารดา บิดา ของ  
ข้าพเจ้าเป็นต้นก็ดี ที่ข้าพเจ้าเห็นแล้วหรือไม่ได้เห็นก็ดี สัตว์เหล่าอื่น ที่เป็น  
กลาง ๆ หรือเป็นคู่เวรกันก็ดี ;

สัตตา ติฏฐันติ โลกัสमि

เต ภูมมา จะตุโยนิกา ;

ปัญเจะจะตุโวการา

สังสะรันตา ภะวาภะเว ;

สัตว์ทั้งหลาย ตั้งอยู่ในโลก อยู่ในภูมิทั้งสาม อยู่ในกำเนิดทั้งสี่ มีชั้นห้าชั้น  
มีชั้นชั้นเดียว มีชั้นสี่ชั้น กำลังท่องเที่ยวอยู่ในภพน้อยภพใหญ่ก็ดี ;

ญัตถัง เย ปัตติทานังเม

อะนุโมทันตุ เต สะยัง ;

เย จิมัง นัปปะชานันติ

เทวา เตสัง นิเวทะยุง ;

สัตว์เหล่าใด รู้ส่วนบุญที่ข้าพเจ้าแผ่ให้แล้ว สัตว์เหล่านั้น จงอนุโมทนาเองเถิด  
ส่วนสัตว์เหล่าใดยังไม่รู้ส่วนบุญนี้ ขอเทวดาทั้งหลายจงบอกสัตว์เหล่านั้น  
ให้รู้ ;

มะยา ทินนานะ ปุญญานัง  
สัพเพ สัตตา สะทา โหนตุ  
เขมฺปปะทัญจะ ปปีโปนตุ

อะนุโมทะนะเหตุนา ;  
อะเวรา สุขะชีวิโน ;  
เตสาสา สีชณะตัง สุภา.

เพราะเหตุที่ได้อนุโมทนาส่วนบุญที่ข้าพเจ้าแผ่ให้แล้ว สัตว์ทั้งหลายทั้งปวง  
จงเป็นผู้ไม่มีเวร อยู่เป็นสุขทุกเมื่อ จงถึงบทธัมมเกشم กล่าวคือพระนิพพาน  
ความปรารถนาที่ใฝ่ถามของสัตว์เหล่านั้นจงสำเร็จเถิด.

### (บทกรวดน้ำยังกิญจิ)

ยังกิญจิ กุสะลัง กัมมัง  
กัตตัพพัง กิริยัง มะมะ ;  
กาเยนะ วาจาเมนะสา  
ติทะเส สุคะตัง กะตัง ;

กุศลกรรมอย่างใดอย่างหนึ่ง  
เป็นกิจซึ่งควรฝึกฝน ;  
ด้วย กาย วาจา ใจ  
เราทำแล้วเพื่อไปสู่คติ ; (สวรรค์)

เย สัตตา สัณฺณโน อตฺถิ  
เย จะ สัตตา อะสัณฺณโน ;  
กะตัง ปุญฺญะผะลัง มัยหัง  
สัพเพ ภาคี ภะวันตุ เต ;

สัตว์ใดมีสัญญา  
หรือหาไม่ เป็นอสังฺกัญ ;  
ผลบุญข้าทำนั้น  
ทุกๆ สัตว์จงมีส่วน ;

เย ตัง กะตัง สุวิทัง  
กะตัง ปุญฺญะผะลัง มะยา ;  
เย จะ ตตฺถะ นะ ชานันติ  
เทวา คันตะวา นิเวทะยุง ;

สัตว์ใดรู้ก็เป็นอันว่า  
ข้าให้แล้วตามควร ;  
สัตว์ใดมิรู้ถ้วน  
ขอเทวดาจงเล่าขาน ;

สัพเพ โลกัมหิ เย สัตตา  
ชีวันตาทาระเหตุกา ;  
มะนุญฺญัง โภชะนัง สัพเพ  
ละภันตุ มะมะ เจตะสา.

ปวงสัตว์ในโลก็ย  
มีชีวิตด้วยอาหาร ;  
จงได้โภชนาสำราญ  
ตามเจตนาของข้าพเจ้า เทอญ.



## บทกรวดน้ำตอนเย็น

### (อุททิสสนาอิฏฐานคาถา)

(หันทะ มะยัง อุททิสสนาอิฏฐานะคาถาโย ภะณามะเส)

อิมิณา ปุญญะกัมเมนะ ;  
อุปัชฌายา คุณุตตะรา ;  
อาจะริยุปะการา จะ ;  
มาตา ปิตา จะ ญาตะกา ;

ด้วยบุญนี้ อุทิศให้ ;  
อุปัชฌาย์ ผู้เลิศคุณ ;  
และอาจารย์ ผู้เกื้อหนุน ;  
ทั้งพ่อแม่ และปวงญาติ ;

สุริโย จันทิมา ราชา ;  
คุณะวันตา นะราปี จะ ;  
พรหมะมารา จะ อินทา จะ ;  
โลกะปาลา จะ เทวะตา ;  
ยะโม มิตตา มะนุสสา จะ ;  
มัจฉัตตา เวริกาปี จะ ;

สุริยจันทร และราชา ;  
ผู้ทรงคุณ หรือสูงชาติ ;  
พรหมมาร และอินทราช ;  
ทั้งทวยเทพ และโลกบาล ;  
ยมราช มนุษย์มิตร ;  
ผู้เป็นกลาง ผู้จ้องผลาญ ;

สัพเพ สัตตา สุขี โหนตุ ;  
ปุญญานิ ปะกะตานิ เม ;  
สุขัง จะ ติวัง เทนตุ ;  
ชิปปัง ปาเปละ โวมะตัง ;

ขอให้เป็สุขสานต์ ทุกถ้วนหน้า อย่าทุกข์ทน ;  
บุญผ่องที่ข้าทำ จงช่วยอำนวยศุภผล ;  
ให้สุข สามอย่างล้น ;  
ให้ลุลึง นิพพานพลัน ;\*

อิมิณา ปุญญะกัมเมนะ ;  
อิมิณา อุททิสสะ จะ ;  
ชิปปาหัง สุละเภ เจวะ ;  
ตัมहुปาทานะเจทะนัง ;  
เย สันตานะ หินา อัมมา ;

ด้วยบุญนี้ ที่เราทำ ;  
และอุทิศ ให้ปวงสัตว์ ;  
เราพลันได้ ซึ่งการตัด ;  
ตัวตัณหา อุปาทาน ;  
สิ่งชั่ว ในดวงใจ ;

\* ถ้าจะว่าเพียงเท่านั้น ไม่ว่าต่อไปอีกให้เปลี่ยน “นิพพานพลัน” เป็น นิพพานเทอญ”

ยะวา นิพพานะโต มะมัง ;  
 นัสสันตุ สัพพะทา เหวะ ;  
 ยัตตะ ชาโต ภาเว ภาเว ;  
 อชุตตัง สะติปัญญา ;  
 สัลเลโข วิริยัมหิโน ;

กว่าเราจะถึงนิพพาน ;  
 มลายสิ้นจากสันดาน ;  
 ทุกๆ ภาพ ที่เราเกิด ;  
 มีจิตตรงและสติ ทั้งปัญญาอันประเสริฐ ;  
 พร้อมทั้ง ความเพียรเลิศ เป็นเครื่อง  
 ขุดกิเลสหาย ;

มารา ละกันตุ โนกาสัง ;  
 กาตุญจะ วิริเยสุ เม ;

โอกาสอย่าพึงมี แก่หมู่มารสิ้นทั้งหลาย ;  
 เป็นช่อง ประทุษร้าย ทำลายล้างความ  
 เพียรจมี ;

พุทธาติปะวะโร นาโธ ;  
 อัมโม นาโธ ะรุตตะโม ;  
 นาโธ ปัจเจกะพุทโธ จะ ;  
 สังโฆ นาโธตตะโร มะมัง ;

พระพุทธผู้ บวรนาถ ;  
 พระธรรมที่พึงอุดม ;  
 พระปัจเจกพระพุทธสม- ;  
 ทบพระสงฆ์ ที่พึงผยอง ;

เตโสตะมานุภาเวนะ ;  
 มาโรกาสัง ละกันตุ มา ;  
 ทะสะปัญญานุภาเวนะ ;  
 มาโรกาสัง ละกันตุ มา.

ด้วยอานุภาพนั้น ;  
 ขอหมู่มาร อย่าได้ช่อง ;  
 ด้วยเดชบุญ ทั้งสืบป้อง ;  
 อย่าเปิดโอกาสแก่มาร เทอญ.

## (บทกรวดน้าย่อ)

อิทัง เม ญาตีนัง โหตุ สุขิตา โหนตุ ญาตะโย.

ขอส่วนบุญนี้จงสำเร็จแก่ญาติทั้งหลายของข้าพเจ้า ขอให้ญาติทั้งหลายของ  
 ข้าพเจ้า จงมีความสุขเถิด.

(หมายเหตุ ถ้าใช้หลายคนร่วมกันเป็นเจ้าภาพ เปลี่ยนคำว่า “เม” เป็น “โน”)

## (บทแผ่เมตตา)

สัพเพ สัตตา ;	สัตว์ทั้งหลายที่เป็นเพื่อนทุกข์ เกิด แก่ เจ็บ ตายด้วยกันทั้งหมดทั้งสิ้น ;
อะเวรา โหนตุ ;	จงเป็นสุขๆเถิด อย่าได้มีเวรต่อกันและกันเลย ;
อัปยาปัชฌา โหนตุ ;	จงเป็นสุขๆเถิด อย่าได้พยาบาทเบียดเบียนซึ่งกันและกันเลย ;
อะนีฆา โหนตุ ;	จงเป็นสุขๆเถิด อย่าได้มีความทุกข์กาย ทุกข์ใจเลย ;
สุขี อัตตานัง ปะริหะรันตุ.	จงมีความสุขกายสุขใจ รักษาตนให้พ้นจากทุกข์ภัยทั้งสิ้นเถิด.

## อานิสงส์การเจริญเมตตา

เมตตายะ ภิกขะเว เจโตวิมุตติยา	ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เมื่อเมตตาเจโตวิมุตติ
อาเสวิตายะ ภาวิตายะ พะหุลีกะตายะ ;	อันบุคคลบำเพ็ญแล้ว ภาวนาแล้ว เจริญให้มากแล้ว ;
ยานีกะตายะ วัตถุกะตายะ อะนุกูลิตายะ ;	ทำให้เป็นเครื่องดำเนินทางใจ ทำให้เป็นเครื่องยึดเหนี่ยวทางใจ ;
ปะริจิตายะ สุสะมาธัตถายะ ;	อบรม สร้างสม ปราบกด้วยดี ;
เอกาทะสานิสังสา ปาฎิกังขา ;	อานิสงส์ 11 อย่าง อันบุคคลนั้นพึงหวังได้แน่นอน ;
กะตะเม เอกาทะสะ? ;	อานิสงส์ 11 อย่างนั้น เป็นไหน? ;
สุขัง สุปะติ ;	หลักก็เป็นสุข ;
สุขัง ปะฏิพุชฌะติ ;	ตื่นก็เป็นสุข ;
นะ ปาปะกัง สุปีนัง ปัสสะติ ;	ไม่ฝันร้าย ;

มะนุสสานัง ปิโย โหติ ;  
อะมะนุสสานัง ปิโย โหติ ;  
เทเวตา รักขันติ ;

เป็นที่รักใคร่ของเพื่อนมนุษย์ ;  
เป็นที่รักใคร่ของเหล่ามนุษย์ ;  
เทเวตาปกปักรักษา ;

นาสสะอัคคิ วา วิสัง วา  
สัตถัง วา กามะติ ;  
ตุวะภูง์ จิตตัง สะมาธิยะติ ;  
มุขะวัณโณ วิปปะสีทะติ ;  
อะสัมมุพโห กาลัง กะโรติ ;  
อุตตะรัง อัปปะฏิวิชฌันโต พรหมะโล  
กุปะโค โหติ ;

ไฟและยาพิษหรือแม้แต่ศัตรูร้าย ก็ไม่  
กรำกราย ;  
จิตตั้งมั่นเป็นสมาธิได้เร็ว ;  
สีหน้าผ่องใส ;  
ไม่หลงสติเวลาตาย ;  
เมื่อไม่สามารถบรรลุธรรมชั้นสูงในภพนี้ได้  
ก็ยอมเข้าถึงพรหมโลก ;

เมตตายะ ภิกขะเว เจโตวิมุตติยา  
อาเสวิตายะ ภาวิตายะ พะหุสีกะตายะ ;  
ยานีกะตายะ วัตถุกะตายะ อะนุญญิตายะ ;  
ปะริจิตายะ สุสะมารัทธายะ ;  
อิเม เอกาทะสานิสังสา ปาฏิกังขาติ ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เมื่อเมตตาเจโตวิมุต  
อันบุคคลบำเพ็ญแล้ว ภาวนาแล้ว  
เจริญให้มากแล้ว ;  
ทำให้เป็นเครื่องดำเนินทางใจ ทำให้เป็น  
เครื่องยึดเหนี่ยวทางใจ ;  
อบรม สร้างสม ปรารภดีแล้ว ;  
อานิสงส์ทั้ง 11 ประการนี้ บุคคลนั้นพึง  
หวังได้อย่างไม่ต้องสงสัย ;

อิทะมะโวจะ ภะคะวา ;  
อัตตะมานา เต ภิกขุ ภะคะวะโต  
ภาสีตัง อะภินันทุนติ.

พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ตรัสไว้อย่างนี้ ;  
ภิกษุเหล่านั้น ต่างมีใจยินดี ชื่นชมใน  
พระภาษิตของพระผู้มีพระภาคเจ้า ด้วย  
ประการฉะนี้แล.





# ภาค ๓

## สวดมนต์พิเศษบางบท

### (สรณคมนาปาฐะ)

(หันทะ มะยัง ติสระณะคะมะนะปาฐัง ภาณามะ เส.)

พุทอัง สะระณัง คัจฉามิ ;  
อัมมัง สะระณัง คัจฉามิ ;  
สังฆัง สะระณัง คัจฉามิ ;

ข้าพเจ้าถือเอาพระพุทธเจ้า เป็นสรณะ ;  
ข้าพเจ้าถือเอาพระธรรม เป็นสรณะ ;  
ข้าพเจ้าถือเอาพระสงฆ์ เป็นสรณะ ;

ทุติยัมปิ พุทอัง สะระณัง คัจฉามิ ;  
ทุติยัมปิ อัมมัง สะระณัง คัจฉามิ ;  
ทุติยัมปิ สังฆัง สะระณัง คัจฉามิ ;

แม้ครั้งที่สอง ข้าพเจ้าถือเอาพระพุทธเจ้า  
เป็นสรณะ ;  
แม้ครั้งที่สอง ข้าพเจ้าถือเอาพระธรรม  
เป็นสรณะ ;  
แม้ครั้งที่สอง ข้าพเจ้าถือเอาพระสงฆ์  
เป็นสรณะ ;

ตะติยัมปิ พุทอัง สะระณัง คัจฉามิ ;  
ตะติยัมปิ อัมมัง สะระณัง คัจฉามิ ;  
ตะติยัมปิ สังฆัง สะระณัง คัจฉามิ .

แม้ครั้งที่สาม ข้าพเจ้าถือเอาพระพุทธเจ้า  
เป็นสรณะ ;  
แม้ครั้งที่สาม ข้าพเจ้าถือเอาพระธรรม  
เป็นสรณะ ;  
แม้ครั้งที่สาม ข้าพเจ้าถือเอาพระสงฆ์  
เป็นสรณะ .

## (อัฐฐสิกขาบทปาฐะ)

(หันทะ มะยัง อัฐฐสิกขาปะทะปาฐัง ภะณามะ เส.)

ปาณาติปาตา เวระมะณี ;

อะทินนาทานา เวระมะณี ;

อะพรหมจะริยา เวระมะณี ;

มุสาวาทา เวระมะณี ;

สุราเมรัยเมษัชชปะมาทัฏฐานา  
เวระมะณี ;

วิกาละโภชะนา เวระมะณี ;

นัจจะ คีตะ วาทิตะ วิสูกะ ทัสสะนา-  
มาลา คันธะ วิเลปะนะ ธารณะ-  
มัตถะนะ วิภูสะนัฏฐานา เวระมะณี ;

อุจจาสะยะนะ มะหาสะยะนา  
เวระมะณี.

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการฆ่า ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการถือเอาสิ่ง  
ของที่เจ้าของไม่ได้ให้แล้ว ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการกระทำอันมิใช่  
พรหมจรรย์ ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการพูดไม่จริง ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการเสพของเมา  
มีสุราและเมรัยเป็นต้น อันเป็นที่ตั้งของ  
ความประมาท ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการบริโภค  
อาหารในเวลาวิกาล ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการฟ้อนรำ  
การขับเพลง การดนตรี การดูการเล่น  
ชนิดเป็นข้าศึกต่อกุศล การตัดทรงสวม  
ไส่ การประดับ การตกแต่งตนด้วยพวง  
มาลา ด้วยเครื่องกลืนและเครื่องพัดทา ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการนั่งนอนบน  
ที่นอนสูง และที่นอนใหญ่.

## (ธรรมทั้งหลายอยู่ที่ใจ)

มะโนปุปฺผังคมา อัมมา มะโนเสฏฐา มะโนมะยา ;

ธรรมทั้งหลายมีใจเป็นหัวหน้า มีใจประเสริฐสุด สำเร็จแล้วที่ใจ ;

มะนะสา เจ ปะทุฏฐะเนะ ภาสะติ วา กะโรติ วา ;

ถ้าคนมีใจชั่วแล้ว พูดอยู่ก็ตาม ทำอยู่ก็ตาม ;

ตะโต นัง ทุกขะมะนะเวติ จักกังวะ ะหะโต ปะทัง.

ความทุกข์ย่อมติดตามคนเหล่านั้น เหมือนล้อเกวียนหมุนตามรอยเท้าโค ฉะนั้น.

## (เห็นพระพุทธเจ้าคือเห็นปฏิจาสัมบุต)

โย ธัมมัง ปัสสตี โส มัง ปัสสตี ;  
 ผู้ใดเห็นธรรม ผู้นั้นชื่อว่าเห็นเราตถาคต ;  
 โย มัง ปัสสตี โส ธัมมัง ปัสสตี ;  
 ผู้ใดเห็นเราตถาคต ผู้นั้นชื่อว่าเห็นธรรม ;  
 โย ธัมมัง ปัสสตี โส ปฏิจาสัมบุตาทัง ปัสสตี ;  
 ผู้ใดเห็นธรรม ผู้นั้นชื่อว่าเห็นปฏิจาสัมบุต ;  
 โย ปฏิจาสัมบุตาทัง ปัสสตี โส ธัมมัง ปัสสตี .  
 ผู้ใดเห็นปฏิจาสัมบุต ผู้นั้นชื่อว่าเห็นธรรม .

## (ตถาคตเป็นแต่เพียงผู้บอก)

ตุมเหติ กิจจัง อาตปปัง                      อักขาตาโร ตะถาคะตา  
 ปะฏิปันนา ปะโมกขันติ                      ฌายีโน มาระพันธะนา .  
 ท่านทั้งหลายต้องทำความเพียรด้วยตนเอง ตถาคตเป็นแต่เพียงผู้บอก  
 ผู้ปรกติเพ่งพินิจ จักพ้นจากบ่วงแห่งมาร .

## (เขมาเขมสรณที่ปิกคาถา)

(หันทะ มะยัง เขมาเขมะสละณะที่ปิกะคาถาโย ภะณามะ เส.)

พะหุง เว สละณัง ยันติ                      ปัพพะตานิ ะณานิ จะ ;  
 อารามะรูกะเจตะยานิ                      มะนุสสา ภะยะตัสซิดา ;  
 มนุษย์เป็นอันมาก เมื่อเกิดมีภัยคุกคามแล้ว ก็ถือเอาภูเขาบ้าง ป่าไม้บ้าง อาราม  
 และรูกะเจตียบ้าง เป็นสรณะ ;  
 เนตัง โข สละณัง เขมัง                      เนตัง สละณะมุตตะมัง ;  
 เนตัง สละณะมาคัมมะ                      สัพพะทุกขา ปะมุจจะติ ;  
 นั้น มิใช่สรณะอันเกษมเลย นั้นมิใช่สรณะอันสูงสุด เขาอาศัยสรณะนั้นแล้ว  
 ย่อมไม่พ้นจากทุกข์ทั้งปวงได้ ;

โย จะ พุทธัญญะ อัมมัญญะ                      สังฆัญญะ สรรณัง คะโต ;  
 จัตตาริ อะริยะสัจจานิ                      สัมมปปัญญาเย ปัสสະติ ;  
 ส่วนผู้ใดถือเอาพระพุทธ พระธรรม พระสงฆ์ เป็นสรณะแล้ว เห็นอริยสัจ  
 คือ ความจริงอันประเสริฐสี่ ด้วยปัญญาอันชอบ ;  
 ทุกข์ ทุกขะสะสมุปาทัง                      ทุกข์สสะ จะ อะติกกะมัง ;  
 อะริยัญญัญจักกัง มัคคัง                      ทุกขุปะสะสมะคามินัง ;  
 คือเห็นความทุกข์ เหตุให้เกิดทุกข์ ความกำลั่งทุกข์เสียได้ และหนทางมี  
 องค์แปดอันประเสริฐ เครื่องถึงความระงับทุกข์ ;  
 เอตัง โข สรรณัง เขมมัง                      เอตัง สรรณะมุตตะมัง ;  
 เอตัง สรรณะมาคัมมะ                      สัพพะทุกขา ปะมุจจะติ.  
 นั้นแหละเป็นสรณะอันเกษม นั้นเป็นสรณะอันสูงสุด เขาอาศัยสรณะนั้นแล้ว  
 ย่อมพ้นจากทุกข์ทั้งปวงได้.

## (อริยธรรมา)

(หัตถะ มะยัง อะริยะธรรมาธรรมาโย ภะณามะ เส.)

ยัสสะ สัทธา ตะธาคะเต                      อะจะลา สุปะติฏฐิตา ;  
 ศรัทธาในพระตถาคตของผู้ใด ตั้งมั่นอย่างดี ไม่หวั่นไหว ;  
 สีลัญญะ ยัสสะ กัลยาณัง                      อะริยะกัณตัง ปะสังสิตัง ;  
 และศีลของผู้ใดงดงาม เป็นที่สรรเสริญที่พอใจ ของพระอริยเจ้า ;  
 สังฆะ ปะสาโท ยัสสัตถิ                      อุกกุฏัตถัญจะ ทัสสะนัง ;  
 ความเลื่อมใสของผู้ใดมีในพระสงฆ์, และความเห็นของผู้ใดตรง ;  
 อะทะพิตโทติ ตัง อาหุ                      อะโมหันตัสสะ ชีวิตัง ;  
 บัณฑิตกล่าวเรียกเขาผู้นั้นว่า คนไม่จน ชีวิตของเขาไม่เป็นหมัน ;  
 ตัสมา สัทธัญญะ สีลัญญะ                      ปะสาทัง อัมมะทัสสะนัง ;  
 อะนุญญะเชตะ เมธาวิ                      สะรัง พุทธานะสาสะนัง.  
 เพราะฉะนั้นเมื่อระลึกได้ถึงคำสั่งสอนของพระพุทธเจ้าอยู่ ผู้มีปัญญาควรก่อ  
 สร้างศรัทธา ศีล ความเลื่อมใส และความเห็นธรรมให้เนื่องๆ.

## (ติลักขณาทิกาถา)

(หันทะ มะยัง ติลักขณาทิกาถาโย ภะณามะ เส.)

สัพเพ สังขารออะนิจจาติ ยะทา ปัญญาเย ปัสสะติ ;  
เมื่อใด บุคคลเห็นด้วยปัญญาว่า สังขารทั้งปวงไม่เที่ยง ;  
อะถะ นิพพินทะติ ทุกเข เอสะ มัคโค วิสุทธิยา ;  
เมื่อนั้น ย่อมเห็น้อยหน่ายในสิ่งที่เป็นทุกข์ที่ตนหลง นั้นแหละเป็นทางแห่ง  
พระนิพพาน อันเป็นธรรมหมดจด ;

สัพเพ สังขารอทุกขาติ ยะทา ปัญญาเย ปัสสะติ ;  
เมื่อใด บุคคลเห็นด้วยปัญญาว่า สังขารทั้งปวงเป็นทุกข์ ;  
อะถะ นิพพินทะติ ทุกเข เอสะ มัคโค วิสุทธิยา ;  
เมื่อนั้น ย่อมเห็น้อยหน่ายในสิ่งที่เป็นทุกข์ที่ตนหลง นั้นแหละ เป็นทางแห่ง  
พระนิพพาน อันเป็นธรรมหมดจด ;

สัพเพ อัมมา อะนัตตาติ ยะทา ปัญญาเย ปัสสะติ ;  
เมื่อใด บุคคลเห็นด้วยปัญญาว่า ธรรมทั้งปวงเป็นอนัตตา ;  
อะถะ นิพพินทะติ ทุกเข เอสะ มัคโค วิสุทธิยา ;  
เมื่อนั้น ย่อมเห็น้อยหน่ายในสิ่งที่เป็นทุกข์ที่ตนหลง นั้นแหละ เป็นทางแห่ง  
พระนิพพานอันเป็นธรรมหมดจด ;

อัปปะกา เต มะนุสเสสุ เย ชะนา ปาระคามิโน ;  
ในหมู่มนุษย์ทั้งหมาย ผู้ที่ถึงฝั่งแห่งพระนิพพานมีน้อยนัก ;  
อะถายัง อิตะรา ปะชา ตีระเมวานุธาวะติ ;  
หมู่มนุษย์นอกนั้น ย่อมวิ่งเลาะอยู่ตามฝั่งในนี้เอง ;  
เย จะ โข สัมมะทักขาเต อัมเม อัมมานุวัตติโน ;  
ก็ชนเหล่าใดประพฤติสมควรแก่ธรรม ในธรรมที่ตรัสไว้ชอบแล้ว ;  
เต ชะนา ปาระเมสสันติ มัจจุเธยยัง สุตตะรัง ;  
ชนเหล่านั้นจักถึงฝั่งแห่งพระนิพพาน ข้ามพ้นบ่วงแห่งมัจจุที่ข้ามได้ยากนัก ;

กัณห์ รัมมัง วิปะหาเยะ                      สุกัง ภาเวละ ปันทิโต ;  
 จงเป็นบัณฑิตละธรรมดาเสีย แล้วเจริญธรรมชาว ;  
 โอภา อะโนกะมาคัมมะ                      วิเวเก ยัตตะ ทูระมัง ;  
 ตัตตราภิระติมิจเฉยยะ                      หิตวา กาเม อะภิญจะโน.  
 จงมาถึงที่ไม่มีน้ำ จากที่มีน้ำ จงละกามเสีย เป็นผู้ไม่มีความกังวล จงยินดี  
 เฉพาะต่อพระนิพพาน อันเป็นที่สัจด์ ซึ่งสัตว์ยินดีได้โดยยาก.

## (การสูตตะคาถา)

(หันทะ มะยัง ภาเรสูตตะคาถาโย ภาณามะ เส.)

ภารา หะเว ปญจักขันธา ;	ขันธทั้งห้า เป็นของหนักเนื้อ ;
ภาระหาโร จะ ปุคคะโล ;	บุคคลแหละ เป็นผู้แบกของหนักพาไป ;
ภาราทานัง ทุกขัง โลเก ;	การแบกถือของหนักเป็นความทุกข์ในโลก ;
ภาระนิกเขปะนัง สุขัง ;	การสลัดของหนัก ทิ้งลงเสีย เป็นความสุข ;
นิกขิปิตวา คะรุง ภารัง ;	พระอริยเจ้า สลัดทิ้งของหนักลงเสียแล้ว ;
อัญญัง ภารัง อะนาทียะ ;	ทั้งไม่หยาบฉวยเอาของหนักอันอื่นขึ้นมาอีก ;
สะมุลัง ตัณห์ อัพพุยะ ;	ก็เป็นผู้ถอนตัณหาขึ้นได้ กระทั่งราก ;
นิจจาโต ปะรินิพพุโต.	เป็นผู้หมดสิ่งปรารถนา ดับสนิทไม่มีส่วนเหลือ.

## (ภัทเทกัรตตะคาถา)

(หันทะ มะยัง ภัทเทกะรัตตะคาถาโย ภาณามะ เส.)

อะตีตัง นานวาอะเมยยะ                      นัปปะฏิกังเข อะนาคะตัง ;  
 บุคคลไม่ควรตามคิดถึงสิ่งที่ล่วงไปแล้วด้วยอาลัย และไม่พึงพะวงถึงสิ่งที่ยัง  
 ไม่มาถึง ;

ยะทะตีตัมปะหีนันตัง                      อัปปัตตัญจะ อะนาคะตัง ;  
 สิ่งเป็นอดีตก็ละไปแล้ว สิ่งเป็นอนาคตก็ยังไม่มา ;  
 ปัจจุบันนัญจะ โย อัมมัง                      ตตถะ ตตถะ วิปัสสะติ ;  
 อะสังหิรัง อะสังกุปปัง                      ตัง วิทธา มะนุพฺพุทะเย ;  
 ผู้ใดเห็นธรรมอันเกิดขึ้นเฉพาะหน้าในที่นั้นๆ อย่างแจ่มแจ้ง ไม่อ่อนแอ  
 คลอนแคลน เขาควรพอกพูนอาการเช่นนั้นไว้ ;

อัสสะเว กิจจะมาตปปัง                      โก ชัญญา มะระณัง สุเว ;  
 ความเพียรเป็นกิจที่ต้องทำวันนี้ ใครจะรู้ความตาย แม้พรุ่งนี้ ;  
 นะ หิ โน สังคะรันเตนะ                      มหาเสเณนะ มัจจุณา ;  
 เพราะการผลัดเพี้ยนต่อมัจจุราช ซึ่งมีเสนามาก ย่อมไม่มีสำหรับเรา ;  
 เอวัง วิหาริมตาปิง                      อะโหรัสตะมะตันทิตัง ;  
 ตัง เว ภัทเทกะรัตโตติ                      สันโต อาจิกขะเต มุนิ.  
 มุนีผู้สงบ ย่อมกล่าวเรียก ผู้มีความเพียรอยู่เช่นนั้น ไม่เกียจคร้านทั้งกลางวัน  
 กลางคืนว่า “ผู้เป็นอยู่แม้เพียงราตรีเดียว” ก็น่าชม.

## (อัมมการวาทิกาถา)

(หันทะ มะยัง อัมมะการะวาทิกาถาโย ภะณามะ เส.)

เย จะ อะตีตา สัมพุทธา                      เย จะ พุทธา อะนาคะตา ;  
 โย เจตะระหิ สัมพุทโธ                      พะหุณนัง โสกะนาสะโน ;  
 พระพุทธเจ้าบรรดาที่ล่วงไปแล้วด้วย ที่ยังไม่มาตรัสรู้ด้วย และพระพุทธเจ้า  
 ผู้ขจัดโคกของมหาชนในกาลบัดนี้ด้วย ;  
 สัพเพ สัทธัมมะคะรุโณ                      วิหาริงสุ วิหาติ จะ ;  
 อะถาปิ วิหาริสสันติ                      เอสา พุทธานะธัมมะตา ;  
 พระพุทธเจ้าทั้งปวงนั้น ทุกพระองค์ เคารพพระธรรม ได้เป็นมาแล้วด้วย  
 กำลังเป็นอยู่ด้วยและจักเป็นด้วย เพราะธรรมดาของพระพุทธเจ้าทั้งหลาย  
 เป็นเช่นนั้นเอง ;

ตัสมา หิ อัตตะกาเมนะ	มะหัตตะมะภิกังขะตา ;
สัทธัมโม คระกาตัพโพ	สระวัง พุทธฐานะสาสะนัง ;
เพราะฉะนั้น บุคคลผู้รักตน หวังอยู่เฉพาะคุณเบื้องสูง เมื่อระลึกได้ถึงคำสั่งสอนของพระพุทธเจ้าอยู่ จึงทำความเคารพพระธรรม ;	
นะ หิ ธัมโม อะธัมโม จะ	อุโภ สะมะวิปากิโน ;
ธรรมและอธรรม จะมีผลเหมือนกันทั้งสองอย่าง ห้ามมิได้ ;	
อะธัมโม นิระยัง เนติ	ธัมโม ปาเปติ สุกะตัง ;
อธรรมย่อมนำไปนรก ธรรมย่อมนำไปถึงสุคติ ;	
ธัมโม หะเว รักขะติ	ธัมมะจารัง ;
ธรรมแหละ ย่อมรักษาผู้ประพฤติธรรมเป็นนิจ ;	
ธัมโม สัจฉิณเณ	สุชะมาวะหาติ ;
ธรรมที่ประพฤติดีแล้ว ย่อมนำสุมาให้ตน ;	
เอสาหิสังโส ธัมเม	สัจฉิณเณ.
นี่เป็นอานิสงส์ ในธรรมที่ตนประพฤติดีแล้ว.	

## (โอวาทปาติโมกขคาถา)

(หันทะ มะยัง โอวาทะปาติโมกขะคาถาโย ภะณามะ เส.)

สัพพะปาปัสสะ อะกะระณัง ;	การไม่ทำบาปทั้งปวง ;
กุสะลัสสุปะสัมปะทา ;	การทำกุศลให้ถึงพร้อม ;
สะจิตตะปะริโยทะปะนัง ;	การชำระจิตของตนให้ขาวรอบ ;
เอตัง พุทธฐานะสาสะนัง ;	ธรรม ๓ อย่างนี้ เป็นคำสั่งสอนของพระพุทธเจ้าทั้งหลาย ;

ขันตี ประมะงั ตะโป ตีติกขา ;	ขันตี คือความอดกลั้น เป็นธรรมเครื่องเผากิเลสอย่างยิ่ง ;
นิพพานัง ประมะงั ะทันทิ พุทธา ;	ผู้รู้ทั้งหลาย กล่าวพระนิพพานว่าเป็นธรรมอันยิ่ง ;



นะ หิ ปัพพะชิโต ปะรุปะฆาตี ; ผู้กำจัดสัตว์อื่นอยู่ ไม่ชื่อว่าเป็นบรรพชิตเลย ;  
 สมะโณ โหติ ปะรัง วิหะระยันโต ; ผู้ทำสัตว์อื่นให้ลำบากอยู่ ไม่ชื่อว่าเป็นสมณะ  
 เลย ;

อะนูปะวาโท อะนูปะฆาโต ; การไม่พูดร้าย การไม่ทำร้าย ;  
 ปาติโมกเข จะ สังวะโร ; การสำรวมในปาติโมกข์ ;  
 มัตตัญญูตา จะ ภัตตัสมิง ; ความเป็นผู้รู้ประมาณในการบริโภค ;  
 ปันตัญจะ สะยะนาสะนัง ; การนอน การนั่ง ในที่อันสงัด ;  
 อะธิจิตเต จะ อาโยโค ; ความหมั่นประกอบในการทำจิตให้ยิ่ง ;  
 เอตัง พุทธานะสาสะนัง. ธรรม ๖ อย่างนี้ เป็นคำสั่งสอนของ  
 พระพุทธเจ้าทั้งหลาย.

## (ปฐมพุทธภาสิตคาถา)

(หันทะ มะยัง ปะฐะมะพุทฺธะภาสิตะคาถาโย ภาณามะ เส.)

อะเนกะชาติสังสารัง สันธาวิสสัง อะนิพพิสัง ;  
 เมื่อเรายังไม่พบญาณ ได้เล่นท่องเที่ยวไปในสังสาร เป็นอนnekชาติ ;  
 คะหะการัง คะเวสันโต ทุกขา ชาติ ปุณัปปุณัง ;  
 แสวงหาอยู่ซึ่งนายช่างปลุกเรื้อน คือค้นหาผู้สร้างภพ การเกิดทุกคราวเป็น  
 ทุกข์รำไป ;  
 คะหะการะกะ ทิฏโฐติ ปุณะ เคหัง นะ กาหะสิ ;  
 นี่แน่ะ นายช่างปลุกเรื้อน เรารู้จักเจ้าเสียแล้ว เจ้าจะทำเรื้อนให้เราไม่ได้อีกต่อไป ;  
 สัพพา เต ฆาสุกา ภคคา คะหะกุญัง วิสังขะตัง ;  
 ไครเรื้อนทั้งหมดของเจ้าเราหักเสียแล้ว ยอดเรื้อนเราก็อ้อเสียแล้ว ;  
 วิงสังขาระคะตัง จิตตัง ตันหานัง ขะยะมัชฌะคา.  
 จิตของเราถึงแล้วซึ่งสภาพที่อะไรปรุงแต่งไม่ได้อีกต่อไป มันได้ถึงแล้วซึ่งความ  
 สิ้นไปแห่งตัณหา. (คือถึงนิพพาน)

## (ปัจฉิมพทุธโรวาทปาฐะ)

(หันทะ มะยัง ปัจฉิมมะพทุธโรวาทะปาฐัง ภาณามะ เส.)

หันทะทานิ ภิกขะเว อามันตะยามิ โว ; ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย บัดนี้ เราขอเตือน  
ท่านทั้งหลายว่า ;  
วะยะธัมมา สังขาระ ; สังขารทั้งหลาย มีความเสื่อมไปเป็น  
ธรรมดา ;  
อัปปะมาเทนนะ สัมปาเทตะ ; ท่านทั้งหลาย จงทำความไม่ประมาทให้  
ถึงพร้อมเกิด ;  
อะยัง ตะธาคะตัสสะ ปัจฉิมา วาจา. นี่เป็นพระวาจามีในครั้งสุดท้าย ของพระ  
ตถาคตเจ้า.

## (บทพิจารณาสังขาร)\*

สัพเพ สังขาระ อะนิจจา ;  
สังขาร คือร่างกาย จิตใจ และรูปธรรม นามธรรม ทั้งหมดทั้งสิ้น มันไม่เที่ยง เกิด  
ขึ้นแล้ว ดับไป มีแล้ว หายไป ;  
สัพเพ สังขาระ ทุกขา ;  
สังขาร คือร่างกาย จิตใจ และรูปธรรม นามธรรม ทั้งหมดทั้งสิ้น มันเป็นทุกข์  
ทนยาก เพราะเกิดขึ้นแล้ว แก่ เจ็บ ตายไป ;  
สัพเพ ธัมมา อนัตตา ;  
สิ่งทั้งหลายทั้งปวง ทั้งที่เป็นสังขาร และมีใช่สังขาร ทั้งหมดทั้งสิ้น ไม่ใช่  
ตัว ไม่ใช่ตน ไม่ควรถือว่าเรา ว่าของเรา ว่าตัวว่าตนของเรา ;

\* บทพิจารณานี้เป็นของเก่า แต่ได้แก้ไขคำแปลของบทที่ว่า สัพเพ ธัมมา อนัตตา ซึ่งยังผิดพลาดอยู่ โดยที่แปล  
คำว่า ธัมมา เท่ากับคำว่า สังขาร ซึ่งผิดหลักธรรม และเป็นไปไม่ได้, จึงแก้ไขเสียใหม่ตามที่ปรากฏอยู่นั้น.

อะธวัง ชีวิตัง ;  
 ธวัง มะระณัง ;  
 อะวัสสัง มะยา มะริตัพพัง ;

ชีวิตเป็นของไม่ยั่งยืน ;  
 ความตายเป็นของยั่งยืน ;  
 อันเราจะพึงตายเป็นแท้ ;

มะระณะปะริโยสานัง เม ชีวิตัง ;  
 ชีวิตัง เม อะนียะตัง ;  
 มะระณัง เม นียะตัง ;  
 ะตะ ;

ชีวิตของเรา มีความตาย เป็นที่สุดรรบ ;  
 ชีวิตของเรา เป็นของไม่เที่ยง ;  
 ความตายของเรา เป็นของเที่ยง ;  
 ควรที่จะสังเวช ;

อะยัง กาโย ;  
 อะจิรัง ;  
 อะเปตะวิญญาณ ;  
 จุทโท ;  
 อะธิเสสสะติ ;  
 ปะฐะวัง ;  
 กะลิงคะรัง อิวะ ;  
 นิรัตถัง.

ร่างกายนี้ ;  
 มิได้ตั้งอยู่นาน ;  
 ครั้นปราศจากวิญญาณ ;  
 อันเขาทิ้งเสียแล้ว ;  
 จักนอนทับ ;  
 ซึ่งแผ่นดิน ;  
 ประคุดตั้งว่าท่อนไม้และท่อนฟืน ;  
 หาประโยชน์มิได้.

### (อัมมุตเทส ๔)

อุปะนียะติ โลโก ;  
 อัทธโว ;  
 อะตาโณ โลโก ;  
 อะณะภิสสะโร ;  
 อัสนะโก โลโก ;  
 สัพพัง ปะหาเย คะมะนียัง ;

โลกคือหมู่สัตว์อันชราต้อออกไปอยู่ ;  
 ไม่มีความยั่งยืน ;  
 ไร้ผู้ต่อต้าน ;  
 ไม่มีใครเป็นผู้ยิ่งใหญ่ ;  
 ไม่มีอะไรเป็นของๆ ตน ;  
 จำต้องละทิ้งทั้งปวงแล้วต้องไป ;

อุโน โลโก ;  
 อะติตโต ;  
 ตัณหา ทาโส.

โลกคือจิตนี้ พร่องอยู่เป็นนิจ ;  
 ไม่รู้จักอัม ไม่รู้จักเบื่อ ;  
 จึงตองตกเป็นทาสของตัณหา.

## (ตายนคาถา)

(หันทะ มะยัง ตายะนะคาถาโย ภะณามะ เส.)

ฉินทะ โสตัง ปะรักกัมมะ กาเม ปะนุทะ พราหมณะ ;

ท่านจงพยายามตัดตัณหาเพียงตั้งกระแสน้ำเสีย จงถอยถอนกามทั้งหลายเสีย  
เถิดนะพราหมณ์ ;

นัปปะหาเย มุณี กาเม เนกัตตะมุปะปัชชะติ ;

เพราะพระมุณี ไม่ละกามทั้งหลายแล้ว จะเข้าถึงความเป็นผู้เดียวไม่ได้ ;

กะยิรา เจ กะริยาเถนัง ทัพพะเมนัง ปะรักกะเม ;

ถ้าจะทำ ก็พึงทำกิจนั้นเถิด แต่พึงบากบั่นทำกิจนั้นให้จริง ;

ลิลิโล หิ ปะริพพาโซ ภียโย อาภิระเต ระชัง ;

เพราะสมณธรรมที่ประพฤตีย่อหย่อน ยิ่งโปริยโทษดุจธุลี ;

อะกะตัง ทุกกะฐัง เสยโย ปัจฉา ตัปปะติ ทุกกะฐัง ;

ความชั่วไม่ทำเสียเลยดีกว่า เพราะทำแล้ว ย่อมเดือดร้อนในภายหลัง ;

กะตัญจะ สุกะตัง เสยโย ยัง กัตวา นานุตัปปะติ ;

ทำความดีนั้นแหละดีกว่า เพราะทำแล้ว ย่อมไม่เดือดร้อนในภายหลัง ;

กุโส ยะธา ทุกคะหิโต หัตตะเมวานุกันตะติ ;

หญาคาที่บุคคลจับไม่ดี ย่อมบาดเจ็บตนเองฉันใด ;

สามัญญัง ทุปปะรามัญญัง นิระยาอุปะกัชชะติ ;

ความเป็นสมณะ อันบรรพชิตรักษาไม่ดี ย่อมจุดไปนรกฉันนั้น ;

ยังกิณฺณจิ ลิลิลัง กัมมัง สังกิลิณฺณญฺจะ ยัง ะตัง สังกัสสะรัง พรหมะจะริยัง นะ  
ตัง โหติ มะหัพพะลันติ.

การงานอันใดอันหนึ่งที่ย่อหย่อนด้วย ความประพฤตินั้นใดที่เศร้าหมองแล้ว  
ด้วย และพรหมจรรย์อันใดที่ตนละทิ้งด้วยความรังเกียจด้วย กิจสามอย่างนั้น  
ย่อมเป็นของไม่มีผลมาก ดังนี้.

(สืลุตเทศปาโจ)

(หันทะ มะยัง สีลุตเทสะปาฐัง ภะณามะ เส.)

ภาสิตะมิทัง เตนะ ภะคะวะตา ชานะตา ปัสสะตา อะระหะตา สัมมาสัมพุทโธนะ ;

พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้รู้ผู้เห็น ผู้เป็นพระอรหันตสัมมาสัมพุทธเจ้าพระองค์  
นั้น ได้ทรงภาษิตไว้ดังนี้ว่า ;

สัมปันนะสีลา ภิกขะเว วิหะระตะ สัมปันนะ ปาฏิโมกขา ;

ภิกษุทั้งหลาย ท่านทั้งหลายจงเป็นผู้ถึงพร้อมด้วยศีล มีปาฏิโมกข์ ถึงพร้อม  
แล้วอยู่เถิด ;

ปาฏิโมกขะสังวะระสังวุตา วิหะระถะ อาการะโคจะระสัมปันนา ;

ท่านทั้งหลาย จงเป็นผู้สำรวมแล้ว ด้วยความสำรวมในพระปาฏิโมกข์ มีอาจารย์  
คือ มารยาทและโคจรคือที่เกี่ยวไปถึงพร้อมแล้วอยู่เถิด ;

อะนุมัตเตสฺ วัชเชสฺ ภะยะทัสสาวิ สะมาทายะ ลิกขะณะ ลิกขาปะเทสุติ ;

พวกท่าน จงเป็นผู้มีปกติเห็นภัยในโทษทั้งหลาย มาตรฐานเล็กน้อย สมาทาน  
ศึกษาในสิกขาบททั้งหลายเถิด ;

**ตัสมาทิหัมเหหิ ลิกขิตัพพัง ;**

เพราะฉะนั้น อันเราทั้งหลายควรสำเหนียกดังนี้ว่า ;

สัมปันนะสีลา วิหาริสสามะ สัมปันนะปาฏิโมกขา ;

เราทั้งหลาย จักเป็นผู้ถึงพร้อมด้วยศีลอยู่ ;

ปาฏิโมกขะสังวะระสังวุตา วิหะริสสามะ อาการะโคจะระสัมปันนา ;

เราทั้งหลาย จักเป็นผู้สำรวมแล้ว ด้วยความสำรวมในพระปาฏิโมกข์ มีอาจารย์ คือ มารยาท และโคจรคือที่เกี่ยวไปถึงพร้อมแล้วอยู่ ;

อะนุมัตเตสฺ วัชเชสฺ ภะยะทัสสาวิ สะมาทายะ ลิกขิสสามะ ลิกขาปะเทสุติ ;

เราทั้งหลาย จักเป็นผู้มีปกติเห็นภัยในโทษทั้งหลาย มาตราว่าเล็กน้อย สมาทาน  
ศึกษาในสิกขาบททั้งหลาย ดังนี้ ;

เอวัญฺหิ โน สิกขิตัพพัง.

อันเราทั้งหลาย ควรสำเหนียกอย่างนี้แล.

## (สังวราสังวรคาถา)

(หันทะ มะยัง สังวราสังวรระคาถาโย ภะณามะ เส.)

สุภานุปัสสิง วิหะรันตัง อินทริเยสุ  
อะสังวุตัง โภชะนัมหิ อะมัตตัญญู  
กุสีตัง หิณะวีริยัง ตัง เว  
ปะสะหะติ มาโร ;  
วาโต รุกขังวะ ทพพะลัง ;

มารย้อมรังควานคนที่ตามเห็นอารมณ์ว่างาม  
ไม่สำรวมแล้วในอินทรีย์ทั้งหลาย ไม่รู้  
ประมาณในการบริโภค เกียจคร้านแล้ว  
มีความเพียรอันเลวนั้นแล ;  
เหมือนลม รังควานต้นไม้ที่ทพพลาพได้  
ฉนั้น ;

อะสุภานุปัสสิง วิหะรันตัง อินทริเยสุ  
สุสังวุตัง โภชะนัมหิ จะ มัตตัญญู  
สัทธัง อารัทธะวีริยัง ตัง เว  
นัปปะสะหะติ มาโร ;

มารย้อมไม่รังควาน คนที่ตามเห็นอารมณ์  
ว่าไม่งาม สำรวมดีแล้วในอินทรีย์ทั้งหลาย  
รู้จักประมาณในการบริโภค มีศรัทธาและ  
ความเพียรอันปรารภแล้วนั้นแล ;

สาธุ สัพพัตถะ สังวะโร ;

ความสำรวมในทวาร ตา หู จมูก ลิ้น กาย  
และใจ เป็นคุณเครื่องให้สำเร็จประโยชน์ ;  
ภิกษุ ผู้สำรวมดีแล้ว ในทวารทั้งหลาย  
ย่อมพ้นจากความทุกข์ทั้งปวงได้ ดังนี้แล.

สัพพัตถะ สังวุโต ภิกขุ  
สัพพะทุกขา ปะมุจจะตติ.

## (พุทธรอุทานคาถา)

(หันทะ มะยัง พุทธะอุทานะคาถาโย ภะณามะ เส.)

ยะทา หะเว ปาตุกะวันติ อัมมา  
อาตาปีโน ฌายะโต พราหมณะสสะ ;  
อะถัสสะ กังขา วะปะยันติ สัพพา ;

เมื่อใด ธรรมทั้งหลายปรากฏแก่พราหมณ์  
ผู้มีสติปัญญาเพียรเพ่งอยู่ ;  
เมื่อนั้น ความสงสัยทั้งปวงของพราหมณ์  
นั้นย่อมสิ้นไป ;

ยะโต ปะชานาติ สะเหตุธัมมัง ;

เพราะรู้แจ้งชัดว่า ธรรมทั้งหลายเกิดแต่เหตุ ;

ยะทา หะเว ปาตุกะวันติ ธัมมา  
อาตาปีโน ฌายะโต พราหมณะสสะ ;  
อะถัสสะ กังขา ะปะยันติ สัพพา ;

เมื่อใด ธรรมทั้งหลายปรากฏแก่พราหมณ์  
ผู้มีสติปัญญาเพียรเพ่งอยู่ ;  
เมื่อนั้น ความสงสัยทั้งปวงของพราหมณ์  
นั้น ย่อมสิ้นไป ;

ยะโต ขะยัง ปัจจะยานัง อะเวทิจ ;

เพราะได้รู้ความสิ้นไปแห่งปัจจัยทั้งหลาย ;

ยะทา หะเว ปาตุกะวันติ ธัมมา  
อาตาปีโน ฌายะโต พราหมณะสสะ ;  
วิฐุปะยัง ตัญญะติ มาระเสนัง ;

เมื่อใด ธรรมทั้งหลายปรากฏแก่พราหมณ์  
ผู้มีสติปัญญาเพียรเพ่งอยู่ ;  
พราหมณ์นั้น ย่อมกำจัดการและเสนามาร  
ดำรงอยู่ได้ ;

สุโรวะ โสภาสะยะมันตะลิกขันติ.

ดุจอาทิตย์กำจัดความมืด ส่องสว่างอยู่  
ฉนั้น.

## (ขันติกถา)

โย ปะนะ ภิกขุ ;

ภิกษुरुูปใด ;

ธัมมานุธัมมะปะฏิปันโน วิหะระติ ;

เป็นผู้ปฏิบัติธรรมสมควรแก่ธรรมอยู่ ;

สามิจิปะฏิปันโน อะนุธัมมะจारी ;

เป็นผู้ปฏิบัติชอบ เป็นผู้ปฏิบัติตาม  
ธรรมเป็นปกติ ;

โส ตะถาคะตัง สักกะโรติ

ผู้นั้นย่อมได้ชื่อว่า ได้สักการบูชาใน

คะรุกะโรติ มาเนติ ปุเชติ ;

พระตถาคตเจ้า ;

ปะระมายะ ปุชายะ ปะฏิปัตติปุชายะ ;

ด้วยการปฏิบัติบูชา อันเป็นการบูชาอย่าง  
สูงสุด ;

สีละสะมาธิคุณานัง ขันตี ปะธานะการะณัง ; ความอดทน เป็นที่ตั้งแห่งศีลและสมาธิ ;

สัพเพปี กุสะลา อัมมา ชันตะยาเยวะ  
วัฏฏันติเต ;

เกะลันนังปี ปาปานัง ชันตี มุลัง  
นิกันตะติ ;

คะระหะกะละหาทีนัง มุลัง ชะนะติ  
ชันติโก ;

ชันติ อีรัสสะ ลังกาโร ;

ชันตี ตะโป ตะปัสสีโน ;

ชันตี พะลัง ะ ยะตีนัง ;

ชันตี หิตะ สุขาวะหา ;

ชันติโก เมตตะวา ลาภี ยะสัสสี  
สุชะสีละวา ;

ปิโย เทวะมะนุสสานัง มะนาโป  
โหติ ชันติโก ;

อัตตะโนปี ปะเรสัญจะ อัตถาวะโ  
วะ ชันติโก ;

สัคคะโมกชะคะมัง มัคคัง อารุพโ  
โหติ ชันติโก ;

สัตถุโน ะจะโนวาทัง กะโรติเยวะ  
ชันติโก ;

ปะระมายะ จะ ปุชายะ ชินัง ปุเชติ  
ชันติโก ;

กุศลธรรมทั้งหลาย ย่อมเจริญเพราะ  
ความอดทนโดยแท้ ;

ความอดทนย่อมตัดเสียได้ ซึ่งรากเหง้า  
แห่งอกุศลธรรมทั้งหลาย ;

ผู้อดทนย่อมขาดเสียได้ ซึ่งหายนะเหตุทั้ง  
หลาย มีการติเตียนการทะเลาะกัน เป็นต้น ;

ความอดทน เป็นเครื่องประดับของนัก  
ปราชญ์ ;

ความอดทน เป็นตบะของนักปฏิบัติ ;

ความอดทน เป็นกำลังของผู้บำเพ็ญพรต  
ทั้งหลาย ;

ความอดทน นำประโยชน์และความ  
สุขมาให้ ;

ผู้อดทน ชื่อว่าเป็นผู้มีมิตร มีลาภ มียศ  
มีความสุขเป็นปรกติ ;

ผู้อดทนชื่อว่าเป็นที่รักที่เจริญใจของเทวดา  
และมนุษย์ทั้งหลาย ;

ผู้อดทน ชื่อว่าเป็นผู้นำประโยชน์มาให้  
ตนและชนเหล่าอื่นด้วย ;

ผู้อดทนชื่อว่าเป็นผู้เข้าสู่เส้นทางที่ไปสวรรค์  
และพระนิพพาน ;

ผู้อดทนชื่อว่าเป็นผู้ทำตามโอวาทของ  
พระศาสดานั้นเทียว ;

ผู้อดทนชื่อว่าได้บูชาพระชินเจ้า ด้วยการ  
บูชาอย่างสูงสุด ;



สุขา สังฆัสสะ สามัคคี ;

สะมัคคานัง ตะโป สุโข ;

สุโข วิเวโก ตุณฺณสฺส สะตะธัมมัสสะ  
ปัสสะโต ;

อัปปาปัชฌัง สุขัง โลเก ปาณะญเตสุ  
สัณฺญะโม ;

สุขา วิราคะตา โลเก กามานัง  
สะมะติกกะโม ;

อัสมิมานัสสะ วินะโย เอตัง เว  
ปะระมัง สุขัง ;

กิจโจ มะนุสสะปะฎิลาโก ;  
กิจฉัง มัจจานะ ชีวิตัง ;

กิจฉัง สัทธัมมัสสะวะนัง ;  
กิจโจ พุทธานะมุปปาโท ;

อัปปะมาโท อะมะตัง ปะทัง ;  
ปะมาโท มัจจุโน ปะทัง ;  
อัปปะมัตตา นะ มียันติ ;  
เย ปะมัตตา ยะธา มะตา ;  
เอตัง วิเสสะโต ญัตวา อัปปะมาทम्महि  
ปณฺธิตา ;

ความพร้อมเพรียงของหมู่คณะ ย่อมนำ  
ความสุขมาให้ ;

ความเพียรของผู้พร้อมเพรียงกัน ย่อมนำ  
ความสุขมาให้ ;

ความสงบของผู้ยินดีในธรรมที่เห็นปรากฏ  
แล้ว ย่อมนำความสุขมาให้ ;

ความไม่เบียดเบียน ความสำรวมในสัตว์  
ทั้งหลาย ย่อมอยู่เป็นสุขในโลก ;

ความปราศจากกำหนด ความก้าวล่วง  
กามทั้งหลายในโลกเสียได้ ย่อมอยู่  
เป็นสุข ;

การนำอัสมิมานะออกหมดเสียได้ เป็นสุข  
อย่างยิ่ง ;

การได้อัตภาพเป็นมนุษย์ เป็นของยาก ;  
การดำรงชีวิตอยู่อย่างสะดวกสบาย เป็น  
ของยาก ;

การได้ฟังพระสัทธรรมเป็นสิ่งที่ทำได้ยาก ;  
ความเกิดขึ้นแห่งพระพุทธเจ้าทั้งหลาย  
เป็นการยาก ;

ความไม่ประมาท เป็นทางไม่ตาย ;  
ความประมาท เป็นทางแห่งความตาย ;  
ผู้ไม่ประมาท ชื่อว่ายังไม่ตาย ;  
ผู้ประมาทแล้ว ชื่อว่าตายแล้ว ;  
บัณฑิตทั้งหลาย ทราบความข้อนี้โดยทั่ว  
กันแล้ว ย่อมตั้งอยู่ในความไม่ประมาท ;

อัปปะมาเท ปะโมหันติ อะริยานัง  
โคจะเร ระตา.

ย่อมบันเทิงในความไม่ประมาท ยินดีแล้ว  
ในธรรมอันเป็นที่ไปของพระอริยเจ้าทั้ง  
หลาย.

## (ปราภาวสุตตปาฐะ)

(หันทะ มะยัง ปะรากะวะสุตตะปาฐัง ภะณามะ เส.)

สุวิชาโน ภะวัง โหติ ;  
ทุวิชาโน ปะราภาโว ;  
ธัมมะกาโม ภะวัง โหติ ;  
ธัมมะเทสสี ปะรากะโว ;

ผู้รู้ดีเป็นผู้เจริญ ;  
ผู้รู้ชั่วเป็นผู้เสื่อม ;  
ผู้ใคร่ธรรมเป็นผู้เจริญ ;  
ผู้เกลียดชังธรรมเป็นผู้เสื่อม ;

อะสันตัสสะ ปิยา โหนติ  
อะสะตัง ธัมมัง โรเจติ

นะ สันเต กุรุเต ปิยัง ;  
ตัง ปะรากะวะโต มุขัง ;

ผู้ใดทำความรักในคนพาล ไม่ทำความรักในบัณฑิต เขาชอบใจธรรมของคนพาล  
ข้อนั้นเป็นทางแห่งความเสื่อม ;

นิททาสิลี สะภาสิลี  
อะละโส โกธะปัญญาโน

อะนุญญาตา จะ โย นะโร  
ตัง ปะรากะวะโต มุขัง ;

ผู้ใดเป็นผู้ชอบนอนหลับ ชอบพูดคุย ไม่ขยันมักเกียจคร้านการงาน และเป็นคน  
มักโกรธ ข้อนั้นเป็นทางแห่งความเสื่อม ;

โย มาตะรัง ปิตะรัง วา  
ปะหุสันโต นะ ภะระติ

ชินณะกัง คะตะโยพะพะนัง  
ตัง ปะรากะวะโต มุขัง ;

ผู้ใดมีความสามารถอยู่ ไม่เลี้ยงดูมารดาบิดา ผู้เฒ่าแก่ชราแล้ว ข้อนั้นเป็น  
ทางแห่งความเสื่อม ;

โย พราหมะณัง สะมะณัง วา  
มุสวาเทนะ วัญเจติ

อัญญัง วาปี ะณิพะพะกัง  
ตัง ปะรากะวะโต มุขัง ;

ผู้ใดเป็นพราหมณ์หรือสมณะแล้ว  
ผู้เฒ่าแก่ชราแล้ว ข้อนั้นเป็น  
ทางแห่งความเสื่อม ;

ผู้ใดหลอกลวงสมณะพราหมณ์ หลอกแม่ วณิพกคนขอทานอื่นใด ด้วยมุสาวจา  
ข้อนั้นเป็นทางแห่งความเสื่อม ;

ปะทุตะวัตโต ปุริโส

สะหรัญโญ สะโกชะโน

เอโก ญุชะติ สาธุนิ

ตั้ง ปะรากะวะโต มุขัง ;

ผู้ใดมีทรัพย์สิ้นเงินทอง มีของเหลือกินเหลือใช้ เขาบริโภคของที่ดีๆ นั้น  
แต่ผู้เดียว ข้อนั้นเป็นทางแห่งความเสื่อม ;

ชาติถัทโธ ณะถัทโธ

โคตตะถัทโธ จะ โย นะโร

สัญญาติมะติมัญญเอติ

ตั้ง ปะรากะวะโต มุขัง ;

ผู้ใดหยิ่งเพราะชาติกำเนิด หยิ่งเพราะทรัพย์ หยิ่งเพราะโคตร แล้วดูหมิ่นซึ่งญาติ  
ของตน ข้อนั้นเป็นทางแห่งความเสื่อม ;

อิตถิธุดโต สุราธุดโต

อักกะธุดโต จะ โย นะโร

ลัทธัง ลัทธัง วินาเสติ

ตั้ง ปะรากะวะโต มุขัง ;

ผู้ใดเป็นนักเลงหญิง นักเลงสุรา และนักเลงการพนัน เขาได้ทำลายทรัพย์ที่หา  
มาได้ให้พินาศฉิบหายไป ข้อนั้นเป็นทางแห่งความเสื่อม ;

เสหิ ทาเรหิ อะสันตุญโฐ

เวลียาสุ ปะทุสสะติ

ทุสสะติ ปะระทาเรสุ

ตั้ง ปะรากะวะโต มุขัง ;

ผู้ใดไม่พอใจรักใคร่ในภรรยาตน กลับไปเที่ยวชุกชุกกับหญิงแพศยา และลอบ  
ทำชู้กับภรรยาของผู้อื่น ข้อนั้นเป็นทางแห่งความเสื่อม ;

อะตีตะโยพพะโน โปโส

อาเนติ ติมพะรุตตะนิง

ตัสสา อิสสา นะ สุปปะติ

ตั้ง ปะรากะวะโต มุขัง ;

ชายใดผู้ถึงวัยเฒ่าแล้ว ได้นำหญิงสาวแรกรุ่นมาเป็นภรรยา เขานอนไม่หลับ  
เพราะความหึงหวง และห้วงอาลัยในหญิงนั้น ข้อนั้นเป็นทางแห่งความ  
เสื่อม ;

อิตถิง โสณทิง วิกิริณิง

ปุริสัง วาปี ตาทิสัง

อิสสระยัสสมิง ฐะเปติ

ตั้ง ปะรากะวะโต มุขัง ;

ชายใดตั้งหญิงนักเลงใช้จ่ายสุรุ่ยสุร่ายมาเป็นแม่เรือน และหรือหญิงใดตั้งชาย  
นักเลงใช้จ่ายสุรุ่ยสุร่ายมาเป็นพ่อเรือน ข้อนั้นเป็นทางแห่งความเสื่อม ;

อัปปะโกโค มหาตัมโห

ชัตติเย ชายะเต กุเล

โส จะ รัชชัง ปัตถะยะติ

ตั้ง ปะรากะวะโต มุขัง ;

ผู้ใดเกิดในตระกูลกษัตริย์ มีโภคะน้อย แต่มีความอยากใหญ่ ปรารถนา  
ราชสมบัติ ข้อนั้นเป็นทางแห่งความเสื่อม ;

เอเต ปะรากะเว โลเก

บัณฑิตโต สะมะเวกขิยะ

อะริโย ทัสสะนะสัมปันโน

สะ โลเก กะชะเต สิวัง ;

ผู้เป็นบัณฑิตสมบูรณ์ด้วยความเห็นอันประเสริฐ ได้เห็นเหตุแห่งความเสื่อม  
ทั้งหลายเหล่านั้น ชัดแล้ว ท่านย่อมเว้นสิ่งเหล่านั้นเสีย เมื่อเป็นเช่นนี้ ท่าน  
จึงพบและเสพแต่โลก ซึ่งมีแต่ความเจริญฝ่ายเดียว ;

อิติ. ด้วยประการฉะนี้แล.

## (ปรหมกัลยาณमितตคาถา)

(หันทะ มะยัง ปะระมะกัลยาณะमितตะคาถาโย ภาณามะ เส.)

อานันโท กะคะวันตัง เอตะทะโวจะ ;

พระอานนทได้กล่าวคำนี้กับพระผู้มี

พระภาคเจ้าว่า ;

อุปัทธะมิทัง ภันเต พรหมะจะริยัสสะ

ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ความเป็นผู้มีมิตรดี

ยะทิทัง กัลยาณะमितตะตา กัลยาณะ-

มีสหยาดี มีเพื่อนผู้แวดล้อมดี นี่เป็นครั้ง

สะหายะตา กัลยาณะสัมปะวังกะตาติ ;

หนึ่งของพรหมจรรย์ ;

เอวัง วุตตาหัง เอตะทะโวจะ ;

เมื่อพระอานนทกล่าวอย่างนี้แล้ว พระผู้มี

พระภาคเจ้า ได้ตรัสกับพระอานนทว่า ;

มา เหวัง อานันทะ ;

ดูก่อนอานนท เธออย่ากล่าวอย่างนั้น ;

สะกะละเมวะ หิทัง อานันทะ พรหมะ- ดูก่อนอานนทฺ ความเป็นผู้มีมิตรดี มี  
จะริยัง ยะทิทัง กัลยาณะมิตตะตา กัลยา- สหายดี มีเพื่อนผู้แวดล้อมดี นี่เป็นทั้ง  
ณะสะหายะตา กัลยาณะสัมปะวังกะตาติ ; หมต ของพรหมจรรย์ทีเดียว ;

เอวัง โข อานันทะ ภิกขุ กัลยาณะมิตโต ดูก่อนอานนทฺ ภิกขุ (พุทธบริษัท) ผู้มี  
กัลยาณะสะหาโย กัลยาณะสัมปะวังโก มิตรดี มีสหายดี มีเพื่อนผู้แวดล้อมดี  
อะริยัง อัญญังคิกัง มัคคัง ภาเวติ ; ย่อมเจริญอุรียมรรคมืองค์แปดให้มาก  
ได้อย่างนี้ แล ;

มะมัญญิ อานันทะ กัลยาณะมิตตัง ดูก่อนอานนทฺ สัตว์ทั้งหลายเหล่าใดได้  
อาคัมมะ ; อาศัยเรา (คือพระพุทธเจ้า) เป็น  
กัลยาณมิตรแล้ว ;

ชาติธัมมา สัตตา ชาติยา ปะมุจันติ ; สัตว์ทั้งหลายเหล่านั้น ผู้มีความเกิดเป็น  
ธรรมดา ย่อมหลุดพ้นจากความเกิดได้ ;  
ชะราธัมมา สัตตา ชะรายะ ปะมุจันติ ; สัตว์ทั้งหลายผู้มีความแก่เป็นธรรมดา  
ย่อมหลุดพ้นจากความแก่ได้ ;

พะยาธิธัมมา สัตตา พะยาธิโต สัตว์ทั้งหลายผู้มีความเจ็บไข้เป็นธรรมดา  
ปะมุจันติ ; ย่อมหลุดพ้นจากความเจ็บไข้ได้ ;

โสกะปะริเทวะทุกขะโทมะนัสสุปายาสะธัมมา สัตตา โสกะปะริเทวะทุกขะ  
โทมะนัสสุปายาสะหิ ปะมุจันตีติ ;

สัตว์ทั้งหลายผู้มีความโศก ความร่ำไรร่ำพัน ความไม่สบายกาย ความไม่สบาย  
ใจความคับแค้นใจเป็นธรรมดา ย่อมหลุดพ้นจากความโศก ความร่ำไรร่ำพัน  
ความไม่สบายกาย ความไม่สบายใจ ความคับแค้นใจได้ ดังนี้ ;

อิตติ. ด้วยอาการอย่างนี้แล.

## (เทวทูตสุดตปาฐะ)

(หันทะ มะยัง เทวทูตะสุดตปาฐะ โย ภะณามะเส.)

โจทิตา เทวทูเตหิ

เย ปะมัจจันติ มาณะวา

เต ทิฆะรัตตัง โสจันติ

หิณะกายุปะคา นระ ;

บุคคลเหล่าใด ถูกเทวทูตทั้งหลายตักเตือนแล้ว ยังประมาทอยู่ บุคคลเหล่านั้นจะเข้าถึงกำเนิดชั้นเลว เกิดในนรกประสบทุกข์โศกอยู่สิ้นกาลนาน ;

เย จะ โข เทวทูเตหิ

สันโต สัมปฐิสสา อิตะ

โจทิตา นัมปะมัจจันติ

อะริยะธัมเม กุทาจะนัง ;

ส่วนบุคคลเหล่าใด เป็นสัตบุรุษ ผู้สงบ ถูกเทวทูตทั้งหลายตักเตือนแล้ว ย่อมไม่ประมาทในอริยธรรม กำหนดรู้อยู่เป็นนิจ ;

อุปาเทนะ ภะยัง ทิสวา

ชาติมะระณะสัมภะเว

อะนุปาทา วิมุจันติ

ชาติมะระณะสังขะเย ;

บุคคลเหล่าใด เห็นภัยในความยึดมั่นถือมั่น อันเป็นปัจจัยก่อให้เกิดชาติชรา มรณะ บุคคลเหล่านั้น ย่อมหลุดพ้นจากอุปาทานเพราะความพยายาม กระทำให้สิ้นซึ่งชาติ ชรา มรณะนั้น ;

เต เขมะปัตตา สุขิโน

ทิฏฐะธัมมาภินิพพุตา

สัพพะเวระภะยาตีตา

สัพพะทุกขัง อุปัจจะคุนติ.

บุคคลเหล่านั้นชื่อว่า “ เป็นผู้มีความเกษมสุข เป็นผู้บรรลुพระนิพพานในปัจจุบัน ชาตินี้ เป็นผู้ไม่มีเวรไม่มีภัย เป็นผู้ล่วงพ้นจากทุกข์ทั้งปวงได้ ” ดังนี้แล.



## ภาค ๔

# บทพิจารณาประจำวัน

### (ธาตุปัจจเวกชน)

(หันทะ มะยัง ธาตุปัจจเวกขณะปาฐัง ภะณามะ เส.)

(บทพิจารณาเครื่องนุ่งห่ม)

ยะถาปัจจะยัง ปะวัตตะมานัง  
ธาดุมัตตะเมเวตัง ;

สิ่งเหล่านี้ นี่เป็นสักแต่ว่าธาตุตามธรรมชาติ  
เท่านั้น กำลังเป็นไปตามเหตุตามปัจจัยอยู่  
เนื่องนิจ ;

ยะทิทัง จีวะรัง ตะทุ ปะภุญชะโก  
จะ ปุคคะโล ;  
ธาดุมัตตะโก ;  
นิสสัตโต ;  
นิชชีโว ;  
สุญโญ ;

สิ่งเหล่านี้คือจิวร และคนผู้ใช้สอยจิวรนั้น ;

เป็นสักว่าธาตุตามธรรมชาติ ;  
มิได้เป็นสัตว์อันยั่งยืน ;  
มิได้เป็นชีวะอันเป็นบุรุษบุคคล ;  
ว่างเปล่าจากความหมายแห่งความเป็นตัวตน ;

สัพพานิ ปะนะ อิมานิ จีวะราणि  
อะชิคุจจะนิยานิ ;  
อิมัง ปุติกายัง ปัตวา ;  
อะติวิยะ ชิคุจจะนิยานิ ชายันติ.

ก็จิวรทั้งหมดนี้ ไม่เป็นของน่าเกลียดมา  
แต่เดิม ;  
ครั้นมาถูกเข้ากับกายอันเนาอยู่เป็นนิจนี้แล้ว ;  
ย่อมกลายเป็นของน่าเกลียดอย่างยิ่งไปด้วย  
กัน.

### (บทพิจารณาอาหาร)

ยะถาปัจจะยัง ปะวัตตะมานัง  
ธาดุมัตตะเมเวตัง ;

สิ่งเหล่านี้เป็นสักว่าธาตุตามธรรมชาติ  
เท่านั้น กำลังเป็นไปตามเหตุตามปัจจัยอยู่  
เนื่องนิจ ;

ยะทิทัง ปิณทะปาโต ตะทุปะภุญชะโก  
จะ ปุคคะโล ;  
ธาดุมัตตะโก ;  
นิสสัตโต ;  
นิชชีโว ;  
สุญญโย ;

สิ่งเหล่านี้คือบิณฑบาต และคนผู้บริโภค  
บิณฑบาตนั้น ;  
เป็นสักว่าธาตุตามธรรมชาติ ;  
มิได้เป็นสัตวะอันยั่งยืน ;  
มิได้เป็นชีวะอันเป็นบุรุษบุคคล ;  
ว่างเปล่าจากความหมายแห่งความเป็นตัวตน ;

สัพโพ ปะนายัง ปิณทะปาโต  
อะชิคุจจะนิโย ;  
อิมัง ปุติกายัง ปัตวา ;  
อะติวิยะ ชิคุจจะนิโย ชายะติ.

ก็บิณฑบาตทั้งหมดนี้ ไม่เป็นของน่าเกลียด  
มาแต่เดิม ;  
ครั้นมาถูกเข้ากับกายอันเนาอยู่เป็นนิจนี้แล้ว ;  
ย่อมกลายเป็นของน่าเกลียดอย่างยิ่งไปด้วยกัน.

### (บทพิจารณาที่อยู่อาศัย)

ยะถาปัจจะยัง ปะวัตตะมานัง  
ธาดุมัตตะเมเวตัง ;

สิ่งเหล่านี้เป็นสักว่าธาตุตามธรรมชาติ  
เท่านั้น กำลังเป็นไปตามเหตุตามปัจจัยอยู่  
เนื่องนิจ ;

ยะทิทัง เสนาสะนัง ตะทุปะภุญชะโก  
จะ ปุคคะโล ;  
ธาดุมัตตะโก ;  
นิสสัตโต ;  
นิชชีโว ;

สิ่งเหล่านี้คือเสนาสนะ และคนผู้ใช้สอย  
เสนาสนะนั้น ;  
เป็นสักว่าธาตุตามธรรมชาติ ;  
มิได้เป็นสัตวะอันยั่งยืน ;  
มิได้เป็นชีวะอันเป็นบุรุษบุคคล ;



สุญโญ ;	ว่างเปล่าจากความหมายแห่งความเป็นตัวตน ;
สัพพานิ ปะนะ อิมานิ เสนาสนานิ	ก็เสนาสนะทั้งหมดนี้ ไม่เป็นของน่าเกลียด
อะชิคุจจะนิยานิ ;	มาแต่เดิม ;
อิมัง ปุติกายัง ปัตวา ;	ครั้นมาถูกเข้ากับกายอันเนาอยู่เป็นนิจนี้แล้ว ;
อะติวิยะ ชิคุจจะนิยานิ ชายันติ.	ย่อมกลายเป็นของน่าเกลียดอย่างยิ่งไปด้วย
	กัน.

### (บทพิจารณารักษาโรค)

ยะถาปัจจะยัง ปะวัตตะมานัง ธาตุมัตตะเมเวตัง ;  
 สิ่งเหล่านี้เป็นสักว่าธาตุตามธรรมชาติเท่านั้น กำลังเป็นไปตามเหตุตาม  
 ปัจจัยอยู่เนื่องนิจ ;

ยะทิทัง คิลานะปัจจะยะเภสัชชะปะริกขาโร ตะทุปะภุญชะโก จะ ปุคคะโล ;	
สิ่งเหล่านี้คือเภสัชบริหาร อันเกื้อกูลแก่คนไข้ และคนผู้บริโภคเภสัชบริหารนั้น ;	
ธาตุมัตตะโก ;	เป็นสักว่าธาตุตามธรรมชาติ ;
นิสสัตโต ;	มิได้เป็นสัตวะอันยั่งยืน ;
นิชชีโว ;	มิได้เป็นชีวะอันเป็นบุรุษบุคคล ;
สุญโญ ;	ว่างเปล่าจากความหมายแห่งความเป็นตัวตน ;

สัพโพ ปะนายัง คิลานะปัจจะยะเภสัชชะปะริกขาโร อะชิคุจจะนิโย ;	
ก็คิลานะเภสัชบริหารทั้งหมดนี้ ไม่เป็นของน่าเกลียดมาแต่เดิม ;	
อิมัง ปุติกายัง ปัตวา ;	ครั้นมาถูกเข้ากับกายอันเนาอยู่เป็นนิจนี้แล้ว ;
อะติวิยะ ชิคุจจะนิโย ชายะติ.	ย่อมกลายเป็นของน่าเกลียดอย่างยิ่งไป
	ด้วย



## (ตั้งขณิกปัจจเวกชน)

(หันทะ มะยัง ตั้งขณิกะปัจจะเวกขณะปาฐัง ภาณามะ เส.)

(บทพิจารณาเครื่องนุ่งห่ม)

ปะฏิสังขา โยนิโส จีวะรัง ปะฏิเสวามิ ;  
เราย่อมพิจารณาโดยแยกคายแล้ว นุ่งห่มจีวร ;  
ยาวะเทวะ สีตัสสะ ปะฏิฆาตายะ ; เพียงเพื่อบำบัดความหนาว ;  
อุณหัสสะ ปะฏิฆาตายะ ; เพื่อบำบัดความร้อน ;  
ทั้งสละกะสะวาตตะปะสิริงสะปะสัมผัสสถานัง ปะฏิฆาตายะ ;  
เพื่อบำบัดสัมผัสอันเกิดจาก เหลือบ ยุ้ง ลม แดด และสัตว์เลื้อยคลานทั้งหลาย ;  
ยาวะเทวะ หิริโกปีนะ ปะฏิฆาตาทะนัตถัง.  
และเพียงเพื่อปกปิดอวัยวะ อันให้เกิดความละอาย.

(บทพิจารณาอาหาร)

ปะฏิสังขา โยนิโส ปิณฑะปาตัง	เราย่อมพิจารณาโดยแยกคาย แล้วฉัน
ปะฏิเสวามิ ;	บิณฑบาต ;
เนวะทะวายะ ;	ไม่ให้เป็นไปเพื่อความเพลิดเพลินสนุก
	สนาน ;
นะ มะทายะ ;	ไม่ให้เป็นไปเพื่อความเมามัน เกิดกำลัง
	พลังทางกาย ;
นะ มัณทะนายะ ;	ไม่ให้เป็นไปเพื่อประดับ ;
นะ วิภูสะนายะ ;	ไม่ให้เป็นไปเพื่อตกแต่ง ;
ยาวะเทวะ อิมัสสะ กายัสสะ จูติยา ;	แต่ให้เป็นเพียงเพื่อความตั้งอยู่ได้แห่งกายนี้ ;
ยาปะนายะ ;	เพื่อความเป็นไปได้ของอรรถภาพ ;
วิหิงสุปะระติยา ;	เพื่อความสิ้นไปแห่งความลำบากทางกาย ;
พรัหมะจะรียานุคคะหายะ ;	เพื่ออนุเคราะห์แก่การประพฤติพรหมจรรย์ ;

อิติ ปุราณัญจะ เวทะนัง ปะฏิหังขามิ ; ด้วยการทำอย่างนี้ เราย่อมระงับเสียได้ซึ่ง  
ทุกขเวทนาเก่า คือความทิว ;  
นะวัณญะ เวทะนัง นะ อุปปาเทสสามิ ; และไม่ทำทุกขเวทนาใหม่ให้เกิดขึ้น ;

ยatra จะเม ภะวิสสะติ อะนะวัชชะตา จะ ผาสุวิหาโร จาติ.

อนึ่ง ความเป็นไปโดยสะดวกแห่งอรรถภาพนี้ด้วย ความเป็นผู้หาโทษมิได้ด้วย  
และความเป็นอยู่โดยผาสุกด้วย จักมีแก่เรา ดังนี้.

### (บทพิจารณาที่อยู่อาศัย)

ปะฏิสังขา โยนิโส เสนาสะนัง ปะฏิเสวามิ ;

เราย่อมพิจารณาโดยแยบคายแล้ว ใช้สอยเสนาสนะ ;

ยาวะเทวะ สีตัสสะ ปะฏิมาตายะ ; เพียงเพื่อบำบัดความหนาว ;

อุณ्हัสสะ ปะฏิมาตายะ ; เพื่อบำบัดความร้อน ;

ทั้งสละกะสรวาตตะปะสิริงสะปะสัมผัสสานัง ปะฏิมาตายะ ;

เพื่อบำบัดสัมผัสอันเกิดจาก เหลือบ ยุง ลม แดด และสัตว์เลื้อยคลานทั้งหลาย ;

ยาวะเทวะ อุตุปะริสสะยะวิโนทะนัง ปะฏิสัลลानารามัตถัง.

เพียงเพื่อบรรเทาอันตรายอันจะพึงมีจากดินฟ้าอากาศ และเพื่อความเป็นผู้ยินดี  
อยู่ได้ในที่หลีกเร้นสำหรับภาวนา.

### (บทพิจารณารักษาโรค)

ปะฏิสังขา โยนิโส คิลานะปัจจะยะเภสัชชะปะริกขารัง ปะฏิเสวามิ ;

เราย่อมพิจารณาโดยแยบคายแล้ว บริโภคเภสัชบริขาร อันเกื้อกูลแก่คนไข้ ;

ยาวะเทวะ อุปันนानัง เวยาพาธิกานัง เวทะนานัง ปะฏิมาตายะ ;

เพียงเพื่อบำบัดทุกขเวทนาอันบังเกิดขึ้นแล้ว มีอาพาธต่างๆ เป็นมูล ;

อัปปยาปัชฌะปะระมะตยาติ.

เพื่อความเป็นผู้ไม่มีโรคเบียดเบียนเป็นอย่างยิ่ง ดังนี้.

## (อดีตปัจจเวกชน)

(หันทะมะยัง อตตะปัจจะเวกขณะปาฐัง ภะณามะ เส.)

### (บทพิจารณาเครื่องนุ่งห่ม)

อัสสะ มะยา อะปัจจะเวกขิตวา ยัง จีวะรัง ปะริกุตตัง ;  
จิรวไต อันเฌนุ่งห่มแล้ว ไม่ทันพิจารณาในวันนี้ ;  
ตัง ยาวะเทวะ สัตถัสสะ ปะภูฆาตายะ ;  
จิรวนั้น เฌนุ่งห่มแล้ว เพียงเพื่อบำบัดความหนาว ;  
อุณหัสสะ ปะภูฆาตายะ ; เพื่อบำบัดความร้อน ;  
ทั้งสะมะกะสะวาตตะปะสิริงสะปะสัณณัง ปะภูฆาตายะ ;  
เพื่อบำบัดสัมผัสอันเกิดจาก เหลือบ ยุง ลม แดด และสัตว์เลื้อยคลานทั้งหลาย ;  
ยาวะเทวะ หิริโกปิณะปะภูจจาทะนัตถัง.  
และเพียงเพื่อปกปิดอวัยวะอันให้เกิดความละอาย.

### (บทพิจารณาอาหาร)

อัสสะ มะยา อะปัจจะเวกขิตวา โย ปิณฑะปาโต ปะริกุตโต ;  
ปิณฑะปาโตอันเรฉันแล้ว ไม่ทันพิจารณาในวันนี้ ;  
โส เนวะ ทะวายะ ;  
ปิณฑะปานั้น เรฉันแล้ว ไม่ใช่เป็นไปเพื่อความเพลิตเพลินสนุกสนาน ;  
นะ มะทายะ ; ไม่ใช่เป็นไปเพื่อความเมามันเกิดกำลัง  
พลังทางกาย ;  
นะ มัณทะนายะ ; ไม่ใช่เป็นไปเพื่อประดับ ;  
นะ วิกุสะนายะ ; ไม่ใช่เป็นไปเพื่อตกแต่ง ;  
ยาวะเทวะ อิมัสสะ กายัสสะฐิตียา ; แต่ให้เป็นไปเพียงเพื่อความตั้งอยู่ได้แห่ง  
กายนี้ ;  
ยาปะนายะ ; เพื่อความเป็นไปได้ของอรรถภาพ ;

วิหิงสุปะระติยา ; เพื่อความสิ้นไปแห่งความลำบากทางกาย ;  
 พรหมะจะรียานุคคะหยา ; เพื่ออนุเคราะห์แก่การประพฤติพรหมจรรย์ ;  
 อิติ ปุราณัญจะ เวทะนัง ปะภูหังขามิ ;  
 ด้วยการทำอย่างนี้ เราย่อมระงับเสียได้ซึ่งทุกขเวทนาเก่าคือความหิว ;  
 นะวัณจะ เวทะนัง นะ อุปปาเทสสามิ ;  
 และไม่ทำทุกขเวทนาใหม่ให้เกิดขึ้น ;  
 ยাত্রา จะ เม ภะวิสสะติ อะนะวัชชะตา จะ ผาสุวิหาโรจати.  
 อนึ่ง ความเป็นไปโดยสะดวกแก่อัตภาพนี้ด้วย ความเป็นผู้หาโทษมิได้ด้วย และ  
 ความเป็นอยู่โดยผาสุกด้วย จักมีแก่เรา ดังนี้.

### (บทพิจารณาที่อยู่อาศัย)

อัสซะ มะยา อะปัจจะเวกขิตตะวา ยัง เสนาสะนัง ปะริกุตตัง ;  
 เสนาสะนใด อันเราใช้สอยแล้ว ไม่ทันพิจารณา ในวันนี้ ;  
 ตัง ยาวะเทวะ สิตัสสะ ปะภูฆาตายะ,  
 เสนาสะนนั้นเราใช้สอยแล้ว เพียงเพื่อบำบัดความหนาว ;  
 อุณหัสสะ ปะภูฆาตายะ ; เพื่อบำบัดความร้อน ;  
 ทังสะมะกะสะวาตาตะปะสิริงสะปะสัมผัสสานัง ปะภูฆาตายะ ;  
 เพื่อบำบัดสัมผัสอันเกิดจาก เหลือบ ยุ้ง ลม แดด และสัตว์เลื้อยคลานทั้ง  
 หลาย ;  
 ยาวะเทวะ อุตุปะริสสะยะวิโนทะนัง ปะภูสัลลานารามัตถัง.  
 เพียงเพื่อบรรเทาอันตราย อันจะพึงมีจากดินฟ้าอากาศ และเพื่อความเป็น  
 ผู้ยินดีอยู่ได้ในที่หลีกเร้นสำหรับภาวนา.

### (บทพิจารณายารักษาโรค)

อัสซะ มะยา อะปัจจะเวกขิตวา โย คิลานะปัจจะยะเภสัชชะ ปะริกาโร ปะริกุตโต ;  
 คิลานะเภสัชบริหารใด อันเราบริโภครู้แล้ว ไม่ทันพิจารณาในวันนี้ ;

โส ยาวะเทวะ อุปันนัง เวยาพาธิกานัง เวทะนัง ปะภูมาตายะ ;  
 คิลานะเภสัชฺชบริขารัน ร๑บริโภคแล้ว เพียงเพื่อบำบัดทุกข์เวทนาอันบังเกิดขึ้น  
 แล้ว มีอาหารต่างๆ เป็นมูล ;  
 อ๑พาปัชฌะปะระมะตยาติ.  
 เพื่อความเป็นผู้ไม่มีโรคเบียดเบียน เป็นอย่างยิ่ง ดังนี้.

### (ปัญจอกิณหัจจเวกชน๑)

ชะร๑ม๑โมมหิ ชะรัง อะนะตีโต (ตา) ;  
 เรามีความแก่เป็นธรรมดา จะล่วงพ้นความแก่ไปไม่ได้ ;  
 พะยาธ๑ม๑โมมหิ พะยาธ๑ อะนะตีโต (ตา) ;  
 เรามีความเจ็บไข้เป็นธรรมดา จะล่วงพ้นความเจ็บไข้ไปไม่ได้ ;  
 มะระณ๑ม๑โมมหิ มะระณ๑ อะนะตีโต (ตา) ;  
 เรามีความตายเป็นธรรมดา จะล่วงพ้นความตายไปไม่ได้ ;  
 ส๑พะเทหิ เม ปิเยหิ มะนาเปหิ นานาภาโว วินาภาโว ;  
 เราจักพลัดพรากจากของรักของชอบใจทั้งหลาย ;

กัมม๑สสะโกมหิ ;	เรามีกรรมเป็นของๆตน ;
กัมมะทายาโท ;	เราจักต้องเป็นผู้รับผลของกรรมนั้น ;
กัมมะโยนิ ;	เรามีกรรมเป็นแดนเกิด ;
กัมมะพันธ๑ ;	เรามีกรรมเป็นเผ่าพันธุ์ ;
กัมมะปะภู๑สสะระโณ ;	เรามีกรรมเป็นที่พึ่งอาศัย ;
ยัง กัมมัง กะริสสามิ ;	เราทำกรรมอันใดไว้ ;
กัลยาณ๑ วา ปาปะก๑ วา ;	เป็นกรรมดีก็ตาม เป็นกรรมชั่วก็ตาม ;
ต๑สสะ ทายาโท ภา๑วิสสามิ ;	เราจักต้องเป็นผู้รับผลของกรรมนั้น ;
เอวัง อัมเหหิ อะกิณ๑หัง ป๑จจะเวก๑ชิต๑ัพพัง.	
เราทั้งหลาย พึงพิจารณาเนืองๆ อย่างนี้แล.	

## (ปัพพชิตอภินหปัจจเวกขณะปาฐะ\*)

(หันทะ มะยัง ปัพพะชิตะอะภินหะปัจจะเวกขณะปาฐัง ภาณามะ เส.)

ทะสะ อิมะ ภิกขะเว อัมมา  
ปัพพะชิตะนะ อะภินหัง  
ปัจจะเวกขิตัพพัง ;  
กะตะเม ทะสะ ? ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ธรรม ๑๐ ประการ  
เหล่านี้มีอยู่ เป็นธรรมที่บรรพชิตควรพิจารณา  
ให้แจ่มชัดอยู่เนื่องนิจ ;  
ธรรม ๑๐ ประการเหล่านี้เป็นไฉน ? ;

เววันณียัมหิ อัสสุปะคะโตติ  
ปัพพะชิตะนะ อะภินหัง  
ปัจจะเวกขิตัพพัง ;

บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า เรามีเพศ  
ต่างจากคฤหัสถ์แล้ว อาการกิริยาใดๆ ของ  
สมณะ เราต้องทำอาการกิริยานั้นๆ ;

ปะระปะภูพัทธา เม ชีวีกาติ ปัพพะ-  
ชิตะนะ อะภินหัง ปัจจะเวกขิตัพพัง ;

บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า การเลี้ยง  
ชีวิตของเราเนื่องด้วยผู้อื่น เราควรทำตัวให้  
เขาเลี้ยงง่าย ;

อัญญุ เม อากัปปิ กะระณียะติ  
ปัพพะชิตะนะ อะภินหัง  
ปัจจะเวกขิตัพพัง ;

บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า อาการ  
กาย วาจาอย่างอื่น ที่เราจะต้องทำให้ดีขึ้น  
ไปกว่านี้ ยังมีอยู่อีก มิใช่เพียงเท่านั้น ;

กัจจิ นุ โข เม อัตตา สีละโต นะ  
อุปะวะทะตียิ ปัพพะชิตะนะ อะภินหัง  
ปัจจะเวกขิตัพพัง ;

บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า ตัวเราเอง  
ติเตียนตัวเราเองโดยศีลได้หรือไม่ ;

\* หรือ ทสธมมสุตฺตํ. อ.ทสท.๒๔/๒๔-๕

กัจจิ นุ โข มัง อะนุวิจจะ วิญญู  
สพฺรหฺมะจารี สีละโต นะ อุปะวะ -  
ทนต์ติ ปัพพะชิตะนะ อะภินฺหัง  
ปัจจะเวกขิตฺตัพพัง ;

บรรพชิตควรพิจารณาเนื่อง ๆ ว่า เมื่อกล่าว  
โดยศีลแล้ว เพื่อนสพฺรหฺมะจารีที่เป็นวิญญูชน  
ใคร่ครวญแล้ว ตีเตียนเราโดยศีลได้หรือไม่ ;

สัพเพหิ เม ปิเยหิ มะนาเปหิ  
นानาภาโว วินาภาโวติ ปัพพะชิตะนะ  
อะภินฺหัง ปัจจะเวกขิตฺตัพพัง ;

บรรพชิตควรพิจารณาเนื่อง ๆ ว่า เราจัก  
พลัดพรากจากของรักของชอบใจทั้งนั้น ;

กัมมัสสะโกมฺหิ กัมมะทายาโท  
กัมมะโยนิ กัมมะพันธุ กัมมะปะฏี-  
สสะโรณํ ยัง กัมมัง กะริสสามิ กัลยาณัง  
วา ปาปะกัง วา ตัสสะ ทายาโท  
กะวิสสามีติ ปัพพะชิตะนะ อะภินฺหัง  
ปัจจะเวกขิตฺตัพพัง ;

บรรพชิตควรพิจารณาเนื่อง ๆ ว่า เรามีกรรม  
เป็นของตน มีกรรมเป็นผู้ให้ผล มีกรรม  
เป็นที่กำเนิด มีกรรมเป็นเผ่าพันธุ์ มีกรรม  
เป็นที่พึงอาศัย เราทำกรรมอันใดไว้ดีก็ตาม  
ชั่วก็ตาม เราจักเป็นผู้รับผลของกรรมนั้น ;

กะถัมภุตฺตัสสะ เม รัตตินทิวา  
วิตฺติปะตันตฺติติ ปัพพะชิตะนะ อะภินฺหัง  
ปัจจะเวกขิตฺตัพพัง ;

บรรพชิตควรพิจารณาเนื่อง ๆ ว่า วันคืน  
ล่วงไปๆ บัดนี้เราทำอะไรอยู่ ;

กัจจิ นุ โขหัง สญฺญาคาเร  
อะภีระมามีติ ปัพพะชิตะนะ อะภินฺหัง  
ปัจจะเวกขิตฺตัพพัง ;

บรรพชิตควรพิจารณาเนื่อง ๆ ว่า เรายินดี  
ในที่สงัดหรือไม่ ;

อตฺถิ นุ โข เม อุตตะริมะนุสสะธัมมา  
อะละมะริยะญาณะทสฺสนะวิเสโส  
อะธิคะโต โสหัง ปัจฉิเม กาเล  
สพฺรหฺมะจารีหิ ปุณฺณัง นะ มังกุ  
กะวิสสามีติ ปัพพะชิตะนะ อะภินฺหัง  
ปัจจะเวกขิตฺตัพพัง ;

บรรพชิตควรพิจารณาเนื่อง ๆ ว่า ญาณ  
ทสฺสนะอันวิเศษ ควรแก่พระอริยเจ้า อัน  
เป็นธรรมอันยิ่ง ที่เราได้ถึงแล้ว มีอยู่หรือไม่  
เราจะไม่เป็นผู้เก้อเขิน เมื่อถูกเพื่อน  
สพฺรหฺมะจารีด้วยกัณถาม ในกาลภายหลัง ;



อิมะ โข ภิกขะเว ทะสะ ธัมมา  
ปัพพะชิตะนะ อะภินันท์ ปัจจะเวก-  
ชิตัพพา ;  
อิติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ธรรม ๑๐ ประการ  
เหล่านี้แล อันบรรพชิตควรพิจารณาให้  
แจ่มชัดอยู่เนื่องนิจ ;  
ด้วยอาการอย่างนี้แล.



### (สามเณรสิกขา)

อะนุญญาสิโห ภะคะวา ;  
สามะเณรานัง ทะสะ สิกขาปะทานิ ;  
เตสุ จะ สามะเณเรหิ สิกขิตุง ;

พระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงอนุญาตไว้แล้วแล ;  
ซึ่งสิกขาบทสิบประการ แก่สามเณรทั้งหลาย ;  
และเพื่อให้สามเณรศึกษาในสิกขาบท เหล่า  
นี้คือ ;

ปาณาติปาตา เวระมะณี ;  
อะทินนาทานา เวระมะณี ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการฆ่า ;  
เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการถือเอาสิ่งของ  
ที่เจ้าของไม่ได้ให้แล้ว ;

อะพรหมะจะริยา เวระมะณี ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการกระทำอันมิ  
ใช่พรหมจรรย์ ;

มุสาวาทา เวระมะณี ;  
สุราเมรัยะมัชชะปะมาทัฏฐานา  
เวระมะณี ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการพูดไม่จริง ;  
เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการเสพของเมา  
มีสุรา และเมรัย เป็นต้น อันเป็นที่ตั้งของ  
ความประมาท ;

วิกาละโภชะนา เวระมะณี ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการบริโภคอาหาร  
ในเวลาวิกาล ;

นัจจะ คีตะ วาทิตะ วิสูกะ ทัสสะนา  
เวระมะณี ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการฟ้อนรำ การ  
ขับเพลง การดนตรี การดูการเล่นชนิดที่  
เป็นข้าศึกต่อกุศล ;

มาลา คันธะ วิเลปะนะ ธารณะมัตถะนะ  
วิภูสะนัญญานา เวะระมะณี ;

อุจจาสะยะนะ มะหาสะยะนา  
เวะระมะณี ;

ชาตะ รูปะ ระชะตะ ปะภูคคะหะนา  
เวะระมะณี ;

อะนุญญาสิโข กะคะวา ;

ทะสะหิ อังเคหิ สะมันนาคะตัง  
สามะเณรัง นาเสตุง ;  
กะตะเมหิ ทะสะหิ ;

ปาณาติปาตี โหติ ;  
อะทินนาทายี โหติ ;

อะพรหมะจารี โหติ ;  
มุสาวาที โหติ ;  
มัชชะปายิ โหติ ;

พุทฺธัสสะ อะวัณณัง ภาสะติ ;  
อัมมัสสะ อะวัณณัง ภาสะติ ;  
สังฆัสสะ อะวัณณัง ภาสะติ ;  
มิจฉาทิฏฐิโก โหติ ;  
ภิกขุณี ทูสะโก โหติ ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจาก การตัดทรง  
สวมใส่ การประดับ การตกแต่งตนด้วย  
พวงมาลาด้วยเครื่องกลั่น และเครื่อง  
ผิดทา ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการนั่งนอน บน  
ที่นอนสูง และที่นอนใหญ่ ;

เจตนาเป็นเครื่องเว้นจากการรับเงินและ  
ทอง ;

พระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงอนุญาตไว้แล้ว  
แล ;

เพื่อยังสามเณรผู้ประกอบด้วยองค์สิบ  
เหล่านี้ ให้ฉิบหายเสีย ;  
องค์สิบ คืออะไรบ้าง ;

สามเณรเป็นผู้ชอบฆ่า ;  
เป็นผู้ชอบถือเอาสิ่งของที่เจ้าของเขาไม่ได้  
ให้แล้ว ;  
เป็นผู้ชอบกระทำในสิ่งอันมิใช่พรหมจรรย์ ;  
เป็นผู้ชอบพูดคำไม่จริง ;  
เป็นผู้ชอบเสพของเมามีสุราและเมรัย  
เป็นต้น อันเป็นที่ตั้งของความประมาท ;

เป็นผู้ชอบกล่าวติเตียนพระพุทธเจ้า ;  
เป็นผู้ชอบกล่าวติเตียนพระธรรม ;  
เป็นผู้ชอบกล่าวติเตียนพระสงฆ์ ;  
เป็นผู้มีความเห็นผิดจากพระธรรมวินัย ;  
เป็นผู้ชอบประทุษร้ายนางภิกษุณี ;

อะนุญญาสิโซ กะคะวา ;  
อิเมหิ ทะสะหิ อังเคหิ สะมันนาคะตัง  
สามะเณรัง นาเสตุนติ ;

พระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงอนุญาตไว้แล้วแล ;  
เพื่อยังสามเณร ผู้ประกอบด้วยองค์สิบเหล่า  
นี้ให้หนีภัยเสีย ดังนี้ ;

อะนุญญาสิโซ กะคะวา ;  
ปัญจะหิ อังเคหิ สะมันนาคะตัสสะ  
สามะเณรัสสะ ทัณทะกัมมัง กาทุง ;  
กะตะเมหิ ปัญจะหิ ;  
ภิกขุณัง อะลาภายะ ปะริสัkkะติ ;

พระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงอนุญาตไว้แล้วแล ;  
เพื่อทำทัณทกรรม คือลงโทษแก่สามเณร  
ผู้ประกอบด้วยองค์ห้า ;  
องค์ห้า มีอะไรบ้าง ;

คือ สามเณรเป็นผู้พยายาม ทำให้ภิกษุเสื่อม  
จากลาภที่ควรจะได้ ;

ภิกขุณัง อะนัตถายะ ปะริสัkkะติ ;

เป็นผู้พยายามทำสิ่งที่ไม่เป็นประโยชน์  
แก่ภิกษุทั้งหลาย ;

ภิกขุณัง อะนาवासายะ ปะริสัkkะติ ;  
ภิกขุ อักโกสะติ ปะริภาสะติ ;  
ภิกขุ ภิกขุหิ เกเทหิ ;

เป็นผู้พยายามไม่ให้ภิกษุอยู่ได้อย่างสงบ ;

เป็นผู้พยายามด่าว่าร้ายภิกษุทั้งหลาย ;

เป็นผู้พยายามพุดยุยงให้ภิกษุแตกสามัคคี  
กัน ;

อะนุญญาสิโซ กะคะวา ;  
อิเมหิ ปัญจะหิ อังเคหิ สะมันนาคะตัสสะ  
สามะเณรัสสะ ทัณทะกัมมัง กาทุนติ.

พระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงอนุญาตไว้แล้วแล ;  
เพื่อทำทัณทกรรมแก่สามเณร ผู้กระทำ-  
ความผิด อันประกอบไปด้วยองค์ห้าเหล่านี้  
ดังนี้.

## ภิกษุเถระโลเล

ภิกษุทั้งหลาย! ภิกษุเถระที่ประกอบด้วยเหตุ ๕ อย่าง เหล่านี้แล้ว ย่อมไม่เป็นที่ไว้วางใจ ไม่น่าเคารพ ไม่น่ายกย่องสรรเสริญของเพื่อนผู้ประพฤติพรหมจรรย์ที่อยู่ร่วมกัน คือ...

๑. ภิกษุชั้นเถระนั้น ยังกำหนดในอารมณ์อันเป็นที่ตั้งแห่งความกำหนัด ยังขัดเคืองในอารมณ์อันเป็นที่ตั้งแห่งความขัดเคือง ยังหลงใหลในอารมณ์อันเป็นที่ตั้งแห่งความหลงใหล ยังตื่นเต้นในอารมณ์อันเป็นที่ตั้งแห่งความตื่นเต้น ยังมัวเมาในอารมณ์อันเป็นที่ตั้งแห่งความมัวเมา

๒. ภิกษุชั้นเถระนั้น ยังไม่เป็นผู้ปราศจากราคะ ยังไม่เป็นผู้ปราศจากโทสะ ยังไม่เป็นผู้ปราศจากโมหะ ยังลบหลู่คุณท่าน ยังตีตนเสมอท่าน

๓. ภิกษุชั้นเถระนั้น เป็นคนหลอกลวงเก่งด้วย เป็นคนพูดพิรืพิไรเก่งด้วย เป็นคนพูดหวานล่อมเก่งด้วย เป็นคนพูดให้เกิดมานะเก่งด้วย เป็นคนหาทำไรในทำนองเอาลากเล็กต่อลากใหญ่เก่งด้วย

๔. ภิกษุชั้นเถระนั้น เป็นคนไม่มีศรัทธา ไม่มีความละอายบาป ไม่มีความเกรงกลัวต่อบาป เป็นคนเกียจคร้าน เป็นคนมีปัญญาทรม

๕. ภิกษุชั้นเถระนั้น ไม่อดใจในรูป เสียง กลิ่น รส สัมผัสทั้งหลาย

ภิกษุทั้งหลาย! ภิกษุเถระผู้ประกอบไปด้วยเหตุ ๕ อย่าง เหล่านี้แล้ว ย่อมไม่เป็นที่ไว้วางใจ ย่อมเป็นที่น่าเคารพ ไม่น่ายกย่องสรรเสริญของเพื่อนผู้ประพฤติพรหมจรรย์ร่วมกันเลย

ปญจก อัง ๒๒/๑๒๖-๘/๑๘-๕

## ภิกษุอุปัชฌายะเสีย

ภิกษุทั้งหลาย! ในกาลยี่ติยาวไปภายหลัง จักมีภิกษุผู้ไม่ได้อบรมกาย อบรมศีล อบรมจิต และมิได้อบรมปัญญา เขาทั้งหลายทั้งที่เป็นเช่นนั้นอยู่ จักเป็นอุปัชฌายะ ให้อุปสมบทแก่บุคคลอื่น ๆ แต่แล้วจักไม่อาจแนะนำฝึกสอนคนเหล่านั้นในศีลอันยิ่ง ในสมาธิอันยิ่ง และในปัญญาอันยิ่ง และแม้คนผู้บวชแล้วเหล่านั้น ทั้งที่ไม่ได้อบรมกาย อบรมศีล อบรมจิต และอบรมปัญญาให้ถูกต้อง เธอทั้งหลายเป็นเช่นนั้นอยู่ แต่จักได้เป็นอุปัชฌายะ ให้อุปสมบท (ต่อจากอุปัชฌาย์คนแรก) สืบไป ๆ จักไม่อาจแนะนำฝึกสอนผู้บวชแล้วทั้งหลาย ในศีลอันยิ่งในสมาธิอันยิ่ง และในปัญญาอันยิ่งได้ คนเหล่านั้นจักมิได้อบรมกาย อบรมศีล อบรมจิต อบรมปัญญาเช่นเดียวกัน

ภิกษุทั้งหลาย! ด้วยอาการอย่างนี้เอง วินัยมีมลทินเพราะธรรมมีมลทิน ธรรมมีมลทินเพราะวินัยมีมลทิน นี่เป็นอนาคตภัยที่ยังไม่เกิดขึ้นในบัดนี้ แต่จักเกิดขึ้นในเวลาต่อไป เธอทั้งหลายพึงสำนึกไว้ ครั้นได้สำนึกแล้วก็พึงพยายามกำจัดภัยนั้นเสีย.

ปญจก อัง ๒๒/๑๒๑/๗๙

## ภาค ๕ มนต์พิธี

### (นมการสืทธิคาถา)

โย จักขุมา โมหะมาลาปะกัฏฐ์ ;	ท่านพระองค์ใด มีพระปัญญาจักขุขจัด มลทินคือ โมหะเสียแล้ว ;
สามังวะ พุทโธ สุคะโต วิมุตโต ;	ได้ตรัสรู้เป็นพระพุทธเจ้าโดยลำพังพระองค์ เอง เสด็จไปได้ พ้นไปแล้ว ;
มารัสสะ ปาสา วินิโมจะยันโต ปาเปสิ เขมัง ชะนะตัง วิเนยยัง ;	ทรงเปลื้องขุมชน อันเป็นเวไนยจากบ่วง แห่งมาร นำให้ถึงความเกษม ;
พุทัง ะรันตัง สิริสา นะมามิ ;	ข้าพระพุทธเจ้าขอถวายนมัสการพระ พุทธเจ้า ผู้บรรพระองค์นั้น ;
โลกัสสะ นาถัญจะ วินายะกัญจะ ;	ผู้เป็นนาถ และเป็นผู้นำแห่งโลก ;
ตันเตชะสา เต ชะยะสทธิ โหตุ ;	ด้วยเดชพระพุทธเจ้านั้น ขอความสำเร็จ แห่งชัยชนะจงมีแก่ท่าน ;
สัพพันตะรายา จะ วินาสะเมนตุ.	และขออันตรายทั้งมวล จงถึงความพินาศ.
อัมโม ะโช โย วียะ ตัสสะ สัตถุ ;	พระธรรมเจ้าใด เป็นดุจธงชัยแห่งพระ ศาสนา พระองค์นั้น ;
ทัสเสสิ โลกัสสะ วิสุทธีมัคคัง ;	สำแดงทางแห่งความบริสุทธิ์แก่โลก ;
นียยานิโก อัมมะระรัสสะธาริ ;	เป็นคุณอันนำยุคเข็ญคุ้มครองชนผู้ทรงธรรม ;
สาตาวะโห สันติกะโร สุจิณโณ ;	ประพฤติดีแล้ว นำความสุขมา ทำความสงบ ;

ธัมมัง วัณฺณตัง สิริสา นมะมามิ ;	ข้าพระพุทธเจ้าขอถวายนมัสการพระธรรม อันบริบูรณ์ ;
โมหุปปะทาลัง อุปะสันตะทาหัง ;	อันทำลายโมหะ ระวังความเร่าร้อน ;
ตันเตชะสา เต ชะยะสิทธิ โหตุ ;	ด้วยเดชพระธรรมเจ้านั้น ขอความสำเร็จ แห่งชัยชนะจงมีแก่ท่าน ;
สัพพันตะรายา จะ วินาสะเมนตุ.	และขออันตรายทั้งมวล จงถึงความพินาศ.
สัทธัมมะเสนาสุคะตานุกุโธ ;	พระสงฆ์เจ้าใด เป็นเสนาประกาศพระ สัทธรรม ดำเนินตามพระศาสดาผู้เสด็จ ไปดีแล้ว (คือมีสมานฉันท์ในการประกาศ พระศาสนา) ;
โลกัสสะ ปาปุปะกิเลสะเซตา ;	ผจญเสียซึ่งอุปกิเลสอันลามกของโลก ;
สันโต สะยัง สันตินิโยชะโก จะ ;	เป็นผู้สงบเองด้วย ประกอบผู้อื่นไว้ในความ สงบด้วย ;
สังฆัง วัณฺณตัง สิริสา นมะมามิ ;	ข้าพระพุทธเจ้าขอถวายนมัสการ พระสงฆ์เจ้า ผู้บริบูรณ์ ;
พุทธานุพุทฺธัง สะมะสีละทิฏฐิยัง ;	ผู้ตรัสรู้ตามพระพุทธเจ้า มีศีลและทิฏฐิเสมอ กัน ;
ตันเตชะสา เต ชะยะสิทธิ โหตุ ;	ด้วยเดชพระสงฆ์เจ้านั้น ขอความสำเร็จแห่ง ชัยชนะจงมีแก่ท่าน ;
สัพพันตะรายา จะ วินาสะเมนตุ.	และขออันตรายทั้งมวล จงถึงความพินาศ เทอญ.



## (นโมการัญญูกคาถา)

นะโม อะระหะโต สัมมา สัมพุทเธสสะ มะเหลิโน ;  
ขอนอบน้อม แด่พระผู้มีพระภาค อรหันตสัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้แสวงหา ซึ่ง  
ประโยชน์อันใหญ่ ;

นะโม อุตตะมะธัมมัสสะ สวากขาตัสสเวย เตนิธะ ;  
ขอนอบน้อม แด่พระธรรมอันสูงสุดในพระศาสนา นี้ ที่พระองค์ตรัสไว้ดีแล้ว ;

นะโม มะหาสังฆัสสาปิ วิสุทธะสีละทิกฺขิโน ;  
ขอนอบน้อม แด่พระสงฆ์หมู่ใหญ่ ผู้มีศีลและทิกฺขิอันหมดจด ;

นะโม โอมาทยารัทธัสสะ ระตะนัตตะยัสสะ สาธุกัง ;  
ขอนอบน้อม แด่พระรัตนตรัย ที่ปรารถดีแล้ว ให้สำเร็จประโยชน์ ;

นะโม โอมะกาตัตถัสสะ ตัสสะ วัดตุตตะยัสสะปิ ;  
ขอนอบน้อม แม้แด่พระรัตนตรัย อันล่งพันโทษต่ำช้านั้น ;

นะโมการูปะภาเวนะ วิคัจฉันตุ อุปัททะวา ;  
ด้วยความประกาศ การกระทำความนอบน้อม อุปัททะทั้งหลาย จงพินาศไป ;

นะโมการานุภาเวนะ สุวัตถิ โหตุ สัพพะทา ;  
ขอความสวัสดีจงมีทุกเมื่อ ;

นะโมการัสสะ เตชะนะ วิมิหิ โหมิ เตชะวา.  
ด้วยเดชแห่งการกระทำความนอบน้อม เราจงเป็นผู้มีเดช ในมงคลพิธีเถิด.



## (มงคลสูตร)

พะหุ เทวา มะนุสสา จะ มังคะลานิ อะจินตะยุง ;  
 เทวดาองค์หนึ่งได้กราบทูลถามพระผู้มีพระภาคเจ้าว่า, หม่อมเทวดาและมนุษย์  
 มากหลาย, มุ่งหมายความเจริญก้าวหน้า, ได้คิดถึงเรื่องมงคลแล้ว ;

อากังขะมานา โสตถานัง พุทธิ มังคะละมุตตะมัง ;  
 ขอพระองค์ทรงบอกทางมงคลอันสูงสุดเถิด, พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงตรัสตอบ  
 ดังนี้ว่า ;

อะเสวะนา จะ พาลานัง ;	การไม่คบคนพาล ;
ปัตถิตานัญจะ เสวะนา ;	การคบบัณฑิต ;
บูชา จะ ปูชะนียานัง ;	การบูชาต่อบุคคลควรบูชา ;
เอตัมมังคะละมุตตะมัง ;	กิจสามอย่างนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด ;

ปะฏิรูปะเตสะวาโส จะ ;	การอยู่ในประเทศอันสมควร ;
ปุพเพ จะ กะตะปุญญะตา ;	การเป็นผู้มีบุญได้ทำไว้ก่อน ;
อัตตะสัมมาปะณิธิ จะ ;	การตั้งตนไว้ชอบ ;
เอตัมมังคะละมุตตะมัง ;	กิจสามอย่างนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด ;

พาหุสัจจะ ;	การเป็นผู้ได้ยินได้ฟังมาก ;
ลีปปัญจะ ;	การมีศิลปวิทยา ;
วินะโย จะ สุสิกขิตโต ;	วินัยที่ศึกษาดีแล้ว ;
สุภาสิตา จะ ยา วาจา ;	วาจาที่เป็นสุภาสิต ;
เอตัมมังคะละมุตตะมัง ;	กิจสี่อย่างนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด ;

มาตาปีตูปัฏฐานัง ;	การบำรุงเลี้ยงมารดาบิดา ;
ปุตตะทารัสสะ สังคะโท ;	การสงเคราะห์บุตรและภรรยา ;



อะนาคุลา จะ กัมมันตา ;  
เอตัมมังคะละมุตตะมัง ;

ทานัญจะ ;  
อัมมะจะริยา จะ ;  
ญาคานัญจะ สังคะโ ;  
อะนะวัชชานิ กัมมานิ ;  
เอตัมมังคะละมุตตะมัง ;

อาระตี วิระตี ปาปา ;  
มัชชะปานา จะ สัญญะโม ;  
อัปปะมาโท จะ อัมเมสุ ;  
เอตัมมังคะละมุตตะมัง ;

การะโว จะ ;  
นิวาโต จะ ;  
สันตุฏฐี จะ ;  
กะตัญญูตา ;  
กาเลนะ อัมมัสสะวะนัง ;  
เอตัมมังคะละมุตตะมัง ;

ขันตี จะ ;  
โสวะจัสสะตา ;  
สะมะณานัญจะ ทัสสะนัง ;  
กาเลนะ อัมมะสากัจจา ;  
เอตัมมังคะละมุตตะมัง ;

การงานที่ไม่ยุ่งเหยิงสับสน ;  
กิจสามอย่างนี้เป็นมงคลอันสูงสุด ;

การบำเพ็ญทาน ;  
การประพฤติธรรม ;  
การสงเคราะห์หมู่ญาติ ;  
การงานอันปราศจากโทษ ;  
กิจสี่อย่างนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด ;

การงดเว้นจากบาปกรรม ;  
การยับยั้งใจไว้ได้จากการดื่มน้ำเมา ;  
การไม่ประมาทในธรรมทั้งหลาย ;  
กิจสามอย่างนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด ;

ความเคารพ ;  
ความถ่อมตัว ;  
ความสันโดษ ;  
ความกตัญญู ;  
การพึงธรรมตามกาล ;  
กิจห้าอย่างนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด ;

ความอดทน ;  
ความเป็นคนว่าง่าย ;  
การพบเห็นผู้สงบจากกิเลส ;  
การสนทนาธรรมตามกาล ;  
กิจสี่อย่างนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด ;

ตะโป จะ ;  
 พรหมจะริยัญจะ ;  
 อะริยะสัจจาทสสะนัง ;  
 นิพานะสัจฉิกิริยา จะ ;  
 เอตัมมังคะละมุตตะมัง ;

ความเพียรเผากิเลส ;  
 การประพฤติพรหมจรรย์ ;  
 การเห็นความจริงของพระอริยเจ้า ;  
 การทำพระนิพพานให้แจ้ง ;  
 กิจสื่อนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด ;

อริยสัจจะ โลกะธัมเมหิ จิตตัง  
 ยัสสะ นะ กัมปะติ ;  
 อะโสกัง ;  
 วิระชัง ;  
 เขมมัง ;  
 เอตัมมังคะละมุตตะมัง ;  
 เอตาทิสานิ กัตวานะ สัพพัตถะมะปะราชาธิตา สัพพัตถะโสตถิง คัจฉันติ ตันเตสัง  
 มัง คะละมุตตะมันติ ;

จิตของผู้ได้อันโลกธรรมทั้งหลาย ถูกต้อง-  
 แล้ว ย่อมไม่หวั่นไหว ;  
 เป็นจิตไม่เศร้าโศก ;  
 เป็นจิตไร้ธุลีกิเลส ;  
 เป็นจิตเกษมศานต์ ;  
 กิจสื่อนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด ;

เทวดาและมนุษย์ทั้งหลายได้กระทำมงคลเช่นมงคลเหล่านี้ให้มีในตนได้แล้ว  
 จึงเป็นผู้ไม่พ่ายแพ้ในที่ทั้งปวง ย่อมถึงซึ่งความสวัสดิ์ในทุกสถาน ข้อนั้นเป็นมงคล  
 อันสูงสุด ของเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย เหล่านั้นโดยแท้ ;  
 อิติ. ด้วยประการฉะนี้แล ฯ



## (กรณียเมตตสูตร)

กระณิยะมัตถะกุสะเลนะ ยันตัง สันตัง ปะทัง อะภิสะเมจจะ ;

กิจนั้นได้อันพระอริยเจ้า บรรลุบทอันระงับกระทำแล้ว กิจนั้นอันกุลบุตร  
 ผู้ฉลาดในประโยชน์พึงกระทำ ;

สัฏโก อูชฺฐ จะ สุหุชฺฐ จะ ;  
 สุวะโจ จัสสะ มุฑฺฒ อะนะติมานี ;

กุลบุตรนั้นพึงเป็นผู้อาจหาญ และชื่อตรงดี ;  
 เป็นผู้ว่าง่าย อ่อนโยนไม่มีอติมานะ ;

สันตฺสสะโก จะ สุกะโร จะ ; เป็นผู้สันโดษเลี้ยงง่าย ;  
 อัปปะกิจโจ จะ สัลลหะกุวุตติ ; เป็นผู้ที่มีกิจธุระน้อย ประพฤติเบากายเบาจิต ;  
 สันตินทะริโย จะ นิปะโก จะ ; มีอินทรีย์ระงับแล้ว มีปัญญา ;  
 อัปปะคัพโภ กุเลสุ อะนะนุคิโธ ; เป็นผู้ไม่คะนอง ไม่พัวพันในสกุलทั้งหลาย ;

นะ จะ ขุททัง สะมาจะเร กิณฺณจิ เยนะ วิญญู ปะเร อุปะวะเทยฺยง ;  
 วิญญูชนติเตียนชนทั้งหลายได้ ด้วยกรรมอันใด ไม่พึงประพฤติกกรรมอันนั้นเลย  
 พึงแผ่ไม่ตรึงจิตไปในหมู่มสัตว์ว่า ;  
 สุขิโน วา เขมิโน โหนตุ สัพเพ สัตตา ภาวันตุ สุขิตัตตทา ;  
 ขอสัตว์ทั้งปวง จงเป็นผู้มีสุข มีความเกษม มีตนถึงความสุขเถิด ;

เย เกจิ ปาณะภูตัตติ ; สัตว์มีชีวิตทั้งหลาย เหล่าใดเหล่าหนึ่งมีอยู่ ;  
 ตะสา วา ถาวะรา วา อะนะวะเสสา ;  
 ยังเป็นผู้สะดุ้ง (คือมีตัณหา) หรือเป็นผู้มั่นคง (ไม่มีตัณหา) ทั้งหมดไม่เหลือ ;  
 ทิฆา วา เย มะหันตา วา มัชฌิมา รัสสะกา อะณุกะถุลา ;  
 เหล่าใดยาวหรือใหญ่ ปานกลางหรือสั้น, หรือผอม พี้ ;  
 ทิฏฐา วา เย จะ อะทิฏฐา เย จะ ทูเร วะสันติ อะวิทูเร ;  
 เหล่าใดที่เราเห็นแล้วหรือมิได้เห็น เหล่าใดอยู่ในที่ไกลหรือที่ใกล้ ;  
 ภูตา วา สัมมะเวสี วา ; ที่เกิดแล้ว หรือกำลังแสวงหาภพอยู่ก็ดี ;  
 สัพเพ สัตตา ภาวันตุ สุขิตัตตทา ; ขอสัตว์ทั้งปวงเหล่านั้น จงเป็นผู้มีตนถึง  
 ความสุขเถิด ;

นะ ปะโร ปะรัง นิกุพเพละ ; สัตว์อื่นไม่พึงข่มเหงสัตว์อื่น ;  
 นาติมัญญะเถ กัตถะจิ นัง กิณฺณจิ ; อย่าพึงดูหมิ่นอะไรๆเขาในที่ใดๆ เลย ;  
 พยาโรสะนา ปะฏิฆะสัณฺญา นาณญะมัญญัสสะ ทุกขะมิจเฉยยะ ;  
 ไม่ควรปรารถนาทุกข์แก่กันและกัน เพราะความกริ้วโกรธ และความเคืองแค้น ;

มาตา ยะธา นิยัง ปุตตัง आयुสา เอกะปุตตะมะนุรักเข ;  
 มารดาถนอมลูกคนเดียวผู้เกิดในตน ด้วยยอมพร่าชีวิตได้ จันใด ;  
 เอวัมปี สัพพะภูเตสุ มานะสัมภาวะเย อะปะริมาณัง ;  
 พึงเจริญเมตตา มีในใจ ไม่มีประมาณในสัตว์ทั้งปวง แม้นั้น ;

เมตตัญจะ สัพพะโลกัสสมิง มานะสัมภาวะเย อะปะริมาณัง ;  
 บุคคลพึงเจริญเมตตา มีในใจ ไม่มีประมาณไปในโลกทั้งสิ้น ;  
 อุทัง อะโธ จะ ติริยัญจะ ; ทั้งเบื้องบน เบื้องต่ำ เบื้องเฉียง ;  
 อะสัมพาธัง อะเวรัง อะสะปัตตัง ; เป็นธรรมอันไม่คับแคบ ไม่มีเวร ไม่มีศัตรู ;  
 ติฏฐัญจะรัง นิสินโน वा สะยะโน वा ; ผู้เจริญเมตตาจิตนั้น ยืนอยู่ก็ดี เดินไปก็ดี  
 นั่งแล้วก็ดี นอนแล้วก็ดี ;  
 ยาวะตัสสะ วิคะตะมิตโธ ; เป็นผู้ปราศจากความง่วงนอนเพียงใด ;  
 เอตัง สะติง อะธิญญะยะ ; ก็ตั้งสติอันนั้นได้เพียงนั้น ;

พรหมะเมตัง วิหารัง อิธะมาหุ ; บัณฑิตทั้งหลาย กล่าวกริยาอันนี้ว่า เป็น  
 พรหมวิหารในพระศาสนา ;  
 ทิฏฐิญจะ อะนุปะคัมมะ สีละวา ; บุคคลที่มีเมตตา ไม่เข้าถึงทิฏฐิ เป็นผู้มีศีล ;  
 ทัสสะเนนะ สัมบันโน ; ถึงพร้อมด้วยทัสสะนะ ; (คือโสดาปัตติมรรค)  
 กาเมสุ วินะยะ เคธัง ; นำความหมกมุ่นในกามทั้งหลายออก ;  
 นะ หิ ชาตุ คัพพะเสยยัง ปุณะเรตติ. ย่อมไม่ถึงความนอน (เกิด) ในครรภ์อีก  
 โดยแท้ ที่เดียวแล.

## (อัมมนิยามสูตรปาฐะ)

(หันทะ มะยัง อัมมะนิยามะสูตรตะปาฐัง ภาณามะเส.)

อุปปาทา वा गिकखेवे तट्टाकेतानि अनुपाता वा तट्टाकेतानि ;  
 ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เพราะเหตุที่พระตถาคตทั้งหลาย จะบังเกิดขึ้นก็ตาม  
 หรือไม่บังเกิดขึ้นก็ตาม ;

ฐิตา วะ สา ธาตุ ;  
 อัมมัญญฐิตะตา ;  
 อัมมะนิยามะตา ;  
 สัพเพ สังขารา อะนิจจาติ.

ธรรมธาดุนั้น ย่อมตั้งอยู่แล้วนั้นเทียว ;  
 คือความตั้งอยู่แห่งธรรมดา ;  
 คือความเป็นกฎตายตัวแห่งธรรมดา ;  
 ว่าสังขารทั้งหลายทั้งปวง ไม่เที่ยง ดังนี้.

ตั้ง ตะถาคะโต อะภิสัมพุชณะติ อะภิสะเมติ ;

ตะถาคตย่อมรู้พร้อมเฉพาะ ย่อมถึงพร้อมเฉพาะ ซึ่งธรรมธาดุนั้น ;  
 อะภิสัมพุชณัตวา อะภิสะเมตวา ; ครั้นรู้พร้อมเฉพาะแล้วถึงพร้อมเฉพาะแล้ว ;

อาจิกะชติ เทเสติ ;  
 ปัญญะเปติ ปญฺญะเปติ ;  
 วิวะระติ วิวะระชติ ;  
 อุตตานิกะโรติ ;  
 สัพเพ สังขารา อะนิจจาติ.

ย่อมบอก ย่อมแสดง ;  
 ย่อมบัญญัติ ย่อมตั้งขึ้นไว้ ;  
 ย่อมเปิดเผย ย่อมจำแนกแจกแจง ;  
 ย่อมทำให้เป็นเหมือนการหงายของที่คว่ำ ;  
 ว่าสังขารทั้งหลายทั้งปวง ไม่เที่ยง ดังนี้.

อุปปาทา วา ภิกขะเว ตะถาคะตานัง อะนุปปาทา วา ตะถาคะตานัง ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เพราะเหตุที่พระตถาคตทั้งหลาย จะบังเกิดขึ้นก็ตาม หรือ  
 ไม่บังเกิดขึ้นก็ตาม ;

ฐิตา วะ สา ธาตุ ;  
 อัมมัญญฐิตะตา ;  
 อัมมะนิยามะตา ;  
 สัพเพ สังขารา ทุกขาติ.

ธรรมธาดุนั้น ย่อมตั้งอยู่แล้วนั้นเทียว ;  
 คือความตั้งอยู่แห่งธรรมดา ;  
 คือความเป็นกฎตายตัวแห่งธรรมดา ;  
 ว่าสังขารทั้งหลายทั้งปวง เป็นทุกข์ ดังนี้.

ตั้ง ตะถาคะโต อะภิสัมพุชณะติ อะภิสะเมติ ;

ตะถาคตย่อมรู้พร้อมเฉพาะ ย่อมถึงพร้อมเฉพาะ ซึ่งธรรมธาดุนั้น ;  
 อะภิสัมพุชณัตวา อะภิสะเมตวา ; ครั้นรู้พร้อมเฉพาะแล้วถึงพร้อมเฉพาะแล้ว ;

อาจิขะติ เทเสติ ;  
ปัญญะเปติ ปฏฐะเปติ ;

ย่อมบอก ย่อมแสดง ;  
ย่อมบัญญัติ ย่อมตั้งขึ้นไว้ ;

วิะระติ วิะชะติ ;  
อุตตานิกะโรติ ;  
สัพเพ สังขาร่า ทุกขาติ.

ย่อมเปิดเผย ย่อมจำแนกแจกแจง ;  
ย่อมทำให้เป็นเหมือนการหงายของที่คว่ำ ;  
ว่าสังขารทั้งหลายทั้งปวง เป็นทุกข์ ดังนี้.

อุปปาทา วา ภิกขะเว ตะเถาคะตานัง อะนุปปาทา วา ตะเถาคะตานัง ;  
ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เพราะเหตุที่พระตถาคตทั้งหลาย จะบังเกิดขึ้นก็ตาม หรือ  
ไม่บังเกิดขึ้นก็ตาม ;

ฐิตา วะ ส่า ธาตุ ;  
อัมมัญญิตะตา ;  
อัมมะนิยามะตา ;  
สัพเพ อัมมา อะนัตตาติ.

ธรรมธาตุนั้น ย่อมตั้งอยู่แล้วนั้นเทียว ;  
คือความตั้งอยู่แห่งธรรมตา ;  
คือความเป็นกฎตายตัวแห่งธรรมตา ;  
ว่าธรรมทั้งหลายทั้งปวงเป็นอนัตตา ดังนี้.

ตั้ง ตะเถาคะโต อะภิสัมพุชณะติ อะภิสะเมติ ;

ตถาคตย่อมรู้พร้อมเฉพาะ ย่อมถึงพร้อมเฉพาะ ซึ่งธรรมธาตุนั้น ;  
อะภิสัมพุชณิตวา อะภิสะเมตวา ; ครั้นรู้พร้อมเฉพาะแล้วถึงพร้อมเฉพาะแล้ว ;

อาจิขะติ เทเสติ ;  
ปัญญะเปติ ปฏฐะเปติ ;  
วิะระติ วิะชะติ ;  
อุตตานิกะโรติ ;  
สัพเพ อัมมา อะนัตตาติ.

ย่อมบอก ย่อมแสดง ;  
ย่อมบัญญัติ ย่อมตั้งขึ้นไว้ ;  
ย่อมเปิดเผย ย่อมจำแนกแจกแจง ;  
ย่อมทำให้เป็นเหมือนการหงายของที่คว่ำ ;  
ว่าธรรมทั้งหลายทั้งปวงเป็นอนัตตา ดังนี้.



## ภาค ๖

# พระอภิธรรม

### (พระสังคินี)

(หันทะ มะยัง สัตตาทิธัมมะปะกะเณสุ ปุพพะภาคะ กะลาโย ภะณามะ เส)

กุสะลา ธัมมา ;  
อะกุสะลา ธัมมา ;  
อัปปายะกะตา ธัมมา ;

ธรรมทั้งหลายที่เป็นกุศล ;  
ธรรมทั้งหลายที่เป็นอกุศล ;  
ธรรมทั้งหลายที่เป็นอัปปายะกฤต ;

กะตะเม ธัมมา กุสะลา ;  
ยัสมิง สะมะเย ;  
กามาวะจะรัง กุสะลัง จิตตัง อุปันนัง  
โหติ โสมะนัสสะสะหะคะตัง ;  
ญานะสัมปะยุตตัง ;

ธรรมเหล่าไหนเป็นกุศล? ;  
ในสมัยใด ;  
กามาวจรกุศลจิตที่รวมด้วยโสมนัส ;  
ประกอบด้วยญาณเกิดขึ้นปรารภอารมณ์  
ใดๆ ;

รูปารัมมะนัง วา ;  
สัททารัมมะนัง วา ;  
คันธารัมมะนัง วา ;  
ระสารัมมะนัง วา ;  
โณฏฐัพพารัมมะนัง วา ;  
ธัมมารัมมะนัง วา ;  
ยัง ยัง วา ปะนารัพพะ ตัสมิง สะมะเย  
ผัสโส โหติ อะวิกเขโป โหติ ;

อารมณ์ทางรูปก็ดี ;  
อารมณ์ทางเสียงก็ดี ;  
อารมณ์ทางกลิ่นก็ดี ;  
อารมณ์ทางรสก็ดี ;  
อารมณ์สัมผัสทางกายก็ดี ;  
อารมณ์นึกคิดทางใจก็ดี ;  
ในสมัยนั้น ผัสสะและความไม่พุ้งชานยอม  
มี ;

เย วา ปะนะ ตัสมิง สะมะเย ;  
อัญญะปิ อตฺถิ ปะฏิจะสะมุ-  
ปันนา อะรูปิโน อัมมา ;  
อิเม อัมมา กุสะลา.

อีกอย่างหนึ่ง ในสมัยนั้นธรรมเหล่าใด ;  
แม้อื่นมีอยู่เป็นธรรมที่ไม่มีรูป  
อาศัยกันและกันเกิดขึ้น ;  
ธรรมเหล่านี้เป็นกุศล.

## (พระวิภัทฺฐ)

ปัญจักขันธา ;  
รูปักขันโธ ;  
เวทนาขันโธ ;  
สัณฺญาขันโธ ;  
สังขารักขันโธ ;  
วิญญานักขันโธ ;

ขันธห้าคือ ;  
รูปขันธ ; (รูปกาย,รูปความคิด)  
เวทนาขันธ ; (ความเสวยอารมณ์ทางกายและใจ)  
สัณฺญาขันธ ; (ความจำได้หมายรู้)  
สังขารขันธ ; (ความนึกคิดปรุงแต่ง)  
วิญญานขันธ ; (ความรู้แจ้งในอารมณ์)

ตตถะ กะตะโม รูปักขันโธ ;

บรรดาขันธทั้งหมดนั้น รูปขันธเป็นอย่างไร ;

ยังฺกิญฺจิ รูปัง ;  
อะตีตานาคะตะปัจจุปันนัง ;  
อชฺฉัตตัง วา พะหิทฺธา วา ;

รูปอย่างใดอย่างหนึ่ง ;  
ที่เป็นอดีต อนาคต และปัจจุบัน ;  
ภายในก็ตาม ภายนอกก็ตาม ;

โอฬาริกัง วา สุขุมัง วา ;  
หีนัง วา ปะณีตัง วา ;  
ยังฺ ทูเร วา สันติเก วา ;

หยาบก็ตาม ละเอียดก็ตาม ;  
เลวก็ตาม ประณีตก็ตาม ;  
อยู่ไกลก็ตาม อยู่ใกล้ก็ตาม ;

ตะเทกัซฆมัง อะภิสัณฺญะหิตวา  
อะภิสังขิปีตวา ;  
อะยังฺ วุจจะติ รูปักขันโธ.

ย่นกล่าวรวมกัน ;  
เรียกว่า รูปขันธ.



## (พระธาตุกถา)

สังกะโท อะสังกะโท ;  
สังกะหิเตนะ อะสังกะหิตัง ;  
อะสังกะหิเตนะ สังกะหิตัง ;  
สังกะหิเตนะ สังกะหิตัง ;  
อะสังกะหิเตนะ อะสังกะหิตัง ;

การสงเคราะห์ การไม่สงเคราะห์ ;  
สิ่งที่ไม่สงเคราะห์เข้ากับสิ่งที่สงเคราะห์แล้ว ;  
สิ่งที่สงเคราะห์เข้ากับสิ่งที่สงเคราะห์ไม่ได้ ;  
สิ่งที่สงเคราะห์เข้ากับสิ่งที่สงเคราะห์ได้ ;  
สิ่งที่ไม่สงเคราะห์เข้ากับสิ่งที่สงเคราะห์ไม่ได้ ;

สัมปะโยโค วิปะโยโค ;  
สัมปะยุตเตนะ วิปะยุตตัง ;  
วิปะยุตเตนะ สัมปะยุตตัง ;  
อะสังกะหิตัง.

การอยู่ด้วยกัน การพลัดพรากกัน ;  
การพลัดพรากจากสิ่งอันเป็นที่รัก ;  
การประสบกับสิ่งอันไม่เป็นที่รัก ;  
จัดเป็นสิ่งที่สงเคราะห์ไม่ได้.

## (พระบุคคลบัญญัติ)

จะบัญญัติโดย ;  
ชั้นระบัญญัติ ;  
อายุระบัญญัติ ;  
ธาตุบัญญัติ ;  
สัจจะบัญญัติ ;  
อินทริยะบัญญัติ ;  
บุคคลบัญญัติ ;

บัญญัติหกคือ ;  
ชั้นระบัญญัติ ;  
อายุระบัญญัติ ;  
ธาตุบัญญัติ ;  
สัจจะบัญญัติ ;  
อินทริยะบัญญัติ ;  
บุคคลบัญญัติ ;

กิตตาวะตา ปุคคะลันัง  
ปุคคะละบัญญัติ ;

บุคคลบัญญัติของบุคคลมีเท่าไร? ;

สมะยะวิมุตโต อะสมะยะวิมุตโต ;  
กุปปะธัมโม อะกุปปะธัมโม ;  
ปะริหะณธัมโม อะปะริหะณธัมโม ;  
เจตะนาภัพโป อะนุรักขะนาภัพโป ;

ผู้พ้นในกาลบางครั้ง ผู้พ้นอย่างเด็ดขาด ;  
ผู้มีธรรมที่กำเริบได้ ผู้มีธรรมที่กำเริบไม่ได้ ;  
ผู้มีธรรมที่เสื่อมได้ ผู้มีธรรมที่เสื่อมไม่ได้ ;  
ผู้มีธรรมที่ควรแก่เจตนา ผู้มีธรรมที่ควรแก่การ  
รักษา ;

ปฤชชะโน โคตระภู ;  
 ะยุปะระโต อะะยุปะระโต ;  
 ักัพพะคะมะโน อะักัพพะคะมะโน ;  
 นิยะโต อะะนิยะโต ;  
 ปะฏิปันนะโก ณะเลฏฐิโต ;  
 อะระหา อะระหัตตะยาเย ปะฏิปันโน.

ผู้เป็นปฤชชน ผู้คร่อมโคตร ;  
 ผู้ละชั่วเพราะกลัว ผู้ละชั่วไม่ใช่เพราะกลัว ;  
 ผู้ไม่ถึงสิ่งที่ควร ผู้ถึงสิ่งที่ไม่ควร ;  
 ผู้เที่ยง ผู้ไม่เที่ยง ;  
 ผู้ปฏิบัติ ผู้ตั้งอยู่ในผล ;  
 ผู้เป็นพระอรหันต์ ผู้ปฏิบัติเพื่อเป็นพระ  
 อรหันต์.

### (พระกถาวัตถุ)

ปุคคะโล อุปะลััพพะติ  
 สัจฉิกัตถะปะระมัตถะเณนาติ ;

เราค้นหาบุคคลไม่ได้ในปรมัตถ์ คือ  
 ความหมายที่แท้จริง ;

อามันตา โย สัจฉิกัตถิโก ปะระมัตถิโก  
 ตะโต โส ปุคคะโล, อุปะลััพพะติ  
 สัจฉิกัตถะปะระมัตถะเณนาติ ;

ค้นหาบุคคลไม่ได้ในปรมัตถ์ คือความ  
 หมายที่แท้จริงอันใดมีอยู่ เราค้นหา  
 บุคคลนั้นไม่ได้ในปรมัตถ์ ;

นะ เหวัง วัตตัพเพ อาชานาหิ  
 นิคคะหัง ;

ท่านไม่ควรกล่าวอย่างนั้น ท่านจงรู้จักหะ  
 เถิด ถ้าท่านค้นหาบุคคลได้ในปรมัตถ์ ;

หัญจิ ปุคคะโล อุปะลััพพะติ  
 สัจฉิกัตถะ ปะระมัตถะเณะ เตะนะ  
 ะตะเร วัตตัพเพ ;

โดยความหมายอันแท้จริงแล้ว ท่านควร  
 กล่าวด้วยเหตุนี้ว่าปรมัตถ์ คือ ความ  
 หมายอันแท้จริงอันใดมีอยู่ เราค้นหา  
 บุคคลนั้นไม่ได้ในปรมัตถ์ ;

โย สัจฉิกัตถิโก ปะระมัตถิโก ตะโต โส  
 ปุคคะโล อุปะลััพพะติ สัจฉิกัตถะ  
 ปะระมัตถะเณนาติ มิจจา.

คำตอบของท่านที่ว่าปรมัตถ์ คือความ  
 หมายอันแท้จริงอันใดมีอยู่ เราค้นหา  
 บุคคลนั้นได้ในปรมัตถ์ อันนั้นจึงผิด.

## (พระยมก)

เย เกจิ กุสะลา อัมมา ;	ธรรมบางเหล่าเป็นกุศล ;
สัพเพ เต กุสะละมุลา ;	ธรรมเหล่านั้นทั้งหมดมีกุศลเป็นมูล ;
เย วา ปะนะ กุสะละมุลา ;	อีกอย่างหนึ่ง ธรรมเหล่าใดมีกุศลเป็นมูล ;
สัพเพ เต อัมมา กุสะลา ;	ธรรมเหล่านั้นทั้งหมดก็เป็นกุศล ;
เย เกจิ กุสะลา อัมมา ;	ธรรมบางเหล่าเป็นกุศล ;
สัพเพ เต กุสะละมุเลนะ เอกะมุลา ;	ธรรมเหล่านั้นทั้งหมดเป็นอันเดียวกับธรรมที่มีกุศลเป็นมูล ;
เย วา ปะนะ กุสะละมุเลนะ เอกะมุลา ;	อีกอย่างหนึ่ง ธรรมเหล่าใดมีมูลอันเดียวกับธรรมที่เป็นกุศล ;
สัพเพ เต อัมมา กุสะลา.	ธรรมเหล่านั้นทั้งหมด เป็นกุศล.

## (พระมหาปัฏฐาน)

เหตุปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีเหตุเป็นปัจจัย ;
อาร์มมะณะปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีอาร์มณะเป็นปัจจัย ;
อะธิปะติปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีอธิปะติเป็นปัจจัย ;
อนันตะระปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีปัจจัยไม่มีอะไรคั่นในระหว่าง ;
สมะนันตะระปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีปัจจัยมีที่สดุเสมอกัน ;
สะหะชาตะปัจจัยโย ;	ธรรมที่เกิดพร้อมไปกับปัจจัย ;
อัญญะมัญญะปัจจัยโย ;	ธรรมที่เป็นปัจจัยของกันและกัน ;
นิสสะยะปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีนิสสัยเป็นปัจจัย ;
อุปะนิสสะยะปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีอุปะนิสสัยเป็นปัจจัย ;
ปุเรชาตะปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีการเกิดก่อนเป็นปัจจัย ;
ปัจฉาชาตะปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีการเกิดภายหลังเป็นปัจจัย ;
อาเสวะนะปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีการเสพเป็นปัจจัย ;
กัมมะปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีกรรมเป็นปัจจัย ;
วิปากะปัจจัยโย ;	ธรรมที่มีวิบากเป็นปัจจัย ;

อาหาระปัจจะโย ;	ธรรมที่มีอาหารเป็นปัจจัย ;
อินทริยะปัจจะโย ;	ธรรมที่มีอินทรีย์เป็นปัจจัย ;
ฌานะปัจจะโย ;	ธรรมที่มีฌานเป็นปัจจัย ;
มัคคะปัจจะโย ;	ธรรมที่มีมรรคเป็นปัจจัย ;
สัมปะยุตตะปัจจะโย ;	ธรรมที่มีการประกอบเป็นปัจจัย ;
วิปะยุตตะปัจจะโย ;	ธรรมที่ไม่มีการประกอบเป็นปัจจัย ;
อัติปัจจะโย ;	ธรรมที่มีปัจจัย ;
นัตติปัจจะโย ;	ธรรมที่ไม่มีปัจจัย ;
วิคะตะปัจจะโย ;	ธรรมที่มีการอยู่ปราศจากเป็นปัจจัย ;
อะวิคะตะปัจจะโย.	ธรรมที่มีการอยู่ไม่ปราศจากเป็นปัจจัย.

## (บังสุกุลตาย)

อะนิจจา ะตะ สังขาร ;	สังขารนี้ ไม่เที่ยงหนอ ;
อุปาทะวะยะธัมมิโน ;	มีการเกิดขึ้นแล้ว ย่อมเสื่อมไปเป็นธรรมดา ;
อุปชิตวานิรุชณันติ ;	เมื่อเกิดขึ้น ย่อมดับไป ;
เตสัง วูปะสะโม สุโข.	ความเข้าไปสงบระงับแห่งสังขาร คือความ คิดปรุงแต่งนี้เสียได้ ย่อมเป็นสุข ดังนี้.

## (ธัมมสังคินีมาติกา)

(หันทะ มะยัง ธัมมสังคินีมาติกะคาถาโย ภาณามะ เส.)

กุสะลา ธัมมา ;	ธรรมที่เป็นกุศล ก็มี ;
อะกุสะลา ธัมมา ;	ธรรมที่เป็นอกุศล ก็มี ;
อัพยากะตา ธัมมา ;	ธรรมที่ไม่เป็นทั้งกุศลและอกุศล ก็มี ;
สุขายะ เวทะนายะ สัมปะยุตตะ ธัมมา ;	ธรรมที่ประกอบด้วยความรู้สึกเป็นสุข ก็มี ;
ทุกขายะ เวทะนายะ สัมปะยุตตะ ธัมมา ;	ธรรมที่ประกอบด้วยความรู้สึกเป็นทุกข์ก็มี ;
อะทุกขะมะสุขายะ เวทะนายะ	ธรรมที่ประกอบด้วยความรู้สึกไม่สุข
สัมปะยุตตะ ธัมมา ;	ไม่ทุกข์ ก็มี ;

วิปากาธัมมา ;  
 วิปากะธัมมะธัมมา ;  
 เนวะวิปากะนะวิปากะธัมมะธัมมา ;

อุปาตินุปาทานิยา ธัมมา ;

อะนุปาตินุปาทานิยา ธัมมา ;

อะนุปาตินนानุปาทานิยา ธัมมา ;

สังกิลิฏฐะสังกิลิสิกา ธัมมา ;

อะสังกิลิฏฐะสังกิลิสิกา ธัมมา ;

อะสังกิลิฏฐาสังกิลิสิกา ธัมมา ;

สะวัตักกะสะวิจารณ์า ธัมมา ;

อะวัตักกะวิจารณ์ัตตา ธัมมา ;

อะวัตักกาวิจารา ธัมมา ;

ปีติสะหะคะตา ธัมมา ;

สุขะสะหะคะตา ธัมมา ;

อุเปกขาสะหะคะตา ธัมมา ;

ทัสสะเนนะปะหาตัพพา ธัมมา ;

ภาวะนายะ ปะหาตัพพา ธัมมา ;

เนวะ ทัสสะเนนะ นะ ภาวะนายะ  
 ปะหาตัพพา ธัมมา ;

ธรรมที่เป็นผล ก็มี ;

ธรรมที่เป็นเหตุแห่งผล ก็มี ;

ธรรมที่ทั้งไม่เป็นผล และไม่เป็นเหตุแห่ง  
 ผล ก็มี ;

ธรรมที่ถูกยึดมั่น และเป็นที่ตั้งแห่ง  
 ความยึดมั่น ก็มี ;

ธรรมที่ไม่ถูกยึดมั่น แต่เป็นที่ตั้งแห่งความ  
 ยึดมั่น ก็มี ;

ธรรมที่ทั้งไม่ถูกยึดมั่น และไม่เป็นที่ตั้งแห่ง  
 ความยึดมั่น ก็มี ;

ธรรมที่เศร้าหมอง และเป็นที่ตั้งแห่งความ  
 เศร้าหมองได้ ก็มี ;

ธรรมที่ไม่เศร้าหมอง แต่เป็นที่ตั้งแห่ง  
 ความเศร้าหมองได้ ก็มี ;

ธรรมที่ทั้งไม่เศร้าหมอง และไม่เป็นที่ตั้ง  
 แห่งความเศร้าหมองได้ ก็มี ;

ธรรมที่มีวิตก คือ ความตรึก และมีวิจารณ์  
 คือความตรอง ก็มี ;

ธรรมที่ไม่มีวิตก มีแต่วิจารณ์ ก็มี ;

ธรรมที่ไม่มีทั้งวิตก และวิจารณ์ ก็มี ;

ธรรมที่เป็นไปพร้อมกับความเอิบอิ่มใจ ก็มี ;

ธรรมที่เป็นไปพร้อมกับความสุข ก็มี ;

ธรรมที่เป็นไปพร้อมกับความวางเฉย ก็มี ;

ธรรมที่พึงละด้วยทัสสนะ ก็มี ;

ธรรมที่พึงละด้วยภาวนา ก็มี ;

ธรรมที่ละมิได้ด้วยทั้งทัสสนะ และมีได้  
 ด้วยภาวนาก็มี ;

ทสสะเนนะ ปะหาตัพพะเหตุกา อัมมา ;	ธรรมมีสาเหตุที่พึงละด้วยทสสะเน ก็มี ;
ภาวนายะ ปะหาตัพพะเหตุกา อัมมา ;	ธรรมมีสาเหตุที่พึงละด้วยภาวนา ก็มี ;
เนวะ ทสสะเนนะ เน ภาวนายะ	ธรรมมีสาเหตุที่ละมิได้ด้วยทั้งทสสะเน
ปะหาตัพพะเหตุกา อัมมา ;	และมิได้ด้วยภาวนา ก็มี ;
อาจะยะคามิโน อัมมา ;	ธรรมที่นำไปสู่การสั่งสม ก็มี ;
อะปะจะยะคามิโน อัมมา ;	ธรรมที่นำไปสู่ความปราศจากการสั่งสม ก็มี ;
เนวจะยะคามิโน นาปะจะยะคามิโน	ธรรมที่ไม่นำไปทั้งสู่การสั่งสม และสู่ความ
อัมมา ;	ปราศจากการสั่งสม ก็มี ;
เสกขา อัมมา ;	ธรรมที่เป็นของอริยบุคคล ผู้ยังต้องศึกษา
อะเสกขา อัมมา ;	อยู่ ก็มี ;
เนวะเสกขา นาเสกขา อัมมา ;	ธรรมที่เป็นของผู้บรรลอรหัตตผล ซึ่งไม่ต้อง
ปะริตตา อัมมา ;	ศึกษาแล้ว ก็มี ;
มะหัคคะตา อัมมา ;	ธรรมที่ไม่เป็นทั้งของผู้ยังต้องศึกษา และ
อัปปะมาณา อัมมา ;	ผู้ไม่ต้องศึกษา ก็มี ;
ปะริตตารัมมะณา อัมมา ;	ธรรมที่มีถึงสภาวะยังเล็กน้อย ก็มี ;
มะหัคคะตารัมมะณา อัมมา ;	ธรรมที่มีถึงสภาวะใหญ่แล้ว ก็มี ;
อัปปะมาณารัมมะณา อัมมา ;	ธรรมที่มีสภาวะประมาณมิได้ ก็มี ;
หิณา อัมมา ;	ธรรมที่มีสภาวะยังเล็กน้อยเป็นอารมณ์ ก็มี ;
มัชฌิมา อัมมา ;	ธรรมที่มีสภาวะใหญ่แล้วเป็นอารมณ์ ก็มี ;
ปะณีตา อัมมา ;	ธรรมที่มีสภาวะอันประมาณมิได้เป็นอารมณ์
มิจฉัตตะนิยะตา อัมมา ;	ก็มี ;
สัมมัตตะนิยะตา อัมมา ;	ธรรมอย่างทรมามี ;
	ธรรมอย่างกลาง ก็มี ;
	ธรรมอย่างประณีต ก็มี ;
	ธรรมที่แน่นอนฝ่ายผิด ก็มี ;
	ธรรมที่แน่นอนฝ่ายถูก ก็มี ;

อะนียะตา อัมมา ;  
มัคคารัมมะณา อัมมา ;  
มัคคะเหตุกา อัมมา ;  
มัคคาธิปะติโน อัมมา ;

ธรรมที่ไม่แน่นอน ก็มี ;  
ธรรมที่มีมรรคเป็นอารมณ์ ก็มี ;  
ธรรมที่มีมรรคเป็นเหตุ ก็มี ;  
ธรรมที่มีมรรคเป็นประธาน ก็มี ;

อุปันนา อัมมา ;  
อะนุปันนา อัมมา ;  
อุปาทิโน อัมมา ;  
อะตีตา อัมมา ;  
อะนาคะตา อัมมา ;  
ปัจจุปันนา อัมมา ;  
อะตีตารัมมะณา อัมมา ;  
อะนาคะตารัมมะณา อัมมา ;  
ปัจจุปันนารัมมะณา อัมมา ;

ธรรมที่เกิดขึ้นแล้ว ก็มี ;  
ธรรมที่ยังไม่เกิดขึ้น ก็มี ;  
ธรรมที่จักเกิดขึ้น ก็มี ;  
ธรรมที่เป็นอดีต ก็มี ;  
ธรรมที่เป็นอนาคต ก็มี ;  
ธรรมที่เป็นปัจจุบัน ก็มี ;  
ธรรมที่มีอดีตเป็นอารมณ์ ก็มี ;  
ธรรมที่มีอนาคตเป็นอารมณ์ ก็มี ;  
ธรรมที่มีปัจจุบันเป็นอารมณ์ ก็มี ;

อัสสัตตะตา อัมมา ;  
พะหิทธา อัมมา ;  
อัสสัตตะพะหิทธา อัมมา ;  
อัสสัตตารัมมะณา อัมมา ;  
พะหิทธารัมมะณา อัมมา ;  
อัสสัตตะพะหิทธารัมมะณา อัมมา ;

ธรรมภายใน ก็มี ;  
ธรรมภายนอก ก็มี ;  
ธรรมทั้งภายในและภายนอก ก็มี ;  
ธรรมมีสภาวะภายในเป็นอารมณ์ ก็มี ;  
ธรรมมีสภาวะภายนอกเป็นอารมณ์ ก็มี ;  
ธรรมมีสภาวะทั้งภายในและภายนอก  
เป็นอารมณ์ ก็มี ;

สนิทัสสะนะสัปปะภูมา อัมมา ;  
อะนิตัสสะนะสัปปะภูมา อัมมา ;  
อะนิตัสสะนาปปะภูมา อัมมา.

ธรรมที่เห็นได้ และกระทบได้ ก็มี ;  
ธรรมที่เห็นไม่ได้ แต่กระทบได้ ก็มี ;  
ธรรมทั้งที่เห็นไม่ได้ และกระทบไม่ได้ ก็มี.



## บุคคล ๔ ประเภท

๑. ไปไม่กลับ หมายถึง อริยชนผู้สิ้นทุกข์ ผู้ไปถึงที่สุดของทุกข์แล้ว

๒. หลับไม่ตื่น หมายถึง กัลยาณชนผู้หลับใหลติดในสุขเวทนา ลาภ ยศ สรรเสริญ กิน กาม เกียรติ แม้จะเป็นผู้ดีของสังคม แต่ก็ไม่อาจพบทางสว่างของชีวิตได้, หรือหมายเอาพวก นักกรรมฐานที่ติดอยู่ในความสงบแบบสมณะ

๓. ฟั่นไม่มึน หมายถึง ทุรชนผู้ทำอนัตตริยกรรมจะไม่สามารถพัฒนาจิตตนสู่ความ พ้นทุกข์ได้เลย

๔. หนีไม่พ้น หมายถึง ปุณฺณผู้เวียนว่ายอยู่ในสังสารวัฏย่อมไม่อาจหนีพ้นจากความ เกิด แก่ เจ็บ ตายได้

## ภิกษุโง่

ภิกษุทั้งหลาย ! มูลเหตุ ๘ อย่างเหล่านี้ ย่อมเป็นไปเพื่อความเสื่อมเสีย สำหรับ ภิกษุ ผู้ยังไม่จบกิจแห่งการปฏิบัติเพื่อลุล่วงนิพพาน มูลเหตุ ๘ อย่างได้แก่

๑. ความเป็นผู้พอใจในการทำงานก่อสร้าง

๒. ความเป็นผู้พอใจในการคุย

๓. ความเป็นผู้พอใจในการนอน

๔. ความเป็นผู้พอใจในการจับกลุ่มคลุกคลีกัน

๕. ความเป็นผู้ไม่ควบคุมตา หู จมูก ลิ้น กาย และใจ

๖. ความเป็นผู้ไม่รู้จักประมาณในการกิน

๗. ความเป็นผู้พอใจในการกระทำเพื่อให้เกิดสัมผัส สนุกสบายทางกาย

๘. ความเป็นผู้พอใจในการขยายกิจการงานต่างๆ ให้โยกโย้อื้อเน้นซ้ำ

ภิกษุทั้งหลาย ! มูลเหตุ ๘ อย่างเหล่านี้แล ย่อมเป็นไปเพื่อความเสื่อมเสีย สำหรับภิกษุ ผู้ไม่จบกิจแห่งการปฏิบัติเพื่อลุล่วงนิพพาน.

\* อภิธัมม. ปี. ๒๓/๓๔๓/๑๘๓



## ภาค ๗

# พระมหาสติปัฏฐานสูตร

เอวัมเม สุตัง ;  
เอกัง สมะยัง ภาวะวา ;  
กูรูสุ วิหะระติ ;

กัมมาสะธัมมัง นามะ กุณฺถํ นิคะโม ;  
ตัตตระ โข ภาวะวา ภิกขุ อามันเตสิ  
ภิกขะโวติ ;

กะทันเตติ เต ภิกขุ ภาวะวะโต  
ปัจจัสโสสุ ภาวะวา เอตะทะโวจะ ;

เอกายะโน อะยัง ภิกขะเว มัคโค ;

สัตตानัง วิสุทฺธิยา ;  
โสกะปะริเทวานัง สะมะติกกะมาเย ;

ทุกขะโทมะนัสสานัง อตฺถังคะมาเย ;  
ญายัสสะ อะธิกะมาเย ;  
นิพพานัสสะ สัจฉิกิริยาเย ;

ข้าพเจ้า (พระอานนท์) ได้ฟังมาอย่างนี้ว่า ;  
ครั้งหนึ่ง พระผู้มีพระภาคเจ้า ;  
ประทับอยู่ในดินแดนแห่งหมู่ชนชาวกรุงทั้ง  
หลาย ;

นิคมแห่งชาวกรุง ชื่อนิคมกัมมาสทัมมะ ;  
ณ ที่นั่นเอง พระผู้มีพระภาคตรัสเรียก  
ภิกษุทั้งหลายว่า ภิกษุทั้งหลาย ;

ครั้นภิกษุทั้งหลายทูลถามว่า “ข้าแต่  
พระองค์ผู้เจริญ” ดังนี้แล้ว พระผู้มีพระภาค  
จึงตรัสเนื้อความอันเป็นอุทเทสคือหัวข้อ  
แห่งมหาสติปัฏฐานสูตร นี้ว่า ;

ภิกษุทั้งหลาย หนทางนี้ เป็นหนทางเพียง  
ทางเดียว ;

เพื่อความบริสุทธิ์หมดจด ของสัตว์ทั้งหลาย ;  
เพื่อก้าวล่วงเสียซึ่งความโศกและ  
ความร่ำไรรำพัน ;

เพื่อความตั้งอยู่ไม่ได้แห่งทุกข์และโทมนัส ;  
เพื่อบรรลุธรรมอันสัตว์พึงรู้ ;  
เพื่อทำพระนิพพานให้แจ้ง ;

ยะทิทั้ง จัตตาริ สะติปัฏฐานา ;  
กะตะเม จัตตาริ ;  
อิธะ ภิกขะเว ภิกขุ ;

หนทางนี้คือสติปัฏฐานสี่ ;  
สติปัฏฐานทั้งสี่คืออะไรเล่า? ;  
ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนา ;

กาเย กายานุปัสสี วิหะระติ ;  
อาตาปี สัมปะชาโน สะติมา ;

เป็นผู้มีปรกติเห็นกายในกายอยู่ ;  
เธอมีความเพียรเครื่องเผาบาป มีความรู้สึก  
ตัวทั่วพร้อม มีสติ ;

วิเนยยะ โลเก อะภิชฌาโทมนัสสัง\* ;

นำความพอใจและความไม่พอใจในโลก  
ออกเสียได้ เรียกว่า กายานุปัสสนาสติ  
ปัฏฐาน ;

เวทะนาสุ เวทะนานุปัสสี วิหะระติ ;

เป็นผู้มีปรกติเห็นเวทนาในเวทนาทั้งหลาย  
อยู่ ;

อาตาปี สัมปะชาโน สะติมา ;

เธอมีความเพียรเครื่องเผาบาป มีความรู้สึก  
ตัวทั่วพร้อม มีสติ ;

วิเนยยะ โลเก อะภิชฌาโทมนัสสัง ;

นำความพอใจและความไม่พอใจในโลก  
ออกเสียได้ เรียกว่า เวทะนานุปัสสนาสติ-  
ปัฏฐาน ;

จิตเต จิตตานุปัสสี วิหะระติ ;

เป็นผู้มีปรกติเห็นจิตในจิตอยู่ ;

อาตาปี สัมปะชาโน สะติมา ;

เธอมีความเพียรเครื่องเผาบาป มีความรู้สึก  
ตัวทั่วพร้อม มีสติ ;

วิเนยยะ โลเก อะภิชฌาโทมนัสสัง ;

นำความพอใจและความไม่พอใจในโลก  
ออกเสียได้ เรียกว่า จิตตานุปัสสนาสติ  
ปัฏฐาน ;

อภิฌา คือ ความเพ่งเล็งอย่างยิ่ง ด้วยอำนาจความโลภ ความหลง เป็นความรู้สึกฝ่ายบวก, กิเลสบวก.

โทมนัส คือ ความขัดใจด้วยอำนาจของความโกรธ ความหลง เป็นความรู้สึกฝ่ายลบ, กิเลสลบ.

อัมเมสุ อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;  
อาตาปี สัมปะชาโน สะติมา ;

วิเนยยะ โลเก อะภิชฌาโทมะนัสสัง.

เป็นผู้มีปรกติเห็นธรรมในธรรมทั้งหลายอยู่ ;  
เธอมีความเพียรเครื่องเผาบาป มีความ  
รู้สึกตัวทั่วพร้อม มีสติ ;  
นำความพอใจและความไม่พอใจในโลกออก  
เสียได้ เรียกว่า อัมมานุปัสสนาสติ -  
ปัฏฐาน.

## ๑. กายานุปัสสนาสติปัฏฐาน

เห็นกายโดยลักษณะ ๖ อย่าง

(๑.๑ อานาปานะปัพพะ กำหนดรู้ลมหายใจ)

กะถัญจะ ภิกขะเว ภิกขุ  
กาเย กายานุปัสสี วิหะระติ ;  
อิธะ ภิกขะเว ภิกขุ ;  
อะรัญญะคะโต วา ;  
รุกขะมุละคะโต วา ;  
สุญญาคาระคะโต วา ;

นีสีหะติ ปัลลังกัง อาภุชิตวา ;  
อุชุง กายัง ปะณิธายะ ;  
ปะริมุขัง สะติง อุปัฏฐะเปตวา ;  
โส สะโตวา อัสสะสะติ ;  
สะโต ปัสสะสะติ ;

ทีฆัง วา อัสสะสันโต ;  
ทีฆัง อัสสะสามิติ ปะชานาติ ;  
ทีฆัง วา ปัสสะสันโต ;  
ทีฆัง ปัสสะสามิติ ปะชานาติ ;

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุเป็นผู้มีปรกติพิจารณา  
เห็นกายในกายอยู่นั้น เป็นอย่างไรเล่า ;  
ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนานี้ ;  
ไปแล้วสู่ป่าก็ตาม ;  
หรือโคนไม้ก็ตาม ;  
หรือเรือนว่างก็ตาม ;

ย่อมนั่งคู้ขาเข้ามาโดยรอบ ; (ขัดสมาธิ)  
ตั้งกายตรง ;  
ดำรงสติเฉพาะหน้า ;  
เธอเป็นผู้มีสติ นั้นเทียว ขณะหายใจเข้า,  
มีสติ ขณะหายใจออก ;

เมื่อหายใจเข้ายาว ;  
ก็รู้ชัดว่า เราหายใจเข้ายาว ;  
เมื่อหายใจออกยาว ;  
ก็รู้ชัดว่า เราหายใจออกยาว ;

รัสสัง วา อัสสะสันโต ;  
 รัสสัง อัสสะสามีติ ปะชานาติ ;  
 รัสสัง วา ปัสสะสันโต ;  
 รัสสัง ปัสสะสามีติ ปะชานาติ ;

เมื่อหายใจเข้าสั้น ;  
 ก็รู้ชัดว่า เราหายใจเข้าสั้น ;  
 เมื่อหายใจออกสั้น ;  
 ก็รู้ชัดว่า เราหายใจออกสั้น ;

สัพพะกายะปะฏิสังเวที อัสสะลิสสามีติ  
 ลิกขะติ ;  
 สัพพะกายะปะฏิสังเวที ปัสสะลิสสามีติ  
 ลิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราจักเป็นผู้รู้พร้อม  
 เฉพาะซึ่งกายทั้งปวง ขณะหายใจเข้า ;  
 เธอย่อมศึกษาว่า เราจักเป็นผู้รู้พร้อม  
 เฉพาะซึ่งกายทั้งปวง ขณะหายใจออก ;

ปัสสัมภะยัง กายะสังขารัง  
 อัสสะลิสสามีติ ลิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราทำกายสังขาร (คือลม  
 หายใจเข้า-ออก) ให้สงบระงับอยู่ ขณะ  
 หายใจเข้า ;

ปัสสัมภะยัง กายะสังขารัง  
 ปัสสะลิสสามีติ ลิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราทำกายสังขารให้สงบ  
 ระงับอยู่ ขณะหายใจออก\* ;

ปีติปะฏิสังเวที อัสสะลิสสามีติ  
 ลิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะ  
 ซึ่งปีติ ขณะหายใจเข้า ;

ปีติปะฏิสังเวที ปัสสะลิสสามีติ  
 ลิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะ  
 ซึ่งปีติ ขณะหายใจออก ;

สุขะปะฏิสังเวที อัสสะลิสสามีติ  
 ลิกขะติ ;  
 สุขะปะฏิสังเวที ปัสสะลิสสามีติ  
 ลิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะ  
 ซึ่งสุข ขณะหายใจเข้า ;  
 เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะ  
 ซึ่งสุข ขณะหายใจออก ;

\* อานาปานสติ ในมหาสติปัฏฐานสูตร มีอยู่ ๒ หมวดเท่านั้น, หมวดที่ ๓-๑๖ นั้น ยกมาจาก อานาปานสติสูตร, ศิริมานันท-  
 สูตร (อาพาธสูตร)

จิตตะสังขาระปะฏิสังเวที อัสสะสิสสามีติ  
สิกขะติ ;

จิตตะสังขาระปะฏิสังเวที ปัสสะสิสสามีติ  
สิกขะติ ;

ปัสสัมภะยัง จิตตะสังขารัง อัสสะสิสสามีติ  
สิกขะติ ;

ปัสสัมภะยัง จิตตะสังขารัง ปัสสะสิสสามีติ  
สิกขะติ ;

จิตตะปะฏิสังเวที อัสสะสิสสามีติ  
สิกขะติ ;

จิตตะปะฏิสังเวที ปัสสะสิสสามีติ  
สิกขะติ ;

อะภิปปะโมจะยัง จิตตัง อัสสะสิสสามีติ  
สิกขะติ ;

อะภิปปะโมจะยัง จิตตัง ปัสสะสิสสามีติ  
สิกขะติ ;

สะมาทะหัง จิตตัง อัสสะสิสสามีติ  
สิกขะติ ;

สะมาทะหัง จิตตัง ปัสสะสิสสามีติ  
สิกขะติ ;

วิโมจะยัง จิตตัง อัสสะสิสสามีติ  
สิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะ  
ซึ่งจิตปรุงแต่ง ขณะหายใจเข้า ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะ  
ซึ่งจิตปรุงแต่ง ขณะหายใจออก ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ทำจิตปรุงแต่ง  
ให้สงบระงับอยู่ ขณะหายใจเข้า ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ทำจิตปรุงแต่ง  
ให้สงบระงับอยู่ ขณะหายใจออก ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะ  
ซึ่งจิต ขณะหายใจเข้า ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะ  
ซึ่งจิต ขณะหายใจออก ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ทำจิตให้  
ปราโมทย์ยิ่งอยู่ ขณะหายใจเข้า ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ทำจิตให้  
ปราโมทย์ยิ่งอยู่ ขณะหายใจออก ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ทำจิตให้ตั้งมั่น  
อยู่ ขณะหายใจเข้า ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ทำจิตให้ตั้งมั่น  
อยู่ ขณะหายใจออก ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ทำจิตให้ปล่อย  
วางอยู่ ขณะหายใจเข้า ;

วิโมจะยัง จิตตัง ปัสสะสีสสามีติ  
ลิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ทำจิตให้ปล่อย  
วางอยู่ ขณะหายใจออก ;

อะนิจจานุปัสสี อัสสะสีสสามีติ  
ลิกขะติ ;  
อะนิจจานุปัสสี ปัสสะสีสสามีติ  
ลิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่ง  
ความไม่เที่ยงอยู่ ขณะหายใจเข้า ;  
เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่ง  
ความไม่เที่ยงอยู่ ขณะหายใจออก ;

วิราคานุปัสสี อัสสะสีสสามีติ  
ลิกขะติ ;  
วิราคานุปัสสี ปัสสะสีสสามีติ  
ลิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่ง  
ความจางคลายอยู่ ขณะหายใจเข้า ;  
เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่ง  
ความจางคลายอยู่ ขณะหายใจออก ;

นิโรธานุปัสสี อัสสะสีสสามีติ  
ลิกขะติ ;  
นิโรธานุปัสสี ปัสสะสีสสามีติ  
ลิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่ง  
ความดับไม่เหลืออยู่ ขณะหายใจเข้า ;  
เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่ง  
ความดับไม่เหลืออยู่ ขณะหายใจออก ;

ปะฏินิสัคคานุปัสสี อัสสะสีสสามีติ  
ลิกขะติ ;  
ปะฏินิสัคคานุปัสสี ปัสสะสีสสามีติ  
ลิกขะติ ;

เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่ง  
ความสลัดคืนอยู่ ขณะหายใจเข้า ;  
เธอย่อมศึกษาว่า เราเป็นผู้ตามเห็นซึ่ง  
ความสลัดคืนอยู่ ขณะหายใจออก ;

เสยยะถาปี ภิกขะเว ทักโข ภะมะกาโร  
วา ภะมะการันเตวาสี วา ;  
ทีฆัง วา อัญจนโต ทีฆัง  
อัญญามีติ ปะชานาติ ;

ภิกษุทั้งหลาย เปรียบเหมือนนายช่างกลึง  
หรือลูกมือของนายช่างกลึงผู้ชำนาญ ;  
เมื่อชักเชือกกลึงยาว ก็รู้ชัดว่า  
เราชักเชือกกลึงยาว ;

รัสสัง วา อัญจนโต รัสสัง  
อัญจนมิตติ ปะชานาติ ;  
เอวะเมวะ โข ภิกขะเว ภิกขุ ;

เมื่อชักเชือกกลิ้งสั้น ก็รู้ชัดว่าเราชักเชือก  
กลิ้งสั้น ;  
ภิกษุทั้งหลาย จันใดก็จันนั้น ;

อิตติ อชฌัตตัง วา กาเย กายานุปัสสี  
วิหะระติ ;  
พะหิตธา วา กาเย กายานุปัสสี วิหะระติ ;  
อชฌัตตะพะหิตธา วา กาเย กายานุปัสสี  
วิหะระติ ;

ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปรกติ  
พิจารณาเห็นกายในกาย อันเป็นภายในบ้าง ;  
ในกาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;  
ในกาย ทั้งอันเป็นภายในและภายนอก  
บ้าง ;

สมุททะยะธัมมานุปัสสี วา กายัสสมิง  
วิหะระติ ;  
วะยะธัมมานุปัสสี วา กายัสสมิง วิหะระติ ;  
สมุททะยะวะยะธัมมานุปัสสี วา  
กายัสสมิง วิหะระติ ;

และเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม อัน  
เป็นเหตุเกิดขึ้นในกายนี้บ้าง ;  
เห็นธรรม อันเป็นเหตุเสื่อมไปในกายนี้บ้าง ;  
เห็นธรรม ทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้นและเสื่อม  
ไปในกายนี้บ้าง ;

อตฺถิ กาโยติ วา ปะนัสสะ สะติ  
ปัจจุปัฏฐิตา โหติ ;  
ยาวะ เทวะ ญานะมัตตายะ ;  
ปะติสสะติมัตตายะ ;  
อะนิสสิโต จะ วิหะระติ ;  
นะ จะ ภิกขุจิ โลเก อุปาทิยะติ ;

ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “กายมีอยู่”  
ดังนี้ ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอดำรงไว้ ;  
เพียงเพื่อรู ;  
เพียงเพื่อบำเพ็ญระลึก ;  
ที่แท้เธอเป็นผู้ที่ตณหาและทิฏฐิอาศัยไม่ได้ ;  
เธอไม่ยึดมั่นอะไรๆ ในโลกนี้ ;

เอวัมปิ ภิกขะเว ภิกขุ กาเย  
กายานุปัสสี วิหะระติ.

ภิกษุทั้งหลายแม้อย่างนี้ก็ชื่อว่าภิกษุเป็นผู้  
มีปรกติพิจารณาเห็นกายในกายอยู่.

## (๑.๒ อิริยาปะละปัพพะ กำหนดรู้ิริยาบาลใหญ่)

ปุณะ จะประรัง ภิกขะเว ภิกขุ ; ภิกขุทั้งหลาย อย่างอื่นยังมีอยู่อีก ;  
 คัจฉันโต वा คัจฉามิตี ปะชานาติ ; ภิกขุเมื่อเดินอยู่ ย่อมรู้ชัดว่า “เราเดินอยู่” ;  
 ฐิตो वा ฐितมहिตี ปะชานาติ ; เมื่อยืน ย่อมรู้ชัดว่า “เรายืนอยู่” ;  
 นิสินโน वा นิสินโนมहिตี ปะชานาติ ; เมื่อนั่ง ย่อมรู้ชัดว่า “เรานั่งอยู่” ;  
 สะยาโน वा สะยาโนมहिตี ปะชานาติ ; เมื่อนอน ย่อมรู้ชัดว่า “เรานอนอยู่” ;  
 ยะธา ยะธา वा ปะนัสสะ กาโย เธอตั้งกายไว้ด้วยอาการอย่างใดๆ ;  
 ปะณิหิตो โหติ ;  
 ตะธา ตะธา นัมปะชานาติ ; ย่อมรู้ทั่วถึงกายนั้น ด้วยอาการอย่างนั้นๆ ;

อิตติ อัจฉัตตัง वा กาเย กายานุปัสสี ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปรกต  
 วิหะระติ ; พิจารณาเห็นกายในกาย อันเป็นภายในบ้าง ;  
 พะหิตธา वा กาเย กายานุปัสสี วิหะระติ ; ในกาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;  
 อัจฉัตตะพะหิตธา वा กาเย กายานุปัสสี ในกาย ทั้งอันเป็นภายในและภายนอกบ้าง ;  
 วิหะระติ ;

สะมุทะยะธัมมานุปัสสี वा กายัสสมิง และเป็นผู้มีปรกตพิจารณาเห็นธรรม อัน  
 วิหะระติ ; เป็นเหตุเกิดขึ้นในกายนี้บ้าง ;  
 วะยะธัมมานุปัสสี वा กายัสสมิง วิหะระติ ; เห็นธรรมอันเป็นเหตุเสื่อมไปในกายนี้บ้าง ;  
 สะมุทะยะวะยะธัมมานุปัสสี वा เห็นธรรมทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้นและเสื่อมไป  
 กายัสสมิง วิหะระติ ; ในกายนี้บ้าง ;

อัตถิ กาโยติ वा ปะนัสสะ สะติ ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “กายมีอยู่”  
 ปัจจุปฺภุจฺจिता โหติ ; ดังนี้ ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอดำรงไว้ ;  
 ยาวะทเว ญานะมัตตายะ ; เพียงเพื่อบรรลุ ;  
 ปะติสสะติมัตตายะ ; เพียงเพื่ออาศัยระลึก ;  
 อะนัสสิโต จะ วิหะระติ ; ที่แท้ เธอเป็นผู้ที่ค้นหาและทรมานกายไม่ได้ ;



นะ จะ กิณฺจ โลก อุปาทิยะติ ;  
เอวํปิ ภิกฺขเว ภิกฺขุ กาเย  
กายานุปัสสี วิหระติ.

เธอไม่ยึดมั่นอะไร ๆ ในโลกนี้ ;  
ภิกษุทั้งหลาย แม้อย่างนี้ ก็ชื่อว่าภิกษุเป็น  
ผู้มีปรกติ พิจารณาเห็นกายในกายอยู่.

### (๑.๓ สัมปะชัญญะปัพพะ กำหนดรู้อิริยาบถย่อย)

ปุณฺะ จะปะรัง ภิกฺขเว ภิกฺขุ ;  
อะภิกกัณฺเต ปะภิกกัณฺเต สัมปะชานะ-  
การี โหติ ;

ภิกษุทั้งหลาย อย่างอื่นยังมีอยู่อีก ;  
ภิกษุย่อมเป็นผู้มีปรกติกทำความรู้สึกตัวทั่ว  
พร้อมในการก้าวไปข้างหน้า ในการถอย  
กลับมาข้างหลัง ;

อาโลกิเต วิลอกิเต สัมปะชานะการี  
โหติ ;  
สัสมิณฺชิเต ปาสาริเต สัมปะชานะ-  
การี โหติ ;

เป็นผู้มีปรกติกทำความรู้สึกตัวทั่วพร้อม  
ในการแลดู การเหลียวดู ;  
เป็นผู้มีปรกติกทำความรู้สึกตัวทั่วพร้อมใน  
การคู้ การเหยียดอวัยวะ ;

สังฆาภู ปัตตะ จีวะระ ธาระณ  
สัมปะชานะการี โหติ ;  
อะสิเต ปิเต ขายิเต สายิเต  
สัมปะชานะการี โหติ ;  
อุจจาระปัสสาวะ กัมเม  
สัมปะชานะการี โหติ ;  
คะเต จูเต นิสินเน สุตเต ชาคะริเต  
ภาสิตะ ตุนหิภาเว สัมปะชานะการี โหติ ;

เป็นผู้มีปรกติกทำความรู้สึกตัวทั่วพร้อม  
ในการทรงสังฆาภู บาตร จีวร ;  
เป็นผู้มีปรกติกทำความรู้สึกตัวทั่วพร้อม  
ในการกิน การดื่ม การเคี้ยว การลิ้ม ;  
เป็นผู้มีปรกติกทำความรู้สึกตัวทั่วพร้อม  
ในการถ่ายอุจจาระ ปัสสาวะ ;  
เป็นผู้มีปรกติกทำความรู้สึกตัวทั่วพร้อม  
ในการไป การหยุด การนั่ง การหลับ การ  
ตื่น การพูด การนิ่ง ;

อิตติ อัจฉัตตัง วา กาเย กายานุปัสสี  
วิหระติ ;

ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปรกติ  
พิจารณาเห็นกายในกาย อันเป็นภายใน  
บ้าง ;

พะหิตธา วา กาเย กายานุปัสสี วิหระติ ; ในกาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;

อัมมัตตะพะหิทธา วา กาเย  
กายานุปัสสี วิหะระติ ;

ในกาย ทั้งอันเป็นภายในและภายนอกบ้าง ;

สมุททะยะธัมมานุปัสสี วา กายัสสมิง  
วิหะระติ ;

และเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม อัน  
เป็นเหตุเกิดขึ้น ในกายนี้บ้าง ;

วะยะธัมมานุปัสสี วา กายัสสมิง วิหะระติ ;  
สมุททะยะวะยะธัมมานุปัสสี วา  
กายัสสมิง วิหะระติ ;

เห็นธรรม อันเป็นเหตุเสื่อมไปในกายนี้บ้าง ;  
เห็นธรรมทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้นและเสื่อม  
ไปในกายนี้บ้าง ;

อตฺถิ กาโยติ วา ปะนัสสะ สะติ  
ปัจจุปปัฏฐิตา โหติ ;  
ยวาทะวะ ญานะมัตตายะ ;  
ปะติสสะติมัตตายะ ;  
อะนิสสิโต จะ วิหะระติ ;  
นะ จะ กิณฺณิ โลเก อุปาทิยะติ ;

ก็แหละสติคือความระลึกว่า “กายมีอยู่”  
ดังนี้ ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอดำรงไว้ ;  
เพียงเพ็ญ ;  
เพียงเพ็ญอาศัยระลึก ;  
ที่แท้ เธอเป็นผู้ที่ค้นหาและทิวฏฐิอาศัยไม่ได้ ;  
เธอไม่ยึดมั่นอะไรๆ ในโลกนี้ ;

เอวัมปิ ภิกขะเว ภิกขุ กาเย  
กายานุปัสสี วิหะระติ.

ภิกษุทั้งหลาย แม้อย่างนี้ ก็ชื่อว่าภิกษุ  
ผู้มีปรกติพิจารณา เห็นภายในกายอยู่.

#### (๑.๔ ปฏิกุลปพะพะ กำหนดรูปปฏิกุลในกาย ๓๑ อย่าง)

ปุณะ จะปะรัง ภิกขะเว ภิกขุ ;  
อิมะเมวะ กายัง อุทัง ปาทะตะลา ;

ภิกษุทั้งหลาย อย่างอื่นยังมีอยู่อีก ;  
ภิกษุพิจารณาเห็นกายนี้แล จากพื้นเท้า  
ขึ้นไปสู่เบื้องบน ;

อะโธ เกสะมัตถะกา ตะจะปะริยัตถัง ;

จากปลายผมลงมาในเบื้องต่ำอันมีหนังหุ้ม  
อยู่โดยรอบ ;

ปุรันนानันปะการัสสะ อะสุจิโน  
ปัจจะเวกชะติ ;

เต็มไปด้วยของไม่สะอาด มีประการต่าง ๆ  
ว่า ;

อัติ อิมัสมิง กาเย ;	ในร่างกายนี้มี ;
เกสา โลมา นะชา ทันตา ตะโจ ;	ผม ขน เล็บ ฟัน หนัง ;
มังสั นหารุ อัญญี อัญญิมัญชัง วักกั ;	เนื้อ เอ็น กระดูก เยื่อในกระดูก ม้าม ;
หะทะยัง ยะกะนัง กิโลมะกั ปะกะกั	หัวใจ ตับ พังผืด ไต ปอด ;
ปัสสาสัง ;	
อันตัง อันตะคุณัง อุทะริยัง กระสิสัง ;	ไส้ใหญ่ ไส้น้อย อาหารใหม่ อาหารเก่า ;
ปีตัง เสมหัง ปุพฺโพ โลหิตัง เสโท	น้ำดี เสมอ น้ำเหลือง เลือด เหงื่อ
เมโท ;	มันข้น ;
อัสสุ ะสะา เขโฬ สิงฆาณิกา ละลิกา	น้ำตา มันเหลว น้ำลาย น้ำมูก ไขข้อ
มุตตันติ ;	มูลร ดังนี้ ;

เสยยะถาปี ภิกขะเว อุทะโตมุขา มูโตฬี ; ภิกษุทั้งหลาย เปรียบเสมือนไฉมีปากสองข้าง ;  
 ปุรา นานาวิหิตัสสะ ธัญญัสสะ เสยยะถีกัง ; เต็มไปด้วยธัญญาชาติมีสิ่งต่างๆ กล่าวคือ ;

สาสินัง วิหีนัง มุคคานัง ;	ข้าวสาลี ข้าวเปลือก ถั่วเขียว ;
มาसानัง ตีลานัง ตัณทุลานัง ;	ถั่วราชมาส งา ข้าวสาร ;
ตะเมนัง จักขุมา ปุริโส มุญจิตวา	บุรุษผู้มีตาดีแก่ไฉนั้นออกแล้ว
ปัจจะเวกเขยยะ ;	พิจารณาเห็นได้ว่า ;
อิเม สาสิ อิเม วิหี อิเม มุคคา ;	พวกนี้ข้าวสาลี พวกนี้ข้าวเปลือก พวกนี้
	ถั่วเขียว ;
อิเม มาสา อิเม ตีลา อิเม ตัณทุลาติ ;	พวกนี้ถั่วราชมาส พวกนี้งา พวกนี้ข้าวสาร ;
เอวะเมวะ โข ภิกขะเว ภิกขุ ;	ภิกษุทั้งหลาย ฉันทักก็ฉันทัน ;

อิตติ อัจฉัตตัง วา กาเย กายานุปัสสี	ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปรกติ
วิหะระติ ;	พิจารณาเห็นภายในกาย อันเป็นภายในบ้าง ;
พะหิตธา วา กาเย กายานุปัสสี วิหะระติ ;	ในกาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;
อัจฉัตตะพะหิตธา วา กาเย กายานุปัสสี	ในกาย ทั้งอันเป็นภายในและภายนอก
วิหะระติ ;	บ้าง ;

สมุททะยะธัมมานุปัสสี วา กายัสสมิง  
วิหะระติ ;  
วะยะธัมมานุปัสสี วา กายัสสมิง  
วิหะระติ ;  
สมุททะยะวะยะธัมมานุปัสสี วา  
กายัสสมิง วิหะระติ ;

อตฺถิ กาโยติ วา ปะนัสสะ สะติ  
ปัจจุปัฏฐิตา โหติ ;  
ยวะเทวะ ญานะมัตตายะ ;  
ปะติสสะติมัตตายะ ;  
อะนิสสิโต จะ วิหะระติ ;  
นะ จะ กิณฺณิ โลเก อุปาทิยะติ ;

เอวัมปิ ภิกขะเว ภิกขุ กาเย  
กายานุปัสสี วิหะระติ.

และเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม อัน  
เป็นเหตุเกิดขึ้น ในกายนี้บ้าง ;  
เห็นธรรมอันเป็นเหตุเสื่อมไป ในกายนี้  
บ้าง ;  
เห็นธรรมทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้นและเสื่อม  
ไปในกายนี้บ้าง ;

ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “กายมีอยู่”  
ดังนี้ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอดำรงไว้ ;  
เพียงเพื่อบรรลุ ;  
เพียงเพื่ออาศัยระลึก ;  
ที่แท้ เธอเป็นผู้ที่ค้นหาและทวิฏฐิอาศัยไม่ได้ ;  
เธอไม่ยึดมั่นอะไรๆ ในโลกนี้ ;

ภิกษุทั้งหลาย แม้อย่างนี้ ก็ชื่อว่าภิกษุเป็น  
ผู้มีปรกติพิจารณาเห็นกายในกายอยู่.

### (๑.๕ ธาตุปัพพะ กำหนดรู้ธาตุ ๔ อย่าง)

ปุณะ จะปะรัง ภิกขะเว ภิกขุ ;  
อิมะเมวะ กายัง ยะถาฐิตัง  
ยะถาปะณิหิตัง ;  
ธาตุโส ปัจจะเวกขะติ ;  
อตฺถิ อิมัสสมิง กาเย ;  
ปะฐะวีธาตุ อาโปธาตุ เตโชธาตุ  
วาโยธาตุติ ;  
เสยยะถาปี ภิกขะเว ทักโข โคฆาตะโก วา ;

ภิกษุทั้งหลาย อย่างอื่นยังมีอยู่อีก ;  
ภิกษุย่อมพิจารณากายอันตั้งอยู่ ดำรงอยู่  
ตามปรกตินี้แล้ว ;  
โดยความเห็นเป็นธาตุว่า ;  
ในร่างกายนี้มี ;  
ธาตุดิน ธาตุน้ำ ธาตุไฟ  
ธาตุลม ดังนี้ ;  
ภิกษุทั้งหลาย เปรียบเหมือนคนฆ่าโค ;

โคผาตะกันเตวาสี วา ;

คาวิง ะธิตวา ;

จาตุมมะหาปะเถ วิละโส ปะฏิวิระชิตวา  
นิสินโน อัสสะ ;

เอวะเมวะ โข ภิกขะเว ภิกขุ ;

หรือลูกมือของคนฆ่าโคผู้ชำนาญ ;

ฆ่าโคแล้ว ;

นั่งแบ่งออกเป็นส่วนๆ ที่หนทางสี่แยก ;

ภิกษุทั้งหลาย จันใดก็จันนั้น ;

อิมะเมวะ กายัง ยะถาฐิตัง ยะถา  
ปะณิหิตัง ธาตุโส ปัจจะเวกชะติ ;

อัตถิ อิมัสมิง กาเย ;

ปะฐะวีธาตุ อาโปธาตุ เตโชธาตุ  
วาโยธาตุติ ;

ที่ภิกษุยอมพิจารณาเห็นกาย อันตั้งอยู่  
ดำรงอยู่ตามปรกตินี้แล โดยความเป็น  
ธาตุว่า ;

มีอยู่ในกายนี้ ;

ทั้งธาตุดิน ธาตุน้ำ ธาตุไฟ  
ธาตุลม ดังนี้ ;

อิติ อชฌัตตัง วา กาเย กายานุปัสสี  
วิหะระติ ;

ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปรกติ  
พิจารณาเห็นกายในกาย อันเป็นภายใน  
บ้าง ;

พะหิทธา วา กาเย กายานุปัสสี วิหะระติ ;  
อชฌัตตะพะหิทธา วา กาเยอนุปัสสี  
วิหะระติ ;

ในกาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;

ในกาย ทั้งอันเป็นภายในและภายนอก  
บ้าง ;

สมุททะยะธัมมานุปัสสี วา กายัสมิ  
วิหะระติ ;

และเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม

อันเป็นเหตุเกิดขึ้นในกายนี้บ้าง ;

วะยะธัมมานุปัสสี วา กายัสมิ วิหะระติ ;

เห็นธรรม อันเป็นเหตุเสื่อมไปในกายนี้  
บ้าง ;

สมุททะยะวะยะธัมมานุปัสสี วา กายัสมิ  
วิหะระติ ;

เห็นธรรม ทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้นและเสื่อม  
ไปในกายนี้บ้าง ;

อัตถิ กาโยติ วา ปะณัสสะ สะติ  
ปัจจุปปัฏฐิตา โหติ ;

ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “กายมีอยู่”  
ดังนี้ ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอดำรงไว้ ;

ยาระทเว ญาณะมัตตายะ ;

ปะติสสะติมัตตายะ ;

อะนิสสิโต จะ วิหะระติ ;

นะ จะ กิญจิ โลเก อุปาทิยะติ ;

เอวัมปิ ภิกขะเว ภิกขุ กาเย

กายานุปัสสี วิหะระติ.

เพียงเพื่อรู้ ;

เพียงเพื่ออาศัยระลึก ;

ที่แท้ เธอเป็นผู้ที่ค้นหาและทิวจิตอาศัย  
ไม่ได้ ;

เธอไม่ยึดมั่นอะไรๆ ในโลกนี้ ;

ภิกษุทั้งหลาย แม้อย่างนี้ก็ชื่อว่าภิกษุเป็น  
ผู้มีปรกติพิจารณาเห็นกายในกายอยู่.

### (๑.๖ นวะสีถิกาปัพพะ กำหนดรู้ซากศพทั้ง ๙)

ปุณะ จะปะรัง ภิกขะเว ภิกขุ ;  
เสยยะถาปี ปัสเสยยะ สะรีรัง ;

สีวะธิกายะ ฉัตถิตัง ;

เอกาหะมะตัง वा ทวีหะมะตัง वा

ตีหะมะตัง वा ;

อุทฐมาตะกัง วีนีละกัง

วิปพพะกะชาตัง ;

โส อิมะเมวะ กายัง อุปะสังหะระติ ;

อะยัมปิ โข กาโย ;

เอวัง อัมโม ;

เอวัง ภาวี ;

เอวัง อะนะตัตโตติ ;

ฯลฯ

ภิกษุทั้งหลาย อย่างอื่นยังมีอยู่อีก ;

ภิกษุทั้งหลายเหมือนกับว่าเห็นซากศพ ;  
(สรีระ)

ที่เขาทิ้งไว้ในป่าช้า ที่ทิ้งศพ ;

ตายแล้วหนึ่งวันบ้าง สองวันบ้าง

สามวันบ้าง ;

กำลังขึ้นอืด มีสีเขียวน่าเกลียด

มีหนองไหล น่าเกลียด ฉันทใด ;

เธอพึงน้อมเข้าไปเปรียบกับกายว่า ;

แม้กายนี้อัน ;

ก็มีธรรมดาเป็นอย่างนี้ ;

มีภาวะเป็นอย่างนี้ ;

ไม่ล่วงพ้นจากความเป็นอย่างนี้ไปได้ ดังนี้ ;

ฯลฯ

สึวะธิกายะ จัฑฑิตัง ;  
 กาเกหิ วา ชัชชะมานัง ;  
 คิชฌะเหหิ วา ชัชชะมานัง ;  
 กุละเลหิ วา ชัชชะมานัง ;  
 สุวาเลหิ วา ชัชชะมานัง ;  
 สิงคาเลหิ วา ชัชชะมานัง ;  
 วิวิธะหิ วา ปาณะกะชาเตหิ  
 ชัชชะมานัง ;  
 ๑๗๑

สึวะธิกายะ จัฑฑิตัง ;  
 อัญญิสสังขะลิกัง ;  
 สะมังสะโลหิตัง ;  
 นะหารุสัมพันธัง ;  
 ๑๗๒

สึวะธิกายะ จัฑฑิตัง ;  
 อัญญิสสังขะลิกัง ;  
 นิมมังสะโลหิตะมักขิตัง ;  
 นะหารุสัมพันธัง ;  
 ๑๗๓

สึวะธิกายะ จัฑฑิตัง ;  
 อัญญิสสังขะลิกัง ;  
 อะปะคะตะมังสะโลหิตัง ;  
 นะหารุสัมพันธัง ;  
 ๑๗๔

ที่เขาทิ้งไว้ในป่าช้า ที่ทิ้งศพ ;  
 อันฝูงกาบ้าง เจาะกินอยู่ ;  
 อันฝูงนกตะกรุมบ้าง จิกกินอยู่ ;  
 อันฝูงแร้งบ้าง เจาะกินอยู่ ;  
 อันฝูงสุนัขบ้าง กัดกินอยู่ ;  
 อันฝูงสุนัขจิ้งจอกบ้าง กัดกินอยู่ ;  
 อันหมู่หนอนต่างชนิดบ้าง  
 บ่อนกินอยู่ ฉันท ;  
 ๑๗๕

ที่เขาทิ้งไว้ในป่าช้า ที่ทิ้งศพ ;  
 เป็นโครงกระดูก ;  
 มีเนื้อและเลือด ;  
 ยังมีเอ็นเป็นเครื่องรัดอยู่ ฉันท ;  
 ๑๗๖

ที่เขาทิ้งไว้ในป่าช้า ที่ทิ้งศพ ;  
 เป็นโครงกระดูก ;  
 ปราศจากเนื้อ แต่ยังมีเลือดเปื้อนอยู่ ;  
 ยังมีเอ็นเป็นเครื่องรัดอยู่ ฉันท ;  
 ๑๗๗

ที่เขาทิ้งไว้ในป่าช้า ที่ทิ้งศพ ;  
 เป็นโครงกระดูก ;  
 ปราศจากเนื้อและเลือดแล้ว ;  
 ยังมีเอ็นเป็นเครื่องรัดอยู่ ฉันท ;  
 ๑๗๘

สภาวะธกัณเฑาะ ฉัทธิตัง ;

อัญญิกานิ ;

อะปะคะตะนะหารุสัมพันธานิ ;

ทิสาวิทิสา วิกขิตตานิ ;

อัญญะนะ หัตถัญญิกัง อัญญะนะ ปาทัณญิกัง ;

อัญญะนะ ชังฆัญญิกัง อัญญะนะ อูรัณญิกัง ;

อัญญะนะ กะณฺณัญญิกัง อัญญะนะ

ปิณฺณิกังณญะกัญญิกัง ;

อัญญะนะ ผาสุกัญญิกัง อัญญะนะ

อรุณญิกัง ;

อัญญะนะ พาหุญญิกัง อัญญะนะ อังสัญญิกัง ;

อัญญะนะ คีวัณญิกัง อัญญะนะ หะนุญญิกัง ;

อัญญะนะ ทันตัญญิกัง อัญญะนะ

สีสะกะภาหัง ;

ฯลฯ

สภาวะธกัณเฑาะ ฉัทธิตัง ;

อัญญิกานิ ;

เสตานิ สังขะวณฺณูปะนิกานิ ;

ฯลฯ

สภาวะธกัณเฑาะ ฉัทธิตัง ;

อัญญิกานิ ;

ปุณฺณชะกิตตานิ เตโรวัสสิกานิ ;

ฯลฯ

ที่เขาทิ้งไว้ในป่าช้า ที่ทิ้งศพ ;

เป็นโครงกระดูก ;

ไม่มีเอ็นรึงรัดแล้ว ;

กระจัดกระจายไปในทิศทางต่าง ๆ ;

กระดูกมือไปทาง กระดูกเท้าไปทาง ;

กระดูกแข้งไปทาง กระดูกขาไปทาง ;

กระดูกสะเอวไปทาง กระดูกสันหลัง

ไปทาง ;

กระดูกซี่โครงไปทาง กระดูกหน้าอก

ไปทาง ;

กระดูกแขนไปทาง กระดูกไหล่ไปทาง ;

กระดูกคอไปทาง กระดูกคางไปทาง ;

กระดูกฟันไปทาง กระโหลกศีรษะไป

ทางนั้นใด ;

ฯลฯ

ที่เขาทิ้งไว้ในป่าช้า ที่ทิ้งศพ ;

เป็นชิ้นกระดูกทั้งหลาย ;

มีสีขาวเปรี้ยวด้วยสีสังข์ ฉนั้นใด ;

ฯลฯ

ที่เขาทิ้งไว้ในป่าช้า ที่ทิ้งศพ ;

เป็นชิ้นกระดูกทั้งหลาย ;

เป็นกอง ๆ เรี่ยราดอยู่นานเกินกว่าปีหนึ่ง

ฉนั้นใด ;

ฯลฯ



สึวะถิกายะ จัทธิตัง ;  
 อัญญิกานิ ;  
 ปุตฺติ จุณณะกะชาตานิ ;  
 โส อิมะเมวะ กายัง อุปะสังหะระติ ;  
 อะยัมปิ โข กาโย ;  
 เอวัง อัมโม ;  
 เอวัง ภาวี ;  
 เอวัง อะนะตีโตติ ;

อิติ อัจฉัตตัง วา กาเย กายานุปัสสี  
 วิหะระติ ;

พะหิตธา วา กาเย กายานุปัสสี วิหะระติ ;  
 อัจฉัตตะพะหิตธา วา กาเย  
 กายานุปัสสี วิหะระติ ;  
 สะมุทะยะอัมมานุปัสสี วา  
 กายัสสมิง วิหะระติ ;  
 ะยะอัมมานุปัสสี วา กายัสสมิง วิหะระติ ;  
 สะมุทะยะวะยะอัมมานุปัสสี วา  
 กายัสสมิง วิหะระติ ;

อตฺถิ กาโยติ วา ปะนัสสะ สะติ  
 บัจจุปัฏฐิตา โหติ ;  
 ยาวะเทวะ ญานะมัตตายะ ;  
 ปะติสสะติมัตตายะ ;  
 อะนิสสิโต จะ วิหะระติ ;  
 นะ จะ กิณฺณจิ โลเก อุปาทิยะติ ;

ที่เขาทิ้งไว้ในป่าช้า ที่ทิ้งศพ ;  
 เป็นกระดูกทั้งหลาย ;  
 เปื่อยเป็นผงละเอียด ฉันท ;  
 เธอพึงน้อมเข้าไปเปรียบกับกายว่า ;  
 แม้กายนี้อัน ;  
 ก็มีธรรมดาเป็นอย่างนี้ ;  
 มีภาวะเป็นอย่างนี้ ;  
 ไม่ล่วงพ้นความเป็นอย่างนี้ไปได้ ดังนี้ ;

ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปรกติ  
 พิจารณาเห็นกายในกาย อันเป็นภายใน  
 บ้าง ;

ในกาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;  
 ในกาย ทั้งอันเป็นภายในและภายนอก  
 บ้าง ;

และเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม  
 อันเป็นเหตุเกิดขึ้น ในกายนี้บ้าง ;  
 เห็นธรรม อันเป็นเหตุเสื่อมไป ในกายนี้  
 บ้าง ;

เห็นธรรม ทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้นและเสื่อม  
 ไปในกายนี้บ้าง ;

ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “กายมีอยู่”  
 ดังนี้ ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอดำรงไว้ ;  
 เพียงเพื่อบรรู้ ;  
 เพียงเพื่อบรรลุอภัยระลึก ;  
 ที่แท้เธอเป็นผู้ที่ค้นหาและทรมานกายไม่ได้ ;  
 เธอไม่ยึดมั่นอะไรๆ ในโลกนี้ ;

เอวัมปิ โข ภิกขเว ภิกขุ กาเย  
กายานุปัสสี วิหะระติ.

ภิกษุทั้งหลาย แม้อย่างนี้ก็ชื่อว่าภิกษุเป็น  
ผู้มีปกติพิจารณาเห็นกายในกายอยู่.

## ๒. เวทนานุปัสสนาสติปัฏฐาน (เห็นเวทนาโดยลักษณะ ๙ อย่าง)

กะถัญจะ ภิกขเว ภิกขุ  
เวทนาสุ เวทนานุปัสสี วิหะระติ ;

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุเป็นผู้มีปกติพิจารณา  
เห็นเวทนาในเวทนาทั้งหลายอยู่นั้น  
เป็นอย่างไรเล่า? ;

อิธะ ภิกขเว ภิกขุ ;  
สุขัง เวทนะญ เวทียะมาโน ;  
สุขัง เวทนะญ เวทียามิติ ปะชานาติ ;  
ทุกขัง เวทนะญ เวทียะมาโน ;  
ทุกขัง เวทนะญ เวทียามิติ ปะชานาติ ;

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนานี้ ;  
เมื่อเสวยเวทนาอันเป็นสุขก็ตาม,  
ย่อมรู้ชัดว่า “เราเสวยเวทนาอันเป็นสุข” ;  
เมื่อเสวยเวทนาอันเป็นทุกข์ก็ตาม ;  
ย่อมรู้ชัดว่า “เราเสวยเวทนาอันเป็นทุกข์” ;

อะทุกขะมะสุขัง เวทนะญ เวทียะมาโน ; เมื่อเสวยเวทนาอันไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ตาม ;  
อะทุกขะมะสุขัง เวทนะญ เวทียามิติ ย่อมรู้ชัดว่า “เราเสวยเวทนาอันไม่ใช่ทุกข์  
ปะชานาติ ; ไม่ใช่สุข” ;

สามิสัง วา สุขัง เวทนะญ เวทียะมาโน ; เมื่อเสวยเวทนาอันเป็นสุขเจืออามิส\* ก็ตาม ;  
สามิสัง สุขัง เวทนะญ เวทียามิติ ย่อมรู้ชัดว่า “เราเสวยสุขเวทนาอันเจือ  
ปะชานาติ ; อามิส” ;  
นิรามิสัง วา สุขัง เวทนะญ เวทียะมาโน ; เมื่อเสวยเวทนาอันเป็นสุขไม่เจืออามิสก็  
ตาม ;

\* หมายถึงเหยื่อล่อ มีรูป เสียง เป็นต้น

นิรามิสสัง สุขัง เวทนะยัง เวทียามิตี  
ปะชานาติ ;

ย่อมรู้ชัดว่า “เราเสวยสุขเวทนา อันไม่เจือ  
อามิส” ;

สามิสสัง วา ทุกขัง เวทนะยัง เวทียะมาโน ; เมื่อเสวยเวทนาอันเป็นทุกข์เจืออามิสก็ตาม ;  
สามิสสัง ทุกขัง เวทนะยัง เวทียามิตี ย่อมรู้ชัดว่า “เราเสวยทุกข์เวทนา อันเจือ  
ปะชานาติ ; อามิส” ;

นิรามิสสัง วา ทุกขัง เวทนะยัง  
เวทียะมาโน ;  
นิรามิสสัง ทุกขัง เวทนะยัง เวทียามิตี  
ปะชานาติ ;

เมื่อเสวยเวทนาอันเป็นทุกข์ ไม่เจืออามิส  
ก็ตาม ;  
ย่อมรู้ชัดว่า “เราเสวยทุกข์เวทนาอันไม่เจือ  
อามิส” ;

สามิสสัง วา อะทุกขะมะสุขัง เวทนะยัง  
เวทียะมาโน ;  
สามิสสัง อะทุกขะมะสุขัง เวทนะยัง  
เวทียามิตี ปะชานาติ ;

เมื่อเสวยเวทนาอันไม่ใช่ทุกข์ไม่ใช่สุขอันเจือ  
อามิสก็ตาม ;  
ย่อมรู้ชัดว่า “เราเสวยอทุกขมสุขเวทนา  
อันเจืออามิส” ;

นิรามิสสัง วา อะทุกขะมะสุขัง เวทนะยัง  
เวทียะมาโน ;  
นิรามิสสัง อะทุกขะมะสุขัง เวทนะยัง  
เวทียามิตี ปะชานาติ ;

เมื่อเสวยเวทนาอันไม่ใช่ทุกข์ไม่ใช่สุขอันไม่  
เจืออามิสก็ตาม ;  
ย่อมรู้ชัดว่า “เราเสวยอทุกขมสุขเวทนาอัน  
ไม่เจืออามิส” ;

อิตติ อัจฉัตตัง วา เวทะนาสุ  
เวทะนานุปัสสี วิหะระติ ;

ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปรกต  
พิจารณาเห็นเวทนาในเวทนาทั้งหลายอันเป็น  
ภายในบ้าง ;

พะหิทธา วา เวทะนาสุ เวทะนานุปัสสี  
วิหะระติ ;

ในเวทนาทั้งหลาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;

อัมมัตตะพะหิทธา วา เวทะนาสุ  
เวทะนานุปัสสี วิหะระติ ;

ในเวทนาทั้งหลาย ทั้งอันเป็นภายใน  
และภายนอกบ้าง ;

สมุททะยะธัมมานุปัสสี วา เวทะนาสุ  
วิหะระติ ;

และเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม  
อันเป็นเหตุเกิดขึ้นในเวทนาบ้าง ;

วะยะธัมมานุปัสสี วา เวทะนาสุ  
วิหะระติ ;

เห็นธรรมอันเป็นเหตุเสื่อมไปในเวทนาบ้าง ;

สมุททะยะวะยะธัมมานุปัสสี วา  
เวทะนาสุ วิหะระติ ;

เห็นธรรมทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้นและเสื่อม  
ไปในเวทนาบ้าง ;

อัตถิ เวทะนาติ วา ปะนัสสะ สะติ  
ปัจจุปปันนิตา โหติ ;

ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “เวทนามีอยู่”  
ดังนี้ ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอตำรงไว้ ;

ยาวะทะวะ ญาณะมัตตายะ ;

เพียงเพื่อรู้ ;

ปะติสสะติมัตตายะ ;

เพียงเพื่ออาศัยระลึก ;

อะนิสสิโต จะ วิหะระติ ;

ที่แท้ เธอเป็นผู้ที่ตัดหาและทวิฏฐิอาศัยไม่ได้ ;

นะ จะ กิณฺณจิ โลเก อุปาทิยะติ ;

เธอไม่ยึดมั่นอะไรๆ ในโลกนี้ ;

เอวัง โข ภิกขะเว ภิกขุ เวทะนาสุ  
เวทะนานุปัสสี วิหะระติ.

ภิกษุทั้งหลาย อย่างนี้แล ชื่อว่าภิกษุเป็นผู้มี  
ปรกติพิจารณาเห็นเวทนาในเวทนาทั้ง  
หลายอยู่.

### ๓.จิตตานุปัสสนาสติปัฏฐาน

(เห็นจิตโดยลักษณะ ๑๖ อย่าง)

กะถัญจะ ภิกขะเว ภิกขุ  
จิตเต จิตตานุปัสสี วิหะระติ ;

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุเป็นผู้มีปรกติพิจารณา  
เห็นจิตในจิตอยู่นั้น เป็นอย่างไรเล่า ;

อิธะ ภิกขะเว ภิกขุ ;

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนานี้ ;

สระคัง วา จิตตัง สระคัง จิตตันติ  
ปะชานาติ ;

วีตะราคัง วา จิตตัง วีตะราคัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

สะโทสัง วา จิตตัง สะโทสัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

วีตะโทสัง วา จิตตัง วีตะโทสัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

สะโมหัง วา จิตตัง สะโมหัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

วีตะโมหัง วา จิตตัง วีตะโมหัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

สังขิตตัง วา จิตตัง สังขิตตัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

วิกขิตตัง วา จิตตัง วิกขิตตัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

มะหัคคะตัง วา จิตตัง มะหัคคะตัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

อะมะหัคคะตัง วา จิตตัง  
อะมะหัคคะตัง จิตตันติ ปะชานาติ ;

สะอุตตะรัง วา จิตตัง สะอุตตะรัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

รู้จักจิต อันมีราคะก็ตามว่า “จิตมีราคะ” ;

รู้จักจิต อันปราศจากราคะก็ตามว่า  
“จิตปราศจากราคะ” ;

รู้จักจิต อันมีโทสะก็ตามว่า “จิตมีโทสะ” ;

รู้จักจิต อันปราศจากโทสะก็ตามว่า  
“จิตปราศจากโทสะ” ;

รู้จักจิต อันมีโมหะก็ตามว่า “จิตมีโมหะ” ;

รู้จักจิต อันปราศจากโมหะก็ตามว่า  
“จิตปราศจากโมหะ” ;

รู้จักจิต อันหดหู่ก็ตามว่า “จิตหดหู่” ;

รู้จักจิต อันพุ้งซ่านก็ตามว่า “จิตพุ้งซ่าน” ;

รู้จักจิต ที่ได้อารมณ์อันเลิศก็ตามว่า  
“จิตถึงแล้วซึ่งอารมณ์อันเลิศ” ;

รู้จักจิต ที่ไม่ได้อารมณ์อันเลิศก็ตามว่า  
“จิตไม่ได้อารมณ์อันเลิศ” ;

รู้จักจิต อันมีจิตอื่นยิ่งกว่าก็ตามว่า  
“จิตยังมีจิตอื่นยิ่งกว่า” ;

อะนุตตะรัง วา จิตตัง อะนุตตะรัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

รู้จักจิต อันไม่มีจิตอื่นยิ่งกว่าก็ตามว่า  
“จิตไม่มีจิตอื่นยิ่งกว่า” ;

สะมาหิตัง วา จิตตัง สะมาหิตัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

รู้จักจิต อันตั้งมั่นก็ตามว่า “จิตตั้งมั่น” ;

อะสะมาหิตัง วา จิตตัง อะสะมาหิตัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

รู้จักจิต อันไม่ตั้งมั่นก็ตามว่า “จิตไม่ตั้ง  
มั่น” ;

วิมุตตัง วา จิตตัง วิมุตตัง จิตตันติ  
ปะชานาติ ;

รู้จักจิต อันหลุดพ้นแล้วก็ตามว่า  
“จิตหลุดพ้นแล้ว” ;

อะวิมุตตัง วา จิตตัง อะวิมุตตัง  
จิตตันติ ปะชานาติ ;

รู้จักจิต อันไม่หลุดพ้นก็ตามว่า  
“จิตยังไม่หลุดพ้น” ;

อิติ อัสสัณตัง วา จิตเต จิตตานุปัสสี  
วิหะระติ ;

ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปรกต  
พิจารณาเห็นจิตในจิต อันเป็นภายในบ้าง ;

พะหิทธา วา จิตเต จิตตานุปัสสี วิหะระติ ;

ในจิต อันเป็นภายนอกบ้าง ;

อัสสัณตตะพะหิทธา วา จิตเต  
จิตตานุปัสสี วิหะระติ ;

ในจิต ทั้งอันเป็นภายในและภายนอก  
บ้าง ;

สมุททะยะธัมมานุปัสสี วา จิตตัสสมิง  
วิหะระติ ;

และเป็นผู้มีปรกตพิจารณาเห็นธรรม  
อันเป็นเหตุเกิดขึ้นในจิตบ้าง ;

วะยะธัมมานุปัสสี วา จิตตัสสมิง วิหะระติ ;

เห็นธรรมอันเป็นเหตุเสื่อมไปในจิตบ้าง ;

สมุททะยะวะยะธัมมานุปัสสี วา  
จิตตัสสมิง วิหะระติ ;

เห็นธรรมทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้น  
และเสื่อมไปในจิตบ้าง ;

อตฺถิ จิตตันติ วา ปะนัสสะ สะติ  
ปัจจุปปัจฉิตา โหติ ;

ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “จิตมีอยู่”  
ดังนี้ ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอดำรงไว้ ;

ยวาทะ ญาณะมัตตายะ ;  
 ปะติสสะติมัตตายะ ;  
 อะนิสสิโต จะ วิหะระติ ;  
 นะ จะ กิณฺณิ โลเก อุปาทิยะติ ;

เพียงเพื่อรู้ ;  
 เพียงเพื่ออาศัยระลึก ;  
 ที่แท้เธอเป็นผู้ที่ค้นหาและทักฐานอาศัยไม่ได้ ;  
 เธอไม่ยึดมั่นอะไรๆ ในโลกนี้ ;

เอวัง โข ภิกขะเว ภิกขุ จิตเต  
 จิตตานุปัสสี วิหะระติ.

ภิกษุทั้งหลาย อย่างนี้แล ชื่อว่าภิกษุ  
 เป็นผู้ที่มีปกติพิจารณาเห็นจิตในจิตอยู่.

## ๔. อัมมานุปัสสนาสติปัฏฐาน

เห็นธรรมโดยลักษณะ ๕ อย่าง

(๔.๑) นิวารณะปัพพะ กำหนดรู้นิวรณ ๕ อย่าง)

กะถัญจะ ภิกขะเว ภิกขุ  
 อัมเมสุ อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุเป็นผู้ที่มีปกติ  
 พิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลายอยู่นั้น  
 เป็นอย่างไรเล่า ? ;

อิธะ ภิกขะเว ภิกขุ ;  
 อัมเมสุ อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนานี้ ;  
 เป็นผู้ที่มีปกติพิจารณาเห็นธรรมในธรรม  
 ทั้งหมด ;

ปัญจะสุ นิวาระณสุ ;

คือนิวรณห้าอย่าง ;

กะถัญจะ ภิกขะเว ภิกขุ อัมเมสุ  
 อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ภิกษุทั้งหลายภิกษุเป็นผู้มีปกติเห็น  
 ธรรมในธรรมทั้งหลาย คือนิวรณห้า  
 อย่างนั้นเป็นอย่างไรเล่า ? ;

อิธะ ภิกขะเว ภิกขุ ;  
 สันตัง วา อัสสัจจัง กามะณันตัง  
 อตฺถิ เม อัสสัจจัง กามะณันโทติ  
 ปะชานาติ ;

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนานี้ ;  
 ย่อมรู้แจ้งชัดซึ่งความพอใจในกาม อันมี  
 อยู่ภายในจิตก็ตามว่า “ความพอใจในกาม  
 ภายในจิตของเรามีอยู่” ;

อะสันตัง วา อัมมัตตัง  
กามะฉันทัง นัตถิ เม อัมมัตตัง  
กามะฉันทโหติ ปะชานาติ ;

รู้แจ้งชัดซึ่งความพอใจในกามอันไม่มีอยู่  
ภายในจิตก็ตามว่า “ความพอใจในกาม  
ภายในจิตของเราไม่มีอยู่” ;

ยะถา จะ อะนุปันนัสสะ  
กามะฉันทัสสะ อูปาโท โหติ ;

ก็แหละการบังเกิดขึ้นแห่งความพอใจใน  
กามที่ยังไม่บังเกิดขึ้น ย่อมมีได้ด้วยอาการ  
อย่างไร ;

ตัญจะ ปะชานาติ ;

เธอรู้แจ้งชัด ซึ่งการไม่บังเกิดขึ้นนั้นด้วย ;

ยะถา จะ อูปันนัสสะ  
กามะฉันทัสสะ ปะหานัง โหติ ;  
ตัญจะ ปะชานาติ ;

การละความพอใจในกามที่บังเกิดขึ้นแล้ว  
ย่อมมีได้ด้วยอาการอย่างไร ;  
เธอรู้แจ้งชัด ซึ่งการละนั้นด้วย ;

ยะถา จะ ปะหีนัสสะ กามะฉันทัสสะ  
อายะติง อะนุปาโท โหติ ;  
ตัญจะ ปะชานาติ ;

การไม่บังเกิดขึ้นอีกต่อไปแห่งความพอใจใน  
กามที่ละได้แล้ว ย่อมมีได้ด้วยอาการอย่างไร ;  
เธอรู้แจ้งชัด ซึ่งการไม่บังเกิดขึ้นอีกต่อไป  
นั้นด้วย ;

สันตัง วา อัมมัตตัง พะยาปาทัญจะ ; ความอิตถัตตเคืองด้วย ;  
ถีนะมิทถัญจะ ; ความม่งเหงาหตุด้วย ;  
อุทถัจจะกุกกุจัญจะ ; ความฟุ้งซ่านรำคาญใจด้วย ;  
วิจิกิณญจะ ;

และความล้งเลสงสัยด้วย อันมีอยู่ภายใน  
จิตก็ตามว่า ;

อตถิ เม อัมมัตตัง พะยาปาโท จะ ; ความอิตถัตตเคืองด้วย ;  
ถีนะมิทถัญจะ ; ความม่งเหงาหตุด้วย ;  
อุทถัจจะกุกกุจัญจะ ; ความฟุ้งซ่านรำคาญใจด้วย ;

ความฟุ้งซ่านรำคาญใจด้วย ;



วิจิกิจจา จาติ ปะชานาติ ;

และความล้งเลสงสัยด้วย ภายในจิตของ  
เรามีอยู่ ;

อะสันตัง วา อัชฌัตตัง พะยาปาทัญจะ ;

ถีนะมิทธัญจะ ;

อุทธัจจะกุกกุจัจญจะ ;

วิจิกิจญจะ ;

รู้แจ้งชัด ซึ่งความอึดอัดขัดเคืองด้วย ;

ความง่วงเหงาหุดหู่ด้วย ;

ความฟุ้งซ่านรำคาญใจด้วย ;

และความล้งเลสงสัยด้วย อันไม่มีอยู่  
ภายในจิตก็ตามว่า ;

นัตถิ เม อัชฌัตตัง พะยาปาโท จะ ;

ถีนะมิทธัญจะ ;

อุทธัจจะกุกกุจัจญจะ ;

วิจิกิจจา จาติ ปะชานาติ ;

ความอึดอัดขัดเคืองด้วย ;

ความง่วงเหงาหุดหู่ด้วย ;

ความฟุ้งซ่านรำคาญใจด้วย ;

และความล้งเลสงสัยด้วย ภายในจิต  
ของเราไม่มีอยู่ ;

ยะถา จะ อะนุปันนัสสะ

พะยาปาทัสสะ จะ ;

ถีนะมิทธัสสะ จะ ;

อุทธัจจะกุกกุจัสสะ จะ ;

ปะหีนายะ วิจิกิจจาเย อายะติง

อะนุปปาโท โหติ ;

ตัญจะ ปะชานาติ ;

และการไม่บังเกิดขึ้นแห่งความอึดอัด  
ขัดเคืองด้วย ;

ความง่วงเหงาหุดหู่ด้วย ;

ความฟุ้งซ่านรำคาญใจด้วย ;

และความล้งเลสงสัยด้วย ที่ได้แล้ว  
ย่อมมีได้ด้วยอาการอย่างไร ;

เธอรู้แจ้งชัดซึ่งการไม่บังเกิดขึ้นอีกต่อไป  
นั้นด้วย ;

อิติ อัชฌัตตัง วา อัมเมสุ

อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปรกติ

พิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลาย  
อันเป็นภายในบ้าง ;

พะหิทธา วา อัมเมสุ อัมมานุปัสสี

วิหะระติ ;

ในธรรมทั้งหลาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;

อัมมัตตะพะหิทธา วา อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ในธรรมทั้งหลาย ทั้งอันเป็นภายในและ  
ภายนอกบ้าง ;

สมุททะยะอัมมานุปัสสี วา อัมเมสุ  
วิหะระติ ;  
วะยะอัมมานุปัสสี วา อัมเมสุ วิหะระติ ;  
สมุททะยะวะยะอัมมานุปัสสี วา  
อัมเมสุ วิหะระติ ;

และเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม  
อันเป็นเหตุเกิดขึ้นในธรรมบ้าง ;  
เห็นธรรมอันเป็นเหตุเสื่อมไปในธรรมบ้าง ;  
เห็นธรรมทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้น  
และเสื่อมไปในธรรมบ้าง ;

อตฺถิ อัมมาติ วา ปะนัสสะ สะติ  
ปัจจุปปันนิตา โหติ ;  
ยาวะเทวะ ญาณะมัตตายะ ;  
ปะติสสะตัมมัตตายะ ;  
อะนิสสิโต จะ วิหะระติ ;  
นะ จะ กิณฺณจิ โลเก อุปาทิยะติ ;

ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “ธรรมมีอยู่”  
ดังนี้ ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอดำรงไว้ ;  
เพียงเพ็ญรู้ ;  
เพียงเพ็ญอาศัยระลึก ;  
ที่แท้ เธอเป็นผู้ที่ค้นหาและทิวฏฐิอาศัยไม่ได้ ;  
เธอไม่ยึดมั่นอะไรๆ ในโลกนี้ ;

เอวัมปิ โข ภิกขะเว ภิกขุ อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ภิกษุทั้งหลาย อย่างนี้แล ชื่อว่าภิกษุเป็น  
ผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้ง  
หลาย ;

ปัญจะสุ นีวะระณฺเสุ ;

คือนิวัตรห้าอย่างอยู่ ;

#### (๔.๒ ชั้นระบัพพะ กำหนดรู้ชั้น ๕ อย่าง)

ปุณฺะ จะปะรัง ภิกขะเว ภิกขุ ;  
อัมเมสุ อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ภิกษุทั้งหลาย อย่างอื่นยังมีอยู่อีก ;  
ภิกษุเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรมใน  
ธรรมทั้งหลาย ;

ปัญจะสุ อุปาทานักขันเธสุ ;

คืออุปาทานขันธห้าอย่าง ;

กะถัญจะ ภิกขะเว ภิกขุ อัมเมสุ  
วิหะระติ ;

ปัญจะสุ อุปาทานักขันเธสุ ;  
อิธะ ภิกขะเว ภิกขุ ;

อิติ รูปัง ;

อิติ รูปัสสะ สะมุทะโย ;

อิติ รูปัสสะ อัตถังคะโม ;

อิติ เวทนา ;

อิติ เวทนายะ สะมุทะโย ;

อิติ เวทนายะ อัตถังคะโม ;

อิติ สัญญา ;

อิติ สัญญายะ สะมุทะโย ;

อิติ สัญญายะ อัตถังคะโม ;

อิติ สังขารา ;

อิติ สังขารานัง สะมุทะโย ;

อิติ สังขารานัง อัตถังคะโม ;

อิติ วิญญานัง ;

อิติ วิญญานัสสะ สะมุทะโย ;

อิติ วิญญานัสสะ อัตถังคะโม ;

อิติ อัจฉัตตัง वा อัมเมสุ-

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุเป็นผู้มีปรกติพิจารณา  
เห็นธรรมในธรรมทั้งหลาย ;  
คืออุปาทานขันธห้อย่างนั้นเป็นอย่างไรเล่า? ;  
ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนานี้ ย่อม  
พิจารณาเห็นว่า ;

รูปเป็นอย่างนี้ ; (สิ่งที่ต้องแตกสลาย)  
เหตุให้เกิดรูปเป็นอย่างนี้ ;  
ความสลายของรูปเป็นอย่างนี้ ;

เวทนาเป็นอย่างนี้ ; (การเสวยอารมณ์)  
เหตุให้เกิดเวทนาเป็นอย่างนี้ ;  
ความสลายของเวทนาเป็นอย่างนี้ ;

สัญญาเป็นอย่างนี้ ; (ความจำได้หมายรู้)  
เหตุให้เกิดสัญญาเป็นอย่างนี้ ;  
ความสลายของสัญญาเป็นอย่างนี้ ;

สังขารเป็นอย่างนี้ ; (ความคิดปรุงแต่ง)  
เหตุให้เกิดสังขารเป็นอย่างนี้ ;  
ความสลายของสังขารเป็นอย่างนี้ ;

วิญญานเป็นอย่างนี้ ; (ความรู้แจ้งอารมณ์)  
เหตุให้เกิดวิญญานเป็นอย่างนี้ ;  
ความสลายของวิญญานเป็นอย่างนี้ ดังนี้ ;

ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปรกติ

อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

พิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลาย อันเป็นภายในบ้าง ;

พะหิทธา วา อัมเมสุ อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;  
อัสสัณตตะพะหิทธา วา อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ในธรรมทั้งหลาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;  
ในธรรมทั้งหลาย ทั้งอันเป็นภายในและ  
ภายนอกบ้าง ;

สมุททะยะอัมมานุปัสสี วา อัมเมสุ  
วิหะระติ ;

และเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม  
อันเป็นเหตุเกิดขึ้นในธรรมบ้าง ;

วะยะอัมมานุปัสสี วา อัมเมสุ วิหะระติ ;  
สมุททะยะวะยะอัมมานุปัสสี วา  
อัมเมสุ วิหะระติ ;

เห็นธรรมอันเป็นเหตุเสื่อมไปในธรรมบ้าง ;  
เห็นธรรมทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้น  
และเสื่อมไปในธรรมบ้าง ;

อัตถิ อัมมาติ วา ปะนัสสะ สะติ  
ปัจจุปปัฏฐิตา โหติ ;  
ยาวะทเว ญานะมัตตตายะ ;  
ปะติสสะติมัตตตายะ ;  
อะนิสสิโต จะ วิหะระติ ;

ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “ธรรมมีอยู่”  
ดังนี้ ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอดำรงไว้ ;  
เพียงเพื่อรู้ ;  
เพียงเพื่ออาศัยระลึก ;  
ที่แท้เธอเป็นผู้ที่ค้นหาและทักขณวิจย  
ไม่ได้ ;

นะ จะ กิณฺณิ โลเก อุปาทิยะติ ;

เธอไม่ยึดมั่นอะไรๆ ในโลกนี้ ;

เอวัมปิ โข ภิกขะเว ภิกขุ อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ภิกษุทั้งหลาย อย่างนี้แล ชื่อว่าภิกษุเป็น  
ผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้ง  
หลาย ;

ปัญจะสุ อุปาทานักขันเธสุ ;

คืออุปาทานขันธทั้งห้าอย่างอยู่. (เป็น  
ประจำ)

(๑.๓ อายะตะนะปะพพะ กำหนดรู้อย่างตนะภายใน-ภายนอก ๖ อย่าง)

ปุณะ จะ ปะรัง ภิกขะเว ภิกขุ ; ภิกษุทั้งหลาย อย่างอื่นยังมีอยู่อีก ;

อัมเมสุ อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ภิกษุเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลาย ;

อัมเมสุ อัมมัตติกะพาหิเรสุ อาเยตะเนสุ ;  
กะถัญจะ ภิกขะเว ภิกขุ อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;  
จะสุ อัมมัตติกะพาหิเรสุ  
อาเยตะเนสุ ;

คือ อาศัยตนภายในและภายนอก ๖ อย่าง ;  
ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลาย ;  
คืออาศัยตนภายในและภายนอก ๖ อย่างนั้น เป็นอย่างไรเล่า? ;

อิธะ ภิกขะเว ภิกขุ ;  
จักขุญจะ ปะชานาติ ;  
รูเป จะ ปะชานาติ ;  
ยัญจะ ตะทุกะยัง ปะฏิจะ อุปปัชชะติ  
สัณฺญาเยชะนัง ตัญจะ ปะชานาติ จะ ;

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนานี้ ;  
รู้แจ้งชัด ซึ่งตาด้วย ;  
รู้แจ้งชัด ซึ่งรูปทั้งหลายด้วย ;  
รู้แจ้งชัดซึ่งสังโยชน์\*คือกิเลสเป็นเครื่องผูก  
อันอาศัยตาและรูปทั้งสองอย่าง แล้ว  
บังเกิดขึ้นด้วย ;

โสตัญจะ ปะชานาติ สัทเท จะ  
ปะชานาติ ;  
ยัญจะ ตะทุกะยัง ปะฏิจะ อุปปัชชะติ  
สัณฺญาเยชะนัง ตัญจะ ปะชานาติ จะ ;

รู้แจ้งชัดซึ่งหูด้วย รู้แจ้งชัดซึ่งเสียงทั้ง  
หลายด้วย ;  
รู้แจ้งชัด ซึ่งสังโยชน์ อันอาศัยหูและเสียง  
ทั้งสองอย่างแล้ว บังเกิดขึ้นด้วย ;

ฆานัญจะ ปะชานาติ คันธะ จะ  
ปะชานาติ ;  
ยัญจะ ตะทุกะยัง ปะฏิจะ อุปปัชชะติ  
สัณฺญาเยชะนัง ตัญจะ ปะชานาติ จะ ;

รู้แจ้งชัดซึ่งจมูกด้วย ; รู้แจ้งชัดซึ่งกลิ่น  
ทั้งหลายด้วย ;  
รู้แจ้งชัดซึ่งสังโยชน์ อันอาศัยจมูก  
และกลิ่นทั้งสองอย่างแล้ว บังเกิดขึ้นด้วย ;

\* สังโยชน์ คือ กิเลสผูกใจไว้กับทุกข์ มี ๑๐ อย่าง ได้แก่ สักกายทิฏฐิ, วิจิกิจฉา, สีลัพพตปรามาส, กามราคะ, ปฏิฆะ, รูปราคะ, อรูปราคะ, มานะ, อุทธัจจะ, อวิชชา (สุดต้นตอ) กามราคะ, ปฏิฆะ, มานะ, ทิฏฐิ, วิจิกิจฉา, สีลัพพตปรามาส, ภวราคะ, อิสสา, มัจฉริยะ, อวิชชา (อภิธรรมนัย)

ชีวัญจะ ปะชานาติ ระเส จะ  
ปะชานาติ ;

ยัญจะ ตะทุกะยัง ปะฏิจะ อุปัชชะติ  
สัณฺโณชะนัง ตัญจะ ปะชานาติ จะ ;

กายัญจะ ปะชานาติ โณฏฐัพเพ จะ  
ปะชานาติ ;

ยัญจะ ตะทุกะยัง ปะฏิจะ อุปัชชะติ  
สัณฺโณชะนัง ตัญจะ ปะชานาติ จะ ;

มะนัญจะ ปะชานาติ ธัมเม จะ  
ปะชานาติ ;

ยัญจะ ตะทุกะยัง ปะฏิจะ อุปัชชะติ  
สัณฺโณชะนัง ตัญจะ ปะชานาติ จะ ;

ยะธา จะ อะนุปันนัสสะ  
สัณฺโณชะนัสสะ อุปปาโท โหติ ;  
ตัญจะ ปะชานาติ ;

ยะธา จะ อุปันนัสสะ สัณฺโณชะนัสสะ  
ปะหานัง โหติ ;  
ตัญจะ ปะชานาติ ;

ยะธา จะ ปะหีนัสสะ สัณฺโณชะนัสสะ  
อายะติง อะนุปปาโท โหติ ;  
ตัญจะ ปะชานาติ ;

รู้แจ้งชัดซึ่งลึ้นด้วย รู้แจ้งชัดซึ่งรสทั้ง-  
หลายด้วย ;

รู้แจ้งชัดซึ่งสังโยชน์ อันอาศัยลึ้นและรส  
ทั้งสองอย่างแล้ว บังเกิดขึ้นด้วย ;

รู้แจ้งชัดซึ่งกายด้วย รู้แจ้งชัดซึ่งสิ่งที่ถูก  
ต้องกาย ทั้งหลายด้วย ;

รู้แจ้งชัดซึ่งสังโยชน์ อันอาศัยกายและสิ่ง  
ที่ถูกต้องกาย ทั้งสองอย่างแล้ว บังเกิด  
ขึ้นด้วย ;

รู้แจ้งชัดซึ่งใจด้วย รู้แจ้งชัดซึ่งอารมณ์ที่  
เกิดกับใจ ทั้งหลายด้วย ;

รู้แจ้งชัดซึ่งสังโยชน์อันอาศัยใจและอารมณ์  
ที่เกิดกับใจทั้งสองอย่างแล้วบังเกิดขึ้นด้วย ;

การบังเกิดขึ้นแห่งสังโยชน์ ที่ยังไม่บังเกิด  
ขึ้นย่อมมีได้ด้วยอาการอย่างไร ;  
เธอรู้แจ้งชัด ซึ่งการบังเกิดขึ้นนั้นด้วย ;

การละสังโยชน์ ที่บังเกิดขึ้นแล้ว  
ย่อมมีได้ด้วยอาการอย่างไร ;  
เธอรู้แจ้งชัด ซึ่งการละนั้นด้วย ;

การไม่บังเกิดขึ้นอีกต่อไป แห่งสังโยชน์  
ที่ละได้แล้ว ย่อมมีได้ด้วยอาการอย่างไร ;  
เธอรู้แจ้งชัดซึ่งการไม่บังเกิดขึ้นอีกต่อไป  
นั้นด้วย ;

อติ อัจฉัตตัง วา อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

พะหิตธา วา อัมเมสุ อัมมานุปัสสี  
วิหะระติ ;

อัจฉัตตะพะหิตธา วา อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

สมุททะยะอัมมานุปัสสี วา อัมเมสุ  
วิหะระติ ;

วะยะอัมมานุปัสสี วา อัมเมสุ วิหะระติ ;  
สมุททะยะวะยะอัมมานุปัสสี วา  
อัมเมสุ วิหะระติ ;

อัตถิ อัมมาติ วา ปะนัสสะ สะติ  
ปัจจุปปุจฺจิตา โหติ ;  
ยาวะทะวะ ญานะมัตตายะ ;  
ปะติสสะติมัตตายะ ;  
อะนิสสิโต จะ วิหะระติ ;  
นะ จะ กิณฺณิ โลเก อุปาทิยะติ ;

เอวัมปิ โข ภิกขะเว ภิกขุ อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;  
นะสุ อัจฉัตติกะพาหิเรสุ อายะตะเนสุ .

ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปกติ  
พิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลายอัน  
เป็นภายในบ้าง ;

ในธรรมทั้งหลาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;

ในธรรมทั้งหลาย ทั้งอันเป็นภายใน และ  
ภายนอกบ้าง ;

และเป็นผู้มีปกติพิจารณาเห็นธรรม  
อันเป็นเหตุเกิดขึ้นในธรรมบ้าง ;

เห็นธรรมอันเป็นเหตุเสื่อมไปในธรรมบ้าง ;

เห็นธรรมทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้นและเสื่อม  
ไปในธรรมบ้าง ;

ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “ธรรมมีอยู่”  
ดังนี้ ของเธอนั้นเป็นสติที่เธอดำรงไว้ ;

เพียงเพื่อรู้ ;

เพียงเพื่อบำเพ็ญ ;

ที่แท้เธอเป็นผู้ที่ค้นหาและทวิฏฐิอาศัยไม่ได้ ;  
เธอไม่ยึดมั่นอะไร ๆ ในโลกนี้ ;

ภิกษุทั้งหลาย อย่างนี้แล ชื่อว่าภิกษุเป็นผู้  
มีปกติพิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลาย ;  
คืออายตนะภายในภายนอก ๖ อย่างอยู่ .

(๑.๔ โพชฌังคะปัพพะ กำหนดรู้องค์ธรรมแห่งการรู้แจ้ง ๗ อย่าง)

ปุณะ จะปะรัง ภิกขะเว ภิกขุ ; ภิกษุทั้งหลาย อย่างอื่นยังมีอยู่อีก ;

อัมเมสุ อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

สัตตะสุ โพชฌังเคสุ ;

กะถัญจะ ภิกขะเว ภิกขุ ;

อัมเมสุ อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

สัตตะสุ โพชฌังเคสุ ;

อิระ ภิกขะเว ภิกขุ ;

สันตัง วา อชฌัตตัง สะติสัมโพชฌังคัง ;

อตฺถิ เม อชฌัตตัง

สะติสัมโพชฌังโคติ ปะชานาติ ;

อะสันตัง วา อชฌัตตัง

สะติสัมโพชฌังคัง ;

นตฺถิ เม อชฌัตตัง

สะติสัมโพชฌังโคติ ปะชานาติ ;

ยะถา จะ อะนุปบันนัสสะ

สะติสัมโพชฌังคัสสะ อุปปาโท โหติ ;

ตัญจะ ปะชานาติ ;

ภิกษุเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม  
ในธรรมทั้งหลาย ;

คือองค์แห่งการรู้แจ้งเจ็ดอย่าง ;

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนานี้ ;

เป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม  
ในธรรมทั้งหลาย ;

คือองค์แห่งการรู้แจ้งเจ็ดอย่างนั้น  
เป็นอย่างไรเล่า ? ;

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนานี้ ;

ย่อมรู้แจ้งชัด ซึ่งองค์แห่งการรู้แจ้ง  
คือความระลึกได้ ;

อันมีอยู่ภายในตนก็ตามว่า “องค์แห่งการรู้  
แจ้งคือความระลึกได้ในภายในของเรามีอยู่” ;

รู้แจ้งชัด ซึ่งองค์แห่งการรู้แจ้ง คือความ  
ระลึกได้ ;

อันไม่มีอยู่ภายในตนก็ตามว่า “องค์แห่งการ  
รู้แจ้ง คือความระลึกได้ในภายในของเราไม่  
มีอยู่” ;

และการบังเกิดขึ้นซึ่งองค์แห่งการรู้แจ้งคือ  
ความระลึกได้ ที่ยังไม่บังเกิดขึ้น ย่อมมี  
ได้ด้วยอาการอย่างไร ;

เธอรู้อย่างชัด ซึ่งการบังเกิดขึ้นนั้นด้วย ;



ยะธา จะ อุปันนัสสะ  
สะติสัมโพชฌังคัสสะ  
ภาวนาปาริปุรี โหติ ;  
ตัณฺหะ ปะชานาติ ;

สันตัง วา อัชฌัตตัง อัมมะวิจยะ  
สัมโพชฌังคัณฺหะ ;  
วิริยะสัมโพชฌังคัณฺหะ ;  
ปีติสัมโพชฌังคัณฺหะ ;  
ปัสสัทธิสัมโพชฌังคัณฺหะ ;  
สะมาธิสัมโพชฌังคัณฺหะ ;

อุเปกขาสัมโพชฌังคัณฺหะ ;

อตฺถิ เม อัชฌัตตัง ;  
อัมมะวิจยะสัมโพชฌังโค ;  
วิริยะสัมโพชฌังโค ;  
ปีติสัมโพชฌังโค ;  
ปัสสัทธิสัมโพชฌังโค ;  
สะมาธิสัมโพชฌังโค ;  
อุเปกขาสัมโพชฌังโคติ  
ปะชานาติ ;

อะสันตัง วา อัชฌัตตัง อัมมะวิจยะ  
สัมโพชฌังคัณฺหะ ;  
วิริยะสัมโพชฌังคัณฺหะ ;  
ปีติสัมโพชฌังคัณฺหะ ;

การเจริญบริบูรณ์ซึ่งองค์แห่งการรู้แจ้ง  
คือความระลึกได้ ที่บังเกิดขึ้นแล้ว ย่อมมี  
ได้ด้วยอาการอย่างไร ;  
เธอรู้อย่างชัด ซึ่งการเจริญบริบูรณ์นั้นด้วย ;

ย่อมรู้แจ้งชัด ซึ่งองค์แห่งการรู้แจ้ง  
คือความเพียรธรรมด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความเพียรด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความอิมใจด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความสงบใจด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความตั้งมั่นของจิต  
ด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความมีจิตเป็นกลาง  
เพราะรู้เห็นตามความเป็นจริงด้วย ;

อันมีอยู่ภายในตนก็ตามว่า ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือการเพียรธรรมด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความเพียรด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความอิมใจด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความสงบใจด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความตั้งมั่นของจิตด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความมีจิตเป็นกลาง  
เพราะรู้เห็นตามความเป็นจริงด้วยในภายใน  
ของเรามีอยู่ ;

รู้แจ้งชัด ซึ่งองค์แห่งการรู้แจ้ง คือการ  
เพียรธรรมด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความเพียรด้วย ;  
องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความอิมใจด้วย ;

ปัสสัทธิสัสมโพชฌังคัญจะ ;  
 สะมาธิสัสมโพชฌังคัญจะ ;

อุเปกขาสัสมโพชฌังคัญจะ ;

นัตถิ เม อตฺตณฺตตัง ;

อัมมะวิจะยะสัสมโพชฌังโค ;  
 วิริยะสัสมโพชฌังโค ;  
 ปีติสัสมโพชฌังโค ;  
 ปัสสัทธิสัสมโพชฌังโค ;  
 สะมาธิสัสมโพชฌังโค ;  
 อุเปกขาสัสมโพชฌังโคติ  
 ปะชานาติ ;

ยะธา จะ อุปันนัสสะ อัมมะวิจะยะ  
 สัสมโพชฌังคัสสะ จะ ;  
 วิริยะสัสมโพชฌังคัสสะ จะ ;  
 ปีติสัสมโพชฌังคัสสะ จะ ;  
 ปัสสัทธิสัสมโพชฌังคัสสะ จะ ;  
 สะมาธิสัสมโพชฌังคัสสะ จะ ;  
 อุเปกขาสัสมโพชฌังคัสสะ จะ อุปปาโท  
 โหติ ;

ตัญจะ ปะชานาติ ;

ยะธา จะ อุปันนัสสะ อัมมะวิจะยะ-  
 สัสมโพชฌังคัสสะ จะ ;

องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความสงบใจด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความตั้งมั่นของจิต-  
 ด้วย ;

องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความมีจิตเป็นกลาง  
 เพราะรู้เห็นตามความเป็นจริงด้วย ;  
 อันไม่มีอยู่ภายในตนก็ตามว่า ;

องค์แห่งการรู้แจ้ง คือการเพ้นธรรมด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความเพียรด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความอิมใจด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความสงบใจด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความตั้งมั่นของจิตด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความมีจิตเป็นกลาง  
 เพราะรู้เห็นตามความเป็นจริงด้วย  
 ในภายในของเราไม่มีอยู่ ;

และการบังเกิดขึ้นซึ่งองค์แห่งการรู้แจ้ง  
 คือความเพ้นธรรมด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความเพียรด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความอิมใจด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความสงบใจด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความตั้งมั่นของจิตด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความมีจิตเป็นกลาง  
 เพราะรู้เห็นตามความเป็นจริงด้วย ที่ยังไม่  
 บังเกิดขึ้น ย่อมมิได้ด้วยอาการอย่างไร ;  
 เอรูแจ้งชัด ซึ่งการบังเกิดขึ้นนั้นด้วย ;

การเจริญบริบูรณ์ ซึ่งองค์แห่งการรู้แจ้ง  
 คือความเพ้นธรรมด้วย ;

วิริยะสัมโพชฌังคัสสะ จะ ;  
 ปีติสัมโพชฌังคัสสะ จะ ;  
 ปัสสัทธิสัมโพชฌังคัสสะ จะ ;  
 สสมาธิสัมโพชฌังคัสสะ จะ ;

อุปกาสัมโพชฌังคัสสะ จะ อุปปาโท  
 โหติ ;

ตัณหาจะ ปะชานาติ ;

อิติ อัสสมัตตัง วา อัมเมสุ  
 อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

พะหิตธา วา อัมเมสุ อัมมานุปัสสี  
 วิหะระติ ;

อัสสมัตตะพะหิตธา วา อัมเมสุ  
 อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

สมุททะยะอัมมานุปัสสี วา อัมเมสุ  
 วิหะระติ ;

วะยะอัมมานุปัสสี วา อัมเมสุ วิหะระติ ;

สมุททะยะวะยะอัมมานุปัสสี วา  
 อัมเมสุ วิหะระติ ;

อัตถิ อัมมาติ วา ปะนัสสะ สะติ  
 ปัจจุปปัฏฐิตา โหติ ;

ยาวะเทวะ ญาณะมัตตายะ ;

ปะติสสะติมัตตายะ ;

องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความเพียรด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความอิมใจด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความสงบใจด้วย ;  
 องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความตั้งมั่นของจิต-  
 ด้วย ;

องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความมีจิตเป็นกลาง  
 เพราะรู้เห็นตามความเป็นจริงด้วยที่บังเกิด  
 ขึ้นแล้ว ย่อมมิได้ด้วยอาการอย่างไร ;  
 เธอรู้แจ้งชัด ซึ่งการบังเกิดขึ้นนั้นด้วย ;

ด้วยอาการอย่างนี้ ที่ภิกษุเป็นผู้มีปรกต  
 พิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลาย อัน  
 เป็นภายในบ้าง ;

ในธรรมทั้งหลาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;

ในธรรมทั้งหลาย ทั้งอันเป็นภายใน  
 และภายนอกบ้าง ;

และเป็นผู้มีปรกตพิจารณาเห็นธรรม  
 อันเป็นเหตุเกิดขึ้นในธรรมบ้าง ;  
 เห็นธรรมอันเป็นเหตุเสื่อมไปในธรรมบ้าง ;  
 เห็นธรรมทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้น  
 และเสื่อมไปในธรรมบ้าง ;

ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “ธรรมมีอยู่”  
 ดังนี้ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอดำรงไว้ ;  
 เพียงเพ็ญ ;  
 เพียงเพื่อกำยระลึก ;

อะนิสสิโต จะ วิหะระติ ; ที่แท้เธอเป็นผู้ที่ค้นหาและทักสิญจาศัยไม่ได้ ;  
 นะ จะ กิณฺณจิ โลเก อุปาทิยะติ ; เธอไม่ยึดมั่นอะไร ๆ ในโลกนี้ ;

เอวัมปิ โข ภิกขะเว ภิกขุ อัมเมสุ ภิกษุทั้งหลาย อย่างนี้แล ชื่อว่าภิกษุเป็น  
 อัมมานุปัสสี วิหะระติ ; ผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลาย ;  
 สัตเตสุ โพชนังเคสุ . คือองค์แห่งการรู้แจ้งแจ่มด้อย่าง อยู่ .

### (๑.๕ สัจจะปัพพะ กำหนดรู้อริยสัจ ๔ อย่าง)

#### ๑.๕.๑ ทุกข์ในอริยสัจ ๑๒ อย่าง

ปุณฺะ จะปะรัง ภิกขะเว ภิกขุ ; ภิกษุทั้งหลาย อย่างอื่นยังมีอยู่อีก ;  
 อัมเมสุ อัมมานุปัสสี วิหะระติ ; ภิกษุเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม  
 ในธรรมทั้งหลาย ;  
 จะตุสุ อะริยะสัจเจสุ ; คืออริยสัจสี่อย่าง ;  
 กะถัญจะ ภิกขะเว ภิกขุ อัมเมสุ ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุเป็นผู้มีปรกติ  
 อัมมานุปัสสี วิหะระติ ; พิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลาย ;  
 จะตุสุ อะริยะสัจเจสุ ; คืออริยสัจสี่อย่างนั้น เป็นอย่างไรเล่า ;

อิธะ ภิกขะเว ภิกขุ ; ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนา ;  
 อิทัง ทุกขันติ ยะถาภูตัง ปะชานาติ ; ย่อมรู้แจ้งชัดตามความเป็นจริงว่านี่คือ “ทุกข์” ;

อะยัง ทุกขะสะมุทะโยติ ยะถาภูตัง ย่อมรู้แจ้งชัดตามความเป็นจริงว่า  
 ปะชานาติ ; นี่คือ “เหตุให้เกิดทุกข์” ;

อะยัง ทุกขะนิโรธติ ยะถาภูตัง ย่อมรู้แจ้งชัดตามความเป็นจริงว่า นี่คือ  
 ปะชานาติ ; “ความดับไม่เหลือแห่งทุกข์” ;

อะยัง ทุกขะนิโรธคามินีปะฏิปะทาติ ย่อมรู้แจ้งชัดตามความเป็นจริงว่านี่คือ  
 ยะถาภูตัง ปะชานาติ ; “วิธีปฏิบัติให้ถึงความดับไม่เหลือแห่งทุกข์” ;

กะตะมัญจะ ภิกขะเว ทุกขัง  
อะริยะสัจจัง ;  
ชาติปี ทุกขา ชะราปี ทุกขา  
มะระณัมปี ทุกขัง ;  
โสกะปะริเทวะทุกขะโทมะนัสสุ-  
ปายาสาปี ทุกขา ;

ภิกขุทั้งหลาย ก็ทุกข์ในอริยสัจจันั้น  
เป็นอย่างไรเล่า? ;  
ความเกิดเป็นทุกข์ ความแก่เป็นทุกข์  
ความตายก็เป็นทุกข์ ;  
ความโศก ความร่ำไรร่ำพัน ความไม่สบาย  
กาย ความไม่สบายใจ ความคับแค้นใจ  
ก็เป็นทุกข์ ;

อัปปิเยหิ สัมปะโยโค ทุกโข ;

ความประสบกับสิ่งไม่เป็นที่รักที่พอใจ  
ก็เป็นทุกข์ ;

ปิเยหิ วิปปะโยโค ทุกโข ;

ความพลัดพรากจากสิ่งเป็นที่รักที่พอ  
ใจก็เป็นทุกข์ ;

ยัมปิฉนัง นะ ละภะติ ตัมปี ทุกขัง ;

มีความปรารถนาสิ่งใดไม่ได้สิ่งนั้นนั่นก็  
เป็นทุกข์ ;

สังขิตเตนะ ปัญฺจุปาทานักขันธา ทุกขา ; ว่าโดยย่อ อุปาทานขันธทั้งห้า เป็นตัว  
ทุกข์ ;

กะตะมา จะ ภิกขะเว ชาติ ;  
ยา เตสัง เตสัง สัตต่านัง ตัมหิ ตัมหิ ;  
สัตตะนิกาเย ชาติ สัญชาติ  
โอภกัณฺติ นิพพัตติ อะภินิพพัตติ  
ขันธานัง ปาตุภาโว อายะตะนानัง  
ปะภูลาโ ;  
อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว ชาติ ;

ภิกขุทั้งหลาย ความเกิดเป็นอย่างไรเล่า? ;  
ภิกขุทั้งหลาย การเกิด การกำเนิด  
การกาวลง การบังเกิด ;  
การบังเกิดโดยยิ่ง ภาวะแห่งความปรากฏ  
ของขันธทั้งหลาย การที่สัตว์ได้อายตนะ  
ทั้งหลายในจำพวกสัตว์นั้น ๆ ของสัตว์  
เหล่านั้น ๆ ;  
นี้เรียกว่า “ความเกิด” ;

กะตะมา จะ ภิกขะเว ชะรา ;  
ยา เตสัง เตสัง สัตต่านัง ตัมหิ ตัมหิ ;

ภิกขุทั้งหลาย ความแก่เป็นอย่างไรเล่า? ;  
ภิกขุทั้งหลาย ความแก่ ภาวะแห่งความแก่ ;

สัตตนิกาเย ชะรา ชีระณะตา  
 ฆันทิจจัง ปาลิจจัง วะลิตะจะตา ;  
 อายุโน สัณหาณิ อินทริยานัง  
 ปะริปาโก ;

อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว ชะรา ;

ภาวะที่สัตว์มีฟันหลุด ภาวะที่สัตว์มีผม  
 หงอก ภาวะที่สัตว์หนังเหี่ยว ;  
 ความสิ้นไปแห่งอายุ ความแก่หง่อมแห่ง  
 อินทรีย์ทั้งหลาย ในจำพวกสัตว์นั้น ๆ  
 ของสัตว์เหล่านั้น ๆ ;  
 นี้เรียกว่า “ความแก่” ;

กะตะมัญจะ ภิกขะเว มะระณัง ; ภิกษุทั้งหลาย ความตายเป็นอย่างไร  
 เล่า? ;

ยา เตสัง เตสัง สัตตานิ  
 ตัมहा ตัมहा สัตตนิกาเย  
 จุติ จะวะนะตา เกโท อันตะระธานัง ;  
 มัจจุมะระณัง กาละกิริยา ชันธานัง เกโท ;

กะเพวะรัสสะ นิกเขโป  
 ชีวิตินทริยัสสะ อุปัจเฉโท ;

อิทัง วุจจะติ ภิกขะเว มะระณัง ;

ภิกษุทั้งหลาย การเคลื่อน  
 ภาวะแห่งการเคลื่อน การแตกทำลาย  
 การหายไป การวายชีพ ;  
 การตาย การทำกาลกิริยา การแตกแห่ง  
 ชันธทั้งหลาย ;  
 การทอดทิ้งร่าง การเข้าไปตัดซึ่งอินทรีย์  
 คือชีวิตในจำพวกสัตว์นั้น ๆ ของสัตว์  
 เหล่านั้น ๆ ;  
 นี้เรียกว่า “ความตาย” ;

กะตะโม จะ ภิกขะเว โสโก ;  
 โย โข ภิกขะเว อัญญะตะรัญ-  
 ญะตะเรนะ พะยะสะเนนะ ;  
 สะมันนาคะตัสสะ อัญญะตะรัญญะ-  
 ตะเรนะ ทุกกขะธัมเมนะ ผุฏฐัสสะ  
 โสโก โสจะนา โสจิตตัง อันโตโสโก  
 อันโตปะริโสโก ;

อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว โสโก ;

ภิกษุทั้งหลาย ความโสกเป็นอย่างไรเล่า? ;  
 ภิกษุทั้งหลาย ความโสก การโสก  
 ภาวะแห่งการโสก ความโสกภายใน ;  
 ความโสกทั่วไปในภายในของบุคคล  
 ผู้ประกอบแล้วด้วยความฉิบหายอันใด  
 อันหนึ่ง หรือของบุคคล อันความทุกข์  
 อย่างใดอย่างหนึ่งกระทบแล้ว ;  
 นี้เรียกว่า “ความโสก” ;

กะตะโม จะ ภิกขเว ปริเทโว ;  
 โย โข ภิกขเว อัญญะตะรัญญะ-  
 ตะเรนนะ พะยะสะเนนะ ;  
 สะมันนาคะตัสสะ อัญญะตะรัญญะ-  
 ตะเรนนะ ทุกขะธัมเมนะ ผุฏฐัสสะ  
 อาเทโว ปริเทโว อาเทวะนา  
 อาเทเวตัตตัง ปริเทเวตัตตัง ;  
 อะยัง วุจจะติ ภิกขเว ปริเทโว ;

กะตะมัญจะ ภิกขเว ทุกขัง ;  
 ยัง โข ภิกขเว กายิกัง ทุกขัง  
 กายิกัง อะสาตัง ;  
 กายะสัมผัสสะขัง ทุกขัง  
 อะสาตัง เวทียัตถัง ;  
 อิทัง วุจจะติ ภิกขเว ทุกขัง ;

กะตะมัญจะ ภิกขเว โทมะนัสสัง ;  
 ยัง โข ภิกขเว เจตะสีกัง ทุกขัง  
 เจตะสีกัง อะสาตัง ;  
 เจโตสัมผัสสะขัง อะสะตัง เวทียัตถัง ;  
 อิทัง วุจจะติ ภิกขเว โทมะนัสสัง ;

ภิกษุทั้งหลาย ความรำไรรำพันเป็นอย่าง  
 ไรเล่า ;  
 ภิกษุทั้งหลาย ความคร่ำครวญ ความ  
 รำไร รำพัน ;  
 การคร่ำครวญ การรำไรรำพัน ภาวะแห่ง  
 ผู้คร่ำครวญ ภาวะแห่งผู้รำไรรำพันของ  
 บุคคลผู้ประกอบแล้ว ด้วยความฉิบหาย  
 อันใดอันหนึ่ง หรือของบุคคลผู้อันความ  
 ทุกข์อย่างใดอย่างหนึ่งกระทบแล้ว ;  
 นี้เรียกว่า “ความรำไรรำพัน” ;

ภิกษุทั้งหลาย ความทุกข์กายเป็นอย่าง  
 ไรเล่า ;  
 ภิกษุทั้งหลาย การทนได้ยากที่เป็นไป  
 ทางกาย การไม่ดีที่เป็นไปทางกาย ;  
 การทนยากที่เกิดแต่ความกระทบทางกาย  
 ความรู้สึกที่ไม่ดี เกิดแต่การกระทบ  
 ทางกายใด ๆ ;  
 นี้เรียกว่า “ความทุกข์กาย” ;

ภิกษุทั้งหลาย ความทุกข์ใจเป็นอย่าง  
 ไรเล่า ;  
 ภิกษุทั้งหลาย การทนได้ยากที่เป็นไปทาง  
 ใจ การไม่ดีที่เป็นไปทางใจ ;  
 การทนยากที่เกิดแต่ความกระทบทางใจ  
 ความรู้สึกที่ไม่ดีอันเกิดแต่ความกระทบ  
 ทางใจใด ๆ ;  
 นี้เรียกว่า “ความทุกข์ใจ” ;



กะตะโม จะ ภิกขะเว อุปายาโส ; ภิกขุทั้งหลายความคับแค้นใจเป็นอย่างไรเล่า? ;

โย โข ภิกขะเว อัญญะตะรัญญะ- ตะเรนะ พะยะสะเนนะ ; ภิกขุทั้งหลาย ความกลุ้มใจ ความคับแค้นใจ ;

สะมันนาคะตัสสะ อัญญะรัญญะ- ตะเรนะ ทุกขะธัมเมนะ ผุฏฐัสสะ อายาโส อุปายาโส อายาสิตัตตัง อุปายาสิตัตตัง ; ภาวะแห่งผู้กลุ้มใจ ภาวะแห่งผู้คับแค้นใจ ของบุคคลผู้ประกอบแล้วด้วยความฉิบหาย อันใดอันหนึ่ง หรือของบุคคลผู้อันความ ทุกข์อันใดอันหนึ่ง หรือของบุคคลผู้อัน ความทุกข์ อย่างใดอย่างหนึ่งกระทบแล้ว ;

อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว อุปายาโส ; นี้เรียกว่า “ความคับแค้นใจ” ;

กะตะโม จะ ภิกขะเว อปปิเยหิ ภิกขุทั้งหลาย ความประสบกับสิ่งไม่เป็น สัมปะโยโค ทุกโข ; ที่รัก ที่พอใจก็เป็นทุกข์ เป็นอย่างไรเล่า? ;

อิธะ ภิกขะเว ยัสสะ เต โหนติ ภิกขุทั้งหลาย ในโลกนี้ อารมณ์คือรูป เสียง กลิ่น รส สิ่งที่ถูกต้องกาย อันเป็นที่ไม่ น่าปรารถนา ไม่น่ารักใคร่ ไม่น่าพอใจ แก่ผู้ใด ;

เย วา ปะนัสสะ เต โหนติ หรือชนเหล่าใด เป็นผู้ไม่หวังประโยชน์ อนัตตะกามา อะหิตะกามา ไม่หวังความเกื้อกูล ไม่หวังความผาสุก อะผาสูกามา อะโยคักขะมะกามา ; ไม่หวังความเกษมจากเครื่องผูกมัดต่อ เขา ;

ยา เตหิ สังคะติ สะมาคะโต การไปด้วยกัน การมาด้วยกัน สะโมธานัง มิสสีภาโว ; การอยู่ร่วมกัน ความคลุกคลีกันกับด้วย อารมณ์หรือบุคคลเหล่านั้น ;

อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว อปปิเยหิ นี้เรียกว่า “ความประสบกับสิ่งไม่เป็นที่รัก สัมปะโยโค ทุกโข ; ที่พอใจ ก็เป็นทุกข์” ;



กะตะโม จะ ภิกขะเว ปิเยหิ  
วิปะโยโค ทุกโข ;  
อิธะ ภิกขะเว ยัสสะ เต โหนติ  
อัญญา กันตา มะนาปา รุปา  
สัททา คันธา ระสา โณฏฐัพพา ;

เย วา ปะนัสสะ เต โหนติ  
อัตตะกามา หิตะกามา ผาสุกามา  
โยคักเขมะกามา มาตา วา ปีตา วา  
ภاتا วา ภะคินี วา มิตตา วา  
อะมัจจา วา ญาติสาลोหิตา วา ;

ยา เตหิ อะสังคะติ อะสะมาคะโม  
อะโสโมธานัง อะมิสสีภาโว ;

อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว ปิเยหิ  
วิปะโยโค ทุกโข ;

กะตะมัญจะ ภิกขะเว ยัมปิจันถ  
นะ ละภะติ ตัมปิ ทุกขัง ;

ชาติธัมมานัง ภิกขะเว สัตตาทนัง  
เอวัง อิจฉา อุปปัชชะติ ;  
อะโห วะตะ มะยัง นะ ชาติธัมมา  
อัสสามะ นะ จะ วะตะ โน ชาติ  
อาคัจเฌยชาติ ;  
นะ โข ปะเนตัง อิจฉายะ ปัตตัพพัง ;

ภิกษุทั้งหลาย ความพลัดพรากจากสิ่งเป็นที่รักที่พอใจ ก็เป็นทุกข์เป็นอย่างไรเล่า ;  
ภิกษุทั้งหลาย ในโลกนี้ อารมณ์คือรูป เสียง กลิ่น รส สิ่งที่ถูกต้องกาย อันเป็นที่ปรารถนา ที่รักใคร่ ที่พอใจของผู้ใด ;

หรือชนเหล่าใด เป็นผู้หวังประโยชน์ หวังความเกื้อกูล หวังความผาสุก หวังความเกษมจากเครื่องผูกมัดต่อเขา คือ มารดา บิดา พี่น้องชาย พี่น้องหญิง มิตร อำมาตย์ ญาติสายโลหิตก็ตาม ;

การไม่ได้ไปร่วม การไม่ได้มาร่วม การไม่ได้อยู่ร่วม ไม่ได้คลุกคลีกันด้วย อารมณ์ หรือบุคคลเหล่านั้น ;

นี้เรียกว่า “ความพลัดพรากจากสิ่งเป็นที่รักที่พอใจก็เป็นทุกข์” ;

ภิกษุทั้งหลาย ความที่สัตว์ปรารถนา สิ่งใด ไม่ได้สิ่งนั้น นั่นก็เป็นทุกข์ เป็นอย่างไรเล่า ;

ภิกษุทั้งหลาย ความปรารถนาเกิดขึ้น แก่สัตว์ผู้มีความเกิดเป็นธรรมดาอย่างนี้ว่า ;  
โอหนอ ขอเราไม่พึงมีความเกิดเป็นธรรมดา และขอความเกิดไม่พึงมาถึงเราทั้งหลายหนอ ;

ก็ข้อนี้ ไม่ใช่สัตว์จะบรรลุได้ด้วย ความปรารถนา ;

อิทัมปิ ยัมปิจันัง นะ ละภะติ ตัมปิ  
ทุกขัง ;

แม่นี้ ก็ชื่อว่า “ปรารถนาสิ่งใด ไม่ได้สิ่ง  
นั้น นั่นก็เป็นทุกข์” ;

ชะราธัมมานัง ภิกขะเว สัตตานิ  
เอวัง อิจฉา อุปปัชชะติ ;  
อะโห วะตะ มะยัง นะ ชะราธัมมา  
อัสสามะ ;

ภิกษุทั้งหลาย ความปรารถนาเกิดขึ้นแก่สัตว์ผู้  
มีความแก่เป็นธรรมดาอย่างนี้ว่า ;

นะ จะ วะตะ โน ชะรา อาคัจเฌยยาติ ;

โอहनอ ขอเราไม่พึงมีความแก่  
เป็นธรรมดา ;

นะ โข ปะเนตัง อิจฉายะ ปัตตัพพัง ;

และขอความแก่ไม่พึงมาถึงเราทั้งหลาย  
หนอ ;

อิทัมปิ ยัมปิจันัง นะ ละภะติ  
ตัมปิ ทุกขัง ;

ก็ข้อนี้ไม่ใช่สัตว์จะบรรลุได้ด้วย ความ  
ปรารถนา ;

แม่นี้ ก็ชื่อว่า “ปรารถนาสิ่งใด ไม่ได้สิ่งนั้น  
นั่นก็เป็นทุกข์” ;

พะยาธัมมานัง ภิกขะเว สัตตานิ  
เอวัง อิจฉา อุปปัชชะติ ;

ภิกษุทั้งหลาย ความปรารถนาเกิดขึ้นแก่  
หมู่สัตว์ผู้มีความเจ็บไข้เป็นธรรมดาอย่าง  
นี้ว่า ;

อะโห วะตะ มะยัง นะ พะยาธัมมา  
อัสสามะ ;

โอहनอ ขอเราไม่พึงมีความเจ็บไข้  
เป็นธรรมดา ;

นะ จะ วะตะ โน พะยาธิ อาคัจ-  
เฌยยาติ ;

และขอความเจ็บไข้ไม่พึงมาถึงเราทั้งหลาย  
หนอ ;

นะ โข ปะเนตัง อิจฉายะ ปัตตัพพัง ;

ก็ข้อนี้ไม่ใช่สัตว์จะบรรลุได้ด้วย ความ  
ปรารถนา ;

อิทัมปิ ยัมปิจันัง นะ ละภะติ ตัมปิ  
ทุกขัง ;

แม่นี้ก็ชื่อว่า “ปรารถนาสิ่งใด ไม่ได้สิ่งนั้น  
นั่นก็เป็นทุกข์” ;

มะระณะธัมมานัง ภิกขะเว สัตตานิ  
เอวัง อิจฉา อุปปัชชะติ ;

ภิกษุทั้งหลาย ความปรารถนาเกิดขึ้นแก่หมู่  
สัตว์ผู้มีความตายเป็นธรรมดา อย่างนี้ว่า ;

อะโห ะตะ มะยัง นะ มะระณะธัมมา  
อัสสามะ ;

นะ จะ ะตะ โน มะระณัง  
อาคัจเญยาติ ;

นะ โข ปะเนตัง อิจฉายะ ปัตตัพพัง ;

อิทัมปิ ยัมปิฉนัง นะ ละภะติ ตัมปิ  
ทุกขัง ;

โสกะปะริเทวะทุกขะโทมะนัสสุปายาสะ  
ธัมมานัง ภิกขะเว สัตตานัง  
เอวัง อิจฉา อุปัชชะติ ;

อะโห ะตะ มะยัง นะ

โสกะปะริเทวะทุกขะโทมะนัส-  
สุปายาสะธัมมา อัสสามะ ;

นะ จะ ะตะ โน โสกะปะริเทวะทุกขะ-  
โทมะนัสสุปายาสา อาคัจเญยุณติ ;

นะ โข ปะเนตัง อิจฉายะ ปัตตัพพัง ;

อิทัมปิ ยัมปิฉนัง นะ ละภะติ ตัมปิ  
ทุกขัง ;

กะตะเม จะ ภิกขะเว สังฆิตเตนะ  
ปัญจุปาทานักขันธา ทุกขา ;  
เสยยะถิทัง ;

โอหนอ ขอเราไม่พึงมีความตายเป็น  
ธรรมดา ;

และขอความตายไม่พึงมาถึงเราทั้ง  
หลายหนอ ;

ก็ข้อนี้ไม่ใช่สัตว์จะบรรลุได้ด้วยความ  
ปรารถนา ;

แม้นี้ก็ชื่อว่า “ปรารถนาสิ่งใด ไม่ได้สิ่ง  
นั้น นั่นก็เป็นทุกข์” ;

ภิกษุทั้งหลาย ความปรารถนาเกิดขึ้น  
แก่หมู่สัตว์ผู้มีความโศก ความรำไรรำพัน  
ความไม่สบายกาย ความไม่สบายใจ  
ความคับแค้นใจเป็นธรรมดา อย่างนี้ว่า ;

โอหนอ ขอเราไม่พึงมีความโศก ความ  
รำไรรำพัน ความไม่สบายกาย ความไม่  
สบายใจ ความคับแค้นใจ เป็นธรรมดา ;

และขอความโศก ความรำไรรำพัน ความ  
ไม่สบายกาย ความไม่สบายใจ ความ  
คับแค้นใจไม่พึงมาถึงเราทั้งหลายหนอ ;

ก็ข้อนี้ไม่ใช่สัตว์จะบรรลุได้ด้วยความ  
ปรารถนา ;

แม้นี้ก็ชื่อว่า “ปรารถนาสิ่งใด ไม่ได้สิ่ง  
นั้น นั่นก็เป็นทุกข์” ;

ภิกษุทั้งหลาย ว่าโดยย่อ อุปาทานขันธ  
ทั้งห้าเป็นตัวยุทธ เป็นอย่างไรเล่า ? ;  
ได้แก่สิ่งเหล่านี้คือ ;

รูปุปาทานักขันโธ ;	ขันธอันเป็นที่ตั้งแห่งความยึดมั่นคือรูป ;
เวทนาอุปาทานักขันโธ ;	ขันธอันเป็นที่ตั้งแห่งความยึดมั่นคือเวทนา ;
สัญญาอุปาทานักขันโธ ;	ขันธอันเป็นที่ตั้งแห่งความยึดมั่นคือสัญญา ;
สังขารุปาทานักขันโธ ;	ขันธอันเป็นที่ตั้งแห่งความยึดมั่นคือสังขาร ;
วิญญาณูปาทานักขันโธ ;	ขันธอันเป็นที่ตั้งแห่งความยึดมั่นคือวิญญาณ ;
อิมะ วุจันติ ภิกขะเว สังขิตเตนะ	ภิกษุทั้งหลาย เหล่านี้เรียกโดยย่อว่า
ปัญจอุปาทานักขันธา ทุกขา ;	“อุปาทานขันธทั้งห้า เป็นตัวทุกข์” ;
อิทัง วุจจะติ ภิกขะเว ทุกขัง	ภิกษุทั้งหลาย นี้เรียกว่า “ทุกข์ในอริยสัจ”.
อะริยะสัจจัง.	

### ๑.๕.๒ เหตุให้เกิดทุกข์ในอริยสัจ

กะตะมัญจะ ภิกขะเว	ภิกษุทั้งหลาย เหตุให้เกิดทุกข์
ทุกขะสมมุทเทโย อะริยะสัจจัง ;	ในอริยสัจนั้น เป็นอย่างไรเล่า ? ;
ยายัง ตัณหา โปโนพพะวิกา ;	ความทะยานอยากอันใด ทำความเกิดใหม่
	เป็นปรกติ ;
นันทิราคะสะหะคะตา ;	เป็นไปด้วยความกำหนัด ด้วยอำนาจ
	ความเพลิน ;
ตัตตระ ตัตตราภินันทิณี ;	มักเพลินยิ่งในอารมณ์นั้น ๆ ;
เสยยะถิทัง ;	ได้แก่สิ่งเหล่านี้คือ ;
กามะตัณหา ภะวะตัณหา	ความทะยานอยากในกาม ความอยากมี
วิภะวะตัณหา ;	อยากเป็น ความไม่อยากมีอยากเป็น ;
สา โข ปะเนสา ภิกขะเว ตัณหา	ภิกษุทั้งหลาย ก็ความทะยานอยากนั้น
กัตตะ อุปปัชชะมานา อุปปัชชะติ ;	เมื่อจะเกิด ย่อมเกิดในที่ไหน ;
กัตตะ นิวิสสะมานา นิวิสสะติ ;	เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่ไหน ;
ยัง โลกะ ปิยะรूपัง สาทะรूपัง ;	สิ่งใดมีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่
	ยินดีในโลก ;

เอตถสตา ตัณหา อุปปัชชะมานา  
อุปปัชชะติ ;  
เอตถะ นีวีสะมานา นีวีสะติ.

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะเกิด  
ย่อมเกิดในที่นั้น ;  
เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่นั้น.

กิญจะ โลเก ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

ก็อะไรเล่ามีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็น  
ที่ยินดีในโลก ;

จักขุ วา โสตัง วา ชานัง วา  
ชีวหา วา กาโย วา มะโน วา ;  
โลเก ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

ตากี่ดี หู จมูก ลิ้น กาย  
หรือใจก็ดี ;  
มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดี  
ในโลก ;

เอตถสตา ตัณหา อุปปัชชะมานา  
อุปปัชชะติ ;  
เอตถะ นีวีสะมานา นีวีสะติ.

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะเกิด  
ย่อมเกิดในที่นั้น ;  
เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่นั้น.

รูปา วา สัทธา วา คันธา วา  
ระสา วา โภฏฐัพพา วา อัมมา วา ;  
โลเก ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

รูป เสียง กลิ่น รส สิ่งที่ถูกต้องกาย  
หรืออารมณ์ที่เกิดกับใจทั้งหลาย ;  
มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดี  
ในโลก ;

เอตถสตา ตัณหา อุปปัชชะมานา  
อุปปัชชะติ ;  
เอตถะ นีวีสะมานา นีวีสะติ.

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะเกิด  
ย่อมเกิดในที่นั้น ;  
เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่นั้น.

จักขุวิญญาณัง วา โสตะวิญญาณัง วา  
ชานะวิญญาณัง วา ชิวหาวิญญาณัง วา  
กายะวิญญาณัง วา มะโนวิญญาณัง วา ;  
โลเก ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

ความรู้แจ้งทางตา หู  
จมูก ลิ้น กาย  
หรือใจ ;  
มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดี  
ในโลก ;

เอตถะสา ตัณหา อุปปัชชะมานา  
อุปปัชชะติ ;  
เอตถะ นิวิสสะมานา นิวิสสะติ.

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะเกิด  
ย่อมเกิดในที่นั้น ;  
เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่นั้น.

จักขุสัมผัสโส วา โสตะสัมผัสโส วา  
ฆานะสัมผัสโส วา ชิวหาสัมผัสโส วา  
กายะสัมผัสโส วา มะโนสัมผัสโส วา ;  
โลเก ปิยะรูปร่าง สาทะรูปร่าง ;  
เอตถะสา ตัณหา อุปปัชชะมานา  
อุปปัชชะติ ;  
เอตถะ นิวิสสะมานา นิวิสสะติ.

การกระทบทางตา หู  
จมูก ลิ้น กาย  
หรือใจ ;  
มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีในโลก ;  
ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะเกิด  
ย่อมเกิดในที่นั้น ;  
เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่นั้น.

จักขุสัมผัสสสะชา เวทะนา วา  
โสตะสัมผัสสสะชา เวทะนา วา  
ฆานะสัมผัสสสะชา เวทะนา วา  
ชิวหาสัมผัสสสะชา เวทะนา วา  
กายะสัมผัสสสะชา เวทะนา วา  
มะโนสัมผัสสสะชา เวทะนา วา ;  
โลเก ปิยะรูปร่าง สาทะรูปร่าง ;  
เอตถะสา ตัณหา อุปปัชชะมานา  
อุปปัชชะติ ;  
เอตถะ นิวิสสะมานา นิวิสสะติ.

ความรู้สึกรู้สึก เกิดแต่การกระทบทางตา  
หู จมูก  
ลิ้น กาย  
หรือใจ ;  
มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีในโลก ;  
ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะเกิด  
ย่อมเกิดในที่นั้น ;  
เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่นั้น.

รูปะสัณญา วา สัททะสัณญา วา  
คันธะสัณญา วา ระสสะสัณญา วา  
โณภูมัพพะสัณญา วา ธัมมะสัณญา วา ;  
โลเก ปิยะรูปร่าง สาทะรูปร่าง ;

ความจำหมายในรูป เสียง  
กลิ่น รส สิ่งที่ถูกต้องกาย  
หรืออารมณ์ที่เกิดกับใจ ;  
มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีในโลก ;

เอตถเสา ตัณหา อุปปัชชमानา  
 อุปปัชชติ ;  
 เอตถะ นีวีสะมานา นีวีสะติ.

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะเกิด  
 ย่อมเกิดในที่นั้น ;  
 เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่นั้น.

รูปะสัณฺเญตะนา วา  
 สัททะสัณฺเญตะนา วา  
 คันธะสัณฺเญตะนา วา  
 ระสะสัณฺเญตะนา วา  
 โผฏฐัพพะสัณฺเญตะนา วา  
 อัมมะสัณฺเญตะนา วา ;  
 โลเก ปิยะรูปร่าง สาทะรูปร่าง ;  
 เอตถเสา ตัณหา อุปปัชชमानา-  
 อุปปัชชติ ;  
 เอตถะ นีวีสะมานา นีวีสะติ.

ความนึกถึงรูป เสียง  
 กลิ่น รส  
 สิ่งที่ถูกต้องกาย  
 หรืออารมณ์  
 ที่เกิดกับใจ ;  
 มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีในโลก ;  
 ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะเกิด ย่อมเกิด  
 ในที่นั้น ;  
 เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่นั้น.

รูปะตัณหา วา สัททะตัณหา วา  
 คันธะตัณหา วา ระสะตัณหา วา  
 โผฏฐัพพะตัณหา วา อัมมะตัณหา วา ;  
 โลเก ปิยะรูปร่าง สาทะรูปร่าง ;  
 เอตถเสา ตัณหา อุปปัชชमानา  
 อุปปัชชติ ;  
 เอตถะ นีวีสะมานา นีวีสะติ.

ความทะยานอยากในรูป เสียง  
 กลิ่น รส สิ่งที่ถูกต้องกาย  
 หรืออารมณ์ที่เกิดกับใจ ;  
 มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีในโลก ;  
 ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะเกิด  
 ย่อมเกิดในที่นั้น ;  
 เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่นั้น.

รูปะวิตักโก วา สัททะวิตักโก วา  
 คันธะวิตักโก วา ระสะวิตักโก วา  
 โผฏฐัพพะวิตักโก วา อัมมะวิตักโก วา ;  
 โลเก ปิยะรูปร่าง สาทะรูปร่าง ;

ความครุ่นคิดในรูป เสียง  
 กลิ่น รส สิ่งที่ถูกต้องกาย  
 หรืออารมณ์ที่เกิดกับใจ ;  
 มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีในโลก ;

เอตถะสา ตัณหา อุปปัชชamana  
อุปปัชชติ ;  
เอตถะ นิวิสสะmana นิวิสสะติ.

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะเกิด ย่อมเกิด  
ในที่นั้น ;  
เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่นั้น.

รูปะวิจาโร วา สัททะวิจาโร วา  
คันธะวิจาโร วา ระสะวิจาโร วา  
โณฏฐัพพะวิจาโร วา ธัมมะวิจาโร วา ;  
โลเก ปิยะรูปัง สาตะรูปัง ;  
เอตถะสา ตัณหา อุปปัชชamana  
อุปปัชชติ ;  
เอตถะ นิวิสสะmana นิวิสสะติ.

ความไตร่ตรองต่อรูป เสี่ยง  
กลิ่น รส สิ่งที่ถูกต้องกาย  
หรืออารมณ์ที่เกิดกับใจ ;  
มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีในโลก ;  
ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะเกิด  
ย่อมเกิดในที่นั้น ;  
เมื่อจะตั้งมั่น ย่อมตั้งมั่นในที่นั้น.

อิทัง วุจจะติ ภิกขะเว ทุกขะสะสมุทะโย  
อะริยะสัจจัง.

ภิกษุทั้งหลาย นี้เรียกว่า“เหตุให้เกิดทุกข์  
ในอริยสัจจ”.

### ๑.๕.๓ ความดับทุกข์ในอริยสัจจ

กะตะมัญจะ ภิกขะเว ทุกขะนิโรโธ  
อะริยะสัจจัง ;  
โย ตัสสาเยวะ ตัณหาเย  
อะเสสะวิราคะนิโรโธ ;  
จาโค ปะฐินิสสัคโค มุตติ อะนาละโย ;  
สาโข ปะเนสา ภิกขะเว ตัณหา ;

ภิกษุทั้งหลาย ก็ความดับไม่เหลือแห่งทุกข์  
ในอริยสัจจนั้น เป็นอย่างไรเล่า ? ;  
คือความคลายคืน โดยไม่มีเหลือ  
และความดับไม่เหลือ ;  
ความสลัดทิ้ง ความสลัดคืน ความปล่อย  
วาง ความไม่อาลัย ซึ่งความทะยานอยาก  
นั้น นั้นเทียว ;  
ภิกษุทั้งหลาย ก็ความทะยานอยากนี้ ;

กัตถะ ปะหิยยะmana ปะหิยยะติ ;  
กัตถะ นิรุชฌะmana นิรุชฌะติ ;

เมื่อบุคคลจะละ ย่อมละได้ ในที่ไหน ;  
เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่ไหน ;



ยัง โลเก ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

เอตถเสา ตัณหา ปะหิยยะมานา  
ปะหิยยะติ ;

เอตถะ นิรุชณะมานา นิรุชณะติ.

กิญจะ รูปัง ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

จักขุ วา โสตัง วา ฆานัง วา  
ชีวหา วา กาโย วา มะโน วา  
โลเก ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

เอตถเสา ตัณหา ปะหิยยะมานา  
ปะหิยยะติ ;

เอตถะ นิรุชณะมานา นิรุชณะติ.

รูปา วา สัทธา วา คันธา วา  
ระสา วา โผฏฐัพพา วา อัมมา วา ;  
โลเก ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

เอตถเสา ตัณหา ปะหิยยะมานา  
ปะหิยยะติ ;

เอตถะ นิรุชณะมานา นิรุชณะติ.

จักขุวิญญาณัง วา โสตะวิญญาณัง วา ความรู้แจ้งทางตา หู จมูก  
ฆานะวิญญาณัง วา ชิวหาวิญญาณัง วา ลิ้น กาย  
กายะวิญญาณัง วา มะโนวิญญาณัง วา ; หรือใจ ;  
โลเก ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

สิ่งใดมีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่  
ยินดีในโลก ;

ความทะยานอยากนี้ เมื่อบุคคลจะละ  
ย่อมละได้ ในที่นั้น ;  
เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่นั้น.

ก็อะไรเล่า มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะ  
เป็นที่ยินดีในโลก ? ;

ตากี่ดี หู จมูก ลิ้น กาย หรือใจก็ดี มี  
สภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีใน  
โลก ;

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะละ ย่อมละ  
ได้ในที่นั้น ;  
เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่นั้น.

รูป เสียง กลิ่น รส สิ่งที่ถูกต้องกาย  
หรืออารมณ์ที่เกิดกับใจ ;

มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีใน  
โลก ;

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะละ ย่อมละ  
ได้ในที่นั้น ;  
เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่นั้น.

ความรู้แจ้งทางตา หู จมูก

ลิ้น กาย

หรือใจ ;

มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีใน  
โลก ;

เอตเถสา ตัณหา ปะหิยยะมานา  
ปะหิยยะติ ;  
เอตถะ นิรุชณะมานา นิรุชณะติ.

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะละ ย่อมละ  
ได้ในที่นั้น ;  
เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่นั้น.

จักขุสัมผัสโส วา โสตะสัมผัสโส วา  
ฆานะสัมผัสโส วา ชิวหาสัมผัสโส วา  
กายะสัมผัสโส วา มะโนสัมผัสโส วา ;  
โลเก ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

การกระทบทางตา หู จมูก  
ลิ้น กาย  
หรือใจ ;  
มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีใน  
โลก ;

เอตเถสา ตัณหา ปะหิยยะมานา  
ปะหิยยะติ ;  
เอตถะ นิรุชณะมานา นิรุชณะติ.

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะละ ย่อมละ  
ได้ในที่นั้น ;  
เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่นั้น.

จักขุสัมผัสสสะชา เวทะนา วา  
โสตะสัมผัสสสะชา เวทะนา วา  
ฆานะสัมผัสสสะชา เวทะนา วา  
ชิวหาสัมผัสสสะชา เวทะนา วา  
กายะสัมผัสสสะชา เวทะนา วา  
มะโนสัมผัสสสะชา เวทะนา วา ;  
โลเก ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

ความรู้สึกเสวยอารมณ์อันเกิดจาก  
การกระทบทางตา  
หู จมูก  
ลิ้น กาย  
หรือใจ ;  
มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีใน  
โลก ;

เอตเถสา ตัณหา ปะหิยยะมานา  
ปะหิยยะติ ;  
เอตถะ นิรุชณะมานา นิรุชณะติ.

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะละ ย่อมละ  
ได้ในที่นั้น ;  
เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่นั้น.

รูปะสัณญา วา สัททะสัณญา วา  
คันธะสัณญา วา ระสะสัณญา วา  
โผฏฐัพพะสัณญา วา อัมมะสัณญา วา ;

ความจำหมายในรูป เสียง กลิ่น รส  
สิ่งที่ถูกต้องกาย  
หรืออารมณ์ที่เกิดกับใจ ;

โลเก ปิยะรูปร่าง สาทะรูปร่าง ;  
 เอตถเสา ตัณหา ปะหิยยะมานา  
 ปะหิยยะติ ;  
 เอตถะ นิรุชณะมานา นิรุชณะติ.

มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีในโลก ;  
 ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะละ ย่อมละ  
 ได้ในที่นั้น ;  
 เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่นั้น.

รูปะสัณญะเจตนะ วา สัททะสัณญะเจตนะ  
 วา คันธะสัณญะเจตนะ วา ระสะสัณญะ-  
 เจตนะ วา โผฏฐัพพะสัณญะเจตนะ  
 วา อัมมะสัณญะเจตนะ วา ;  
 โลเก ปิยะรูปร่าง สาทะรูปร่าง ;  
 เอตถเสา ตัณหา ปะหิยยะมานา  
 ปะหิยยะติ ;  
 เอตถะ นิรุชณะมานา นิรุชณะติ.

ความนึกถึงรูป เสียง กลิ่น รส  
 สิ่งที่ถูกต้องกาย  
 หรืออารมณ์  
 ที่เกิดกับใจ ;  
 มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีในโลก ;  
 ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะละ ย่อมละ  
 ได้ในที่นั้น ;  
 เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่นั้น.

รูปะตัณหา วา สัททะตัณหา วา  
 คันธะตัณหา วา ระสะตัณหา วา  
 โผฏฐัพพะตัณหา วา อัมมะตัณหา วา ;  
 โลเก ปิยะรูปร่าง สาทะรูปร่าง ;  
 เอตถเสา ตัณหา ปะหิยยะมานา  
 ปะหิยยะติ ;  
 เอตถะ นิรุชณะมานา นิรุชณะติ.

ความทะยานอยากในรูป เสียง กลิ่น รส  
 สิ่งที่ถูกต้องกาย  
 หรืออารมณ์ที่เกิดกับใจ ;  
 มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่  
 ยินดีในโลก ;  
 ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะละ  
 ย่อมละได้ในที่นั้น ;  
 เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่นั้น.

รูปะวิตักโก วา สัททะวิตักโก วา  
 คันธะวิตักโก วา ระสะวิตักโก วา  
 โผฏฐัพพะวิตักโก วา อัมมะวิตักโก วา ;  
 โลเก ปิยะรูปร่าง สาทะรูปร่าง ;  
 เอตถเสา ตัณหา ปะหิยยะมานา-

ความครุ่นคิดหารูป เสียง กลิ่น รส  
 สิ่งที่ถูกต้องกาย หรืออารมณ์ที่เกิดกับใจ ;  
 มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่ยินดีในโลก ;  
 ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะละ ย่อมละ

ปะหิยยะติ ;  
เอตถะ นิรุชณะมานา นิรุชณะติ.

ได้ในที่นั้น ;  
เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่นั้น.

รูปะวิจาโร วา สัททะวิจาโร วา  
คันธะวิจาโร วา ระสะวิจาโร วา  
โณฏฐัพพะวิจาโร วา อัมมะวิจาโร วา ;  
โลเก ปิยะรูปัง สาทะรูปัง ;

ความไตร่ตรองต่อรูป เสียง กลิ่น รส  
สิ่งที่ถูกต้องกาย  
หรืออารมณ์ที่เกิดกับใจ ;  
มีสภาวะเป็นที่รัก มีสภาวะเป็นที่  
ยินดีในโลก ;

เอตถะสา ตัณหา ปะหิยยะมานา  
ปะหิยยะติ ;  
เอตถะ นิรุชณะมานา นิรุชณะติ.

ความทะยานอยากนี้ เมื่อจะละย่อมละ  
ได้ในที่นั้น ;  
เมื่อจะดับ ย่อมดับได้ในที่นั้น.

อิทัง วุจจะติ ภิกขะเว  
ทุกขะนิโรธो อะริยะสัจจัง.

ภิกษุทั้งหลายนี้เรียกว่า “ความดับไม่  
เหลือแห่งทุกข์ในอริยสัจจ”.

#### ๑.๕.๔ ทางดับทุกข์ในอริยสัจจ

กะตะมัญจะ ภิกขะเว  
ทุกขะนิโรธะคามินีปะฏิปะทา  
อะริยะสัจจัง ;  
อะยะเมวะ อะริโย  
อัญ्ञัจฺจิกโก มัคโค ;  
เสยยะถิทัง ;

ภิกษุทั้งหลาย ก็หนทางเป็น  
เครื่องให้ถึง ความดับไม่เหลือแห่งทุกข์  
ในอริยสัจจนั้น เป็นอย่างไรเล่า? ;  
คือหนทางอันประกอบด้วยองค์แปด  
อันประเสริฐนี้เอง ;  
องค์แปด คือ ;

สัมมาทิฏฐิ สัมมาสังกัปปो ;  
สัมมาวาจา สัมมากัมมันโต ;  
สัมมาอาชีโว สัมมาวายาโม ;  
สัมมาสะติ สัมมาสะมาธิ ;

ความเห็นชอบ ความดำริชอบ ;  
วาจาชอบ การงานชอบ ;  
อาชีพอชอบ ความเพียรชอบ ;  
ความระลึกชอบ ความตั้งใจมั่นชอบ ;

กะตะมา จะ ภิกขะเว  
 สัมมาทิฏฐิ ;  
 ยัง โข ภิกขะเว ทุกเข ญาณัง ;  
 ทุกขะสมุททะเย ญาณัง ;  
 ทุกขะนิโรธะ ญาณัง ;  
 ทุกขะนิโรธะคามินิยา  
 ปะฏิปะทาเย ญาณัง ;  
 อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว สัมมาทิฏฐิ.

ภิกษุทั้งหลาย ความเห็นชอบเป็น  
 อย่างไรเล่า? ;  
 ภิกษุทั้งหลาย ความรู้ในทุกข์ ;  
 ความรู้ในเหตุให้เกิดทุกข์ ;  
 ความรู้ในความดับไม่เหลือแห่งทุกข์ ;  
 ความรู้ในหนทางเป็นเครื่องให้ถึงความ  
 ดับไม่เหลือแห่งทุกข์ อันใด ;  
 นี้เรียกว่า “ความเห็นชอบ”.

กะตะโม จะ ภิกขะเว  
 สัมมาสังกัปปो ;  
 เนกขัมมะสังกัปปो ;  
 อัปปยาปาพะสังกัปปो ;  
 อะวิหิงสาสังกัปปो ;  
 อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว สัมมาสังกัปปो.

ภิกษุทั้งหลาย ความดำริชอบ  
 เป็นอย่างไรเล่า? ;  
 ภิกษุทั้งหลาย ความดำริในการออกจาก  
 กาม ;  
 ความดำริในการไม่พยาบาท ;  
 ความดำริในการไม่เบียดเบียน ;  
 นี้เรียกว่า “ความดำริชอบ”.

กะตะมา จะ ภิกขะเว สัมมาวาจา ;  
 มุสาวาทา เวระมะณี ;  
 ปิสุณายะ วาจาเย เวระมะณี ;  
 ผรุสายะ วาจาเย เวระมะณี ;  
 สัมผัปปะละปา เวระมะณี ;  
 อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว สัมมาวาจา.

ภิกษุทั้งหลาย วาจาชอบเป็นอย่างไรเล่า? ;  
 ภิกษุทั้งหลาย การเว้นจากการพูดเท็จ ;  
 การเว้นจากการพูดส่อเสียด ;  
 การเว้นจากการพูดคำหยาบ ;  
 การเว้นจากการพูดเพ้อเจ้อ ;  
 นี้เรียกว่า “วาจาชอบ”.

กะตะโม จะ ภิกขะเว  
 สัมมากัมมันโต ;  
 ปาณาติปาตา เวระมะณี ;  
 อะทินนาทานา เวระมะณี ;

ภิกษุทั้งหลาย การงานชอบ เป็น  
 อย่างไรเล่า? ;  
 ภิกษุทั้งหลาย การเว้นจากการฆ่าสัตว์ ;  
 การเว้นจากการลักทรัพย์ ;

กาเมสุมิจจาจารา เวระมะณี ;  
อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว สัมมากัมมันโต.

การเว้นจากการประพฤติดินกาม ;  
นี้เรียกว่า “การงานชอบ”.

กะตะโม จะ ภิกขะเว สัมมาอาชีโว ;  
อิธะ ภิกขะเว อะริยะสาวะโก ;  
มิจจาอาชีวัง ปะหาเย  
สัมมาอาชีเวนะ ชีวิกัง กับเปติ ;  
อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว สัมมาอาชีโว.

ภิกษุทั้งหลาย อาชีพชอบเป็น  
อย่างไรเล่า ? ;  
ภิกษุทั้งหลาย อริยสาวกในศาสนา  
ละการเลี้ยงชีพที่ผิดเสีย สำเร็จความ  
เป็นอยู่ด้วยการหาเลี้ยงชีพที่ชอบ ;  
นี้เรียกว่า “อาชีพชอบ”.

กะตะโม จะ ภิกขะเว  
สัมมาวายาโม ;  
อิธะ ภิกขะเว ภิกขุ ;  
อะนุปปันนัง ปาปะกานัง  
อะกุสะลันัง อัมมานัง อะนุปปาทาเย  
ฉันทั้ง ชะเนติ วายะมะติ วิริยัง  
อาระกะติ จิตตัง ปัคคัณหาติ  
ปะทะหะติ ;

ภิกษุทั้งหลายความเพียรชอบเป็น  
อย่างไรเล่า ? ;  
ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนา  
ย่อมปลุกความพอใจ ย่อมพยายาม  
ย่อมปรารภความเพียร ย่อมประคอง  
ตั้งจิตไว้ เพื่อความไม่บังเกิดขึ้น แห่ง  
อกุศลธรรมทั้งหลาย อันลามก  
ที่ยังไม่บังเกิดขึ้น ;

อะนุปปันนัง ปาปะกานัง  
อะกุสะลันัง อัมมานัง ปะหานาเย  
ฉันทั้ง ชะเนติ วายะมะติ วิริยัง  
อาระกะติ จิตตัง ปัคคัณหาติ  
ปะทะหะติ ;

ย่อมปลุกความพอใจ ย่อมพยายาม  
ย่อมปรารภความเพียร ย่อมประคอง  
ตั้งจิตไว้ เพื่อการละเสียซึ่งอกุศลธรรม  
ทั้งหลาย อันลามกที่ยังไม่บังเกิด  
ขึ้น ;

อะนุปปันนัง กุสะลันัง อัมมานัง  
อุปปาทาเย ฉันทั้ง ชะเนติ วายะมะติ

ย่อมปลุกความพอใจ ย่อมพยายาม  
ย่อมปรารภความเพียร ย่อมประคอง

วิริยั อาระกะติ จิตตัง ปัคคัณหาติ  
ปะทะหะติ ;

ตั้งจิตไว้ เพื่อความบังเกิดขึ้น แห่ง  
กุศลธรรมทั้งหลาย ที่ยังไม่บังเกิดขึ้น ;

อุปันนัง กุสะลันัง ธัมมานัง  
จิตฺติยา อะสัสมโสภายะ ภิชโยภาวาเย  
เวปุลลาเย ภาวะนาเย ปาริปุริยา  
นันทัง ชะเนติ วายะมะติ วิริยั  
อาระกะติ จิตตัง ปัคคัณหาติ  
ปะทะหะติ ;  
อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว สัมมาวายาโม.

ย่อมปลูกความพอใจ ย่อมพยายาม  
ย่อมปรารถนาความเพียร ย่อมประคอง  
ตั้งจิตไว้ เพื่อความยั่งยืน ความไม่เลอะ  
เลือน ความงอกงามยิ่งขึ้น ความไพบุลย์  
ความเจริญ ความเต็มรอบ แห่งกุศล  
ธรรมทั้งหลาย ที่บังเกิดขึ้นแล้ว ;  
นี้เรียกว่า “ความเพียรชอบ”.

กะตะมา จะ ภิกขะเว สัมมาสะติ ; ภิกขุทั้งหลาย ความระลึกชอบเป็น  
อย่างไรเล่า ;

อิธะ ภิกขะเว ภิกขุ ;  
กาเย กายานุปัสสี วิหะระติ ;  
อาตาปี สัมปะชาโน สะติมา ;

ภิกขุทั้งหลาย ภิกขุในศาสนานี้ ;  
เป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นกายในกายอยู่ ;  
มีความเพียรเครื่องเผาบาปมีความรู้สึกตัว  
ทั่วพร้อม มีสติ ;

วิเนยยะ โลเก อะภิชฌาโทมะนัสสัง ;

นำความพอใจ และความไม่พอใจในโลก  
ออกเสียได้ ;

เวทะนาสุ เวทะนานุปัสสี วิหะระติ ;

เป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นเวทนา ใน  
เวทนาทั้งหลายอยู่ ;

อาตาปี สัมปะชาโน สะติมา ;

มีความเพียรเครื่องเผาบาป มีความรู้สึก  
ตัวทั่วพร้อม มีสติ ;

วิเนยยะ โลเก อะภิชฌาโทมะนัสสัง ;

นำความพอใจ และความไม่พอใจในโลก  
ออกเสียได้ ;

จิตเต จิตตานุปัสสี วิหะระติ ;

เป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นจิตในจิตอยู่ ;

อาตปปี สัมปะชาโน สะติมา ;	มีความเพียรเครื่องเผาบาป มีความรู้สึกตัว ทั่วพร้อม มีสติ ;
วิเนยยะ โลเก อะภิชฌาโทมะนัสสัง ;	นำความพอใจ และความไม่พอใจในโลก ออกเสียได้ ;
อัมเมสุ อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;	เป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรมในธรรม ทั้งหลาย ;
อาตปปี สัมปะชาโน สะติมา ;	มีความเพียรเครื่องเผาบาป มีความรู้สึกตัว ทั่วพร้อม มีสติ ;
วิเนยยะ โลเก อะภิชฌาโทมะนัสสัง ;	นำความพอใจ และความไม่พอใจในโลก ออกเสียได้ ;
อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว สัมมาสะติ.	นี้เรียกว่า “ความระลึกชอบ”.

กะตะโม จะ ภิกขะเว	ภิกษุทั้งหลาย ความตั้งใจมั่นชอบเป็น
สัมมาสะมาธิ ;	อย่างไรเล่า ? ;
อิธะ ภิกขะเว ภิกขุ ;	ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุในศาสนานี้ ;

วิวิจเจะว กาเมหิ วิวิจจะ อะกุสะเลหิ	เพราะสัจจจากามทั้งหลาย
อัมเมหิ สะวิตักกัง สะวิจาร์รัง	เพราะสัจจจากอกุศลธรรมทั้งหลาย
วิเวกะขัมปิติสุขัง ปะฐะมัง ฌานัง	ย่อมเข้าถึงฌานที่หนึ่ง อันมีวิตก วิจาร
อุปะสัมปัชชะ วิหะระติ ;	ปิติและสุขอันเกิดแต่วิเวกแล้วแลอยู่ ;

วิตักกะ วิจาราณัง วุปะสะมา ;	เพราะวิตก วิจาร ระงับลง ;
อัสสณัตตัง สัมปะสาทะนัง เจตะโส	เธอเข้าถึงฌานที่สอง อันเป็นเครื่องพ่องไส
เอโก ทิภาวัง อะวิตักกัง อะวิจาร์รัง	แห่งใจในภายใน ให้สมาธิเป็นธรรมอัน
สะมาธิขัมปิติ สุขัง ทุตติยัง ฌานัง-	เอกผุดขึ้น ไม่มีวิตก วิจาร มีแต่ปิติและ
อุปะสัมปัชชะ วิหะระติ ;	สุขอันเกิดแต่สมาธิแล้วแลอยู่ ;



ปีติยา จะ วิราคา ;

อุเปกชะโก จะ วิหะระติ สะโต จะ  
สัมปะชาโน สุขัญจะ กาเยนะ  
ปะฏิสังเวเทติ ;

เพราะปีติจางหายไป ;

วางใจเป็นกลางอยู่ มีสติ มีความรู้สึก  
ตัวทั่วพร้อม และได้เสวยสุขด้วยนามกาย ;

ยันทัง อะริยา อาจิกขันติ อุเปกชะโก  
สะติมา สุขะวิหารีติ ตะตียัง ฌานัง  
อุปะสัมปัชชะ วิหะระติ ;

ย่อมเข้าถึงฌานที่สาม อันเป็นฌานที่  
พระอริยะทั้งหลาย กล่าวสรรเสริญผู้  
ได้บรรลุว่า “เป็นผู้วางใจเป็นกลางอยู่  
มีความรู้สึกตัวทั่วพร้อม” แล้วแลอยู่ ;

สุขัสสะ จะ ปะหะนา ทุกขัสสะ  
จะ ปะหะนา ;

ปุพเพวะ โสมะนัสสะโทมะนัสสานัง ;

เพราะละทุกข์และสุขเสียได้ ;

และเพราะความดับหายแห่งความพอใจ  
และความไม่พอใจในกาลก่อน ;

อัตถังคะมา อะทุกขะมะสุขัง  
อุเปกชาสะติปาริสุทธิง จะตุตถัง  
ฌานัง อุปะสัมปัชชะ วิหะระติ ;  
อะยัง วุจจะติ ภิกขะเว สัมมาสะมาธิ.

เธอย่อมเข้าถึงฌานที่สี่ อันไม่ทุกข์ไม่  
สุขมีแต่สติอันบริสุทธิ์และมีใจเป็นกลาง  
เพราะรู้เห็นตามความเป็นจริงแล้วแลอยู่ ;  
นี้เรียกว่า “ความตั้งใจมั่นชอบ”.

อิทัง วุจจะติ ภิกขะเว  
ทุกขะนิโรธะคามินี  
ปะฏิปะทา อะริยะสัจจัง.

ภิกษุทั้งหลาย นี้เรียกว่า “หนทางเป็น  
เครื่องให้ถึงความดับไม่เหลือแห่งทุกข์  
ในอริยสัจ”.

อิติ อัชฌัตตัง วา อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ด้วยอาการอย่างนี้ที่ภิกษุเป็นผู้มีปกติ  
พิจารณาเห็นธรรมในธรรมทั้งหลาย  
อันเป็นภายในบ้าง ;

พะทิตธา วา อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;  
อัสสัตตะพะทิตธา วา อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ในธรรมทั้งหลาย อันเป็นภายนอกบ้าง ;

ในธรรมทั้งหลาย ทั้งอันเป็นภายในและ  
ภายนอกบ้าง ;

สมุททะยะอัมมานุปัสสี วา  
อัมเมสุ วิหะระติ ;  
วะยะอัมมานุปัสสี วา อัมเมสุ  
วิหะระติ ;  
สมุททะยะวะยะอัมมานุปัสสี  
วา อัมเมสุ วิหะระติ ;

และเป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรม  
อันเป็นเหตุเกิดขึ้นในธรรมบ้าง ;  
เห็นธรรมอันเป็นเหตุเสื่อม  
ไปในธรรมบ้าง ;  
เห็นธรรมทั้งอันเป็นเหตุเกิดขึ้น  
และเสื่อมไปในธรรมบ้าง ;

อัสสัถิ อัมมาติ วา ปะนัสสะ  
สะติ ปัจจุปปัณฺณิตา โหติ ;

ก็แหละสติ คือความระลึกว่า “ธรรมทั้ง  
หลายมีอยู่” ดังนี้ของเธอนั้น เป็นสติที่เธอ  
ดำรงไว้ ;

ยาวะทเว ญาณะมัตตายะ ;  
ปะตัสสะติมัตตายะ ;  
อะนัสสิโต จะ วิหะระติ ;

เพียงเพื่อรู้ ;  
เพียงเพื่ออาศัยระลึก ;  
ที่แท้ เธอเป็นผู้ที่ค้นหา และทวิญญูอาศัย  
ไม่ได้ ;

นะ จะ กิณฺณจิ โลเก อุปาทิยะติ ;

เธอไม่ยึดมั่นอะไร ๆ ในโลกนี้ ;

เอวัมปิ โข ภิกขะเว ภิกขุ อัมเมสุ  
อัมมานุปัสสี วิหะระติ ;

ภิกษุทั้งหลาย อย่างนี้แล ชื่อว่าภิกษุ  
เป็นผู้มีปรกติพิจารณาเห็นธรรมในธรรม  
ทั้งหลาย ;

จะตุสุ อะริยะสัจเจสุ.

คืออริยสัจสี่อย่าง อยู่.

## (อานิสงส์สติปัฏฐานสูตร)

โย หิ โกจิ ภิกขเว ;  
 อิมะ จัตตาริ สะติปัฏฐานะ เอวัง  
 ภาเวยยะ สัตตะ วัสสานิ ;  
 ตัสสะ ทะวินนัง ฆะลันถ  
 อัญญะตะรัง ฆะลันถ ปาฏิกังขัง ;  
 ทิฏฐะวะ อัมเม อัญญา  
 สะติ วา อูปาทิเสเส อะนาคามิตา ;

ภิกษุทั้งหลาย ก็ผู้หนึ่งผู้ใด ;  
 เจริญสติปัฏฐานสี่อย่างนี้ ด้วยอาการ  
 อย่างนี้ ตลอดเจ็ดปี ;  
 เขาพึงหวังผลอย่างใดอย่างหนึ่งใน  
 บรรดาผลทั้งสอง ;  
 คือพระอรหันต์ในปัจจุบันชาตินี้  
 หรือเมื่ออุปาทิ\* คือสังโยชน์ยังเหลืออยู่  
 ก็เป็นพระอนาคามี ;

ติฏฐันตุ ภิกขเว สัตตะ วัสสานิ ;  
 โย หิ โกจิ ภิกขเว ;  
 อิมะ จัตตาริ สะติปัฏฐานะ เอวัง  
 ภาเวยยะ ณะ วัสสานิ จะ ปญจะ  
 วัสสานิ จะ จัตตาริ วัสสานิ จะ ตินิ  
 วัสสานิ จะ ทะเว วัสสานิ จะ เอกัง  
 วัสสญจะ ;

ภิกษุทั้งหลาย เจ็ดปีกว่าก็ได้ ;  
 ภิกษุทั้งหลาย ก็ผู้หนึ่งผู้ใด ;  
 เจริญสติปัฏฐานสี่อย่างนี้ ด้วยอาการ  
 อย่างนี้ ตลอดหกปี ห้าปี สี่ปี สามปี  
 สองปี หรือหนึ่งปีก็ดี ;

ตัสสะ ทะวินนัง ฆะลันถ  
 อัญญะตะรัง ฆะลันถ ปาฏิกังขัง ;  
 ทิฏฐะวะ อัมเม อัญญา สติ วา  
 อูปาทิเสเส อะนาคามิตา ;

เขาพึงหวังผลอย่างใดอย่างหนึ่งในบรรดา  
 ผลทั้งสอง ;  
 คือพระอรหันต์ในปัจจุบันชาตินี้ หรือ  
 เมื่ออุปาทิ คือสังโยชน์ยังเหลืออยู่ ก็เป็น  
 พระอนาคามี ;

\* อุปาทิ คือ เชื้อหรือปัจจัยที่ทำให้เกิดกิเลสอันเป็นที่ตั้งแห่งความยึดถือในที่นี้หมายถึงอุปาทานชั้นละเอียด, อนุสัย, อาสวะ, อุทัมภาคิยสังโยชน์ทั้ง ๕ (ดูการละสังโยชน์หน้า ๑๔๒)

ติฏฐันตุ ภิกขเว จะ วัสทานิ  
จะ ปญจะ วัสทานิ จะ จัตตาริ  
วัสทานิ จะ ตีณิ วัสทานิ จะ ทะเว  
วัสทานิ เอกัง วัสสญจะ ;

โย หิ โกจิ ภิกขเว ;  
อิเม จัตตาโร สะติปัฏฐานเ เอวัง  
ภาเวยยะ สัตตะ มาทานิ ;

ตัสสะ ทะวินนัง ณะลันนัง  
อัญญะตะรัง ณะลัน ปาฏิกังขัง ;  
ทิฏฐะวะ ธัมเม อัญญา สะติ วา  
อุปาทิสเส อะนาคามิตา ;

ติฏฐันตุ ภิกขเว สัตตะ มาทานิ ;  
โย หิ โกจิ ภิกขเว ;  
อิเม จัตตาโร สะติปัฏฐานเ เอวัง  
ภาเวยยะ จะ มาทานิ จะ ปญจะ  
มาทานิ จะ จัตตาริ มาทานิ จะ  
ตีณิ มาทานิ จะ ทะเว มาทานิ จะ-  
มาสัง จะ อัทธะมาสญจะ ;

ตัสสะ ทะวินนัง ณะลันนัง  
อัญญะตะรัง ณะลัน ปาฏิกังขัง ;  
ทิฏฐะวะ ธัมเม อัญญา สะติ วา  
อุปาทิสเส อะนาคามิตา ;

ภิกษุทั้งหลาย หกปี ห้าปี สี่ปี  
สามปี สองปี หรือหนึ่งปีก็ดี  
ยกไว้ก็ได้ ;

ภิกษุทั้งหลาย ก็ผู้หนึ่งผู้ใด ;  
เจริญสติปัฏฐานสี่อย่างนี้ ด้วยอาการ  
อย่างนี้ ตลอดเจ็ดเดือน ;

เขาพึงหวังผลอย่างใดอย่างหนึ่ง  
ในบรรดาผลทั้งสอง ;  
คือพระอรหันต์ในปัจจุบันชาตินี้ หรือเมื่อ  
อุปาติ คือสังโยชน์ ยังเหลืออยู่ ก็เป็น  
พระอนาคามี ;

ภิกษุทั้งหลาย เจ็ดเดือนยกไว้ก็ได้ ;  
ภิกษุทั้งหลาย ก็ผู้หนึ่งผู้ใด ;  
เจริญสติปัฏฐานสี่อย่างนี้ ด้วยอาการ  
อย่างนี้ ตลอดหกเดือน ห้าเดือน สี่เดือน  
สามเดือน สองเดือน หนึ่งเดือน  
หรือถึงเดือนก็ดี ;

เขาพึงหวังผลอย่างใดอย่างหนึ่งใน  
บรรดาผลทั้งสอง ;  
คือพระอรหันต์ในปัจจุบันชาตินี้ หรือเมื่อ  
อุปาติ คือสังโยชน์ ยังเหลืออยู่ ก็เป็น  
พระอนาคามี ;

ติฏฐะตุ ภิกขะเว อัทธะมาโส ;

ภิกษุทั้งหลาย กิ่งเดือนยกไวก็ได้ ;

โย หิ โกจิ ภิกขะเว ;

ภิกษุทั้งหลาย ก็ผู้หนึ่งผู้ใด ;

อิเม จัตตาโร สะติปฏฐานะ

เจริญสติปฏฐานสี่อย่างนี้ ด้วยอาการ

เอวัง ภาเวยยะ สัตตาหัง ;

อย่างนี้ ตลอดเจ็ดวัน ;

ตัสสะ ทะวินนัง ณะลาณัง

เขาพึงหวังผลอย่างใดอย่างหนึ่ง

อัญญะตะรัง ณะลัง ปาฏิกังขัง ;

ในบรรดาผลทั้งสอง ;

ทิฏฐะวะ อัมเม อัญญา

คือพระอรหันต์ในปัจจุันชาตินี้ หรือเมื่อ

สะติ วา อุปาทิสเส อะนาคามิตา ;

อุปาติ คือสังโยชน์ยังเหลืออยู่ ก็เป็นพระ  
อนาคามี ;

เอกายะโน ภิกขะเว อะยัง มัคโค ;

ภิกษุทั้งหลาย หนทางนี้เป็นหนทางเพียง  
ทางเดียว ;

สัตตานัง วิสุทฺธิยา ;

เพื่อความบริสุทธิ์หมดจดของสัตว์ทั้งหลาย ;

โสกะปะริเทวานัง สะมะติกกะมาเย ;

เพื่อการก้าวล่วงเสีย ซึ่งความโศกและ  
ความร่ำไรรำพัน ;

ทุกขะโทมะนัสสานัง อตถังคะมาเย ;

เพื่อความตั้งอยู่ไม่ได้ แห่งทุกข์และโทมนัส ;

ญายัสสะ อะธิกะมาเย ;

เพื่อบรรลุลมรรอันสัตว์พึงรู้ ;

นิพพานัสสะ สัจฉิกิริยาเย ;

เพื่อทำพระนิพพานให้แจ้ง ;

ยะทิทัง จัตตาโร สะติปฏฐานาติ ;

หนทางนี้คือ สติปฏฐานสี่ด้วยประการ  
ฉะนี้ ;

อิติ ยันตัง วุตตัง ;

คำที่เรากล่าวมาแล้วนี้ ;

อิทะเมตัง ปะฏิจาจะ วุตตันติ ;

เราอาศัยสติปฏฐานสี่นั้น กล่าวแล้ว ;

อิทมะโวจะ ภะคะวา อัตตะมะนา  
เต ภิกขุ ภะคะวะโต ภาสีตัง  
อะภินันฺทนฺติ.

พระผู้มีพระภาคเจ้า ตรัสพระสูตรนี้จบ  
แล้ว ภิกษุทั้งหลายเหล่านั้น มีใจยินดี  
ชื่นชมในพระภาสิตของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ด้วยประการฉะนี้แล.

## การละสังโยชน์

1. โสดาปัตติมรรค มรรคให้ถึงความเป็นพระโสดาบัน ; มรรคให้ถึงกระแสที่  
นำไปสู่พระนิพพานที่แรก เป็นเหตุให้ละสังโยชน์ได้ 3 คือ สักกายทิฏฐิ  
วิจิกิจฉา สีลัพพตปรามาส
2. สกิทาคามิมรรค มรรคอันให้ถึงความเป็นสกิทาคามี เป็นเหตุละสังโยชน์ได้  
3 ข้อต้น กับทำราคะ โทสะ โมหะ ให้เบาบางลง
3. อนาคามิมรรค มรรคอันให้ถึงความเป็นพระอนาคามี เป็นเหตุละสังโยชน์  
เพิ่มได้อีก 2 คือ กามราคะ ปฏิกะ...ทั้งหมดนี้เป็นสังโยชน์เบื้องต่ำ เป็น  
อย่างหยาบ เรียกว่า โอรัมภาคิยสังโยชน์
4. อรหัตตมรรค มรรคอันให้ถึงความเป็นพระอรหันต์ เป็นเหตุละสังโยชน์  
ได้หมดทั้ง 10 คือละสังโยชน์เบื้องปลายอีก 5 ได้แก่ รูปราคะ อรูปราคะ  
มานะ อุทธัจจะ อวิชชา นี่เป็นสังโยชน์เบื้องสูงเป็นอย่างละเอียด เรียกว่า  
อุทฺธัมภาคิยสังโยชน์

## ภิกษุนอกบัญญัติ

ภิกษุทั้งหลาย! ภิกษุเหล่าใด เป็นคนหลอกลวง กระด้าง พุดพละม  
ยกตัว จองหอง ใจฟุ้ง ภิกษุเหล่านั้น ไม่ใช่ “คนของเรา”

ภิกษุทั้งหลาย! ภิกษุเหล่านั้น ได้ออกไปนอกธรรมวินัยนี้เสียแล้ว และ  
พวกภิกษุเหล่านั้น ย่อมไม่ถึงความเจริญองงามไพบุลย์ในธรรมวินัยได้เลย

\* จตุกก. ม.๒๐/๓๓/๒๖

## (ธัมมจักกัปปวัตตนสูตร)

เอวัมเม สุตัง ;	ข้าพเจ้า (พระอานนท์) ได้ฟังมาแล้วอย่าง นี้ว่า ;
เอกัง สะมะยัง ณะคะวา พาราณสียัง วิหะระติ อิสิปตะเน มิคะทาเย ; ัตตระ โข ณะคะวา ปญจะวัคคิเย ภิกขุ อามันเตสิ ;	สมัยหนึ่งพระผู้มีพระภาคเจ้า ประทับอยู่ ณ ป่าอิสิปตนมฤคทายวันใกล้พระนคร พาราณสี ; ณ ที่นั้นแล พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัส เรียกภิกษุปัญจวัคคีย์* มาแล้วตรัสว่า ;
ทะเวเม ภิกขะเว อันตา ;	ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ที่สุดแห่งการกระทำ สองอย่างเหล่านี้ มีอยู่ ;
ปัพพะชิเตนะ นะ เสวิตัพพา ; โย จายัง กาเมสุ กามะสุขัลลิกา- นุโยโค ;	เป็นสิ่งที่บรรพชิตไม่ควรข้องแวะเลย ; คือการประกอบตนพัวพันอยู่ด้วยความใคร่ ในกามทั้งหลาย ;
หิโน ; คัมโม ; โปถุชชะนิโก ; อะนะริโย ; อะนัตตะสัณฺหิโต ;	เป็นของต่ำทราม ; เป็นเรื่องของชาวบ้าน ; เป็นของชนชั้นปุถุชน ; ไม่ใช่ข้อปฏิบัติของพระอริยเจ้า ; ไม่ประกอบด้วยประโยชน์เลย, น้อย่างหนึ่ง ;
โย จายัง อัตตะกิละมะถานุโยโค ; ทุกโข ; อะนะริโย ; อะนัตตะสัณฺหิโต ;	อีกอย่างหนึ่งคือการประกอบตนให้ลำบาก ; เป็นสิ่งที่นำมาซึ่งทุกข์ ; ไม่ใช่ข้อปฏิบัติของพระอริยเจ้า ; ไม่ประกอบด้วยประโยชน์เลย ;

\* คือ โกณฑัญญะ, วัปปะ, ภิกขุ, มหานามะ, อัสสชิ

เอเต เต ภิกขเว อุโก อันเต  
อะนุปะคัมมะ มัชฌิมา ปะฏิปะทา ;  
ตะถาคะเตนะ อะภิสัมพุทธา ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ข้อปฏิบัติเป็นทางสาย  
กลางไม่เข้าไปหาที่สุดแห่งการกระทำสอง  
อย่างนี้ มีอยู่ ;  
ข้อปฏิบัติที่ตถาคตได้ตรัสรู้พร้อมเฉพาะ  
แล้ว ;

จักขุกะระณี ;  
ญาณะกะระณี ;  
อุปะสะมาเย ;  
อภิญญาเย ;  
สัมโพธายะ ;  
นิพพานายะ สังวัตตะติ ;

เป็นเครื่องกระทำให้เกิดจักขุ ;  
เป็นเครื่องกระทำให้เกิดญาณ ;  
เพื่อความสงบ ;  
เพื่อความรู้อย่าง ;  
เพื่อความรู้อบรม ;  
เป็นไปพร้อมเพื่อพระนิพพาน ;

กะตะมา จะ สา ภิกขเว  
มัชฌิมา ปะฏิปะทา ;  
อะยะเมวะ อะริโย อัญญัคิโก มัคโค ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ข้อปฏิบัติเป็นทาง  
สายกลางนั้น เป็นอย่างไรเล่า ? ;  
ข้อปฏิบัติเป็นทางสายกลางนั้น คือหน  
ทางอันประเสริฐ ประกอบด้วยองค์แปด  
ประการนี้เอง ;

อะยัง โข สา ภิกขเว  
มัชฌิมา ปะฏิปะทา ;  
ตะถาคะเตนะ อะภิสัมพุทธา ;  
เสยยะถิทัง ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย นี้แลคือข้อปฏิบัติ  
อันเป็นทางสายกลาง ;  
เป็นข้อปฏิบัติที่ตถาคตได้ตรัสรู้พร้อมเฉพาะ  
แล้ว ;  
ได้แก่สิ่งเหล่านี้คือ ;

สัมมาทิฏฐิ ;  
สัมมาสังกัปปो ;

ความเห็นชอบ ;  
ความดำริชอบ ;



สัมมาวาจา ;  
 สัมมากัมมันโต ;  
 สัมมาอาชีโว ;  
 สัมมาวายาโม ;  
 สัมมาสะติ ;  
 สัมมาสมาธิ ;

การพูดจาชอบ ;  
 การทำงานชอบ ;  
 การเลี้ยงชีวิตชอบ ;  
 ความพากเพียรชอบ ;  
 ความระลึกรู้ชอบ ;  
 ความตั้งใจมั่นชอบ ;

อะยัง โข สากิกขะเว มัชฌิมา  
 ปะฏิปะทา ;  
 ตะถาคะเตนะ อะภิสัมพุทธา ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย นี่แลคือข้อ  
 ปฏิบัติอันเป็นทางสายกลาง ;  
 เป็นข้อปฏิบัติที่ตถาคตได้ตรัสรู้พร้อมเฉพาะ  
 แล้ว ;

จักขุกะระณี ;  
 ญาณะกะระณี ;  
 อูปะสะมาเย ;  
 อะภิญญาเย ;  
 สัมโพธายะ ;  
 นิพพานายะ สังวัตตะติ ;

เป็นเครื่องกระทำให้เกิดจักขุ ;  
 เป็นเครื่องกระทำให้เกิดญาณ ;  
 เพื่อความสงบ ;  
 เพื่อความรู้ยิ่ง ;  
 เพื่อความรู้พร้อม ;  
 เป็นไปพร้อมเพื่อพระนิพพาน ;

อิทัง โข ปะนะ ภิกขะเว  
 ทุกขัง อะริยะสัจจัง ;  
 ชาตีปี ทุกขา ;  
 ชะราปี ทุกขา ;  
 มะระณัมปี ทุกขัง ;  
 โสกะปะริเทวะ ทุกขะโทมะนัส  
 สุปายาสาปี ทุกขา ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ก็อริยสัจ  
 คือทุกข์นี้ มีอยู่ ;  
 ความเกิดก็เป็นทุกข์ ;  
 ความแก่ก็เป็นทุกข์ ;  
 ความตายก็เป็นทุกข์ ;  
 แม้ความโศก ความรำไรรำพัน  
 ความไม่สบายกาย ความไม่สบายใจ  
 ความคับแค้นใจ ก็เป็นทุกข์ ;  
 ความประสบกับสิ่งไม่เป็นที่รักที่พอใจก็  
 เป็นทุกข์ ;

อปปิเยหิ สัมปะโยโค ทุกโข ;

ปิเยหิ วิปปะโยโค ทุกโข ;	ความพลัดพรากจากสิ่งเป็นที่รักที่พอใจก็ เป็นทุกข์ ;
ยัมปิฉนัง นะ ละภะติ ตัมปิ ทุกขัง ;	มีความปรารถนาสิ่งใดไม่ได้สิ่งนั้น นั่นก็ เป็นทุกข์ ;
สังขิตเตนะ ปัญฺจุปาทานักขันธา ทุกขา ;	ว่าโดยย่อ อุปาทานขันธทั้งห้า เป็นตัว ทุกข์ ;
อิทัง โข ปะนะ ภิกขะเว ทุกขะสะสมฺหะโย อะริยะสัจจํ ; ยายัง ตัณหา ; โปโนพพะวิกา ; นันทิราคะ สะหะคะตา ;	ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ก็อริยสัจจ คือเหตุ ให้เกิดทุกข์นี้ มีอยู่ ; นี่คือตัณหา ; อันเป็นเครื่องทำให้มีการเกิดอีก ; อันประกอบอยู่ด้วยความกำหนัด ด้วย อำนาจความเพลิน ; เป็นเครื่องให้เพลินอย่างยิ่งในอารมณ์นั้น ๆ ;
เสยยะถิทัง ; กามะตตัณหา ; ภะวะตตัณหา ; วิภะวะตตัณหา ;	ได้แก่ ตัณหาเหล่านี้คือ ; ตัณหาในกาม ; (รูป รส กลิ่น เสียง เป็นต้น) ตัณหาในความมี ความเป็น ; ตัณหาในความไม่มีไม่เป็น ;
อิทัง โข ปะนะ ภิกขะเว ทุกขะนิโรธो อะริยะสัจจํ ; โย ตัสสาเยวะ ตัณหายะ อะเสสะวิราคะนิโรธो ; จาโค ; ปะฏินิสสัคโค ; มุตติ ;	ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ก็ความดับไม่เหลือ แห่งทุกข์นี้ มีอยู่ ; คือความดับสนิทเพราะจางไปโดยไม่เหลือ ของตัณหานั้น นั่นเอง ; เป็นความสละทิ้ง ; เป็นความสลัดคืน ; เป็นความปล่อยวาง ;

อะนาละโย ;

อิทัง โข ปะนะ ภิกขะเว ทุกขะนิโรธะ  
คามินีปะฏิปะทา อะริยะสัจจัง ;

อะยะเมวะ อะริโย อัญญังคิโก  
มัคโค ;  
ฯลฯ ;

อิทัง ทุกขัง อะริยะสัจจันติ  
เม ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ  
อัมเมสุ จักขุ อุตตะปาติ ญาณัง  
อุตตะปาติ ปัญญา อุตตะปาติ วิชชา  
อุตตะปาติ อาโลโก อุตตะปาติ ;

ตังโฆ ปะนิทัง ทุกขัง อะริยะสัจจัง  
ปะริญญะยันติ ;  
ตังโฆ ปะนิทัง ทุกขัง อะริยะสัจจัง  
ปะริญญาตันติ ;

อิทัง ทุกขะสะมะหะโย อะริยะสัจจันติ  
เม ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ  
อัมเมสุ จักขุ อุตตะปาติ ญาณัง  
อุตตะปาติ ปัญญา อุตตะปาติ วิชชา  
อุตตะปาติ อาโลโก อุตตะปาติ ;

เป็นการทำให้ไม่มีที่อาศัยซึ่งต้นหานั้น ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ก็อริยสัจจ์คือข้อปฏิบัติ  
ที่ทำสัตว์ให้ลุถึงความดับไม่เหลือแห่งทุกข์  
นี้ มีอยู่ ;  
นี่คือข้อปฏิบัติเป็นหนทางอันประเสริฐ  
ประกอบไปด้วยองค์แปดประการ ;  
ฯลฯ ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย จักขุเกิดขึ้นแล้วแก่เรา  
ญาณเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ปัญญาเกิดขึ้นแล้ว  
แก่เรา วิชชาเกิดขึ้นแล้วแก่เรา แสงสว่าง  
เกิดขึ้นแล้วแก่เรา ในธรรมที่เราไม่เคยได้  
ฟังมาแต่ก่อนว่าทุกข์ในอริยสัจจ์ เป็นอย่าง  
นี้ ๆ ดังนี้ ;

ว่าทุกข์ในอริยสัจจน์ั้นแล เป็นสิ่งที่ควร  
กำหนดรู้ ดังนี้ ;  
ว่าทุกข์ในอริยสัจจน์ั้นแล เรากำหนดรู้  
ได้แล้ว ดังนี้ ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย จักขุเกิดขึ้นแล้วแก่เรา  
ญาณเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ปัญญาเกิดขึ้นแล้ว  
แก่เรา วิชชาเกิดขึ้นแล้วแก่เรา แสงสว่าง  
เกิดขึ้นแล้วแก่เรา ในธรรมที่เราไม่เคยได้  
ฟังมาแต่ก่อน ว่าเหตุให้เกิดทุกข์ในอริยสัจจ์  
เป็นอย่างนี้ ๆ ดังนี้ ;

ตั้งโฆ ปะนิทัง ทุกขะสะสมุททะโย  
อะริยะสัจจัง ปะหาตัพพันติ ;  
ตั้งโฆ ปะนิทัง ทุกขะสะสมุททะโย  
อะริยะสัจจัง ปะหีนันติ ;

อิทัง ทุกขะนิโรธะ อะริยะสัจจันติ  
เม ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ  
อัมเมสุ จักขุ อุตตะปาติ ญาณัง  
อุตตะปาติ ปัญญา อุตตะปาติ วิชชา  
อุตตะปาติ อาโลโก อุตตะปาติ ;

ตั้งโฆ ปะนิทัง ทุกขะนิโรธะ  
อะริยะสัจจัง สัจฉิกาทัพพันติ ;  
ตั้งโฆ ปะนิทัง ทุกขะนิโรธะ  
อะริยะสัจจัง สัจฉิกะตันติ ;

อิทัง ทุกขะนิโรธะคามินีปะฏิปะทา อะริยะ-  
สัจจันติ เม ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ  
อัมเมสุ จักขุ อุตตะปาติ ญาณัง  
อุตตะปาติ ปัญญา อุตตะปาติ วิชชา  
อุตตะปาติ อาโลโก อุตตะปาติ ;

ว่าเหตุให้เกิดทุกข์ในอริยสัจจนั้นแล เป็น  
สิ่งที่ควรละเสีย ดังนี้ ;  
ว่าเหตุให้เกิดทุกข์ในอริยสัจจนั้นแล  
เราได้ได้แล้ว ดังนี้ ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย จักขุเกิดขึ้นแล้วแก่เรา  
ญาณเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ปัญญาเกิดขึ้น  
แล้วแก่เรา วิชชาเกิดขึ้นแล้วแก่เรา แสง  
สว่างเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ในธรรมที่เรา  
ไม่เคยได้ฟังมาแต่ก่อนว่าความดับไม่  
เหลือแห่งทุกข์ ในอริยสัจ เป็นอย่างนี้ ๆ  
ดังนี้ ;

ว่าความดับไม่เหลือแห่งทุกข์ในอริยสัจ  
นั้นแล เป็นสิ่งที่ควรทำให้แจ้ง ดังนี้ ;  
ว่าความดับไม่เหลือแห่งทุกข์ในอริยสัจ  
นั้นแล เราได้ทำให้แจ้งแล้ว ดังนี้ ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย จักขุเกิดขึ้นแล้วแก่เรา  
ญาณเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ปัญญาเกิดขึ้น  
แล้วแก่เรา วิชชาเกิดขึ้นแล้วแก่เรา แสง  
สว่างเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ในธรรมที่เรา  
ไม่เคยได้ฟังมาแต่ก่อนว่าวิธีปฏิบัติที่ทำ  
สัตว์ให้ถึงความดับไม่เหลือแห่งทุกข์ใน  
อริยสัจ เป็นอย่างนี้ ๆ ดังนี้ ;

ตั้งโฆ ปะนิทัง

ทุกขะนิโรธะคามินีปะฏิปะทา

อะริยะสัจจัง ภาเวตัพพันติ ;

ตั้งโฆ ปะนิทัง ทุกขะนิโรธะคามินี-  
ปะฏิปะทา อะริยะสัจจัง ภาเวตัพพันติ ;

ยาวะกัวิญจะ เม ภิกขะเว

อิเมสุ จะตุสุ อะริยะสัจจะสุ

เอวันติปะริวัฏฐัง ทะวาตะสาการัง

ยะถาภูตัง ญาณะทัสสะนัง นะ

สุวิสุทัง อะโหสิ ;

เนวะ ตาวาหัง ภิกขะเว สะเทวะเก

โลเก สะมาระเก สะพรัหมะเก

สัสสะมะณะพราหมะณียา ปะชาเย

สะเทวะมะนุสสาเย อะนุตตะรัง

สัมมาสัมโพธิง อะภิสัมพุทโธ

ปัจจุญญาสิง ;

ยะโต จะ โฆ เม ภิกขะเว อิเมสุ

จะตุสุ อะริยะสัจจะสุ เอวันติปะริวัฏฐัง

ทะวาตะสาการัง ยะถาภูตัง

ญาณะทัสสะนัง นะ สุวิสุทัง อะโหสิ ;

ว่าวิธีปฏิบัติที่ทาสัตว์ให้ลุถึงความดับไม่  
เหลือแห่งทุกข์ในอริยสัจจันั้นแล เป็น  
สิ่งที่ควรทำให้เกิดมี ดังนี้ ;

ว่าวิธีปฏิบัติที่ทาสัตว์ให้ลุถึงความดับ  
ไม่เหลือแห่งทุกข์ในอริยสัจจันั้นแล  
เราทำให้เกิดมีได้แล้ว ดังนี้ ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ปัญญาเครื่องรู้  
เห็นตามความเป็นจริง มีปริวัฏฐ์สาม  
มีอาการสับสนเช่นนี้ในอริยสัจจทั้งสี่  
เหล่านี้ ยังไม่เป็นของบริสุทธิ์ หมดจด  
ด้วยดีแก่เราเพียงใด ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ตลอดกาลเพียงนั้น  
เรายังไม่ปัญญาว่า ได้ตรัสรู้พร้อมเฉพาะ  
แล้วซึ่งอนุตตรสัมมาสัมโพธิญาณในโลก  
พร้อมทั้งเทวโลก มารโลก พรหมโลก  
ในหมู่สัตว์ พร้อมทั้งสมณพราหมณ์  
พร้อมทั้งเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ก็ปัญญาเครื่องรู้  
เห็นตามความเป็นจริง มีปริวัฏฐ์สาม  
มีอาการสับสนเช่นนี้ในอริยสัจจทั้งสี่  
เหล่านี้ เป็นของบริสุทธิ์หมดจดด้วยดี  
แก่เรา เมื่อใด ;

อะถาหัง ภิกขเว สะเทเวเก โลเก เมื่อนั้นเราปฏิญาณว่าได้ตรัสรู้พร้อมเฉพาะ  
 สมะระเก สะพรัหมะเก สัสสะมะณะ- แล้ว ซึ่งอนุตตรสัมมาสัมโพธิญาณในโลก  
 พรหมะณียา ปะชาเย สะเทวะ- พร้อมทั้งเทวโลก มารโลก พรหมโลก  
 มะนุสสาเย อะนุตตะรัง สัมมาสัมโพธิ ในหมู่มสัตว์ พร้อมทั้งสมณพราหมณ์  
 อะภิสัมพุทโธ ปัจจัญญาสิง ; พร้อมทั้งเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย ;

ญาณัญจะ ปะนะ เม ภิกขเว ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ก็ญาณและทัตสนะ  
 ทัตสนะง อุตตะปาติ ; นั้นได้เกิดขึ้นแล้วแก่เรา ;  
 อะกุปปา เม วิมุตติ ; ว่าความหลุดพ้นของเราไม่กำเริบ ;  
 อะยะมันติมา ชาติ ; ความเกิดนี้ เป็นความเกิดครั้งสุดท้าย ;  
 นัตถิทานิ ปุนัพพะโวติ ; บัดนี้ ความเกิดอีก ย่อมไม่มีแก่เรา ดังนี้ ;

อิทะมะโวจะ ภะคะวา ; พระผู้มีพระภาคเจ้า ได้ตรัสเทศนานี้แล้ว ;  
 อัตตะมะนา ปัญจะวัคคียา ภิกขุ ภิกษุปัญจวัคคีย์ก็มีใจยินดี ชื่นชมใน  
 ภะคะวะโต ภาสิตัง อะภินันทุง ; พระภาสิตของพระผู้มีพระภาคเจ้า ;

อิมัสมิญจะ ปะนะ เวยยากะระณัสสัง ก็แลเมื่อไวยากรณ์นี้ อันพระผู้มีพระภาคเจ้า  
 ภัญญะมานะ ; ตรัสอยู่ ;  
 อายัสมะโต โกณฑัญญัสสะ วิระชัง ธรรมจักขุ อันปราศจากธุลี ปราศจาก  
 วิตะมะลัง อัมมะจักขุง อุตตะปาติ ; มลทินได้เกิดขึ้นแล้ว แก่พระผู้มีอายุ  
 โกณฑัญญะ ;

ยังกิญจิ สะมุทะยะธัมมัง สัพพันตัง ว่าสิ่งใดสิ่งหนึ่งมีความเกิดขึ้นเป็นธรรมดา  
 นิโรธะธัมมันติ ; สิ่งนั้นทั้งปวง ย่อมมีความดับไปเป็นธรรมดา ;  
 ปะวัตติเต จะ ภะคะวะตา อัมมะจักเก ก็ครั้นเมื่อธรรมจักร อันพระผู้มีพระภาคเจ้า  
 ภูมา เทวา สัททะมะนุสสะเวสุ ให้เป็นไปแล้ว เหล่าภุมมเทวดา ก็ยังเสียง  
 เอตัมภะคะวะตา พาราณะสียัง ให้บรรลือลั่น ว่านั่นจักรคือธรรม ไม่มี  
 อิติปะตะเน มิคะทาเย อะนุตตะรัง จักรอื่นยิ่งกว่า อันพระผู้มีพระภาคเจ้า  
 อัมมะจักกัง ปะวัตติตัง- ให้เป็นไปแล้วที่ป่าอิสิปตนมฤคทายวันใกล้

อัปปะภูวัตตัตถัง สะมะเณนะ วา  
พราหมะเณนะ วา เทเวนะ วา  
มาเรนะ วา พรหมุณา วา  
เณนะจิ วา โลกัสมินติ ;  
ฯลฯ

พระนครพาราณสี อันสมณพราหมณ์  
เทวดา มาร พรหม และใคร ๆ ในโลก  
ยังให้เป็นไปไม่ได้ ดังนี้ ;  
ฯลฯ

อะถะ โข ภะคะวา อุทานัง  
อุทาเนสิ ;  
อัญญาสิ ะตะ โภ โกณฑัญญะ  
อัญญาสิ ะตะ โภ โกณฑัญญะ ;

ลำดับนั้นแล พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ทรง  
เปล่งอุทานว่า ;  
โกณฑัญญะได้รู้แล้วหนอ  
ผู้เจริญโกณฑัญญะได้รู้แล้วหนอ ;

อิติหิทัง आयัสมะโต โกณฑัญญัสสะ  
อัญญาโกณฑัญญะตะเววะ นามัง  
อะโหสีติ.

เพราะเหตุนี้ นามว่าอัญญาโกณฑัญญะนี้  
นั้นเทียว ได้มีมาแล้วแก่พระผู้มีอายุ  
ด้วยประการฉะนี้แล.



## (อนัตตลักขณสูตร)

เอวัม เม สุตัง ;

เอกัง สะมะยัง ภะคะวา พาราณะสียัง  
วิหะระติ อัสสีปะตะเน มิคะทาเย ;

ตัตตระ โข ภะคะวา ปญฺจะวัคคิเย  
ภิกขุ อามันเตสิ เอตะทะโวจะ ;

ข้าพเจ้า (พระอานนท์) ได้ฟังมาแล้ว  
อย่างนี้ว่า ;

สมัยหนึ่งพระผู้มีพระภาคเจ้า ประทับอยู่  
ณ ป่าอัสสีปตนมฤคทายวันใกล้พระนคร  
พาราณสี ;

ณ ที่นั้นแล พระผู้มีพระภาคเจ้า ตรัส  
เรียกภิกษุปัญจวัคคีย์มาแล้วตรัสว่า ;

รูปัง ภิกขะเว อะนัตตา ;

รูปัญจะ หิทัง ภิกขะเว

อัตตา อะกะวิสสะ ;

นะยิทัง รูปัง อาพาธายะ สังวัตเตยยะ ;

ลัพเณถะ จะ รูปเป เอวัง

เม รูปัง โหตุ เอวัง

เม รูปัง มา อะโหสีติ ;

ภิกษุทั้งหลาย รูปไม่ใช่ตัวตน ;

ก็หากว่ารูปนี้เป็นตัวตนแล้วไซ้ ;

รูปนี้ก็คงไม่เป็นไปเพื่ออาหาร ;

ทั้งยังจะได้ตามความปรารถนาในรูปว่า

ขอรูปของเราจะเป็นอย่างนี้เกิด

อย่าได้เป็นอย่างนั้นเลย ;

ยัสมา จะ โข ภิกขะเว

รูปัง อะนัตตา ;

ตัสมา รูปัง อาพาธายะ สังวัตตะติ ;

นะ จะ ลัพเณติ รูปเป

เอวัง เม รูปัง โหตุ เอวัง

เม รูปัง มา อะโหสีติ ;

ก็เพราะเหตุที่รูปไม่ใช่ตัวตน ;

รูปจึงเป็นไปเพื่ออาหาร ;

และไม่ได้ตามความปรารถนาในรูปว่า

ขอรูปของเราจะเป็นอย่างนี้เกิด อย่าได้

เป็นอย่างนั้นเลย ;

เวทะนา อะนัตตา ;

เวทะนา จะ หิทัง ภิกขะเว

อัตตา อะกะวิสสะ ;

นะยิทัง เวทะนา อาพาธายะ

สังวัตเตยยะ ;

ลัพเณถะ จะ เวทะนายะ

เอวัง เม เวทะนา โหตุ เอวัง

เม เวทะนา มา อะโหสีติ ;

ภิกษุทั้งหลาย เวทนาไม่ใช่ตัวตน ;

ก็หากว่าเวทนานี้เป็นตัวตนแล้วไซ้ ;

ก็คงไม่เป็นไปเพื่ออาหาร ;

ทั้งยังจะได้ตามความปรารถนาในเวทนา

ว่า ขอเวทนาของเราจะเป็นอย่างนี้เกิด

อย่าได้เป็นอย่างนั้นเลย ;

ยัสมา จะ โข ภิกขะเว

เวทะนา อะนัตตา ;

ตัสมา เวทะนา อาพาธายะ

สังวัตตันติ ;

ก็เพราะเหตุที่เวทนาไม่ใช่ตัวตน ;

เวทนาจึงเป็นไปเพื่ออาหาร ;



นะ จะ ลัพพะติ เวทะนายะ  
เอวัง เม เวทะนา โหตุ เอวัง  
เม เวทะนา มา อะโหสีติ ;

สัญญา อะนัตตา ;  
สัญญา จะ หิทัง ภิกขเว  
อัตตา อะกะวิสสะ ;  
นะยิทัง สัญญา อาพาธายะ  
สังวัตเตยยะ ;  
ลัพเพถะ จะ สัญญาเย เอวัง เม  
สัญญา โหตุ เอวัง เม สัญญา  
มา อะโหสีติ ;

ยัสมา จะ โข ภิกขเว  
สัญญา อะนัตตา ;  
ตัสมา สัญญา อาพาธายะ  
สังวัตตะติ ;  
นะ จะ ลัพพะติ สัญญาเย  
เอวัง เม สัญญา โหตุ เอวัง  
เม สัญญา มา อะโหสีติ ;

สังขาระ อะนัตตา ;  
สังขาระ จะ หิทัง ภิกขเว  
อัตตา อะกะวิสสังสุ ;  
นะยิทัง สังขาระ อาพาธายะ  
สังวัตเตยยุง ;  
ลัพเพถะ จะ สังขารesu เอวัง เม

และไม่ได้ตามความปรารถนาในเวทนาว่า  
ขอเวทนาของเราจงเป็นอย่างนี้เถิด อย่าได้  
เป็นอย่างนั้นเลย ;

ภิกษุทั้งหลาย สัญญาไม่ใช่ตัวตน ;  
ก็หากว่าสัญญานี้เป็นตัวตนแล้วไซ้ ;

ก็คงไม่เป็นไปเพื่ออาพาธ ;

ทั้งยังจะได้ตามความปรารถนาในสัญญา  
ว่า ขอสัญญาของเราจงเป็นอย่างนี้เถิด  
อย่าได้เป็นอย่างนั้นเลย ;

ก็เพราะเหตุที่สัญญาไม่ใช่ตัวตน ;

สัญญาจึงเป็นไปเพื่ออาพาธ ;

และไม่ได้ตามความปรารถนาในสัญญาว่า  
ขอสัญญาของเราจงเป็นอย่างนี้เถิด อย่า  
ได้เป็นอย่างนั้นเลย ;

ภิกษุทั้งหลาย สังขารไม่ใช่ตัวตน ;  
ก็หากว่าสังขารนี้เป็นตัวตนแล้วไซ้ ;

ก็คงไม่เป็นไปเพื่ออาพาธ ;

ทั้งยังจะได้ตามความปรารถนาในสังขาร

สังขารา โหนตุ เอวัง เม สังขารา      ว่า ขอสังขารของเราจงเป็นอย่างนี้เกิด  
มา อะเหสูนติ ;      อย่าได้เป็นอย่างนั้นเลย ;

ยัสมา จะ โข ภิกขเว สังขารา อนัตตา ; ก็เพราะเหตุที่สังขารไม่ใช่ตัวตน ;  
ตัสมา สังขารา อาพาธายะ      สังขารจึงเป็นไปเพื่ออาพาธ ;  
สังวัตตันติ ;

นะ จะ ลัพพะติ สังขารesu เอวัง เม      และไม่ได้ตามความปรารถนาในสังขาร  
สังขารา โหนตุ เอวัง เม สังขารา      ว่า สังขารของเราจงเป็นอย่างนี้เกิด  
มา อะเหสูนติ ;      อย่าได้เป็นอย่างนั้นเลย ;

วิญญาณัง อนัตตา ;      ภิกษุทั้งหลาย วิญญาณไม่ใช่ตัวตน ;  
วิญญาณญจะ หิทัง ภิกขเว อตฺตา      ก็หากว่าวิญญาณนี้เป็นตัวตนแล้วไซ้ ;  
อะกะวิสสะ ;

นะยิทัง วิญญาณัง อาพาธายะ      ก็คงไม่เป็นไปเพื่ออาพาธ ;  
สังวัตเตยยะ ;

ลัพเพถะ จะ วิญญาเณ เอวัง เม      ทั้งยังจะได้ตามความปรารถนาในวิญญาณ  
วิญญาณัง โหตุ เอวัง เม วิญญาณัง      ว่า ขอวิญญาณของเราจงเป็นอย่างนี้เกิด  
มา อะโหสีติ ;      อย่าได้เป็นอย่างนั้นเลย ;

ยัสมา จะ โข ภิกขเว วิญญาณัง      ก็เพราะเหตุที่วิญญาณไม่ใช่ตัวตน ;  
อนัตตา ;

ตัสมา วิญญาณัง อาพาธายะ      วิญญาณจึงเป็นไปเพื่ออาพาธ ;  
สังวัตตะติ ;

นะ จะ ลัพพะติ วิญญาเณ เอวัง      และไม่ได้ตามความปรารถนาในวิญญาณ  
เม วิญญาณัง โหตุ เอวัง เม      ว่า ขอวิญญาณของเราจงเป็นอย่างนี้เกิด  
วิญญาณัง มา อะโหสีติ ;      อย่าได้เป็นอย่างนั้นเลย ;

ตัง กิง มัญญะถะ ภิกขเว รูปัง      ภิกษุทั้งหลาย เธอจะสำคัญความข้อนี

นิจจัง วา อะนิจจัง วาติ ;  
อะนิจจัง ภันเต ;

เป็นไฉน รูปเที่ยงหรือไม่เที่ยง ? ;  
ภิกษุเหล่านั้นกราบทูลว่าไม่เที่ยงพระเจ้าข้า ;

ยัมปะนานิจจัง ทุกขัง วา ตัง  
สุขัง วาติ ;  
ทุกขัง ภันเต ;

ก็สิ่งใดไม่เที่ยงสิ่งนั้นเป็นทุกข์หรือเป็น  
สุขเล่า ? ;  
เป็นทุกข์ พระเจ้าข้า ;

ยัมปะนานิจจัง ทุกขัง วิปะริณา-  
มะธัมมัง กัลลัง นุ ตัง สะมะนุ-  
ปัสสีตุง เอตัง มะมะ เอโสหะมัสมิ  
เอโส เม อตฺตาติ ;  
โน เหตัง ภันเต ;

ก็สิ่งใดไม่เที่ยงเป็นทุกข์ มีความแปรปรวน  
เป็นธรรมดา ควรแล้วหรือที่เราจะตามเห็น  
สิ่งนั้น นั่นของเรา นั่นเป็นเรา นั่นเป็น  
ตัวตนของเรา ? ;  
ไม่ควรเห็นอย่างนั้น พระเจ้าข้า ;

ตัง กิง มัญญะละ ภิกขเว เวทนา  
นิจจา วา อะนิจจา วาติ ;  
อะนิจจา ภันเต ;

ภิกษุทั้งหลาย เธอจะสำคัญความข้อนี้นั้น  
เป็นไฉน เวทนาเที่ยงหรือไม่เที่ยง ? ;  
ภิกษุเหล่านั้นกราบทูลว่า ไม่เที่ยงพระ  
เจ้าข้า ;

ยัมปะนานิจจัง ทุกขัง วา ตัง  
สุขัง วาติ ;  
ทุกขัง ภันเต ;

ก็สิ่งใดไม่เที่ยง สิ่งนั้นเป็นทุกข์ หรือ  
เป็นสุขเล่า ? ;  
เป็นทุกข์ พระเจ้าข้า ;

ยัมปะนานิจจัง ทุกขัง วิปะริณา-  
มะธัมมัง กัลลัง นุ ตัง สะมะนุ-  
ปัสสีตุง เอตัง มะมะ เอโสหะมัสมิ  
เอโส เม อตฺตาติ ;  
โน เหตัง ภันเต ;

ก็สิ่งใดไม่เที่ยงเป็นทุกข์ มีความแปรปรวน  
เป็นธรรมดา ควรแล้วหรือที่เราจะตามเห็น  
สิ่งนั้นว่า นั่นของเรา นั่นเป็นเรา นั่นเป็น  
ตัวตนของเรา ? ;  
ไม่ควรเห็นอย่างนั้น พระเจ้าข้า ;

<p>ตั้ง กิง มัญญะถะ ภิกขะเว สัณญา นิจจา วา อะนิจจา วาติ ; อะนิจจา ภันเต ;</p>	<p>ภิกษุทั้งหลาย เธอจะสำคัญความข้อนี้นี้เป็น ไหน สัณญาเที่ยงหรือไม่เที่ยง ? ; ภิกษุเหล่านั้นกราบทูลว่า ไม่เที่ยงพระเจ้าข้า ;</p>
---	--

<p>ยัมปะนานิจจัง ทุกขัง วา ตั้ง สุขัง วาติ ; ทุกขัง ภันเต ;</p>	<p>ก็สิ่งใดไม่เที่ยง สิ่งนั้นเป็นทุกข์หรือเป็น สุขเล่า ? ; เป็นทุกข์ พระเจ้าข้า ;</p>
---	---

<p>ยัมปะนานิจจัง ทุกขัง วิปะริณา- มะธัมมัง กัลลัง นุ ตั้ง สะมะนุ- ปัสสีตุง เอตัง มะมะ เอโสหะมัสมิ เอโส เม อัตตาติ ; โน เอตัง ภันเต ;</p>	<p>ก็สิ่งใดไม่เที่ยงเป็นทุกข์ มีความแปรปรวน เป็นธรรมดา ควรแล้วหรือที่เราจะตามเห็น สิ่งนั้นว่า นั่นของเรา นั่นเป็นเรา นั่นเป็น ตัวตนของเรา ? ; ไม่ควรเห็นอย่างนั้น พระเจ้าข้า ;</p>
--	--

<p>ตั้ง กิง มัญญะถะ ภิกขะเว สังฆาร นิจจา วา อะนิจจา วาติ ; อะนิจจา ภันเต ;</p>	<p>ภิกษุทั้งหลาย เธอจะสำคัญความข้อนี้นี้ เป็นไหน สังฆารเที่ยงหรือไม่เที่ยง ? ; ภิกษุเหล่านั้นกราบทูลว่า ไม่เที่ยงพระเจ้าข้า ;</p>
--	---

<p>ยัมปะนานิจจัง ทุกขัง วา ตั้ง สุขัง วาติ ; ทุกขัง ภันเต ;</p>	<p>ก็สิ่งใดไม่เที่ยง สิ่งนั้นเป็นทุกข์หรือเป็น สุขเล่า ? ; เป็นทุกข์ พระเจ้าข้า ;</p>
---	---

<p>ยัมปะนานิจจัง ทุกขัง วิปะริณา- มะธัมมัง กัลลัง นุ ตั้ง สะมะนุ- ปัสสีตุง เอตัง มะมะ เอโสหะมัสมิ เอโส เม อัตตาติ ; โน เอตัง ภันเต ;</p>	<p>ก็สิ่งใดไม่เที่ยงเป็นทุกข์ มีความแปรปรวน เป็นธรรมดา ควรแล้วหรือที่เราจะตามเห็น สิ่งนั้นว่า นั่นของเรา นั่นเป็นเรา นั่นเป็น ตัวตนของเรา ? ; ไม่ควรเห็นอย่างนั้น พระเจ้าข้า ;</p>
--	--

ตั้ง กิ่ง มัญญะละ ภิกษุเว วิญญูณัง  
นิจัจัง วา อะนิจัจัง วาติ ;  
อะนิจจา ภันเต ;

ยัมปะนานิจัจัง ทุกขัง วา ตัง  
สุขัง วาติ ;  
ทุกขัง ภันเต ;

ยัมปะนานิจัจัง ทุกขัง วิปะริณา-  
มะธัมมัง กัลลัง นุ ตัง สะมะนุ-  
ปัสสีตุง เอตัง มะมะ เอโสหะมัสมิ  
เอโส เม อัตตาติ ;  
โน เอตัง ภันเต ;

ตัสมาติหะ ภิกษุเว ;  
ยังกิญจิ รูปัง ;  
อะตีตานาคะตะปัจจุปปันนัง ;  
อัสสัณตัง วา พะหิทธา วา ;  
โอฬาริกัง วา สุขุมัง วา ;  
หีนัง วา ปะณีตัง วา ;  
ยันทุเร สันติเก วา ;

สัพพัง รูปัง เนตัง มะมะ เนโส-  
หะมัสมิ นะ เมโส อัตตาติ เอเว-  
เมตัง ยะถาภูตัง สัมมปปัญญาเย  
ทัญญัพพัง ;  
ยา กาคิ เวทะนา ;  
อะตีตานาคะตะปัจจุปปันนา ;

ภิกษุทั้งหลาย เธอจะสำคัญความข้อนี้นี้  
เป็นไฉน วิญญูณเที่ยงหรือไม่เที่ยง? ;  
ภิกษุเหล่านั้นกราบทูลว่า ไม่เที่ยงพระเจ้าข้า ;

ก็สิ่งใดไม่เที่ยง สิ่งนั้นเป็นทุกข์หรือเป็น  
สุขเล่า? ;  
เป็นทุกข์ พระเจ้าข้า ;

ก็สิ่งใดไม่เที่ยงเป็นทุกข์ มีความแปรปรวน  
เป็นธรรมดา ควรแล้วหรือที่เราจะตามเห็น  
สิ่งนั้นว่า นั่นของเรา นั่นเป็นเรา นั่นเป็น  
ตัวตนของเรา ? ;  
ไม่ควรเห็นอย่างนั้น พระเจ้าข้า ;

ภิกษุทั้งหลาย ก็เพราะเหตุนั้นแล ;  
รูปอย่างใดอย่างหนึ่ง ;  
ทั้งที่เป็นอดีต อนาคต และปัจจุบัน ;  
ภายในก็ตาม ภายนอกก็ตาม ;  
หยابก็ตาม ละเอียดก็ตาม ;  
เลวกก็ตาม ประณีตก็ตาม ;  
อยู่ไกลก็ตาม อยู่ใกล้ก็ตาม ;

รูปทั้งหมดนั้น เธอทั้งหลายพึงเห็นด้วย  
ปัญญาอันชอบตามความเป็นจริงอย่างนี้ว่า  
นั่นไม่ใช่ของเรา นั่นไม่ใช่เป็นเรา นั่นไม่  
ใช่ตัวตนของเรา ;  
เวทนาอย่างใดอย่างหนึ่ง ;  
ทั้งที่เป็นอดีต อนาคต และปัจจุบัน ;

อัมมัตตา วา พะหิทธา วา ;  
โอฟาริกา วา สุขุมมา วา ;  
หีนาวา ปะณีตา วา ;  
ยา ทูเร สันติเก วา ;

ภายในก็ตาม ภายนอกก็ตาม ;  
หยาบก็ตาม ละเอียดก็ตาม ;  
เลวกก็ตาม ประณีตก็ตาม ;  
อยู่ไกลก็ตาม อยู่ใกล้ก็ตาม ;

สัพพา เวทนา เนตัง มะมะ เนโส-  
หะมัสมิ นะ เมโส อตตาทิ เอเว-  
เมตัง ยะถาภูตัง สัมมปปัญญาเย  
ทัญญัพพัง ;

เวทนาทั้งหมดนั้น เธอทั้งหลายพึงเห็นด้วย  
ปัญญาอันชอบตามความเป็นจริงอย่างนี้ว่า  
นั่นไม่ใช่ของเรา นั่นไม่ใช่เป็นเรา นั่นไม่  
ใช่ตัวตนของเรา ;

ยา กาจิ สัญญา ;  
อะตีตานาคะตะปัจจุปปันนา ;  
อัมมัตตา วา พะหิทธา วา ;  
โอฟาริกา วา สุขุมมา วา ;  
หีนาวา ปะณีตา วา ;  
ยา ทูเร สันติเก วา ;

สัญญาอย่างใดอย่างหนึ่ง ;  
ทั้งที่เป็นอดีต อนาคต และปัจจุบัน ;  
ภายในก็ตาม ภายนอกก็ตาม ;  
หยาบก็ตาม ละเอียดก็ตาม ;  
เลวกก็ตาม ประณีตก็ตาม ;  
อยู่ไกลก็ตาม อยู่ใกล้ก็ตาม ;

สัพพา สัญญา เนตัง มะมะ เนโส-  
หะมัสมิ นะ เมโส อตตาทิ เอเว-  
เมตัง ยะถาภูตัง สัมมปปัญญาเย  
ทัญญัพพัง ;

สัญญาทั้งหมดนั้น เธอทั้งหลายพึงเห็น  
ด้วยปัญญาอันชอบตามความเป็นจริงอย่าง  
นี้ว่า นั่นไม่ใช่ของเรา นั่นไม่ใช่เป็นเรา  
นั่นไม่ใช่ตัวตนของเรา ;

เย เกจิ สังขารา ;  
อะตีตานาคะตะปัจจุปปันนา ;  
อัมมัตตา วา พะหิทธา วา ;

สังขารเหล่าใดเหล่าหนึ่ง ;  
ทั้งที่เป็นอดีต อนาคต และปัจจุบัน ;  
ภายในก็ตาม ภายนอกก็ตาม ;

โอฬาริกา วา สุขุมมา วา ;  
หีนินา วา ปะณีตา วา ;  
เย ทูเร สันติเก วา ;

หยาบก็ตาม ละเอียดก็ตาม ;  
เลวกก็ตาม ประณีตก็ตาม ;  
อยู่ไกลก็ตาม อยู่ใกล้ก็ตาม ;

สัพเพ สังขารา เนตัง มะมะ เนโส-  
หะมัสมิ นะ เมโส อตฺตาติ เอเว-  
เมตัง ยะถาภูตัง สัมมปปัญญายะ  
ทัญญัพพัง ;

สังขารทั้งหมดนั้น เธอทั้งหลายพึงเห็นด้วย  
ปัญญาอันชอบตามความเป็นจริงอย่างนี้ว่า  
นั่นไม่ใช่ของเรา นั่นไม่ใช่เป็นเรา นั่นไม่  
ใช่ตัวตนของเรา ;

ยังกิญจิ วิญญาณัง ;  
อะตีตานาคะตะปัจจุปปันนา ;  
อชฌัตตัง วา พะหิทธา วา ;  
โอฬาริกัง วา สุขุมัง วา ;  
หีนัง วา ปะณีตัง วา ;  
ยันทูเร สันติเก วา ;

ความรู้เรื่องใดเรื่องหนึ่ง ;  
ทั้งที่เป็นอดีต อนาคต และปัจจุบัน ;  
ภายในก็ตาม ภายนอกก็ตาม ;  
หยาบก็ตาม ละเอียดก็ตาม ;  
เลวกก็ตาม ประณีตก็ตาม ;  
อยู่ไกลก็ตาม อยู่ใกล้ก็ตาม ;

สัพพัง วิญญาณัง เนตัง มะมะ เนโส-  
หะมัสมิ นะ เมโส อตฺตาติ เอเว-  
เมตัง ยะถาภูตัง สัมมปปัญญายะ  
ทัญญัพพัง ;

ความรู้เรื่องใดเรื่องหนึ่งนั้น เธอทั้งหลายพึง  
เห็นด้วยปัญญาอันชอบตามความเป็นจริง  
อย่างนี้ว่า นั่นไม่ใช่ของเรา นั่นไม่ใช่เป็นเรา  
นั่นไม่ใช่ตัวตนของเรา ;

เอวัง ปัสสัง ภิกขเว สุตวา  
อะริยสะวาเโก ;  
รูปัสสมิงปี นิพพินทะติ ;  
เวทนาเยปี นิพพินทะติ ;  
สัณฺญาเยปี นิพพินทะติ ;  
สังขารेषุปี นิพพินทะติ ;  
วิญญาณัสสมิงปี นิพพินทะติ ;

ภิกษุทั้งหลาย อริยสาวกผู้ได้สดับแล้ว  
อย่างนี้ ;  
ย่อมเบื่อหน่ายในรูป ;  
ย่อมเบื่อหน่ายในเวทนา ;  
ย่อมเบื่อหน่ายในสัณฺญา ;  
ย่อมเบื่อหน่ายในสังขาร ;  
ย่อมเบื่อหน่ายในวิญญาน ;

นิพพินทั้ง วิรัชชะติ ;	ย่อมเปื้อน่าย ย่อมคลายกำหนด ;
วิราคา วิมูจจะติ ;	เพราะสิ้นกำหนด จิตก็หลุดพ้น ;
วิมุตตัสมิง วิมุตตะมีติ ญาณัง โหติ ;	เมื่อจิตหลุดพ้นแล้ว ย่อมมีญาณหยั่งรู้ว่า
	จิตหลุดพ้นแล้ว ;

ชีณา ขาติ วุสิตัง พรหมจะริยัง ;	รู้ชัดว่าชาติสิ้นแล้ว พรหมจรรย์อยู่จบแล้ว ;
กะตัง กระณียัง นาปะรัง	กิจที่ควรทำ ได้กระทำสำเร็จแล้ว กิจอื่น
อิตถัตตยาติ ปะชานาตีติ ;	เพื่อความเป็นอย่างนี้ มิได้มีอีกแล้ว ;

อิทะมะโวจะ ภะคะวา ;	พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ตรัสสอนัตถลักขณ
	สูตรนี้จบลง ;
อัตตะมะนา ปญจะวัคคิยา ภิกขุ	ภิกษุปัญจวัคคีย์ต่างก็มีใจยินดี ชื่นชมใน
ภะคะวะโต ภาสีตัง อะภินันทุง ;	พระภาสิตของพระผู้มีพระภาคเจ้า ;

อิมัสสมิญจะ ปะนะ เวยยากระณัสมิง	ก็ขณะเมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้า กำลัง
ภัญญะมานะ ;	ตรัสเทศนาพระภาสิตนี้อยู่ ;
ปญจะวัคคิยานัง ภิกขุณัง อะนุปาทาเย	ภิกษุปัญจวัคคีย์ก็มีจิตหลุดพ้นแล้ว จาก
อาสะเวหิ จิตตานิ วิมูจิงสูติ.	อาสวะ <sup>๑</sup> ทั้งหลาย เพราะไม่ยึดมั่นถือมั่น
	ด้วยอุปาทาน ดังนี้แล.

## (อาทิตตปริยายสูตร)

เอวัมเม สุตัง ;	ข้าพเจ้า (พระอานนท์) ได้ฟังมาแล้วอย่าง
	นี้ว่า ;
เอกัง สะมะยัง ภะคะวา คะยายัง	สมัยหนึ่งพระผู้มีพระภาคเจ้า เสด็จประทับ
วิหะระติ คะยาสีเส ;	อยู่ที่ตำบลคะยาสีเส ใกล้แม่น้ำคะยา ;
สัทธิง ภิกขะเว สะหัสเสนะ ;	พร้อมด้วยภิกษุสงฆ์หนึ่งพันรูป <sup>๒</sup> ;

๑ อาสวะ กิเลสที่เป็นผลของความเคยชินแห่งการเกิดกิเลส (อนุสัย) พร้อมทั้งจะไหลออกมา (เกิดขึ้น) เมื่อมีอารมณ์.

๒ หมายถึง ภิกษุชฎิล ๓ พี่น้อง ได้แก่ อรุเวลกัสสปะ, นทีกัสสปะ, คยากัสสปะ พร้อมบริวาร



ตัตระ โข ณะคะวา ภิกขุ อามันเตสิ ;

ณ ที่นั้นแล พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัสเรียก  
ภิกษุทั้งหลาย เพื่อให้สดับเนื้อความแห่ง  
พุทธภาษิตนี้ว่า ;

สัพพัง ภิกขเว อาทิตตัง ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย สิ่งทั้งปวงเป็นของร้อน ;  
ก็อะไรเล่า ชื่อว่าสิ่งทั้งปวงเป็นของร้อน? ;

กิญจะ ภิกขเว อาทิตตัง ;

จักขุ ภิกขเว อาทิตตัง ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ตาเป็นของร้อน ;

รูปา อาทิตตา ;

รูปทั้งหลายเป็นของร้อน ;

จักขุวิญญาณัง อาทิตตัง ;

การเสวยอารมณ์ทางตาเป็นของร้อน ;

จุกขสัมผัสโส อาทิตโต ;

การสัมผัสทางตาเป็นของร้อน ;

ยัมปีกัง จักขุสัมผัสสะปัจจะยา

เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้เกิดขึ้น  
เพราะอาศัยการสัมผัสทางตาเป็นปัจจัยแม่  
อันใด ;

อุปฺชชะติ เวทะยิตัง ;

สุขัง वा ทุกขัง वा ;

เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;

อะทุกขมะสุขัง वा ;

หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;

ตัมปี อาทิตตัง ;

แม้อันนั้น ก็เป็นของร้อน ;

เณระ อาทิตตัง ;

ร้อนเพราะอะไร? ;

อาทิตตัง ราคคคินา โทสคคินา โมหคคินา ;

ร้อนเพราะไฟคือราคะ โทสะ และโมหะ ;

อาทิตตัง ชาตียา ชะรามะระณณะ ;

ร้อนเพราะความเกิด ความแก่ และความ  
ตาย ;

โสเกหิ ปะริเทเวหิ ทุกเขหิ

ร้อนเพราะความโศก ความรำไรรำพัน

โทมะนัสเสหิ อุปายาเสหิ ;

ความไม่สบายกาย ความไม่สบายใจ  
ความคับแค้นใจทั้งหลาย ;

อาทิตตันติ ะทามิ ;

เรากล่าวว่า นี่เป็นของร้อน ;

โสตัง อาทิตตัง ;

หูเป็นของร้อน ;

สัททา อาทิตตา ;

เสียงทั้งหลายเป็นของร้อน ;

โสตะวิญญาณัง อาทิตตัง ;

การเสวยอารมณ์ทางหูเป็นของร้อน ;

โสตะสัมผัสโส อาทิตโต ;

การสัมผัสทางหูเป็นของร้อน ;

ยัมปีทัง โสตะสัมผัสสะปัจจะยา

เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้ เกิดขึ้น

อุปฺชชะติ เวทะยิตัง ;

เพราะอาศัยการสัมผัสทางหูเป็นปัจจัย

แม้อันใด ;

สุขัง วา ทุกขัง วา ;

เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;

อะทุกขมะสุขัง วา ;

หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;

ตัมปิ อาทิตตัง ;

แม้อันนั้น ก็เป็นของร้อน ;

เกนะ อาทิตตัง ;

ร้อนเพราะอะไร ? ;

อาทิตตัง รากคคินา โทสคคินา โมหคคินา ; ร้อนเพราะไฟคือราคะ โทสะ และโมหะ ;

อาทิตตัง ชาตียา ชะรามะระณณะ ; ร้อนเพราะความเกิด ความแก่ และ

ความตาย ;

โสเกหิ ปะริเทเวหิ ทุกเขหิ

ร้อนเพราะความโศก ความร่ำไรร่ำพัน

โทมะนัสเสหิ อุปายาเสหิ ;

ความไม่สบายกาย ความไม่สบายใจ

ความคับแค้นใจทั้งหลาย ;

อาทิตตันติ ะทามิ ;

เรากล่าวว่า นี่เป็นของร้อน ;

ฆานัง อาทิตตัง ;

จมูกเป็นของร้อน ;

คันธา อาทิตตา ;

กลิ่นทั้งหลายเป็นของร้อน ;

ฆานะวิญญาณัง อาทิตตัง ;

การเสวยอารมณ์ทางจมูกเป็นของร้อน ;

ฆานะสัมผัสโส อาทิตโต ;  
 ยัมปีทัง ฆานะสัมผัสสสะปัจจะยา  
 อุปปัชชะติ เวทะยิตัง ;

การสัมผัสทางจุมุกเป็นของร้อน ;  
 เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้ เกิดขึ้น  
 เพราะอาศัยการสัมผัสทางจุมุกเป็นปัจจัย  
 แม้อันใด ;

สุขัง วา ทุกขัง วา ;  
 อะทุกขมะสุขัง วา ;  
 ตัมปี อาทิตตัง ;  
 เกนะ อาทิตตัง ;  
 อาทิตตัง ราคัคคินา โทสัคคินา  
 โมหัคคินา ;  
 อาทิตตัง ชาตียา ชะรามะระณณะ ;

เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;  
 หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;  
 แม้อันนั้น ก็เป็นของร้อน ;  
 ร้อนเพราะอะไร ? ;  
 ร้อนเพราะไฟคือราคะ โทสะ และโมหะ ;  
 ร้อนเพราะความเกิด ความแก่ และความ  
 ตาย ;

โสเกหิ ปะริเทเวหิ ทุกเขหิ โทมะนัสเสหิ  
 อุปายาเสหิ ;

ร้อนเพราะความโศก ความรำไรรำพัน  
 ความไม่สบายกาย ความไม่สบายใจ  
 ความคับแค้นใจทั้งหลาย ;  
 เรากล่าวว่า นี่เป็นของร้อน ;

อาทิตตันติ ะเวทามิ ;

ชีวหา อาทิตตา ;  
 ระสา อาทิตตา ;  
 ชิวหาวิญญูณัง อาทิตตัง ;  
 ชิวหาสัมผัสโส อาทิตโต ;

ลิ้นเป็นของร้อน ;  
 รสทั้งหลายเป็นของร้อน ;  
 การเสวยอารมณ์ทางลิ้นเป็นของร้อน ;  
 การสัมผัสทางลิ้นเป็นของร้อน ;

ยัมปีทัง ชิวหาสัมผัสสสะปัจจะยา  
 อุปปัชชะติ เวทะยิตัง ;

เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้ เกิดขึ้น  
 เพราะอาศัยการสัมผัสทางลิ้นเป็นปัจจัย  
 แม้อันใด ;

สุขัง วา ทุกขัง วา ;  
อะทุกขมะสุขัง วา ;  
ตัมปิ อาทิตตัง ;  
เณนะ อาทิตตัง ;

เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;  
หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;  
แม้นั้น ก็เป็นของร้อน ;  
ร้อนเพราะอะไร ? ;

อาทิตตัง รากัคคินา โทสัคคินา โมหัคคินา ;  
อาทิตตัง ชาตียา ชะรามะระณณะ ;

ร้อนเพราะไฟคือราคะ โทสะ และโมหะ ;  
ร้อนเพราะความเกิด ความแก่ และ  
ความตาย ;

โสเกหิ ปะริเทเวหิ ทุกเขหิ โทมะนัสเสหิ  
อุปายาเสหิ ;

ร้อนเพราะความโศก ความรำไรรำพัน  
ความไม่สบายกาย ความไม่สบายใจ  
ความคับแค้นใจทั้งหลาย ;

อาทิตตันติ ะทามิ ;

เรากล่าวว่า นี่เป็นของร้อน ;

กาโย อาทิตโต ;  
โณฏฐัพพา อาทิตตา ;  
กายะวิญญาณัง อาทิตตัง ;  
ยัมปิทัง กายะสัมผัสสะปัจจะยา  
อุปปัชชะติ เวทะยิตัง ;

กายเป็นของร้อน ;  
สิ่งที่ถูกต้องกายเป็นของร้อน ;  
การเสวยอารมณ์ทางกายเป็นของร้อน ;  
เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้ เกิดขึ้น  
เพราะอาศัยการสัมผัสทางกายเป็นปัจจัย  
แม้นันใด ;

สุขัง วา ทุกขัง วา ;  
อะทุกขมะสุขัง วา ;  
ตัมปิ อาทิตตัง ;  
เณนะ อาทิตตัง ;

เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;  
หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;  
แม้นั้น ก็เป็นของร้อน ;  
ร้อนเพราะอะไร ? ;

อาทิตตัง รากัคคินา โทสัคคินา โมหัคคินา ;  
อาทิตตัง ชาตียา ชะรามะระณณะ ;

ร้อนเพราะไฟคือราคะ โทสะ และโมหะ ;  
ร้อนเพราะความเกิด ความแก่ และ  
ความตาย ;

โสเกหิ ปะริเทเวหิ ทุกเขหิ โทมะนัสเสหิ

ร้อนเพราะความโศก ความรำไรรำพัน

อุปายาสเหหิ ;

อาทิตตันติ วทามิ ;

มะโน อาทิตโต ;

ธัมมา อาทิตตา ;

มะโนวิญญูณัง อาทิตตัง ;

มะโนสัมผัสโส อาทิตโต ;

ยัมปีทัง มะโนสัมผัสสะปัจจะยา

อุปปัชชะติ เวทะยิตัง ;

สุขัง वा ทุกขัง वा ;

อะทุกขมะสุขัง वा ;

ตัมปี อาทิตตัง ;

เกนะ อาทิตตัง ;

อาทิตตัง ราคคคินา โทสคคินา โมหคคินา ;

อาทิตตัง ชาตียา ชะรามะระณณะ ;

โสเกหิ ปะริเทเวหิ ทุกฺเขหิ โทมะนัสเสหิ

อุปายาสเหหิ ;

อาทิตตันติ วทามิ ;

เอวํ ปัสสํ ภิกขะเว สุตวา

อะริยะสาวะโก ;

จักขุสมิงปี นิพพินทะติ ;

ความไม่สบายกาย ความไม่สบายใจ

ความคับแค้นใจทั้งหลาย ;

เรากล่าวว่า นี่เป็นของร้อน ;

ใจเป็นของร้อน ;

อารมณ์ที่เกิดกับใจ เป็นของร้อน ;

การเสวยอารมณ์ทางใจ เป็นของร้อน ;

การสัมผัสทางใจ เป็นของร้อน ;

เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้ เกิดขึ้น

เพราะอาศัยการสัมผัสทางใจเป็นปัจจัย

แม้อันใด ;

เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;

หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;

แม้อันนั้น ก็เป็นของร้อน ;

ร้อนเพราะอะไร ? ;

ร้อนเพราะไฟคือราคะ โทสะ และโมหะ ;

ร้อนเพราะความเกิด ความแก่ และ

ความตาย ;

ร้อนเพราะความโศก ความรำไรรำพัน

ความไม่สบายกาย ความไม่สบายใจ

ความคับแค้นใจทั้งหลาย ;

เรากล่าวว่า นี่เป็นของร้อน ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย อริยสาวกผู้ได้

สดับแล้ว เห็นอยู่อย่างนี้ ;

ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในตา ;

รูปสุปี นิพพินทะติ ;  
 จักขุวิญญาณปี นิพพินทะติ ;  
 จักขุสัมผัสเสปี นิพพินทะติ ;  
 ยัมปีทั้ง จักขุสัมผัสสสะปัจจะยา อุปัชชะติ  
 เวทะยิตัง ;

สุขัง วา ทุกขัง วา ;  
 อะทุกขมะสุขัง วา ;  
 ตัสมิงปี นิพพินทะติ ;

โสตัสมิงปี นิพพินทะติ ;  
 สัททสุปี นิพพินทะติ ;  
 โสตะวิญญาณปี นิพพินทะติ ;  
 โสตะสัมผัสเสปี นิพพินทะติ ;

ยัมปีทั้ง โสตะสัมผัสสสะปัจจะยา  
 อุปัชชะติ เวทะยิตัง ;

สุขัง วา ทุกขัง วา ;  
 อะทุกขมะสุขัง วา ;  
 ตัสมิงปี นิพพินทะติ ;

ฆานัสมิงปี นิพพินทะติ ;  
 คันเธสุปี นิพพินทะติ ;  
 ฆานะวิญญาณปี นิพพินทะติ ;

ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในรูป ;  
 ย่อมเบื่อหน่ายแม้ในการเสวยอารมณ์ทางตา ;  
 ย่อมเบื่อหน่ายแม้ในการสัมผัสทางตา ;  
 เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้ เกิดขึ้น  
 เพราะอาศัยการสัมผัสทางตาเป็นปัจจัย  
 แม้อันใด ;  
 เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;  
 หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;  
 ย่อมเบื่อหน่ายแม้ในเวทนา คือความรู้สึก  
 เสวยอารมณ์อันนั้น ;

ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในหู ;  
 ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในเสียง ;  
 ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในการเสวยอารมณ์ทางหู ;  
 ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในการสัมผัสทางหู ;

เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้ เกิดขึ้น  
 เพราะอาศัยการสัมผัสทางหูเป็นปัจจัย  
 แม้อันใด ;

เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;  
 หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;  
 ย่อมเบื่อหน่ายแม้ในเวทนา คือความรู้สึก  
 เสวยอารมณ์อันนั้น ;

ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในจมูก ;  
 ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในกลิ่น ;  
 ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในการเสวยอารมณ์  
 ทางจมูก ;

ฆานะสัมผัสเสปี นิพพินทะติ ;

ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในการสัมผัสทางจุมุก ;

ยัมปีทั้ง ฆานะสัมผัสสะปัจจะยา  
อุปปัชชะติ เวทะยิตัง ;

เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้ เกิดขึ้น  
เพราะอาศัยการสัมผัสทางจุมุกเป็นปัจจัย  
แม้อันใด ;

สุขัง วา ทุกขัง วา ;  
อะทุกขะมะสุขัง วา ;  
ตัสมิงปี นิพพินทะติ ;

เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;  
หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;  
ย่อมเบื่อหน่ายแม้ในเวทนา คือความรู้สึก  
เสวยอารมณ์อันนั้น ;

ชีวหาเยปี นิพพินทะติ ;  
ระเสสุปี นิพพินทะติ ;  
ชีวหาวิญญาณปี นิพพินทะติ ;  
ชีวหาสัมผัสเสปี นิพพินทะติ ;

ย่อมเบื่อหน่าย แม้นในลิ้น ;  
ย่อมเบื่อหน่าย แม้นในรส ;  
ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในการเสวยอารมณ์ทางลิ้น ;  
ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในการสัมผัสทางลิ้น ;

ยัมปีทั้ง ชิวหาสัมผัสสะปัจจะยา  
อุปปัชชะติ เวทะยิตัง ;

เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้ เกิดขึ้น  
เพราะอาศัยการสัมผัสทางลิ้นเป็นปัจจัย  
แม้อันใด ;

สุขัง วา ทุกขัง วา ;  
อะทุกขะมะสุขัง วา ;  
ตัสมิงปี นิพพินทะติ ;

เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;  
หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;  
ย่อมเบื่อหน่ายแม้ในเวทนา คือความรู้สึก  
เสวยอารมณ์อันนั้น ;

กายัสมิงปี นิพพินทะติ ;  
โณฏฐัพเพสุปี นิพพินทะติ ;  
กายะวิญญาณปี นิพพินทะติ ;

ย่อมเบื่อหน่าย แม้นในกาย ;  
ย่อมเบื่อหน่าย แม้นในสิ่งที่ถูกต้องกาย ;  
ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในการเสวยอารมณ์  
ทางกาย ;

กายะสัมผัสเสปี นิพพินทะติ ;

ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในการสัมผัสทางกาย ;

ยัมปิทั้ง กายะสัมผัสสะปัจจะยา  
อุปฺชชะติ เวทะยิตัง ;

สุขัง วา ทุกขัง วา ;  
อะทุกขะมะสุขัง วา ;  
ตัสมิงปี นิพพินทะติ ;

มะนัสสมิงปี นิพพินทะติ ;  
อัมเมสุปี นิพพินทะติ ;  
มะโนวิญญาณะปี นิพพินทะติ ;  
มะโนสัมผัสสะปี นิพพินทะติ ;

ยัมปิทั้ง มะโนสัมผัสสะปัจจะยา  
อุปฺชชะติ เวทะยิตัง ;

สุขัง วา ทุกขัง วา ;  
อะทุกขะมะสุขัง วา ;  
ตัสมิงปี นิพพินทะติ ;

นิพพินทั้ง วิรัชชะติ ;  
วิราคา วิมุจจะติ ;  
วิมุตตัสมิง วิมุตตะมีติ ญาณัง โหติ ;

ชีณา ชาติ วุสิตัง พรหมะจะริยัง-

เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้ เกิดขึ้น  
เพราะอาศัยการสัมผัสทางกายเป็นปัจจัย  
แม้อันใด ;

เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;  
หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;  
ย่อมเบื่อหน่ายแม้ในเวทนา คือความรู้สึก  
เสวยอารมณ์อันนั้น ;

ย่อมเบื่อหน่าย แม้นใจ ;  
ย่อมเบื่อหน่ายแม้ในธรรมารมณ์ที่เกิดกับใจ ;  
ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในการเสวยอารมณ์ทางใจ ;  
ย่อมเบื่อหน่าย แม้ในการสัมผัสอารมณ์  
ทางใจ ;

เวทนาคือความรู้สึกเสวยอารมณ์นี้ เกิดขึ้น  
เพราะอาศัยการสัมผัสทางใจเป็นปัจจัย  
แม้อันใด ;

เป็นสุขก็ดี เป็นทุกข์ก็ดี ;  
หรือไม่ใช่ทุกข์ ไม่ใช่สุขก็ดี ;  
ย่อมเบื่อหน่ายแม้ในเวทนา คือความรู้สึก  
เสวยอารมณ์อันนั้น ;

เมื่อเบื่อหน่าย ย่อมคลายกำหนด ;  
เพราะสิ้นกำหนด จิตก็หลุดพ้น ;  
เมื่อจิตหลุดพ้นแล้ว ย่อมมีญาณหยั่งรู้ว่า  
จิตหลุดพ้นแล้ว ;

อริยสาวกนั้นย่อมทราบชัดว่า ชาตินั้นแล้ว



กะตัง กระณียัง นาปะรัง  
อิตถัตตยาติ ปะชานาตีติ ;

พรหมจรรย์อยู่จบแล้ว กิจที่ควรทำได้  
กระทำสำเร็จแล้ว กิจอื่นเพื่อความเป็น  
อย่างนี้มีได้อีกแล้ว ;

อิทะมะโวจะ ภะคะวา ;

พระผู้มีพระภาคเจ้า ได้ตรัสธรรมอันเป็น  
ปริยายอันนี้แล้ว ;

อัตตะมานา เต ภิกขุ ภะคะวะโต  
ภาสีตัง อะภินันทุง ;

ภิกษุเหล่านั้น ต่างก็มีใจยินดี ชื่นชมใน  
พระภาสิตของพระผู้มีพระภาคเจ้า ;

อิมัสสมิญจะ ปะนะ เวยยากระณัสมิง  
ภัญญะมานะ ;

ก็แลเมื่อไวยากรณ์ภาสิต อันพระผู้มีพระ  
ภาคเจ้า ตรัสอยู่ ;

ตัสสะ ภิกขุสะหัสสัสสะ อะนุปาทาเย  
อาสะเวหิ จิตตานิ วิมุจจิงสูติ.

จิตของภิกษุหนึ่งพันรูปนั้นก็พ้นจากอาสวะ  
ทั้งหลาย เพราะไม่ยึดมั่นถือมั่นด้วย  
อุปาทาน ดังนี้แล.

## (ธัมมปหังสนสูตร)

เอวัง สวากขาโต ภิกขะเว มะยา  
ธัมโม ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ธรรมอันเรากล่าวดี  
แล้วอย่างนี้ ;

อุตตานิ ;

เป็นการทำให้เป็นดุจของที่คว่ำให้หงาย  
ขึ้นแล้ว ;

วิะโณ ;

เป็นการทำให้เป็นดุจของที่ปิดให้เปิดออก  
แล้ว ;

ปะกาสิโต ;

เป็นธรรมอันเรตถาคตประกาศก้องแล้ว ;

ฉินนะปีโลติโก ;

เป็นธรรมมีส่วนชี้รู้ อันเรตถาคตเนียน  
ออกหมดสิ้นแล้ว ;

เฐว้ง สวากขาเต โช ภิกขะเว มะยา  
ธัมเม ;  
อะล้ง เฐวะ ;  
สัทธิปัพพะชิตะนะ กุละปุตตะนะ วิริย้ง  
อาระภิตุง ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เมื่อธรรมนี้เป็นธรรม  
อันเรากล่าวดีแล้วอย่างนี้ ;  
ย่อมเป็นการสมควรแล้วนั้นเทียว ;  
ที่กุลบุตรผู้บวชแล้วด้วยศรัทธา จะพึง  
ปรารภความเพียร ;

กาม้ง ตะโจ จะ นะหารุ จะ อัญญี  
จะ อะวะสัสสะตุ ;  
สะวีเร อุปะสุสสะตุ ม้งสะโลหิต้ง ;

ด้วยการอธิษฐานจิตว่า แม่หน้ง เฐน  
กระตูกจะเหลืออยู่หรือไม่ ;  
เนื้อและเลือดในสรีระนี้จะเหือดแห้งไปก็  
ตาม ;

ย้งต้ง ปุริสสะถาเมนะ ปุริสสะวิริเยนะ  
ปุริสสะปะรักกะเมนะ ปัตตัพพะต้ง ;  
นะ ต้ง อะปาปุณิตวา ปุริสัสสะ  
วิริยัสสะ สัณฐาน้ง ภะวิสสะตัตติ ;

ประโยชน์ใด อันบุคคลจะพึงลุลึงได้ด้วย  
กำลัง ด้วยความเพียรบากบั่นของบุรุษ ;  
ถ้ายังไม่บรรลุประโยชน์นั้นแล้ว จักหยุด  
ความเพียรของตนเสียเป็นไม่มี ดังนี้ ;

ทุกข้ง ภิกขะเว กุสัีโต วิหะระตติ ;  
โวภินโน ปาปะเกหิ อะกุสะเลหิ  
ธัมเมหิ ;  
มะหันตัญจะ สะทัตถ้ง ปะริหาเปตติ ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย คนผู้เกียจคร้านย่อม  
อยู่เป็นทุกข์ ;  
ระคนอยู่ด้วยอกุศลธรรมอันลามกทั้งหลาย  
ด้วย ;  
ย่อมทำประโยชน์อันใหญ่หลวงของตนให้  
เสื่อมด้วย ;

อารัทธิะวิริโย จะ โช ภิกขะเว สุข้ง  
วิหะระตติ ;  
ปะวิวิตโต ปาปะเกหิ อะกุสะเลหิ  
ธัมเมหิ ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย บุคคลผู้มีความเพียร  
อันปรารภแล้ว ย่อมอยู่เป็นสุข ;  
ส้งดแล้วจากอกุศลธรรมอันลามกทั้งหลาย  
ด้วย ;

มะหัตถัญจะ สะทัตถัง ปาปริเปตติ ; ย่อมทำประโยชน์อันใหญ่หลวงของตนให้  
บริบูรณ์ด้วย ;

นะ ภิกขเว หิเนนะ อัคคัสสะ  
ปัตติ โหติ ; ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย การบรรลุธรรมอันเลิศ  
ด้วยการกระทำอันเลว ย่อมมีไม่ได้เลย ;  
อัคเคนะ จะ โข อัคคัสสะ ปัตติ โหติ ; แต่การบรรลุธรรมอันเลิศ ด้วยการ  
กระทำอันเลิศ ย่อมมีได้แล ;

มัตถะเปยยะมิตัง ภิกขเว พรหมะจะริยง ; ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย พรหมจรรย์นี้แนบ  
เหมือนมัตถะยอดโอชาแห่งโครัส ;  
สัตถา สัมมุขีภูโต ; ทั้งพระศาสดา ก็อยู่ที่เฉพาะหน้าแล้ว ;

ตัสมาติหะ ภิกขเว วิริยง อาระกะละ ; ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เพราะฉะนั้นเธอทั้ง  
หลายจงปรารภความเพียรเถิด ;  
อัปปัตตายะ ปัตติยา ; เพื่อการบรรลุถึงซึ่งธรรมอันยังไม่บรรลุ ;  
อะนะธิกะตัสสะ อะธิกะมายะ ; เพื่อการถึงซึ่งธรรมอันยังไม่ถึง ;  
อะสังนิกะตัสสะ สังนิกิริยาเย ; เพื่อการทำให้แจ้งซึ่งธรรมอันยังไม่ได้ทำให้  
แจ้ง ;

เอวัง โน อะยัง ตุมหากัง ปัพพัชชา ; เมื่อเป็นอย่างนี้ บรรพชาของเราทั้งหลาย ;  
เอวังกะตา อะวัณณา ภาวิสสะติ ; จักเป็นบรรพชาไม่ต่ำทราม จักไม่เป็น  
หมั่นเปล่า ;  
สะณะลา สะอุทะระยา ; แต่จักเป็นบรรพชาที่มีผล เป็นบรรพชา  
ที่มีกำไร ;

เยสัง มะ ปะริกุกขามะ จีวะระปิตทะ- เราทั้งหลาย บริโภคจีวร บิณฑบาต  
ปาตะเสนาสะนะคิลานะปัจจะยะเภสัชชะ- เสนาสนะ และเภสัชของชนทั้งหลาย  
ปะริกขารัง ; เหล่าใด ;

เตสัถึ เต การาว อัมเหสุ ;

การกระทำนั้นๆ ของชนทั้งหลายเหล่านั้น  
ในเราทั้งหลาย ;

มะหัพพะลา ภะวิสสันติ มะหานิสัสมะ ; จักเป็นการกระทำที่มีผลใหญ่ มีอานิสงส์  
อันใหญ่ ดังนี้ ;

เอวัง หิ โว ภิกขะเว ลิกขิตัพพัง ; ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เธอทั้งหลายพึง  
สำเหนียกอย่างนี้แล ;

อัตถัตถัง วา หิ ภิกขะเว

สัมปัสสะมานะ ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เมื่อบุคคลมองเห็น  
อยู่ซึ่งประโยชน์แห่งตนก็ตาม ;

อะละเมวะ อัปปะมาเทนะ สัมปาเทตุง ; ก็ควรแล้วนั้นเทียว เพื่อยังประโยชน์แห่ง  
ตนให้ถึงพร้อมด้วยความไม่ประมาท ;

ปะรัตถัง วา หิ ภิกขะเว

สัมปัสสะมานะ ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เมื่อบุคคลมองเห็นอยู่  
ซึ่งประโยชน์แห่งชนเหล่าอื่นก็ตาม ;

อะละเมวะ อัปปะมาเทนะ สัมปาเทตุง ; ก็ควรแล้วนั้นเทียว เพื่อยังประโยชน์แห่ง  
ชนเหล่าอื่นให้ถึงพร้อมด้วยความไม่  
ประมาท ;

อุภะยัตถัง วา หิ ภิกขะเว

สัมปัสสะมานะ ;

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย หรือว่าเมื่อบุคคลมองเห็นอยู่ซึ่งประโยชน์ของทั้งสองฝ่ายก็ตาม ;

อะละเมวะ อัปปะมาเทนะ สัมปาเทตุง ; ก็ควรแล้วนั้นเทียว เพื่อยังประโยชน์  
ของทั้งสองฝ่ายให้ถึงพร้อมด้วยความไม่  
ประมาทเถิด ;

อิติ.

ด้วยประการฉะนี้แล.



## (โคตมสูตร)

เย จะ โข ตะวัง โคตมิ อัมเม  
 ชานะยาสิ ;  
 อิมะ อัมมา วิราคาเย สังวัตตันติ ;  
 โน สะราคาเย ;  
 วิสังโยคาเย สังวัตตันติ ;  
 โน สะโยคาเย ;  
 อะปะจะยาเย สังวัตตันติ ;  
 โน อาจะยาเย ;  
 อัปปัจฉาเย สังวัตตันติ ;  
 โน มะหิจจะตาเย ;  
 สันตุฏฐิยา สังวัตตันติ ;  
 โน อะสันตุฏฐิยา ;  
 ปะวิเวกาเย สังวัตตันติ ;  
 โน สังคะณิกายะ ;  
 วิริยารัมภายะ สังวัตตันติ ;  
 โน โกสัชชาเย ;  
 สุภะระตยาติ สังวัตตันติ ;  
 โน ทุพภะระตายะ ;  
 เอกังเสนะ โคตมิ ะระเรยยาสิ ;  
  
 เอโส อัมโม เอโส วินะโย เอตัง  
 สัตตอสาสะนันติ ;  
 อิทะมะโวจะ ภะคะวา ;  
 อัตตะมะนา มะหาปะชาปติ โคตมิ ;  
 ภะคะวะโต ภาสิตัง อะภินันทิติ .

ดูก่อนพระนางโคตมิ ก็ท่านพึงรู้ไว้ว่าธรรม  
 เหล่าใดแล ;  
 เป็นไปเพื่อความคลายกำหนด ;  
 หาเป็นไป เพื่อความกำหนดไม่ ;  
 เป็นไปเพื่อปราศจากความประกอบทุกข์ ;  
 หาเป็นไป เพื่อความประกอบทุกข์ไม่ ;  
 เป็นไปเพื่อความไม่สั่งสมกองกิเลส ;  
 หาเป็นไป เพื่อสั่งสมกองกิเลสไม่ ;  
 เป็นไปเพื่อความอยากอันน้อย ;  
 หาเป็นไป เพื่อความอยากใหญ่ไม่ ;  
 เป็นไปเพื่อความสันโดษ ;  
 หาเป็นไป เพื่อความไม่สันโดษไม่ ;  
 เป็นไปเพื่อความสงัดจากหมู่คณะ ;  
 หาเป็นไป เพื่อความคลุกคลีด้วยหมู่คณะไม่ ;  
 เป็นไปเพื่อความปรารภความเพียร ;  
 หาเป็นไป เพื่อความเกียจคร้านไม่ ;  
 เป็นไปเพื่อความเป็นคนเลี้ยงง่าย ;  
 หาเป็นไป เพื่อความเป็นคนเลี้ยงยากไม่ ;  
 ดูก่อนพระนางโคตมิ ท่านพึงทรงจำไว้  
 โดยส่วนเดียว ;  
 ว่านี้ไม่ใช่ธรรม นี่ไม่ใช่วินัย นี่ไม่ใช่สัตต  
 ศาสนา ;  
 พระผู้มีพระภาคเจ้า ได้ตรัสพระสูตรนี้จบลง ;  
 พระนางมหาปชาบดีโคตมิ ก็มีใจยินดี ;  
 ขึ้นชมในพระภาษิตของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
 แล้วแล .

## พีชมงคลคาถา (พุทธเกษตร)

นะโม ตัสสะ ภะคะวะโต ;

ขอนอบน้อมแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระ  
องค์นั้น ;

สุณิพพุตัสสะ ตาทิโน สัมมาวิรูปหะ-  
ธัมมัสสะ สาวะกานัง ปะริมปะรา ;

ผู้เสด็จนิพพานดีแล้ว ยังมีพระคุณคงที่ มี  
พระธรรมงอกงามโดยชอบแล้ว เพราะ  
การสืบทอดแห่งพระสาวกทั้งหลาย ;

ตัสสะ ปาระติเตเชนะ ;

ด้วยเดชแห่งพระบารมี ของพระผู้มี  
พระภาคเจ้านั้น ;

สัทธัมโม อะมะตัมพะโล กิเลสะสันตาปัจ-  
จุณเหปิโลเก รุหะติ ฐานะโส ;

พระสัทธรรมมีอมตะเป็นผล ย่อมเจริญขึ้น  
ในโลกแม้ท่ามกลางความแผดเผาแห่งกิเลส  
ตามฐานะ ;

ตัง โข พุทธัง ภะคะวันตัง สะสัทธัมมัง  
สะสาวะกัง อะภิวันทิยะ ปุเชตวา ;

เราทั้งหลาย อภิวาทบูชาแล้ว (ปฏิบัติบูชา)  
ซึ่งพระผู้มีพระภาคเจ้า ทั้งพระธรรมและ  
พระสาวกนั้น ;

สุเขตเต ระตะนัตตะเย โรเปมะ  
ปญฺญะพีชานิ ;

ชื่อว่าหวานพีชคือบุญทั้งหลายในพระรัตน  
ตรัย อันเป็นเนื่อนาบุญอันดี ;

ญาณัสสะ สาธะกานิ โน โลเกทุกขัสสะ  
โลกัมहा สัมมา นิสสะระณัสสะ จะ ;

พีชคือบุญนั้น เป็นเครื่องยังญาณของเรา  
ทั้งหลายให้สำเร็จด้วย ยังความทุกข์ใน  
โลกให้สิ้นด้วย ยังความหลีกออกจาก  
ทุกข์โดยชอบให้สำเร็จด้วย ;

ภาสีตัง พุทธะเสฏฺฐะฐะนะ สัจจัง  
โลกักคะวาทีนา สัทธา พิชัง ตะโป

คำสัจจอันพระพุทธานุเจ้าผู้ประเสริฐสุด  
เป็นอรรควาทีในโลก ได้ตรัสไว้แล้วว่า

วุฒิ ปัญญา เม ยุกะนังคะลัง ;

หิริ อีสา มะโน โยตตัง สะติ เม  
ผาละปาจะนัง ;

กายะคุตโต วัจจิกุตโต อาหาระ  
อุทะเร ยะโต สัจจัง กะโรมิ นิททานัง  
โสรัจจัง เม ปะโมจะนัง ;

วิริยัง เม ธุระโธริยัง  
โยคักเขมาธิวาหะนัง ;  
คัจจะติ อะนิวัตตันตัง ยัตถะ คันตวา  
นะ โสจะติ ;

เอวะเมสา กุสี กัญฐา สา โหติ  
อะมะตัมพะลา ;  
เอตัง กะสิง กะสิตวานะ สัพพะทุกขา  
ปะมุจจะตติ.

ศรัทธาของเราเป็นพืช ความเพียรเป็นฝน  
ปัญญาเป็นแอกและคันไถ ;  
หิริเป็นงอนไถ ใจเป็นเชือก สติเป็นผาล  
และปฏัก ;

การคุ้มครองกาย วาจา การรู้ประมาณใน  
อาหาร การมีสัจจะเป็นเครื่องตัดใจ ช่วย  
ให้เลิกได้เด็ดขาด ;

วิริยะของเราเป็นหน้าที่การงาน นำให้ถึงซึ่ง  
พระนิพพาน อันเป็นแดนเกษมจากโยคะ ;  
ไปอย่างไม่เลี้ยวกลับ ไปถึงที่แล้ว  
ไม่เศร้าโศก ;

การทำนา ใครทำได้แบบนี้ ย่อมมีอมตะ  
เป็นผล ;  
บุคคลทำนาอย่างนี้แล้ว ย่อมพ้นจากทุกข์  
ทั้งปวงได้ ดังนี้แล.

## ภิกษุเห็นแก่การกินดี

ภิกษุทั้งหลาย ! ในภายภาคหน้า จะมีภิกษุผู้ต้องการความเอร็ดอร่อยในอาหาร เมื่อ  
เป็นเช่นนั้นอยู่ จักเลิกร้างจากการเที่ยวบิณฑบาต จักเห็นทางที่นั้งอันเป็นป่าและป่าช้า ภูเขียบสงัด  
จักมั่วสุม ชุมนุมกันอยู่ในย่านหมู่บ้าน นิคม และเมืองหลวง และจักแสวงหาสิ่งอันไม่สมควร  
หลายแบบหลายวิธี เพราะความต้องการเอร็ดอร่อยในอาหารนั้นเป็นเหตุ

ภิกษุทั้งหลาย ! นี่เป็นภัยในอนาคตข้อที่สอง ยังไม่เกิดขึ้นในบัดนี้ แต่จักเกิดขึ้นใน  
เวลาต่อไป พวกเธอทั้งหลายพึงสำนึกไว้ ครั้นได้สำนึกแล้ว ก็พึงพยายามกำจัดภัยนั้นเสีย

## ภาค ๘ บทอนุโมทนา

### อนุโมทนารัมภคาถา

ยะธา วาริระหา ปุรา  
ปะริปุเรนติ สากระรัง ;  
เอวะเมวะ อิตโต ทินนัง เปตานัง  
อุปะกัปปะติ ;

อิจฉิตัง ปัตติตัง ตุมหัง ;  
ชิปปะเมวะ สะมิชณะตุ ;  
สัพเพ ปุเรนตุ สังกัปปา ;  
จันโท ปันณะระโส ยะธา ;  
มะณิโชติระโส ยะธา.

ห้วงน้ำที่เต็มย่อมยังสมุทรสาครให้บริบูรณ์  
ได้ฉันใด ;  
ท่านที่ท่านอุทิศให้แล้วในโลกนี้ ย่อมสำเร็จ  
ประโยชน์แก่ผู้ทีละโลกนี้ไปแล้วได้ฉันนั้น ;

ขออิฏฐผลที่ท่านปรารถนาแล้ว ตั้งใจแล้ว ;  
จงสำเร็จโดยฉับพลัน ;  
ขอความดำริทั้งปวงจงเต็มที่ ;  
เหมือนพระจันทร์ในวันเพ็ญ ;  
เหมือนแก้วมณีอันสว่างไสวควรยินดี.

### สามัญญานุโมทนาคาถา

สัพพีติโย วิวัชขันตุ ;  
สัพพะโรโค วินัสสะตุ ;  
มา เต ะวัตวันตะราโย ;  
สุขี ทีฆายุกะ ะวะ ;

อะภิวาตะนะสีลิสสะ นิจจัง  
วุฑฒาปะจาโยโน จัตตาโร อัมมา  
วัฏฏันติ อายุ วัณโณ สุขัง พะลัง ;

ความจัญไรทั้งปวงจงบาราบไป ;  
โรคทั้งปวงของท่านจงหาย ;  
อันตรายอย่ามีแก่ท่าน ;  
ท่านจงเป็นผู้มีความสุข มีอายุยืน ;

พรสัประการ คืออายุ วรรณะ สุขะ พละ  
ย่อมเจริญแก่บุคคลผู้มีปรกติไหวกราบ  
มีปรกติอ่อนน้อมต่อผู้ใหญ่เป็นนิจ ;



ภะวะตุ สัพพะมังคะลัง ;  
 รักขันตุ สัพพะเทวะตา ;  
 สัพพะพุทธานุภาวนะ ;  
 สัพพะธัมมานุภาวนะ ;  
 สัพพะสังฆานุภาวนะ ;  
 สะทา โสตถิ ภะวันตุ เต.

ขอสรรพมงคลจงมีแก่ท่าน ;  
 ขอเหล่าเทวดาทั้งปวงจงรักษาท่าน ;  
 ด้วยอานุภาพแห่งพระพุทธเจ้า ;  
 ด้วยอานุภาพแห่งพระธรรม ;  
 ด้วยอานุภาพแห่งพระสงฆ์ ;  
 ขอความสวัสดิ์ทั้งหลาย จงมีแก่ท่านทุก  
 เมื่อเทอญ.

## โกชนทานยานุโมทนาคาถา

อายุโท พละ โท อีโร ;  
 วัณณะโท ปะฏิภาณะโท ;  
 สุขัสสะ ทาทา เมธาวิ ;  
 สุขัง โส อะธิกัจจะติ ;

ผู้มีปัญญาย่อมให้อายุ ให้กำลัง ;  
 ให้วรรณะ ให้ปฏิภาณ ;  
 ผู้มีปัญญาให้ความสุข ;  
 ย่อมได้ประสบสุข ;

อายุง ทัตถวา พะลัง วัณณัง  
 สุขัญจะ ปะฏิภาณะโท ;  
 ทิมาเย ยะสะวา โหติ ยัตถะ  
 ยัตถุปะปัชชะตติ ;

บุคคลผู้ให้อายุ พละ วรรณะ สุขะ และ  
 ปฏิภาณ ;  
 จะไปเกิดในที่ใดๆ ย่อมเป็นผู้มีอายุยืน  
 มียศในที่นั้นๆ ดังนี้ ;

สัพพะโรคะวินมุตโต ;  
 สัพพะสันตาปะวัชชีโต ;  
 สัพพะเวระมะติกกันโต ;  
 นิพพุโต จะ ตูวัง ภะวะ ;

ท่านจะเป็นผู้พ้นจากโรคทั้งปวง ;  
 จงว่างเว้นจากความเดือดร้อนทั้งปวง ;  
 จงก้าวล่วงเสียซึ่งเวรทั้งปวง ;  
 จงถึงความดับไปซึ่งทุกข์ทั้งปวงแห่งท่าน  
 ทั้งหลาย ;

สัจจะนะ จะ สีเลนะ จะ ;  
 ขันติเมตตา พะเลนะ จะ ;

ด้วยสัจจะ ด้วยศีล ;  
 ด้วยพลังของขันติและเมตตา ;

เตสัง พุทธานัง  
อะนุรักขันตุ เต ;  
อะโรคะเยนะ จะ ;  
สุเขนะ จะ ;  
โหนตุ เต.

แห่งพระพุทธรเจ้าทั้งหลาย  
จงรักษาท่านทุกเมื่อ ;  
ด้วยสภาวะหาโรคมิได้ก็ดี ;  
ด้วยความสุขก็ดี ;  
จงมีแต่ท่านทุกเมื่อ เทอญ.

## โสอัตถลัทโ

โส อัตถลัทโ สุขิตอ ;

วิรุฬโ พุทธะสาสะเน ;  
อะโรโค สุขิตอ โหหิ ;  
สะหะ สัพเพหิ ญาตภิ ;

ท่านชายจงเป็นผู้มีประโยชน์อันได้แล้ว  
ถึงแล้วซึ่งความสุข ;  
เจริญในพระพุทธรศาสนา ;  
ไม่มีโรค ถึงแล้วซึ่งความสุข ;  
พร้อมไปด้วยญาติทั้งหลาย ;

สา อัตถลัททา สุขิตา ;

วิรุฬหา พุทธะสาสะเน ;  
อะโรคา สุขิตา โหหิ ;  
สะหะ สัพเพหิ ญาตภิ ;

ท่านหญิงจงเป็นผู้มีประโยชน์อันได้แล้ว  
ถึงแล้วซึ่งความสุข ;  
เจริญในพระพุทธรศาสนา ;  
ไม่มีโรค ถึงแล้วซึ่งความสุข ;  
พร้อมไปด้วยญาติทั้งหลาย ;

เต อัตถลัททา สุขิตา ;

วิรุฬหา พุทธะสาสะเน ;  
อะโรคา สุขิตา โหหะ ;  
สะหะ สัพเพหิ ญาตภิ.

ท่านชายและท่านหญิง จงเป็นผู้มีประโยชน์  
อันได้แล้ว ถึงแล้วซึ่งความสุข ;  
เจริญในพระพุทธรศาสนา ;  
ไม่มีโรค ถึงแล้วซึ่งความสุข ;  
พร้อมไปด้วยญาติทั้งหลาย ทั้งชายและหญิง  
จงรักษาศีลให้บริบูรณ์เทอญ.

## อัครปธานสูตรคาถา

อัครคะโต เว ปะสันนानัง อัครัง  
อัมมัง วิชานะตัง ;

อัครเค พุทธะ ปะสันนानัง ;  
ทักขิณเยเย อะนุตตะเร ;  
อัครเค อัมเม ปะสันนानัง ;  
วิราคุปะสะเม สุขะ ;

อัครเค สังฆะ ปะสันนानัง ;  
ปัญญักเขตเต อะนุตตะเร ;

อัครัสมิท ทานัง ทะทะตัง ;  
อัครัง ปุญญัง ปะวัฑฒะติ ;  
อัครัง อายุ จะ วัณโณ จะ ;  
ยะโส กิตติ สุขัง พะลัง ;

อัครัสสะ ทาตา เมธาวิ ;  
อัคระ อัมมะ สะมาหิโต ;  
เทวะ ภูโต มะนุสโส วา ;  
อัครปัตโต ปะโมหะตติ.

เมื่อบุคคลรู้จักธรรมอันเลิศ เลื่อมใสแล้ว  
โดยความเป็นของเลิศ ;

เลื่อมใสแล้วในพระพุทธเจ้าผู้เลิศ ;  
ซึ่งเป็นทักษิณียะบุคคลอันยอดเยี่ยม ;  
เลื่อมใสแล้วในพระธรรมอันเลิศ ;  
ซึ่งเป็นธรรมปราศจากราคะ สงบระงับ  
เป็นสุข ;

เลื่อมใสแล้วในพระสงฆ์ผู้เลิศ ;  
ซึ่งเป็นเนืองนาบุญอย่างยอดเยี่ยม ;

ถวายทานในท่านผู้เลิศ ;  
บุญที่เลิศย่อมเจริญ ;  
อายุวรรณะที่เลิศ ;  
และยศเกียรติคุณสุขะพละที่เลิศย่อมเจริญ ;

ผู้มีปัญญาย่อมให้ทานแก่ท่านผู้เลิศ ;  
และเป็นผู้ตั้งมั่นอยู่ในธรรมอันเลิศ ;  
จะไปเกิดเป็นเทวดาหรือเป็นมนุษย์ก็ตาม ;  
ย่อมถึงความเป็นผู้เลิศอันบันเทิงอยู่ ดังนี้แล.

## กาลทานสูตรคาถา

กาเล ทะทันทิ สะปัญญา ะทัญญู วีตะมัจจะรา ;

ผู้มีปัญญารอบรู้และปราศจากความตระหนี่ ;

กาเลนะ ทินนัง อะริเยสุ อุกุญเเตสุ ตาทิสุ ;

ย่อมถวายทานตามกาลสมัย ในพระอริยะเจ้าทั้งหลายผู้ประพฤติดังตรงที่ ;

วิปะสันนะมะนา ตัสสะ วิปูลา โหติ ทักขิณา ;  
เมื่อมีใจเลื่อมใสศรัทธาแล้ว ทักขิณาทานย่อมมีผลอันไพบูรณ์ ;

เย ตัตถะ อะนุโมทนต์ิ เวยยะวัจจัง กะโรนติ วา ;  
ชนทั้งหลายเหล่าใดร่วมอนุโมทนา หรือช่วยกระทำการชวนชวายเป็นทานนี้ ;

นะ เตนะ ทักขิณา โอนา ;  
ทักขิณาทานนั้น มิได้พร่องไปด้วยเหตุแห่งอนุโมทนานั้นเลย ;

เตปิ ปุญญัสสะ ภาคิโน ;  
แม้ชนผู้ร่วมอนุโมทนา ก็มีส่วนแห่งบุญด้วย ;

ตัสมา ทะเท อัปปะฏิวานะจิตโต ยัตถะ ทินนัง มะหัพพะลัง ;  
เพราะฉะนั้น เมื่อบุคคลไม่มีจิตทอดอยู่ในทาน ทานนั้นย่อมมีผลมาก ;

ปุญญานิ ประโลกัสสมิง ปะติฏฐา โหนติ ปาณินันติ.  
บุญที่ทำแล้ว ย่อมเป็นที่พึงของท่านทั้งหลาย ในกาลข้างหน้าได้แล.

## ติโรกฺขททกัณฺทคาถา

อะทาสิ เม อะกาสิ ญาติमितตา สะชา จะ เม เปตานัง ;  
เมื่อบุคคลได้มาระลึกถึงคุณอุปการะ อันท่านได้กระทำแล้วแก่ตนในกาล  
ก่อนว่า ผู้นี้ได้ให้สิ่งนี้แก่เรา ผู้นี้ช่วยทำกิจนี้ของเรา ผู้นี้เป็นญาติเป็นมิตร  
ของเราดังนี้ ;

ทักขิณัง ทักขา ปุพเพ กะตะมะนุสสะรัง ;  
ก็ควรให้ทักขิณานุปาทาน เพื่อผู้ที่ละโลกนี้ไปแล้วนั้น ;

นะ หิ รุณฺณัง วา โสโก วา ยาวัญญา ปะริเทวะนา ;  
การร้องไห้ก็ดี การเศร้าโศกก็ดี หรือการรำไรรำพันอย่างอื่นก็ดี บุคคลไม่ควร  
ทำที่เดียว ;

นะ ตัง เปตานะมัตถายะ ;

เพราะการร้องให้เป็นต้นนั้น ไม่เป็นประโยชน์แก่ญาติทั้งหลายผู้ที่ละโลกนี้  
ไปแล้ว ;

เอวัง ติฏฐันติ ญาติโย ;

ญาติทั้งหลาย ย่อมตั้งอยู่อย่างนั้น ;

อะยัญจะ โข ทักขิณา ทินนา ;

ก็ทักษิณานุปาทานนี้แล อันท่านได้ให้แล้ว ;

สังฆัมहि สุปะติฏฐิตา ;

ประดิษฐานไว้ดีแล้วในพระสงฆ์ ;

ทีฆะรัตตัง หิตายัสสะ ฐานะโส อูปะกัปปะติ ;

ย่อมสำเร็จประโยชน์เกื้อกูล แก่ผู้ที่ละโลกนี้ไปแล้วนั้น ตลอดกาลนานตามฐานะ ;

โส ญาติธัมโม จะ อะยัง นิทสสิโต ;

ญาติธรรมนั้นท่านได้แสดงให้เห็นปรากฏแล้วแก่ญาติทั้งหลาย ผู้ที่ละโลกนี้ไปแล้ว ;

เปตานะปุชา จะ กะตา อุพารา ;

แลบูชาอย่างยิ่ง ท่านก็ได้ทำแล้วแก่ญาติทั้งหลาย ผู้ที่ละโลกนี้ไปแล้วนั้น ;

พะลัญจะ ภิกขุ นะมะนุปะปะทินนัง ;

กำลังแห่งภิกษุทั้งหลาย ชื่อว่าท่านได้เพิ่มให้แล้วด้วย ;

ตุมเหหิ ปุญญัง ปะสุตัง อะนัปปะกัณติ.

บุญไม่น้อย ท่านได้ชวนชวายเป็นแล้ว ดังนี้.

## มงคลจักรวาลน้อย

สัพพะพุทธานุภาเวนะ ;

ด้วยอานุภาพแห่งพระพุทธเจ้าทั้งปวง ;

สัพพะธัมมานุภาเวนะ ;

ด้วยอานุภาพแห่งพระธรรมทั้งปวง ;

สัพพะสังฆานุภาเวนะ ;

ด้วยอานุภาพแห่งพระสงฆ์ทั้งปวง ;

พุทเธระตะนัง ธัมมะระตะนัง

ด้วยอานุภาพแห่งรัตนะทั้งสามคือ

สังฆะระตะนัง ตินณัง ระตะนัง

พุทธรัตตะ ธรรมรัตนะ สังฆรัตนะ ;

อานุภาเวนะ ;

จะตุราสีตีสหัสสธัมมิกขันธา นุกาเวนะ ; ด้วยอานุภาพแห่งพระธรรมชั้นแปดหมื่น  
สี่พัน ;

ปิฎกัตตะยานุกาเวนะ ; ด้วยอานุภาพแห่งพระไตรปิฎก ;

ชินะสาวะกานุกาเวนะ ; ด้วยอานุภาพแห่งสาวกพระชินเจ้า ;

สัพเพ เต โรคา สัพเพ เต ภะยา ; โรคทั้งหลายของท่าน ภัยทั้งหลายของท่าน ;  
สัพเพ เต อันตระยา สัพเพ เต อุปัทวะทั้ง  
อุปัทวะหา ; อันตรายทั้งหลายของท่าน อุปัทวะทั้ง  
หลายของท่าน ;  
สัพเพ เต ทุนนิมิตตา สัพเพ เต นิมิตรัยทั้งหลายของท่าน สิ่งไม่เป็นมงคล  
อะวะมังคะลา วินัสสันตุ ; ทั้งหลายของท่าน จงพินาศไป ;

อายุวัฑฒะโก ณะวัฑฒะโก ; ความเจริญอายุ ความเจริญทรัพย์ ;  
สิริวัฑฒะโก ยะสะวัฑฒะโก ; ความเจริญศิริ ความเจริญยศ ;  
พะละวัฑฒะโก วัณณะวัฑฒะโก ; ความเจริญกำลัง ความเจริญวรรณะ ;  
สุชะวัฑฒะโก โหตุ สัพพะทา ; ความเจริญสุข จงมีแก่ท่านในกาลทั้งปวง ;  
ทุกชะ โรคะ ภะยา เวรา ; ความทุกข์ โรค ภัย และเวรทั้งหลาย ;  
โสกา สัตตุ จุปัทวะหา ; ความโศก ศัตรู และอุปัทวะทั้งปวง ;  
อะเนกา อันตระยาปิ วินัสสันตุ อันตรายทั้งหลายเป็นอเนกประการ  
จะ เตชะสา ; จงพินาศไปด้วยเดชะ ;

ชะยะสิทธิ ธะนัง ลาภัง ; ความชนะ ความสำเร็จ ทรัพย์และลาภ ;  
โสทธิ ภาคะยัง สุขัง พะลัง ; ความสวัสดิ์ ความมีโชค ความสุขและ  
กำลัง ;

สิริ อายุ จะ วัณโณ จะ โภคัง ; ศิริ อายุ วรรณะ โภคทรัพย์ ;  
วุฑฒิ จะ ยะสะวา ; ความเจริญและความเป็นผู้มียศ ;  
สะตะวัสสา จะ อายุ จะ ; การได้อายุยืนเป็นร้อยปี ;  
ชีวะสิทธิ ภะวันตุ เต . และความสำเร็จกิจในความเป็นอยู่ จงมี  
แก่ท่านในกาลทุกเมื่อ เทอญ .

## ยันทุนนิมิตตัง

ยันทุนนิมิตตัง อะวะมังคะลัญจะ  
โย จามะนาโป สะกุณัสสะ สัทโท  
ปาปคคะโท ทุสสุปีนัง อะกันตัง  
พุทธานุภาเวนะ วินาสะเมนตุ ;

ยันทุนนิมิตตัง อะวะมังคะลัญจะ  
โย จามะนาโป สะกุณัสสะ สัทโท  
ปาปคคะโท ทุสสุปีนัง อะกันตัง  
อัมมานุภาเวนะ วินาสะเมนตุ ;

ยันทุนนิมิตตัง อะวะมังคะลัญจะ  
โย จามะนาโป สะกุณัสสะ สัทโท  
ปาปคคะโท ทุสสุปีนัง อะกันตัง  
สังฆานุภาเวนะ วินาสะเมนตุ .

ลางชั่วร้ายอันใด และอวมงคลอันใด  
เสียงนกเป็นที่ไม่ชอบใจอันใด และบาป  
เคราะห์อันใด สุนิน (ความฝัน) ชั่วอันไม่  
พอใจอันใดมีอยู่ สิ่งเหล่านั้นจงถึงความ  
พินาศไปด้วยอานุภาพพระพุทธเจ้า ;

ลางชั่วร้ายอันใด และอวมงคลอันใด  
เสียงนกเป็นที่ไม่ชอบใจอันใด และบาป  
เคราะห์อันใด สุนิน (ความฝัน) ชั่วอันไม่  
พอใจอันใดมีอยู่ สิ่งเหล่านั้นจงถึงความ  
พินาศไปด้วยอานุภาพพระธรรม ;

ลางชั่วร้ายอันใด และอวมงคลอันใด  
เสียงนกเป็นที่ไม่ชอบใจอันใด และบาป  
เคราะห์อันใด สุนิน (ความฝัน) ชั่วอันไม่  
พอใจอันใดมีอยู่ สิ่งเหล่านั้นจงถึงความ  
พินาศไปด้วยอานุภาพพระสงฆ์ .

## เทวตาอุยโยชนคาถา

ทุกขัปปัตตา จะ นิตทุกขา  
ภะยัปปัตตา จะ นิพภะยา โสกะปปัตตา  
จะ นิสโสกา โหนตุ สัพเพปิ ปาณิน ;

เอตตาวะตา จะ อัมहेสิ สัมภะตัง  
ปุญญะสัมปะทัง สัพเพเทวานุโมทนตุ ;

ขอสรรพสัตว์ทั้งหลายที่ถึงแล้วซึ่งทุกข์  
จงเป็นผู้ไม่มีทุกข์ และที่ถึงแล้วซึ่งภัย  
จงเป็นผู้ไม่มีภัย และที่ถึงแล้วซึ่งโคก  
จงเป็นผู้ไม่มีโคก ;

และขอเหล่าเทพเจ้าทั้งปวง จงอนุโมทนาซึ่ง  
บุญสมบัติ อันเราทั้งหลายก่อสร้างแล้ว  
ด้วยเหตุมีประมาณเท่านี้ ;

สัพพะสัมปัตตีสัทธา ;  
 ทานัง ทะทนต์ สัทธาเย ;  
 สีสัง รักขันตุ สัพพะทา ;  
 ภาวนาภีระตา โหนต์ ;  
 คัจฉันตุ เทเวตา คตะตา ;

เพื่ออันสำเร็จสมบัติทั้งปวง ;  
 มนุษย์ทั้งหลาย จงให้ทานด้วยศรัทธา ;  
 จงรักษาศีลในกาลทั้งปวง ;  
 จงเป็นผู้ยินดีแล้วในภาวนา ;  
 เทพดาทั้งหลายที่มาแล้ว เชิญกลับไปเถิด ;

สัพเพ พุทธา พะลักัปปิตตา ;  
 ปัจเจกานัญจะ ยัง พะลัง อะระหัน-  
 ตานัญจะ เตชะนะ รักขังพันธุมิ  
 สัพพะโส.

พระพุทธเจ้าทั้งหลาย ล้วนทรงพระกำลัง  
 ทั้งหมด ;  
 กำลังใดแห่งพระปัจเจกพุทธเจ้าทั้งหลาย  
 และแห่งพระอรหันต์ทั้งหลายมีอยู่  
 ข้าพเจ้าขอผูกความรักด้วยเดชแห่งกำลัง  
 นั้น โดยประการทั้งปวง.

## พุทธชัยมงคลคาถา (พุทธวิธีชนะมาร)

พาหุง สะหัสสะมะภินิมิตเตสาธุธัตถัง ;	พระจอมมุนี ได้ชนะพญามารผู้รุมตบแซก มากตั้งพัน ;
ครีเมชะลัง อุทิตะโฆระสะเสนะมารัง ;	ถืออาวุธครบมือ ชีคชสารครีเมชะลพร้อม เสนามาร ;
ทานาธิธัมมะวิธินา ชิตวา มุนินโท ;	โพธิธัมมก่อกองด้วยธรรมวิธีทานบารมี เป็นต้น ;
ตันเตชะสา ภะวะตุ เต ชะยะมังคะลานิ ;	ขอชัยมงคลทั้งหลายจงมีแก่ท่าน ด้วย เดชแห่งพระพุทธชัยมงคลนั้น ;
มาราติเรกะมะภิชฺชณฺณิตะสัพพะรัตติง ;	พระจอมมุนีได้ชนะอาฬวกยักษ์ผู้มีจิต กระด้าง ;



- โหมรัมปะนาพะวะกะมักชะมะถัถะยักขัง ; ปราศจากความมอดทน มีฤทธิ์พิลึกยิ่ง  
กว่าพญามารเข้ามาต่อสู้ยิ่งนัก ;
- ขันตีสุทนต์ะวิธินา ชิตวา มุนินโท ; จนตลอดรุ่ง ด้วยวิธีทรมานเป็นอันดี คือ  
พระขันตี ;
- ตันเตชะสา ภาวะตุ เต ชะยะมังคะลานิ ; ขอชัยมงคลทั้งหลายจงมีแก่ท่าน ด้วย  
เดชแห่งพระพุทธชัยมงคลนั้น ;
- นาพาคิริง คะชะวะรัง อะติมัตตะภูตัง ; พระจอมมุนีได้ชนะช้างตัวประเสริฐชื่อ  
นาพาคิริ เป็นช้างเมายิ่งนัก ;
- ทาวักคิจักกะมะสะนีวะสุทธารุณันตัง ; แสนที่จะทารุณประดุจไฟฟ้าและจักรารุณ  
และสายฟ้า ;
- เมตตัมพุเสกะวิธินา ชิตวา มุนินโท ; ด้วยวิธีรดลงด้วยน้ำคือพระเมตตา ;
- ตันเตชะสา ภาวะตุ เต ชะยะมังคะลานิ ; ขอชัยมงคลทั้งหลายจงมีแก่ท่าน ด้วย  
เดชแห่งพระพุทธชัยมงคลนั้น ;
- อุกขิตตะขัคคะมะติหัตถะสุทธารุณันตัง ; พระจอมมุนีมีพระหัตถ์ไปในที่จะกระทำ  
อิทธิปาฏิหาริย์ ;
- ธาวันติโยชนะปะถังคุลิมาละวันตัง ; ได้ชนะโจรชื่อนางคุลิมาล (ผู้มีนิ้วมวนุชย์  
เป็นพวงมาลัย) แสนร้ายกาจ ;
- อิทธิภิสังขะตะมะโน ชิตวา มุนินโท ; มีฝีมือถือดาบวิ่งไล่พระองค์ไปเส้นทาง ๓  
โยชน์ ;
- ตันเตชะสา ภาวะตุ เต ชะยะมังคะลานิ ; ขอชัยมงคลทั้งหลาย จงมีแก่ท่าน ด้วย  
เดชแห่งพระพุทธชัยมงคลนั้น ;
- กัตวานะ กัฏฐะมุทะรัง อิวะคัพภินียา ; พระจอมมุนีได้ชนะความกล่าวร้ายของ  
นางจิณฺจมาณวิกา ;
- จิณฺจายะ ทูฏฐะวะจะนังชะนะกายา มัชฌะ ; ทำอาการประการหนึ่งว่ามีครรภ์ ทำไม่มี  
สัณฐานอันกลม ให้เป็นประดุจมีท้อง ;

สันเตนะ โสมะวิธินา ชิตวา มุนินโท ; ด้วยวิธีสมาธิอันงาม คือความระงับพระ  
หฤทัยในท่ามกลางหมู่ชน ;

ตันเตชะสา ภาวะตุ เตชะยะมังคะลานิ ; ขอชัยมงคลทั้งหลาย จงมีแก่ท่าน ด้วย  
เดชแห่งพระพุทธชัยมงคลนั้น ;

สัจจัง วิหาเย มะตีสัจจะกะวาตะเกตุ ; พระจอมมุนี รุ่งเรืองแล้วด้วยประทีป คือ  
ปัญญา ได้ชนะสัจจกนิครนถ์ ;

วาทาภิโรปีตะมะนัง อะตออันธะภูตัง ; ผู้มีอัชฌาสัย ในที่จะสละเสียซึ่งความสตัย  
มีใจในที่จะยกถ้อยคำของตนให้สูงดุจยกธง ;

ปัญญาปะทีปะชะลิโต ชิตวา มุนินโท ; เป็นผู้มัตมณีนัยนัก ด้วยเทศนาญาณวิธี  
คือรู้อัชฌาสัยแล้วตรัสเทศนา ;

ตันเตชะสา ภาวะตุ เตชะยะมังคะลานิ ; ขอชัยมงคลทั้งหลาย จงมีแก่ท่าน ด้วย  
เดชแห่งพระพุทธชัยมงคลนั้น ;

นันทโพนันทะภุชะคัง วิพุทัง มะหิทธิง ; พระจอมมุนี โปรดให้พระโมคคัลลานเถระ  
พุทธชินโรส นิमितกาย ;

ปุตเตนะ เถระภุชะเคนะ ทะมาปะยันโต ; เป็นนาคราชไปทรมานพญานาคราช ชื่อ  
นันทโพนันทะผู้มีความรู้ผิด มีฤทธิ์มาก ;

อิทธูปะเทสะวิธินา ชิตวา มุนินโท ; ด้วยวิธีอันให้อุปเทสแห่งฤทธิ์ แก่พระเถระ ;

ตันเตชะสา ภาวะตุ เต ชะยะมังคะลานิ ; ขอชัยมงคลทั้งหลาย จงมีแก่ท่าน ด้วยเดช  
แห่งพระพุทธชัยมงคลนั้น ;

ทุคคาหะทิฏฐิภุชะเคนะ สุกัฏฐะหัตถัง ; พระจอมมุนี ได้ชนะพรหมผู้มีนามว่า  
ท้าวผกาผู้มีฤทธิ์ ;

พรหมัง วิสุทธิชุติมิทธิพะกาภิธานัง ; อันสำคัญตนว่า เป็นผู้รุ่งเรืองด้วยคุณ  
อันบริสุทธิ์ มีมืออันท้าวภุชงค์ คือทิฏฐิ  
ที่ตนถือผิด ;

ญาณาคะเทนะ วิธินา ชิตวา มุนินโท ; รัตตังไว้แน่นแน่นแล้วด้วยวิธีวางยาอัน  
พิเศษคือเทศนาญาณ ;  
ตันเตชะสา ภาวะตุ เต ชะยะมังคะลานิ ; ขอชัยมงคลทั้งหลาย จงมีแก่ท่าน ด้วย  
เดชแห่งพระพุทธชัยมงคลนั้น ;  
เอตปิ พุทธะชะยะมังคะละอัฏฐะคาถา ; นรชนใด มีปัญญา ไม่เกียจคร้าน สวด  
ก็ดี ระลึกก็ดี ;  
โย วาจะโน ทินะทินะ สะระเต มะตันที ; ซึ่งพระพุทธชัยมงคล ๘ คาถา แม้เหล่า  
นี้ ทุกๆ วัน ;  
หิตวานะเนกะวิวิธานิ จุปัททะวานิ ; นรชนนั้นจะพึงละเสียได้ ซึ่งอุปัทวันตราย  
ทั้งหลายมีประการต่างๆ เป็นอเนก ;  
โมกขัง สุขัง อะธิคะเมยยะ ถึงซึ่งวิโมกขิวิไลย์ อันเป็นบรมสุขแล.  
นะโร สะปัญโญ.

## ชยปริตตัง (ชยันโต)

มหาการุณิกโก นาโถ หิตายะ  
สัพพะปาณินัง ;  
ปุเรตวา ปาละมี สัพพา  
ปัตโต สัมโพธิ มุตตะมัง ;

พระพุทธเจ้าทรงเป็นที่พึ่งของสัตว์  
ประกอบแล้วด้วยพระมหากรุณาธิคุณ ;  
ยังบารมีทั้งหลายทั้งปวงให้เต็ม เพื่อ  
ประโยชน์แก่สรรพสัตว์ทั้งหลาย ถึงแล้ว  
ซึ่งความตรัสรู้อันอุดม ;

เอเตนะ สัจจะวัชเชนะ  
โหตุ เต ชะยะมังคะลัง ;  
ชะยันโต โพธิยา มูเล สักยานัง  
นันทิวัทธะโน เอวัง ตะวัง วิชะโย โหหิ ;

ด้วยความกล่าวคำสัตย์นี้ ขอชัยมงคลจง  
มีแก่ท่าน ;  
ขอท่านจงมีชัยชนะในมณฑลโพธิ์ เหมือน  
พระจอมมุนีทรงชนะมารที่โคนโพธิ์ฤกษ์ ;

ชะยัสสุ ชะยะมังคะเล อะปะราชิตะบัลลังเก  
สีเส ปะฐะวีโปกชะเร ;

ถึงความเป็นผู้เลิศ ในสรรพพุทธานิเชก  
ทรงปราโมทย์อยู่บนอปราชิตบัลลังก์อัน  
สูงเป็นจอมมหาปฐพี ;

อะภิสะเก สัพพะพุทธานัง อัคคัปปัตโต  
ปะโมหะติ ;  
สุนักขัตตัง สุมังคะลัง ;

ทรงเพิ่มพูนความยินดีแก่เหล่าประยูรญาติ  
ศากยวงศ์ ฉะนั้นเทอญ ;  
เวลาที่สัตว์ประพฤติชอบ ชื่อว่าฤกษ์ดี  
มงคลดี ;

สุปะภาตัง สุหุณฺฐิตัง สุชะโน สุมุหุตโต จะ ; สว่างดี รุ่งดี ขณะดี ยามดี ;

สุยฺยัญฺจ พรหฺมะจาริสฺสุ ;

บูชาดีแล้ว ในพรหมจารีบุคคลทั้งหลาย ;

ปะทักขิณัง กายะกัมมัง ;

กายกรรม อันเป็นกุศล ;

ปะทักขิณัง มะโนกัมมัง ;

มโนกรรม อันเป็นกุศล ;

ปะณิธี เต ปะทักขิณา ;

ความปรารภของท่าน อันเป็นกุศล ;

ปะทักขิณานิ กัตวานะ ;

สัตว์ทั้งหลาย ทำกรรมอันเป็นกุศลแล้ว ;

ละกันตัตเถ ปะทักขิเณ.

ย่อมได้ประสบโชคดี แล.



# ภาค ๙

## บทคำอาราธนา

### คำอาราธนาศีล ๕

มะยัง\* กันต, (วิสุง วิสุง รักขะณัตถายะ,) ติสระเณนะ สะหะ, ปัญจะ\*  
สีลานิ ยาจามะ \* ;

ทุติยัมปิ มะยัง กันต, (วิสุง วิสุง รักขะณัตถายะ,) ติสระเณนะ สะหะ,  
ปัญจะ สีลานิ ยาจามะ ;

ตะติยัมปิ มะยัง กันต, (วิสุง วิสุง รักขะณัตถายะ,) ติสระเณนะ สะหะ,  
ปัญจะ สีลานิ ยาจามะ.

### คำแปล

ข้าแต่ท่านผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอศีล ๕ พร้อมทั้งไตรสรณคมน์, เพื่อจะ  
รักษา (ต่าง ๆ กัน หรือแยกรักษาแต่ละข้อ) แม้ครั้งที่ ๒ .....แม้ครั้งที่ ๓.....

### คำอาราธนาศีลอุโบสถ

มะยัง กันต ติสระเณนะ สะหะ อัญญังคะสะมันนาคะตัง อุโปสะถัง  
ยาจามะ ;

ทุติยัมปิ มะยัง กันต ติสระเณนะ สะหะ อัญญังคะสะมันนาคะตัง  
อุโปสะถัง ยาจามะ ;

ตะติยัมปิ มะยัง กันต ติสระเณนะ สะหะ อัญญังคะสะมันนาคะตัง  
อุโปสะถัง ยาจามะ.

\* ถ้าว่าคนเดียวพึงเปลี่ยนคำว่า มะยัง เป็น อะหัง, ยาจามะ เป็น ยาจามิ

\* ถ้าศีล ๘ พึงเปลี่ยน ปัญจะ เป็น อัญญะ

## คำแปล

ข้าแต่ท่านผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอสมათานอุโบสถศีล, อันประกอบไปด้วยองค์แปดประการ, เพื่อที่จะรักษา.

## คำอธิฐานหรือสมათานศีลอุโบสถเอง

พุทธะปัญญัตตัง อุโปสะถัง อะธิฐามิ.

ข้าพเจ้าขออธิฐานอุโบสถศีลที่พระพุทธองค์ทรงบัญญัติไว้ เพื่อที่จะรักษา.

ต่อจากนั้นพึงกล่าวคำสมათานเองที่จะขอ หรือจะว่าตามหัวหน้าแล้วแต่กรณี โดยเริ่มจาก นะโม.....เช่นเดียวกับที่สมათานกับพระ

## คำอาราธนาพระปริตร

วิปัตติปะฎิพาหายะ, สัพพะสัมปัตติสัทธียา, สัพพะทุกขะวินาสายะ,  
ปะริตตัง พุทธะ มังคะลัง ;

วิปัตติปะฎิพาหายะ, สัพพะสัมปัตติสัทธียา, สัพพะภะยะวินาสายะ,  
ปะริตตัง พุทธะ มังคะลัง ;

วิปัตติปะฎิพาหายะ, สัพพะสัมปัตติสัทธียา, สัพพะโรคะวินาสายะ,  
ปะริตตัง พุทธะ มังคะลัง.

## คำแปล

ขอพระคุณเจ้าโปรดสวดพระปริตร (เจริญพระพุทธมนต์) อันเป็นมงคล, เพื่อป้องกันความวิบัติ, เพื่อสำเร็จสมบัติทุกประการ, เพื่อให้ทุกขภัยโรคอันตรายใดๆ ทั้งปวง, จงพินาศสูญไป.

---

\* คำสอนพระพุทธเจ้า หากเข้าใจในความหมาย ผิดจิตให้ถึงแก่น จะสามารถเอื้อประโยชน์ได้กับทุกๆ ชีวิต ทุกขณะจิตและทุกสถานการณ์

## คำอาราธนาธรรม

พรหม จะ โลกาธิปะติ สะหัมปะติ, กัตถัญชะลี อันธิระรัง อะยาจะละ,  
สันตีระ สัตตาปะระชัคคะชาติกา, เทเสตุ ธัมมัง อะนุกัมปิมัง ปะชัง.

## คำแปล

ท้าวสหัมบดีพรหม ผู้เป็นอธิบดีแห่งโลก, ได้ประกอบอัญชลี, ทูลวิงวอน  
พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐว่า, สัตว์ผู้มีธูลีในดวงตาน้อยมีอยู่ในโลก, ขอพระคุณเจ้า  
โปรดแสดงธรรมอนุเคราะห์ด้วยเถิด.

## คำขอวบชชี

เอสาหัง ภันเต, สุจิระปะรินิพพุตัมปิ, ตัง ณะกะวันตัง สะระณัง คัจฉามิ,  
ธัมมัญจะ ภิกขุสังฆัญจะ, ปัพพัชชัง มัง ภันเต, สังโฆ ธาเรตุ อชชะตักเค  
ปาณูปะตัง, สะระณัง คะตัง. (พระสงฆ์รับสาธุ)

## คำแปล

ข้าแต่ท่านผู้เจริญ, ข้าพเจ้าขอถึงสมเด็จพระผู้มีพระภาคเจ้า, แม้เสด็จดับ  
ขันธปรินิพพานนานแล้ว, กับทั้งพระธรรม และพระสงฆ์ว่าเป็นสรณะที่พึงที่ระลึก,  
ขอพระสงฆ์จงจำข้าพเจ้าไว้ว่า, เป็นผู้บวชในพระธรรมวินัย, ผู้ถึงพระรัตนตรัยเป็น  
สรณะตลอดชีวิต ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป. (จากนั้นสมาทานศีล ๘ ต่อไป)

## คำลาสิกขา (สิก)

ผู้จะลาสิกขาพึงแสดงอาบัติ แล้วเข้าไปหาพระที่เป็นประธาน กราบ ๓ ครั้ง แล้ว  
ว่า นะโม..... ๓ จบ แล้วกล่าวคำลาสิกขา ดังนี้ “ข้าพเจ้าขอปฏิญาณว่า ไม่สามารถ  
ประพฤติพรหมจรรย์เป็นภิกษุต่อไปได้ **สิกขังปัจจักขามิ คิหิตี มัง ธาเรละ** = ข้าพเจ้า  
ขอลาสิกขา ขอท่านทั้งหลายจงจำข้าพเจ้าว่าเป็นคฤหัสถ์ ณ บัดนี้ (ว่า ๓ หน) พระผู้  
เป็นประธานชักสังฆาฏิออกจากบา กราบ ๓ ครั้ง เปลี่ยนผ้าห่ม แล้วกลับมาที่เดิม

สมาทานศีล ๕ จบ กราบ ๓ ครั้ง ตั้งใจฟังโอวาท ถวายไทยทาน (ถ้ามี) พระสงฆ์อนุโมทนา เป็นเสร็จพิธี.

## คำลากลับบ้าน

(ผู้ลา) หันทะทานิ มะยัง ภันเต อาปจามะ พะหุกิจจา มะยัง พะหุกระณียา ;

(พระสงฆ์ผู้รับลา) ยัสสะทานิ ตุมहे กาลัง มัญญะละ ;

(ผู้ลา) สาธุ ภันเต. (แล้วกราบ ๓ ครั้ง)

## คำขอขมาโทษ

(ผู้ขอ) เถเร ปะมาเทนะ, ทะวารัตตะเยนะ กะตัง, สัพพัง อะปะราธัง ขะมะละ  
เม ภันเต ; (ถ้าขอหลายรูปเปลี่ยน ขะมะละ เม เป็น ขะมะตุ โน)

(ผู้รับ) อะหัง ขะมามิ, ตะยาปี เม ขะมิตัพพัง ; (ถ้าขอหลายรูปเปลี่ยน ตะยาปี  
เป็น ตุมเหหิปี)

(ผู้ขอ) ขะมามิ ภันเต. (ถ้าขอหลายรูปเปลี่ยน ขะมามิ เป็น ขะมามะ)

## คำอธิษฐานเข้าพรรษา

อิหมัสมิง อาวาเส อิหมัง เตมาสัง วัสสัง อุเปมิ. (ว่า ๓ จบ)

เราเข้าอยู่ในอาวาสนี้ ตลอดพรรษา ๓ เดือน.

## คำพิจารณาออกพรรษา

สังฆัมภันเต	}	ปะวาเรมิ ทิฏฐะเน วา, สุเตนะ วา, ปะริสังกายะ
ทุติยัมปิ ภันเต สังฆัง		วา, ะทันทุ มัง आयัสมันโต, อะนุกัมปัง
ตะติยัมปิ ภันเต สังฆัง		อุปาทายะ, ปัสสันโต ปะฏิกกะริสสามิ.

ข้าพเจ้าขอพิจารณาต่อสงฆ์ ด้วยได้เห็นก็ดี ได้ยินได้ฟังก็ดี หรือด้วยสงสัยก็ดี  
ขอท่านทั้งหลายอาศัยความเมตตากรุณา ว่ากล่าวตักเตือนข้าพเจ้า ข้าพเจ้าเห็นอยู่  
จักทำคืนเสีย แม้ครั้งที่ ๒.....แม้ครั้งที่ ๓.....จักทำคืนเสีย.



## คำแสดงอาบัติ

(ผู้แสดงพรรษาอ่อนกว่า)

สัพพา ตา อาปัตติโย อาโรเจมิ (ว่า ๓ หน)

กระผมขบอกรอาบัติทั้งหลายเหล่านั้น

สัพพา ละหุกา อาปัตติโย อาโรเจมิ (ว่า ๓ หน)

กระผมขบอกรอาบัติเบาทั้งหลายเหล่านี้

อะหัง ภันเต สัมพะหุลา นานาวัตถุกาโย อาปัตติโย อาปัชชิง ตา ตุมหะมุเล  
ปะฏิเทเสมิ

ท่านผู้เจริญ กระผมต้องอาบัติทั้งหลาย มีวัตถุต่างกันมากมาย กระผมขอแสดง  
อาบัติทั้งหลายเหล่านั้น ณ แทบเท่าท่าน

(ผู้รับพรรษาแก่กว่า)

ปัสสะสิ อาวุโส ตา อาปัตติโย

ผู้มีอายุ ท่านยอมเห็นอาบัติทั้งหลายเหล่านั้นหรือ ?

(ผู้แสดงพรรษาอ่อนกว่า)

อุกาสะ อามะ ภันเต ปัสสามิ

ขอโอกาสขอรับ ท่านผู้เจริญ กระผมเห็น

(ผู้รับพรรษาแก่กว่า)

อายะติง อาวุโส สังวะเรยยาสิ

ผู้มีอายุ ต่อไปท่านพึงสำรวมเถิด

(ผู้แสดงพรรษาอ่อนกว่า)

สาธุ สุกฺข ภันเต สังวะริสสามิ

ดีละ ท่านผู้เจริญ แต่นี้ไปกระผมจักสำรวมด้วยดี

ทุติยัมปิ สาธุ สุกฺข ภันเต สังวะริสสามิ

แม้ครั้งที่สอง กระผมจักสำรวมด้วยดี

ตะติยัมปิ สาธุ สุกฺข ภันเต สังวะริสสามิ

แม้ครั้งที่สาม กระผมจักสำรวมด้วยดี

นะ ปุเนวัง กะริสสามิ	(ผู้รับว่า)	สาธุ
กระผมจักไม่ทำอย่างนั้นอีก		ดีละ
นะ ปุเนวัง ภาสิสสามิ	(ผู้รับว่า)	สาธุ
กระผมจักไม่กล่าวอย่างนั้นอีก		ดีละ
นะ ปุเนวัง จินตะยิสสามิ	(ผู้รับว่า)	สาธุ
กระผมจะไม่คิดอย่างนั้นอีก		ดีละ

(ผู้แสดงพรรชาแก้กว่าว่า)

สัพพา ตา อาปัตติโย อาโรเจมิ (ว่า ๓ หน)

ข้าพเจ้าขอบอกอาบัติทั้งหลายเหล่านั้น

สัพพา ละหุกา อาปัตติโย อาโรเจมิ (ว่า ๓ หน)

ข้าพเจ้าขอบอกอาบัติเบาทั้งหลายเหล่านั้น

อะหัง อาวุโส สัมพะหุลา นานาวัตถุกาโย อาปัตติโย อาปชชิง ตา  
 ตุษะมุเล ปะฏิเทเสมิ

ท่านผู้มีอายุ ข้าพเจ้าต้องอาบัติทั้งหลาย มีวัตถุต่างกันมากมาย ข้าพเจ้าขอ  
 แสดงอาบัติทั้งหลายเหล่านั้นต่อท่าน

(ผู้รับพรรชาอ่อนกว่าว่า)

อุกาสะ ปัสสะละ ภันเต ตา อาปัตติโย

ท่านผู้เจริญ ท่านยอมเห็นอาบัติทั้งหลายเหล่านั้นหรือ ?

(ผู้แสดงพรรชาแก้กว่าว่า)

อามะ อาวุโส ปัสสามิ

ขอโอกาสขอรับ ท่านผู้มีอายุ ข้าพเจ้าเห็น

(ผู้รับพรรชาอ่อนกว่าว่า)

อายะติง ภันเต สังวะเรยยาละ

ท่านผู้เจริญ ต่อไปท่านพึงสำรวมเถิด

(ผู้แสดงพรรชาแก้กว่าว่า)

สาธุ สุนฺณวุ อาวุโส สังวะริสสามิ

ดีละ ท่านผู้มีอายุ แต่นี้ไปข้าพเจ้าจักสำรวมด้วยดี

ทุติยัมปิ สาธุ สุกฺขัง อวฺโส สํวระริสสามิ

แม้ครั้งที่สอง ดีละ ท่านผู้มีอายุ ข้าพเจ้าจักสำรวมด้วยดี

ตะติยัมปิ สาธุ สุกฺขัง อวฺโส สํวระริสสามิ

แม้ครั้งที่สาม ดีละ ท่านผู้มีอายุ ข้าพเจ้าจักสำรวมด้วยดี

นะ ปุเนวัง กะริสสามิ

(ผู้รับว่า)

สาธุ

ข้าพเจ้าจักไม่ทำอย่างนั้นอีก

ดีละ

นะ ปุเนวัง ภาสิสสามิ

(ผู้รับว่า)

สาธุ

ข้าพเจ้าจักไม่พูดอย่างนั้นอีก

ดีละ

นะ ปุเนวัง จินตะยิสสามิ

(ผู้รับว่า)

สาธุ

ข้าพเจ้าจักไม่คิดอย่างนั้นอีก

ดีละ

## สัตตาทะกะระณียะ

เมื่อมีกิจจำเป็นตามที่วินัยบัญญัติให้ลาได้ ภิกษุจะลาพรรษาไปภายใน ๗ วัน  
วิธีลานั้นบางแห่งเป็นแต่ทำความอาลัยไว้เท่านั้น บางแห่งมีวิธี คือต้องบอกแก่  
ภิกษุรูปใดรูปหนึ่ง ดังนี้

สัตตาทะกะระณียัง กิจจัง เม อตฺถิ, ตัสมา มะยา คันตัพพัง, อิมัสมิ  
สัตตาหัพภันตะเร นิวัตติสสามิ.

กิจที่ต้องทำสัตตาทะของผมมีอยู่ เพราะฉะนั้น ผมจำต้องไป, ผมจักกลับมา  
ภายใน ๗ วันนี่.

## คำพินทุผา

อิมัง พินทุกัปปัง กะโรมิ เราทำเครื่องหมายไว้ด้วยจุดนี้ (ก่อนจะใช้)

---

สงบแบบไม่รู้ หมายถึงความสงบที่ขาดตัวรู้ สงบแบบกดข่ม สงบแบบอยู่ในถ้ำ สงบใต้  
โมหะ สงบแบบศิลาทับหญ้า สงบแบบข่มใจ สงบแบบสมณะ สงบแบบฤาษี  
สงบแบบรู้ หมายถึงความสงบที่มีสติรู้ สงบแบบอยู่นอกถ้ำ สงบด้วยปัญญา รู้ สงบแบบ  
ปล่อยวาง สงบแบบเปิดเผย สงบแบบวิปัสสนา สงบแบบพระอรหันต์

## คำอธิษฐาน (ก่อนจะใช้ผ้า ๓ ผืนนี้ เรียกว่าไตรครอง)

(สังฆาฏิ)	อิมัง สังฆาฏิ (เราอธิษฐานซึ่งผ้าสังฆาฏิผืนนี้)	อะธิญฺฐามิ
(จีวร)	อิมัง อุตตะราสังคัง (เราอธิษฐานซึ่งผ้าห่มผืนนี้)	อะธิญฺฐามิ
(สบง)	อิมัง อันตะระวาสะกัง (เราอธิษฐานซึ่งผ้านุ่งผืนนี้)	อะธิญฺฐามิ
(ผ้าอาบนํ้าฝน)	อิมัง วัสสิกะสาฎิกัง (เราอธิษฐานซึ่งผ้าอาบนํ้าฝนผืนนี้)	อะธิญฺฐามิ
(บาตร)	อิมัง ปัตตัง (เราอธิษฐานซึ่งบาตรใบนี้)	อะธิญฺฐามิ

## คำเสียสละ

(ถ้าบริขารที่กำหนดให้มีแต่สิ่งเดียว ของเดิมมีอยู่ เป็นแต่ต้องการจะเปลี่ยนใหม่  
ต้องยกเลิกบริขารเดิมเสียก่อน)

(สังฆาฏิ)	อิมัง สังฆาฏิ (ข้าพเจ้ายกเลิกผ้าสังฆาฏิผืนนี้)	ปัจจุทระรามิ
(จีวร)	อิมัง อุตตะราสังคัง (ข้าพเจ้ายกเลิกผ้าห่มผืนนี้)	ปัจจุทระรามิ
(สบง)	อิมัง อันตะระวาสะกัง (ข้าพเจ้ายกเลิกผ้านุ่งผืนนี้)	ปัจจุทระรามิ

## คำวิกัปป์ (ทำให้เป็น ๒ เจ้าของร่วมกัน)

อิมัง จีวะรัง ตฺยหัง วิกัปเปมิ  
(ถ้าหลายผืนว่า อิมานิ จีวะรานิ ตฺยหัง วิกัปเปมิ)  
คำแปล ข้าพเจ้าวิกัปป์จีวรผืนนี้ แก่ท่าน

## คำถอน (สละสิทธิ์ในผ้านั้น)

อิมัง จีวะรัง มัยหัง สันตะกัง ปะริกฺขุชะ (ปะริกฺขุชะละ) วา วิสัช-  
เซหิ (วิสัชชะละ) วา ยะถาปัจจะยัง วา กะโรหิ (กะโรละ)  
(ในวงเล็บสำหรับผู้ถอน พรรษาอ่อนกว่าว่า)  
คำแปล จีวรผืนนี้ของข้าพเจ้า ท่านจะใช้สอยก็ตาม จะสละก็ตาม พึงทำตาม  
สมควรแก่ปัจจัย

## แบบกรรมวาจาสดให้ผ้ากฐิน

นะโม ตัสสะ ภะคะวะโต อะระหะโต สัมมาสัมพุทธัสสะ (ว่า ๓ หน)  
สุณาตุ เม ภันเต สังฆโม, อิทัง สังฆัสสะ กะฐินะทุสสัง อุปันนัง, ยะหิ  
สังฆัสสะ ปัตตะกัลลัง, สังฆโม อิมัง กะฐินะทุสสัง आयัสมะโต (.....)  
ทะเทยยะ, กะฐินัง อัตถะริตฺตัง, เอสา ญัตติ ;  
สุณาตุ เม ภันเต สังฆโม, อิทัง สังฆัสสะ กะฐินะทุสสัง อุปันนัง,  
สังฆโม อิมัง กะฐินะทุสสัง आयัสมะโต (.....) เทติ, กะฐินัง อัตถะริตฺตัง,  
ยัสสาयัสมะโตชะมะติ, อิมัสสะ กะฐินะทุสสัง आयัสมะโต (.....) ทานัง,  
กะฐินัง อัตถะริตฺตัง, โส ตุนหัสสะ ยัสสะ นักชะมะติ, โส ภาเสยยะ ;  
ทินนัง อิทัง สังเฆนะ, กะฐินะทุสสัง आयัสมะโต (.....), กะฐินัง  
อัตถะริตฺตัง, ชะมะติ สังฆัสสะ ตัสมา ตุนหิ, เอวะเมตัง, ธาระยามิ.  
(ในวงเล็บนั้นให้ใส่ชื่อผู้ครองกฐิน)

## คำแปล

ข้าแต่ท่านผู้เจริญ ขอสงฆ์จงฟังข้าพเจ้า ผักกฐินนี้เกิดขึ้นแล้วแก่สงฆ์ ถ้าความ  
พร้อมของสงฆ์ถึงที่แล้ว สงฆ์พึงให้ผวกฐินนี้แก่ท่าน.....  
เพื่อจะกรานกฐิน นี่เป็นยุติ.

ข้าแต่ท่านผู้เจริญ ขอสงฆ์จงฟังข้าพเจ้า ผวกฐินนี้เกิดขึ้นแล้วแก่สงฆ์ สงฆ์ให้  
ผ้านี้แก่ท่าน.....เพื่อจะกรานกฐิน ชอบแก่ท่านผู้ใด ท่านผู้นั้นเป็นผู้หนึ่ง  
ไม่ชอบแก่ท่านผู้ใด ท่านผู้นั้นพึงทักท้วง ผวกฐินนี้อันสงฆ์ให้แล้วแก่ท่าน.....  
เพื่อกรานกฐิน ย่อมชอบแก่สงฆ์ เหตุนี้สงฆ์จึงนั่งอยู่ ข้าพเจ้าทรงความนี้ไว้ ด้วย  
อาการอย่างนี้.

## คำอธิษฐานผวกฐิน (กราน)

- |           |   |                      |
|-----------|---|----------------------|
| (สังฆาฏิ) | อิมายะ สังฆาฏิยา กะฐินัง<br>ข้าพเจ้ากรานกฐินด้วยผ้าสังฆาฏิผืนนี้. | อัตถะรามิ (ว่า ๓ หน) |
| (จีวร)    | อิมินา อุตตะราสังเคนะ กะฐินัง<br>ข้าพเจ้ากรานกฐินด้วยจีวรผืนนี้.  | อัตถะรามิ (ว่า ๓ หน) |
| (สบง)     | อิมินา อันตะระวาสะเคนะ กะฐินัง<br>ข้าพเจ้ากรานกฐินด้วยสบงผืนนี้.  | อัตถะรามิ (ว่า ๓ หน) |

## คำเสนออนุโมทนากฐิน

อัตถะตัง อาวุโส (กันต) สังฆัสสะ กะฐินัง อัมมิโก กะฐินัตถาโร  
อะนุโมทะยะ (ว่า ๓ หน) ในวงเล็บสำหรับมีภิกษุอื่น ที่มีพรรษามากกว่าผู้ครอง  
กฐินแล้ว

\*กรานกฐิน หมายรวมเอาทุกขั้นตอนของงานทำผวกฐิน, แต่ปัจจุบันเข้าใจว่าหมายเอาเฉพาะพิธีกรรมสงฆ์  
ในวันรับผวกฐิน เช่น อุปลอกัน สวด อธิษฐาน เท่านั้น

## คำแปล

ดูก่อนท่านผู้มีอายุทั้งหลาย กฐินของสงฆ์ ข้าพเจ้าได้กรานเสร็จแล้ว การกราน  
ขอบธรรม ขอท่านทั้งหลายอนุโมทนาด้วยเถิด.

(แล้วพระสงฆ์ทั้งปวง กล่าวอนุโมทนาต่อไป.)

## คำอนุโมทนากฐิน

อรรถะตัง ภันเต (อาวุโส) สังฆัสสะ กะฐินัง ธัมมิโก กะฐินัตถาโร  
อะนุโมทามะ (ว่า ๓ หน) ในวงเล็บสำหรับมีภิกษุอื่น ที่มีพรรษามากกว่าผู้ครองกฐิน

## คำแปล

ข้าแต่ท่านผู้เจริญ กฐินของสงฆ์ท่านกรานเสร็จแล้ว การกรานกฐินขอบธรรม  
ข้าพเจ้าอนุโมทนา.

## คำอปโลคน์กฐิน (แบบ ๒ รูป)

รูปที่ ๑ ตั้งพักไว้

ผ้ากฐินทานกับทั้งผ้าอานิสสังสบริวารทั้งปวงนี้ เป็นของ.....  
พร้อมด้วย.....ผู้ประกอบด้วยศรัทธา อุตสาหะพร้อมเพรียงกันนำมา  
ถวาย, แต่พระภิกษุสงฆ์ผู้จำพรรษาถ้วนไตรมาส ในอาวาสนี้ ;

ก็แลผ้ากฐินทานนี้, เป็นของบริสุทธิ ดุจเลื่อนลอยมาโดยนภากาศ, แล้วตกลง  
ในท่ามกลางระหว่างสงฆ์, จะจำเพาะเจาะจงภิกษุรูปหนึ่งรูปใดก็หาไม่ได้, มีพระบรม  
พุทธานุญาตไว้ว่า, ให้พระสงฆ์ทั้งปวงยินยอมอนุญาติให้แก่ภิกษุรูปหนึ่ง, ซึ่งมีจีวร  
อันเก่า หรือมีจีวรอันคร่ำคร่า, หรือมีสติปัญญาสามารถ, อาจกระทำกฐินัตถการกิจ  
ให้ถูกต้องตามวินัยนิยม บรมพุทธานุญาตได้ ;

บัดนี้ พระสงฆ์ทั้งปวง จะเห็นสมควรแก่ภิกษุรูปใด, จงพร้อมกันยินยอมยก  
ให้แก่ภิกษุรูปนั้นเทอญ (ไม่ต้องสาธุ)

## รูปที่ ๒ ตั้งพัตว่

ผำกฐินทาน กับทั้งผำอานิสังสบริวารทั้งปวง, ขำพเจ้าพิจารณาแล้วเห็นสมควร แก่..... เป็นผู้มัสติปัญญาสามารถ, อาจกระทำกฐินัตถการกิจให้ถูกต้องตาม พระบรมพุทธานุญาตได้, ถ้าพระภิกษุรูปใดเห็นไม่สมควร, จงทักท้วงขึ้นในท่ามกลางสงฆ์, (หยุดนิตหนึ่ง) ถ้าเห็นสมควรแล้วไซ้, จงให้สัททสัณญสาธการขึ้นให้พร้อมกันเทอญ. (พระสงฆ์รับสาธุ)

หมายเหตุ ที่ละไว้.....ออกชื่อเจ้าภาพและญาติมิตรสำหรับรูปที่หนึ่ง, ออกชื่อพระที่ครองกฐิน สำหรับรูปที่สอง

## คำขอบรรพชาอุปสมบทนาคเดียว

กุลบุตรผู้มีศรัทธามุ่งบรรพชาอุปสมบท พึงรับผำไตรจากผู้มอบให้ อุ่มประณมมือ เข้าไปในท่ามกลางสงฆ์ วางผำไตรไว้ข้างตัวด้านซ้าย รับเครื่องสักการะถวายแก่พระ อุปัชฌาย์ แล้วกราบด้วยเบญจางคประดิษฐ์ ๓ ครั้ง นั้งคุกเข่าอุ่มผำไตรประณมมือ เปล่งวาจาถึงสรณะและขอบรรพชาว่า.-

๑. เอสาหัง ภันเต  
ทุติยัมปาทัง ภันเต  
ตะติยัมปาทัง ภันเต

} สุจิระปะรินิพพุตัมปี, ตัง ณะคะวันตัง สระระณัง  
คัจฉามิ, อัมมัญจะ ภิกขุสงฆ์ญจะ, ละเภยยาหัง  
ภันเต, ตัสสะ ณะคะวะโต, อัมมะวินะเย

ปัพพะชัง ละเภยยัง อุปะสัมปะทัง ;

๒. อะหัง ภันเต  
ทุติยัมปี อะหัง ภันเต  
ตะติยัมปี อะหัง ภันเต

} ปัพพะชัง ยาจามิ, อิมานิ กาสายานิ วัตถานิ  
คะเหตวา, ปัพพาเซละ มัง ภันเต,  
อะนุกัมปัง อุปาทายะ ;

ถ้าบวชเป็นสามเณร ให้ยกคำว่า “ละเภยยัง อุปะสัมปะทัง” ออกเสีย.

ในลำดับนั้น พระอุปัชฌาย์รับเอาผำไตรจากผู้บวชวางไว้หน้าตัก แล้วกล่าวสอน ถึงพระรัตนตรัยเป็นต้น และบอก “ตะจะปัญจะกะกัมมัฏฐาน” ให้ว่าตามไปที่ละบท โดยอนุโลม และปฏิโลม ดังนี้.-



๓. เกสา โลมา นะชา ทันตา ตะโจ (อนุโลม)

ตะโจ ทันตา นะชา โลมา เกสา (ปฏิโลม)

ครั้นสอนแล้ว พระอุปัชฌาย์ชักอังสะออกจากไตรสวมให้แล้ว สั่งให้ออกไปครองไตรจีวรตามระเบียบ ครั้นเสร็จแล้วเข้าไปหาพระอาจารย์ รับเครื่องสักการะถวายท่าน แล้วกราบ ๓ หน นั่งคุกเข่าประณมมือเปล่งวาจาขอสละและศีล ดังนี้.-

๔. อะหัง ภันเต สะระณะสีลัง ยาจามิ ;

ทุติยัมปิ อะหัง ภันเต สะระณะสีลัง ยาจามิ ;

ตะติยัมปิ อะหัง ภันเต สะระณะสีลัง ยาจามิ ;

ลำดับนั้น พระอาจารย์กล่าวคำน้อมสการนำ ให้ผู้มุ่งบรรพชาว่าตามไป ดังนี้.-

๕. นะโม ตัสสะ ภะคะวะโต อะระหะโต สัมมาสัมพุทธัสสะ, (ว่า ๓ หน)

แต่นั้นพระอาจารย์พึงสั่งด้วยคำว่า “เอวัง ะเทหิ” หรือ “ยะมะหัง ะเทหิ” ตั้ง ะเทหิ” พึงรับว่า “อามะ ภันเต” ครั้นแล้วท่านนำให้เปล่งวาจาว่าสรณคมน์ตามไปที่ละพากย์ดังนี้.-

พุทัง สะระณัง คัจฉามิ ;

ธัมมัง สะระณัง คัจฉามิ ;

สังฆัง สะระณัง คัจฉามิ ;

ทุติยัมปิ พุทัง สะระณัง คัจฉามิ ;

ทุติยัมปิ ธัมมัง สะระณัง คัจฉามิ ;

ทุติยัมปิ สังฆัง สะระณัง คัจฉามิ ;

ตะติยัมปิ พุทัง สะระณัง คัจฉามิ ;

ตะติยัมปิ ธัมมัง สะระณัง คัจฉามิ ;

ตะติยัมปิ สังฆัง สะระณัง คัจฉามิ ;

เมื่อจบแล้วท่านบอกว่า “ติสะระณะคะมะนัง นิฏฐิตัง” ให้พึงรับว่า “อามะ ภันเต” ลำดับนั้น พระอาจารย์จะบอกให้รู้ว่า การบวชเป็นสามเณรสำเร็จด้วยสรณคมน์เพียงเท่านี้ ที่นี้พึงสมาทานสิกขาบท ๑๐ ประการ ว่าตามท่าน ดังนี้.-

๑. ปาณาติปาตา เวระมะณี

๒. อะทินนาทานา เวระมะณี

- |     |                                 |                        |
|-----|---------------------------------|------------------------|
| ๓.  | อะพรหมะจะริยา                   | เวระมะณี               |
| ๔.  | มุสาวาทา                        | เวระมะณี               |
| ๕.  | สุราเมระยะมัจชะปะมาทัญฐานา      | เวระมะณี               |
| ๖.  | วิกาละโกชะนา                    | เวระมะณี               |
| ๗.  | นัจจะคิตะวาทิตะวิสูกะทัสสะนา    | เวระมะณี               |
| ๘.  | มาลาคันธะวิเลปะนะ ธาณะมะณัณทะนะ | วิภูสะนัญฐานา เวระมะณี |
| ๙.  | อุจจาสะยะนะมะหาสะยะนา           | เวระมะณี               |
| ๑๐. | ชาตะรุปะระชะตะปะกุกะคะหะณา      | เวระมะณี               |
- อิมานิ ทะสะ ลิกขาปะทานิ สะมาทียามิ. (ว่า ๓ หน)

ลำดับนั้น สามเณรพึงรับบาตร อุ่มเข้าไปหาพระอุปัชฌาย์ในท่ามกลางสงฆ์ วาง  
ไวข้างตัวด้านซ้าย รับเครื่องสักการะถวายท่าน แล้วกราบ ๓ หน นั่งคุกเข่าประณมมือ  
กล่าวคำขอนิสัยว่าดังนี้.-

- |    |   |                   |
|----|---|-------------------|
| ๖. | อะหัง ภันเต   | นิสสะยัง ยาจามิ ; |
|    | ทุติยัมปิ อะหัง ภันเต                                     | นิสสะยัง ยาจามิ ; |
|    | ตะติยัมปิ อะหัง ภันเต                                     | นิสสะยัง ยาจามิ ; |
|    | พระอุปัชฌาย์กล่าวคำว่า                                    | สามเณรพึงรับว่า   |
|    | โอปาธิกัง   | สาธุ ภันเต        |
|    | ปะฏิรูปัง   | สาธุ ภันเต        |
|    | ปาสาทิเกนะ สัมปาเทหิ ;                                    | สาธุ ภันเต        |
|    | อุปัชฌาโย เม ภันเต โหติ                                   | (ว่า ๓ หน)        |
|    | อัสสะตักเคทานิ เถโร, มัยหัง ภาวโร, อะหัมปิ เถรัสสะ ภาวโร, | (ว่า ๓ หน)        |
|    | (สำหรับการบวชเป็นสามเณรพึงจบเพียงขอนิสัยเท่านั้น)         |                   |
๗. เสร็จแล้วกราบ ๓ หน ลำดับนั้น พระอุปัชฌาย์แนะนำสามเณรไปตามระเบียบ  
แล้ว พระอาจารย์ผู้เป็นกรรมวาจา (คู่สวด) เอาบาตรมีสายคล้องตัวผู้บวช บอกบาตร  
และจีวร ผู้บวชพึงรับว่า “อามะ ภันเต” ๔ หน ดังนี้.-

## คำบอกบาตรจีวร

อะยันเต ปัตโต (นี้บาตรของเธอ)  
 อะยัง สังฆาญ (นี้ผ้าห่ม)  
 อะยัง อุตตะราสังโค (นี้ผ้าจีวร)  
 อะยัง อันตะระวาสะโก (นี้ผ้าห่ม)

## คำรับ

อามะ ภันเต (ขอรับ เจ้าข้า)  
 อามะ ภันเต (ขอรับ เจ้าข้า)  
 อามะ ภันเต (ขอรับ เจ้าข้า)  
 อามะ ภันเต (ขอรับ เจ้าข้า)

๘. ต่อจากนั้น พระอาจารย์ท่านบอกให้ออกไปข้างนอกว่า “คัจจะ อะมุหิ โอกาเส ติญญาหิ” พึงถอยออกลุกขึ้นไปยืนอยู่ในที่ที่กำหนดไว้ พระอาจารย์ท่าน สวดสมมติตนเป็นผู้สอนซ่อม แล้วออกไปสวดตามอันตรายิกธรรม ให้พึงรับว่า “นัตถิ ภันเต” ๕ หน “อามะ ภันเต” ๘ หน ดังนี้.-

## ถาม

กุกุจัง (โรคเรื้อน)  
 คณโท (โรคฝี, หัด, อีสุกอีใส)  
 กิลาส (โรคกลาก)  
 โสโส (โรคมองคร่อ)  
 อะปะมาโร (โรคลมบ้าหมู)  
 มะนุสโสสิ (เจ้าเป็นมนุษย์หรือ)  
 ปุริโสสิ (เป็นชายหรือ)  
 ภุขิสโสสิ (เป็นไทไม่ใช่ทาสหรือ)  
 อะนะโนสิ (ไม่มีหนี้สินหรือ)  
 นะสิ ราชะกะญ (ไม่ใช่ข้าราชการหรือ)

## ตอบ

นัตถิ ภันเต (ไม่มี เจ้าข้า)  
 นัตถิ ภันเต (ไม่มี เจ้าข้า)  
 นัตถิ ภันเต (ไม่มี เจ้าข้า)  
 นัตถิ ภันเต (ไม่มี เจ้าข้า)  
 นัตถิ ภันเต (ไม่มี เจ้าข้า)  
 อามะ ภันเต (ขอรับ เจ้าข้า)  
 อามะ ภันเต (ขอรับ เจ้าข้า)  
 อามะ ภันเต (ขอรับ เจ้าข้า)  
 อามะ ภันเต (ขอรับ เจ้าข้า)  
 อามะ ภันเต (ขอรับ เจ้าข้า)

(ปัจจุบันในกรณีที่ผู้ขอพบเป็นข้าราชการ ต้องได้รับการอนุมัติจากผู้บังคับบัญชาก่อน)

อะนุญญาโตสิ มาตาปิตุหิ  
 (มารดาบิดาอนุญาตแล้วหรือ)  
 ปะริปุณณะวิสะตวัสโสสิ  
 (อายุครบ ๒๐ ปี แล้วหรือ)

อามะ ภันเต  
 (ขอรับ เจ้าข้า)  
 อามะ ภันเต  
 (ขอรับ เจ้าข้า)

ปะริปัญณันเต ปัตตะจีวะรัง

(บาตรจีวรมีครบแล้วหรือ)

กินนาโมลี

(เธอชื่ออะไร)

อามะ ภันเต

(ขอรับ เจ้าข้า)

อะหัง ภันเต.....นามะ

(กระผมชื่อ.....)

โก นามะ เต อุปัชฌาโย ;

(อุปัชฌาย์เธอชื่ออะไร)

อุปัชฌาโย เม ภันเต อายัสมา.....นามะ

(อุปัชฌาย์ของกระผมชื่อ.....)

ถ้าตอบพร้อมกันให้เปลี่ยน “อุปัชฌาโย เม” เป็น “อุปัชฌาโย โน”  
 ช่องที่ .....ไว้ ข้อที่ ๑. เป็นชื่อฉายาของผู้บวช ซึ่งอุปัชฌาย์เป็นผู้ตั้งให้  
 ส่วนช่องที่ .....ไว้ ข้อที่ ๒. เป็นชื่อฉายาของอุปัชฌาย์

ครั้นสวดซ้อมแล้ว ท่านกลับเข้ามาสวดเรียกอุปสัมปทาเปกขะ (สามเณร)  
 ฟังเข้ามาในท่ามกลางสงฆ์ กราบลงตรงหน้าพระอุปัชฌาย์ ๓ คน แล้วนั่งคุกเข่า  
 ประณมมือเปล่งวาจาขออุปสมบท ดังนี้.-

๙. สังฆัมภันเต

ทุติยัมปิ ภันเต สังฆัง

ตะติยัมปิ ภันเต สังฆัง

}

อุปะสัมปะทัง ยาจามิ, อุลลุมปะตุ มัง

ภันเต, สังโฆ อะนุกัมปัง อุปาทายะ.

(กระผมขออุปสมบทต่อสงฆ์ ขอสงฆ์จงโปรดยกกระผมขึ้นเถิด. แม้ครั้งที่  
 ๒.....แม้ครั้งที่ ๓.....)

ในลำดับนั้น พระอุปัชฌาย์กล่าวเผด็จสงฆ์แล้ว และพระอาจารย์ (คู่สวด)  
 สวดสมมติตน ถ้ามอันตรายิกธรรมอุปสัมปทาเปกขะ ฟังรับว่า “นัตถิ ภันเต” ๕ คน  
 “อามะ ภันเต” ๘ คน บอกชื่อตนและชื่ออุปัชฌาย์ โดยนัยหนหลัง แต่นั้นฟังนั่ง  
 ฟังท่านสวดกรรมวาจาอุปสมบทไปจนจบ ครั้นจบแล้ว เอาบาตรออกจากตัวฟัง  
 กราบ ๓ คน นั่งพับเพียบประณมมือฟังพระอุปัชฌาย์บอกอนุศาสน์ไปจนจบ แล้ว  
 รับว่า “อามะ ภันเต” กราบ ๓ คน ถวายไทยทาน กรวดน้ำ เป็นอันเสร็จพิธี.



## คำขอบรรพชาอุปสมบทนาาคู

(ในที่นี้จะกล่าวเฉพาะคำบาลีเท่านั้น ส่วนลำดับวิธีการปฏิบัติได้กล่าวไว้แล้ว  
ในวิธีอุปสมบทแบบเอสาหัง นาคเดียว)

เอเต มะยัง ภันเต, สุจิระปะริณิพพุตัมปี, ตัง ณะคะวันตัง สะระณัง  
คัจฉามะ, อัมมัญจะ ภิกขุสังฆัญจะ, ละเภยยามะ มะยัง ภันเต, ตัสสะ  
ณะคะวะโต อัมมะวินะเย ปัพพัชชัง, ละเภยยามะ อุปสัมปะทัง ;

ทุติยัมปี มะยัง ภันเต, สุจิระปะริณิพพุตัมปี, ตัง ณะคะวันตัง สะระณัง  
คัจฉามะ, อัมมัญจะ ภิกขุสังฆัญจะ, ละเภยยามะ มะยัง ภันเต, ตัสสะ  
ณะคะวะโต อัมมะวินะเย ปัพพัชชัง, ละเภยยามะ อุปสัมปะทัง ;

ตะติยัมปี มะยัง ภันเต, สุจิระปะริณิพพุตัมปี, ตัง ณะคะวันตัง สะระณัง  
คัจฉามะ, อัมมัญจะ ภิกขุสังฆัญจะ, ละเภยยามะ มะยัง ภันเต, ตัสสะ  
ณะคะวะโต อัมมะวินะเย ปัพพัชชัง, ละเภยยามะ อุปสัมปะทัง ;

มะยัง ภันเต ปัพพัชชัง ยาจามะ, อิมานิ กาสายานิ วัตถานิ คะเหตวา,  
ปัพพาเชละ โน ภันเต อะนุกัมปัง อุปาทายะ ;

ทุติยัมปี มะยัง ภันเต ปัพพัชชัง ยาจามะ, อิมานิ กาสายานิ วัตถานิ  
กะเหตวา, ปัพพาเชละ โน ภันเต อะนุกัมปัง อุปาทายะ ;

ตะติยัมปี มะยัง ภันเต ปัพพัชชัง ยาจามะ, อิมานิ กาสายานิ วัตถานิ  
กะเหตวา, ปัพพาเชละ โน ภันเต อะนุกัมปัง อุปาทายะ.

## คำขอนิสสัยนาาคู

มะยัง ภันเต, นิสสะยัง ยาจามะ,  
ทุติยัมปี มะยัง ภันเต, นิสสะยัง ยาจามะ,  
ตะติยัมปี มะยัง ภันเต, นิสสะยัง ยาจามะ,  
อุปัชฌาโย โน ภันเต โหติ ; (ว่า ๓ หน)

อัสสะตักเคทานิ เถโร, อัมหากัง ภาโร, มะยัมปี เถรัสสะ ภารา. (ว่า ๓ หน)

## คำขออุปสมบทพร้อมกัน

สังฆัมภันเต, อุปะสัมปะทัง ยาจามะ, อุลลุมปะตุ โน ภันเต, สังโฆ  
อะนุกัมปัง อุปาทายะ, ทุตติยัมปิ ภันเต สังฆัง, อุปะสัมปะทัง ยาจามะ,  
อุลลุมปะตุ โน ภันเต, สังโฆ อะนุกัมปัง อุปาทายะ, ตะติยัมปิ ภันเต สังฆัง,  
อุปะสัมปะทัง ยาจามะ, อุลลุมปะตุ โน ภันเต, สังโฆ อะนุกัมปัง อุปาทายะ .



### ตัวอย่างฎีกาณิมนต์พระสงฆ์ ฎีกาอาราธนา

ขออาราธนา.....วัด.....จำนวน.....รูป  
☐ เจริญพระพุทธมนต์ ☐ แสดงพระธรรมเทศนา อื่นๆ (โปรดระบุ).....  
☐ ฉันทตถาหารเช้า ☐ ฉันทตถาหารเพลในงาน.....  
วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....เวลา.....น. ตรงกับวันขึ้น / แรม.....ค่ำ เดือน.....  
ณ บ้านเลขที่.....หมู่ที่ .....ถนน.....ตำบล.....  
อำเภอ.....จังหวัด.....

- ☐ มีพาหนะมารับ  
☐ จัดพาหนะไปเอง

ลงนาม.....ผู้อาราธนา  
...../...../.....

## ภิกษุทำศาสนาเสื่อม

ภิกษุทั้งหลาย! มูลเหตุ ๔ ประการเหล่านี้ ทำให้พระสังฆธรรมเลอะเลือนจนเสื่อมสูญไป ๔ อย่าง อะไรกันเล่า? ๔ อย่าง คือ

๑. พวกภิกษุเล่าเรียนสูตรอันถ้อยกันมาผิด ๆ ด้วยคำและสำเนียงก็ใช้กันผิด ๆ เมื่อคำและสำเนียงที่ใช้กันผิดแล้ว ความหมายก็คลาดเคลื่อน และทำให้พระสังฆธรรมเลอะเลือนจนเสื่อมสูญไป

๒. พวกภิกษุเป็นคนว่ายาก ประกอบด้วยเหตุที่ทำให้เป็นคนว่ายาก ไม่อดทน ไม่ยอมรับคำตักเตือนด้วยความเคารพหนักแน่น นี่ทำให้พระสังฆธรรมเลอะเลือนจนเสื่อมสูญไป

๓. พวกภิกษุเหล่าใดเป็นผู้เรียนมาก คล่องแคล่วในหลักพระพุทธพจน์ รู้ธรรม รู้วินัย รู้แม่บท ภิกษุเหล่านั้นไม่ได้เอาใจใส่ที่จะบอกสอนใจความแห่งสูตรทั้งหลายแก่คนอื่น ๆ เมื่อท่านเหล่านั้นล่วงลับดับไป สูตรทั้งหลายก็เลยขาดอาจารย์ ไม่มีผู้สอนสืบไป ทำให้พระสังฆธรรมเลอะเลือนจนเสื่อมสูญไป

๔. พระภิกษุชั้นเถระ ทำการสะสมเครื่องอุปโภคบริโภค ประพฤติย่อหย่อนในไตรสิกขา มีจิตต่ำด้วยอำนาจแห่งนิรวณ ไม่สนใจในกิจแห่งวิเวกธรรม ไม่ริเริ่มทำความเพียรเพื่อถึงสิ่งที่ยังไม่ถึง เพื่อบรรลุสิ่งที่ยังไม่บรรลุ เพื่อทำให้แจ้งในสิ่งที่ยังไม่ได้ทำให้แจ้ง ผู้บวชในภายหลังได้เห็นพวกเถระนั้นทำแบบแผนเช่นนั้นไว้ ต่างก็ถือเอาไปเป็นแบบอย่าง จึงทำให้เป็นผู้ทำการสะสมเครื่องอุปโภคบริโภคบ้าง ประพฤติย่อหย่อนในไตรสิกขา มีจิตต่ำด้วยอำนาจแห่งนิรวณ ไม่สนใจในกิจแห่งวิเวกธรรม ไม่ริเริ่มทำความเพียรเพื่อถึงสิ่งที่ยังไม่ได้ทำให้แจ้งตามกันสืบไป นี่ทำให้พระสังฆธรรมเลอะเลือนจนเสื่อมสูญไป

ภิกษุทั้งหลาย ! มูลเหตุ ๔ ประการเหล่านี้แล ทำให้พระสังฆธรรมเลอะเลือนจนเสื่อมสูญไป.

# ภาค 10

## บทคำถวายทาน

### คำถวายทาน (แบบสามัญ)

อิมานิ มะยัง ภันเต, ภัตตานิ, สะปะริวารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, โอนะชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, อิมานิ ภัตตานิ, สะปะริวารานิ, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมहाกัง, ทิฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งภัตตาหาร, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แก่พระสงฆ์, ขอพระสงฆ์จงรับ, ซึ่งภัตตาหาร, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนานเทอญ.

### คำถวายสังฆทานอุทิศให้ผู้ตาย

อิมานิ มะยัง ภันเต, มะตะกะภัตตานิ, สะปะริวารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, โอนะชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, อิมานิ มะตะกะภัตตานิ, สะปะริวารานิ, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัญเจะ, มาตาปิตุอาทินัญเจะ, ญาตะกานัง, ทิฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งมะตะกะภัตตาหาร, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แต่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ซึ่งมะตะกะภัตตาหาร, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, แก่ญาติของข้าพเจ้าทั้งหลาย, มีมารดาบิดาเป็นต้น, ผู้ที่ละโลกนี้ไปแล้วด้วย, สิ้นกาลนานเทอญ.



## คำถวายสลากภัตต์

เอตานิ มะยัง ภันเต, สละกะภัตตานิ, สะปะริวารานิ, อะสุกัฏฐาเน, ฐะปะตานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, โธโณชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, เอตานิ, สละกะภัตตานิ, สะปะริวารานิ, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, สลากภัตตาทหารกับบริวารทั้งหลาย, ซึ่งตั้งไว้ ณ ที่โน้นนั้น, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวายแด่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ซึ่งสลากภัตตาทหารกับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านั้น, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนานเทอญ.

## คำถวายสังฆทาน (ของแห้ง)

อิมานิ มะยัง ภันเต, เทยยะทานานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, สังฆะทานัง กัตวา โธโณชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, อิมานิ เทยยะทานานิ, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวายซึ่งเครื่องไทยทานเหล่านี้, แด่พระสงฆ์, เพื่อเป็นสังฆทาน, ขอพระสงฆ์จงรับซึ่งเครื่องไทยทานเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ตลอดสิ้นกาลนานเทอญ.

## คำถวายข้าวพระพุทธ

อิมัง, สุปะพัญญชะนะสัมปันนัง, สาลินัง, โธทะนัง, อุทะกัง วะรัง, พุทธัสสะ, ปุเชมิ.

ข้าพเจ้าขอบูชาพระพุทธเจ้า, ด้วยข้าวอันประกอบด้วยสุปะและพัญญชนะ, และน้ำอันประเสริฐนี้.

## คำลาข้าวพระพุทธ

เสสัง มังคะลัง ยาจามิ. ข้าพเจ้า ขอส่วนเหลืออันเป็นมงคลนี้.

## คำถวายข้าวสาร

อิมานิ มะยัง ภันเต, ตันตุลานิ, สะปะริวารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, โธโณชยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, อิมานิ ตันตุลานิ, สะปะริวารานิ, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งข้าวสาร, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แก่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ซึ่งข้าวสาร, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ลีนกาลนาน เทอญ.

## คำถวายยาบำบัดความป่วยไข้

อิมานิ มะยัง ภันเต, คิลานะเภสัชชานิ, สะปะริวารานิ, สังฆัสสะ, โธโณชยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, อิมานิ, คิลานะเภสัชชานิ, สะปะริวารานิ, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัญเจะ, มาตาปิตุอาทินัญเจะ, ญาคะกานัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งยาบำบัดความป่วยไข้, กับทั้งเวชภัณฑ์ทั้งหลายเหล่านี้, แก่พระสงฆ์, ขอพระสงฆ์จงรับ, ซึ่งยาบำบัดความป่วยไข้, กับทั้งเวชภัณฑ์ทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, แก่ญาติของข้าพเจ้าทั้งหลาย, มีมารดาบิดา เป็นต้นด้วย, ลีนกาลนาน เทอญ.

## คำถวายผ้าป่า

อิมานิ มะยัง ภันเต, ปังสุกุละจีวะรานิ, สะปะริวารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, โธโณชยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, อิมานิ, ปังสุกุละจีวะรานิ, สะปะริวารานิ, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งผ้าบังสุกุลจีวรกับทั้ง

บริวารทั้งหลายเหล่านี้, แก่พระสงฆ์, ขอพระสงฆ์จรงรับ, ซึ่งผ้าบังสกุลจีวร, กับทั้งบริวาร  
ทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย,  
สิ้นกาลนานเทอญ.

## คำชักผ้าป่า

อิมัง ปังสกุละจีวะรัง อัสสามิกัง มัยหัง ปาปุณาติ.  
ผ้าบังสกุลจีวรผืนนี้ เป็นผ้าไม่มีเจ้าของหวงแหน ย่อมถึงแก่ข้าพเจ้า ดังนี้.

## คำถวายผ้ากฐิน

อิมัง ภันเต, สะปะริวารัง, กะฐินะจีวะระทุสสัง, สังฆัสสะ, โอโณชะยามะ,  
สาธุ โน ภันเต, สังโฆ, อิมัง สะปะริวารัง, กะฐินะจีวะระทุสสัง, ปะฏิคคัณหาตุ,  
ปะฏิคคะเหตวา จะ, อิมินา ทุสเสนะ, กะฐินังอัตถะระตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง,  
หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งผ้ากฐินจีวร, กับทั้ง  
บริวารทั้งหลายเหล่านี้, แก่พระสงฆ์, ขอพระสงฆ์จรงรับ, ซึ่งผ้ากฐินจีวร, กับทั้งบริวาร  
ทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, รับแล้วจงกรานกฐินด้วยผ้าผืนนี้, เพื่อ  
ประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนานเทอญ.

## คำถวายผ้าอาบน้ำฝน

อิมานิ มะยัง ภันเต, วัสสิกะสาฎิกานิ, สะปะริวารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ,  
โอโณชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, อิมานิ, วัสสิกะสาฎิกานิ, สะปะริวา  
รานิ, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

\* ถ้าไม่มีเครื่องบริวารพ่วงด้วย ก็ให้ตัดคำบาสีว่า สะปะริวารานิ กับคำแปลว่า กับทั้งบริวาร ออกเสีย  
ทุกแห่ง

ข้าแต่ท่านผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งผ้าอาบน้ำฝน, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แก่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ซึ่งผ้าอาบน้ำฝน, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนานเทอญ.

## คำถวายผ้าจํานำพรรษา

อิมานิ มะยัง ภันเต, วัสสาวาสิกะจีวรานิ, สะปะริวารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, โอโณชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, อิมานิ, วัสสาวาสิกะจีวรานิ, สะปะริวารานิ, ปฏิกคัณหาตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งผ้าจํานำพรรษา, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แก่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ซึ่งผ้าจํานำพรรษา, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนานเทอญ.

## คำถวายผ้าไตรอุทิศแก่ผู้ตาย

อิมานิ มะยัง ภันเต, ตีจีวรานิ, อัยยัสสะ เทมะ, สาธุ โน ภันเต, อะยัง ตีจีวระปุชาวิปาโก, อัมหากัง, มาตาปิตุอาทัง, ญาตีทัง, กาละกะตานัง, สังวัตตะตุ, อัมหากัง, มาตาปิตุอาทะโย, ญาตะกาทานะ, ปัตติง, ละภันตุ, อัมหากัง เจตะสา.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอถวายซึ่งไตรจีวรนี้, แก่พระสงฆ์, ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, อันว่าผลวิบากของการบูชาด้วยไตรจีวรนี้, จงเป็นไปเพื่อญาติทั้งหลาย, มีมารดาบิดาของข้าพเจ้าทั้งหลายเป็นต้น, จงได้ส่วนแห่งทานนี้, ตามความประสงค์, ของข้าพเจ้าทั้งหลายด้วยเทอญ.

---

\* พุทธศาสนา คือ ตัวสติ สมาธิ ปัญญา ที่มีอยู่ในคนทุกคนนั้นแหละ แต่มันถูกโทสะ โลภะ โมหะ ปกปิดไว้ มันเลยไม่ได้ทำหน้าที่ของมัน คนเราเลยจมอยู่กับทุกข์.

## คำถวายดอกไม้ธูปเทียนเพื่อบูชา

อิมาโน มะยัง ภันเต, ที่ปะธูปะปุผะวะรานิ, ระตะนัตตะยัสสะเว, อภิปุเชมะ, อัมหากัง, ระตะนัตตะยัสสะปุชา, ที่มะรัตตัง, หิตะสุขาวะหา โหตุ, อาสะวักขะยัปปัตติยา.

ข้าแต่พระคุณเจ้าทั้งหลายผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอบูชาดอกไม้และธูปเทียนอันประเสริฐเหล่านี้, แก่พระรัตนตรัย, ด้วยการที่บูชาพระรัตนตรัย, ด้วยดอกไม้และธูปเทียนอันประเสริฐเหล่านี้, จงเป็นผลนำมาซึ่งประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายตราบสิ้นกาลนาน, และจงเป็นไปเพื่อให้ถึงซึ่งพระนิพพาน, เป็นที่สิ้นแห่งอาสวกิเลสด้วยเทอญ.

## คำถวายกระทงสำหรับลอยประทีป

มะยัง อิมินา ปะทีเปนะ, อะสุกายะ, นัมมะทายะ, นะทียา, ปุลิเน จิตัง, มุณีโน ปาทะวะลัณฐัง, อะภิปุเชมะ, อะยัง ปะทีเปนะ, มุณีโน ปาทะวะลัณฐัสสะ ปุชา, อัมหากัง, ที่มะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ, สังวัตตะตุ.

ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอบูชาซึ่งรอยพระพุทธรูป ที่ตั้งอยู่เหนือหาดทราย, ในแม่น้ำชื่อนัมมทานทีโน้น, ด้วยประทีปนี้, ด้วยการที่บูชารอยพระพุทธรูป, ด้วยประทีปนี้, ขอจงเป็นไปเพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนานเทอญ.

## คำถวายปราสาทผึ้ง

มะยัง ภันเต, อิมัง สะปะริวารัง, มะธูปุผะปาสาทัง, อิมัสมิง วิหาเร, ภิกขุสังฆัสสะ, โอนะชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, อิมัง สะปะริวารัง, มะธูปุผะปาสาทัง, สะปะริวารัง, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัง, ที่มะรัตตัง, หิตายะ สุขายะ.

ข้าแต่พระภิกษุสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวายซึ่งปราสาทผึ้ง, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แก่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ซึ่งปราสาทผึ้ง, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนานเทอญ.

## คำถวายพระพุทธรูป

อิมัง ภันเต, พุทธะรูปัง สังฆัสสะ, โอนะชยามะ, อายะติง สาสะนัสสะ, อะติโรจะนายะ จะ, ถาวะรายะ จะ, สาธุ โน ภันเต, สังโฆ, อิมัง พุทธะรูปัง, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งพระพุทธรูปนี้, แก่พระสงฆ์, เพื่อความรุ่งเรืองและความถาวร, แห่งพระศาสนาสืบต่อไป, ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ขอพระสงฆ์จงรับ, ซึ่งพระพุทธรูปนี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนานเทอญ.

## คำถวายเวจกุฎี (ห้องน้ำ ห้องสุขา)

มะยัง ภันเต, อิมัง วัจจะกุฎ्ฐิ, อะนาคะตানাคะตัสสะ, จาตุททิสัสสะ, ภิกขุสังฆัสสะ, โอนะชยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, อิมัง วัจจะกุฎ्ฐิ, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งเวจกุฎีหลังนี้, แก่พระสงฆ์ผู้มีมาในทิศทั้ง ๔, ที่มาแล้วก็ดี, ที่ยังไม่มาก็ดี, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ซึ่งเวจกุฎีหลังนี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนานเทอญ.

## คำถวายคัมภีร์พระธรรม

มะยัง ภันเต, อิมัง สะปะริวารัง, โปฏฐะกะคันถัง, พะหุชชะนะหิตายะ, พะหุชชะนะสุขายะ, มะหาเถเรหิ, ยุตตัมปะยุตตัง อัมมิกัง, อัมมะลัทธัง, จาตุททิสัสสะ, ภิกขุสังฆัสสะ, โอนะชยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ, อิมัง สะปะริวารัง, โปฏฐะกะคันถัง, พะหุชชะนะหิตายะ, พะหุชชะนะสุขายะ, มะหาเถเรหิ, ยุตตะสัมปะยุตตัง อัมมิกัง, อัมมะลัทธัง, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งคัมภีร์พระธรรม,

อันพระมหาเถระทั้งหลาย, ได้ชำระสอบทานแล้ว, อันเกิดขึ้นโดยชอบธรรม, อันได้มาโดยชอบธรรม, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แก่พระภิกษุสงฆ์, ผู้มีมาในทิศทั้ง ๔, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ซึ่งคัมภีร์พระธรรม, อันพระมหาเถระทั้งหลาย, ได้ชำระสอบทานแล้ว, อันเกิดขึ้นโดยชอบธรรม, อันได้มาโดยธรรม, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ลีณกาลนานเทอญ.

## คำถวายเทียนพรรษา

ยัคเฆ ภันเต สังโฆ, ปะฏิขานาตุ, มะยัง ภันเต, เอตัง ปะทีปะ สะปะริวารัง, เตมาสังพุทฺธัสสะ, ปุชณะตถายะ, อิมัสมิง อุโปสะถาการะ (วิหาร), นิยยาเทมะ, สาธุ โน ภันเต, อะยัง เตมาสัง, พุทฺธัสสะ, ปุชณะตถายะ, ปะทีปะ, นานัสสะ อานิสังโส, อัมหากัญเจะ, มาตาปีตุอาทีนัญเจะ, ปิยะชนานัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ, สังวัตตันตุ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ขอพระสงฆ์จงรับทราบ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย ซึ่งเทียนพรรษา, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ไว้ ณ พระอุโบสถ (วิหาร) นี้, เพื่อเป็น พุทธบูชาตลอดพรรษา, ขออาณิสสแห่งการถวายเทียนพรรษา, เพื่อเป็นพุทธบูชาตลอดพรรษานี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, จงเป็นไปเพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วย, แก่ปิตุชนทั้งหลาย, มีมารดาบิดาเป็นต้น, ลีณกาลนานเทอญ.

## คำถวายเสนาสนะ กุฏิ วิหาร

อิมานิ มะยัง ภันเต, เสนาสนะนิ, อาคะตานุคัสสัสสะ, จาตุททิสัสสัสสะ, ภิกขุสังฆัสสัสสะ, โอโณชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุ สังโฆ, อิมานิ เสนาสนะนิ, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งเสนาสนะเหล่านี้, แก่พระภิกษุสงฆ์, ผู้มีมาในทิศทั้งสี่, ที่มาแล้วก็ดี, ที่ยังไม่มาแล้วก็ดี, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ซึ่งเสนาสนะเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ลีณกาลนานเทอญ.

## คำถวายปาฏิปุคคลิกทาน

อิมานิ มะยัง ภันเต, สีละวันโต, ภัตตานิ, สะปะริวารานิ, สีละวันตัสสะ, โอิโณชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, สีละวันโต, อิมานิ ภัตตานิ, สะปะริวารานิ, ปะฏิคคัณหาตุ, อัมหากัญเจะ, มาตาปิตุอาทินัญเจะ, ญาคะกานัง, ที่มะรตัง, หิตายะ, สุขายะ.

ข้าแต่ท่านผู้มีศีล, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ซึ่งภัตตาหาร, กับทั้ง เครื่องบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แก่ท่านผู้มีศีล, ขอท่านผู้มีศีลจงรับ, ซึ่งภัตตาหาร, กับทั้ง เครื่องบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วย, แก่ญาติของข้าพเจ้าทั้งหลาย, มีมารดาบิดาเป็นต้นด้วย ลี้นกาลนานเทอญ.

## คำถวายทานแบบย่อ

ข้าพเจ้าขอตั้งจิตอุทิศผล, บุญกุศลนี้ไปให้ไฟศาล, ถึงมารดาบิดาครูอาจารย์, ทั้งลูกหลานญาติมิตรสนิทกัน, คนเคยร่วมเคยรักสมัครใคร, มีส่วนได้ในกุศลผลของฉัน, ทั้งเจ้ากรรมนายเวรและเทวัญ, ขอทุกท่านได้กุศลผลนี้เทอญ.

สุทินนัง ะตะ เม ทานัง, อาสะวกัชะยะวะหัง โหตุ. (ว่า ๓ จบ)

ทานอันเราถวายดีแล้วหนอ, ขอผลทานนี้, จงเป็นเหตุนำมาซึ่งความสิ้นอาสวะ ด้วยเทอญ.

## ภิกษุควรอยู่ในคอก

ภิกษุทั้งหลาย ! ภิกษุผู้ประกอบด้วยเหตุ ๕ อย่าง เป็นผู้ที่ไม่ควรได้รับการปล่อยออกจากหมู่ไปอยู่ผู้เดียวก่อน เหตุ ๕ อย่างใดกันเล่า ? ๕ อย่างคือ:-

๑. เธอ ยังไม่รู้จักพอด้วยจีวรตามมีตามได้
๒. เธอ ยังไม่รู้จักพอด้วยอาหารตามมีตามได้
๓. เธอ ยังไม่รู้จักพอด้วยที่อยู่อาศัยตามมีตามได้
๔. เธอ ยังไม่รู้จักพอด้วยยารักษาโรคตามมีตามได้
๕. เธอ ยังมีความคิดหนักไปในของนารักน่าใคร่อยู่มาก

ภิกษุทั้งหลาย ! ภิกษุผู้ประกอบด้วยเหตุห้าอย่างเหล่านี้แล เป็นผู้ที่ยังไม่ควรได้รับการปล่อยออกจากหมู่ไปอยู่ผู้เดียวก่อน

ปญจก.อจ. ๒๒/๑๒๔/๑๒๗



## ๗ ภิกษุเก

ภิกษุทั้งหลาย ! ลาที่เดินตามฝูงโคไปข้างหลัง แม้มันจะร้องอยู่ว่า “กูก็เป็นโค กูก็เป็นโค” ดั่งนี้ก็ตามที่ แต่สีของมันก็หาเป็นโคไปไม่ได้ ไม่เสียงของมันก็หาเป็นโคไปไม่ได้ ไม่เท้าของมันก็หาเป็นโคไปไม่ได้ มันได้แต่เดินตามฝูงโคไปข้างหลัง แล้วร้องเอาเองว่า “กูก็เป็นโค กูก็เป็นโค” ดั่งนี้เท่านั้น ขอนี้ฉันใด

ภิกษุทั้งหลาย ! ภิกษุบางรูปก็ฉันนั้นเหมือนกัน คือแม้จะเดินตามหมู่ภิกษุ(แท้)ไปข้างหลัง แม้ร้องประกาศอยู่ว่า “ข้าเป็นภิกษุ ข้าเป็น ภิกษุ” ดั่งนี้ก็ตามที่ แต่ความปรารถนาในการประพาศศีลสิกขาของเขาไม่เหมือนภิกษุ(แท้)ทั้งหลาย ความปรารถนาในการประพาศจิตตสิกขาของเขาไม่เหมือนของภิกษุ(แท้)ทั้งหลาย ความปรารถนาในการประพาศปัญญาสิกขาของเขาไม่เหมือนของภิกษุ(แท้)ทั้งหลาย ภิกษุรูปนั้นได้แต่เดินตามหมู่ภิกษุ(แท้)ไปข้างหลัง แล้วร้องประกาศเอาเองว่า “ข้าเป็นภิกษุ! ข้าเป็นภิกษุ!” ดั่งนี้เท่านั้น

ภิกษุทั้งหลาย! เพราะฉะนั้น ในเรื่องนี้ พวกเธอทั้งหลาย พึงสำเหนียกใจไว้ว่า “ความปรารถนาในการประพาศศีลสิกขาของเราต้องเข้มงวดเสมอ ความปรารถนาในการประพาศจิตตสิกขาของเราต้องเข้มงวดเสมอ ความปรารถนาในการประพาศปัญญาสิกขาของเราต้องเข้มงวดเสมอ” ดั่งนี้ ภิกษุทั้งหลาย ! พวกเธอทั้งหลายพึงสำเหนียกใจไว้อย่างนี้แล.

# **ภาคผนวก**

# พุทธศาสนสุภาษิต

## เกี่ยวกับภิกษุ

อัตตะนา โจทะยัตตานัง

ปะฏิมัง เสตะมัตตะนา

โส อัตตะคุตโต สะติมา

สุขัง ภิกขุ วิหาหิสิ ;

จงเตือนตนด้วยตนเอง จงพิจารณาตนด้วยตนเอง ถ้าเธอคุมครองตนได้ มีสติสม่ำเสมอ เธอจักอยู่เป็นสุข ;

สิญจะ ภิกขุ อิมัง นาวัง

สิตตา เต ละหุเมสสะติ

เนตวา รากัญจะ โทสัญจะ

ตะโต นิพพานะเมหิสิ ;

ภิกษุ เธอจงเป็นผู้วิดน้ำออกจากเรือ เมื่อวิดน้ำออกหมดแล้ว เรือจักแล่นเร็ว  
ทำลาย รากะ โทสะ (โมหะ) เสียแล้ว เธอจักไปถึงพระนิพพาน ;

ปัญจะ ฉินเท ปัญจะ ชะเห

ปัญจะ จุตตะริ ภาวะเย

ปัญจะ สังคาติโค ภิกขุ

โอฆะติณฺณติ วุจจะติ ;

จงตัดออกห้า และละทิ้งห้า แล้วทำให้เจริญเติบโตอีกห้า พันเครื่องผูกพัน  
ห้าชนิดนี้แล้ว ภิกษุจึงชื่อว่า เป็นผู้ข้ามห้วงน้ำได้อย่างปลอดภัย ;

ณายะ ภิกขุ มา จะ ปะมาโท

มา เต กามะคุณเณ ะมัสสุ จิตตัง

มา โลหะคุฬัง คิลี ปะมัตโต

มา กันธิ ทุกขะมิทันทิ ทัยหะมาโน ;

เจริญภาวณาเกิดภิกษุ อย่ามัวประมาท อย่าปล่อยใจเวียนวนอยู่แต่ในกามคุณ  
อย่าได้เผลอลงสนทนาก่อนเหลืกแดง อย่าปล่อยให้ความทุกข์เผลอนจนต้องมา  
คร่ำครวญว่า “โอหนอ นี่ทุกข์จริง ๆ” ;

สัพพะโส นามะรูปัสมิท

ยัสสะ นัตถิ มะมายิตัง

อะสะตา จะ นะ โสจะติ

สะ เว ภิกขุติ วุจจะติ ;

ผู้ใดไม่มีความยึดมั่นถือมั่นในนามรูปโดยประการทั้งปวง และเมื่อไม่มีก็ไม่มี  
เศร้าโศก ท่านเรียกผู้นั้นแล้วว่า เป็นภิกษุแท้ ;

ยัมहि สัจจัญจะ อัมโม จะ

อะหิงสา สัญญะโม ทะโม

สะ เว วันตะมะโล อีโร

โส เถโรติ ปะวุจจะติ ;

ผู้ใดมีสัจจะ มีธรรม มีความไม่เบียดเบียน มีความสำรวมและความข่มใจ ผู้นั้น  
ແหละ ชื่อว่าผู้มีปัญญา หมดมลทิน เขาเรียกท่านว่า “เถระ” ;

หัตถะสัจญะโต ปาทะสัจญะโต

วาจาสัจญะโต สัจญะตัตตะโม

อัสสัณตตะระโต สะมาหิโต

เอโก สันตุลิตो ตะมาหุ ภิกขุ ;

บุคคลผู้สำรวมมือ เท้า วาจา และกาย ยินดีในการบำเพ็ญกรรมฐาน มีใจตั้งมั่น  
สันโดษ อยู่ตามลำพัง ได้ชื่อว่า เป็นภิกษุ ;

โย มุขะสัจญะโต ภิกขุ

มันตะภาณิ อะนุททะโต

อัสสัณตตะระโต อัมมัญจะ ทิเปติ

มะรุรันตัสสะ ภาสิตัง ;

ภิกษุใด สำรวมวาจา พูดด้วยปัญญา มีจิตใจสงบ ชี้แจงตำรา และใจความ  
อย่างถูกต้อง คำพูดของภิกษุนั้น นับว่าไพเราะน่าฟัง ;

อัมมาราโม อัมมะระโต

อัมมัง อะนุวิจันตะยัง

อัมมัง อะนุสสะรัง ภิกขุ

สัทธัมมา นะ ปะริหายะติ ;

ภิกษุผู้อยู่ในธรรม ยินดีในธรรม พินิจพิจารณาธรรม และรำลึกถึงธรรมเสมอ  
ย่อมไม่เสื่อมจากพระสัทธรรม ;

นัตถิ ฌานัง อะปัญญัสสะ

นัตถิ ปัญญา อะฌายิโน

ยัมहि ฌานัญจะ ปัญญา จะ

สะ เว นิพพานะสันติเก ;

ผู้ไม่มีปัญญา ย่อมไม่มีสมาธิ ผู้ไม่มีสมาธิ ย่อมไม่มีปัญญา ผู้ใดมีทั้งสมาธิ และ  
ปัญญา ชื่อว่าอยู่ใกล้พระนิพพาน ;

ยะโต ยะโต สัมมะสะติ

ชั้นธำนัง อุทะยัพพะยัง

ละภะติ ปิตีปาโมชชัง

อะมะตันตัง วิชานะตัง ;

เมื่อใดก็ตามภิกษุพิจารณาเห็นความเกิดและความดับแห่งชั้นทั้งหลาย ย่อม  
ได้ปิติและปราโมช ซึ่งเป็นอมตะสำหรับท่านผู้รู้ทั้งหลาย ;

ัตตรายะมาทิ ะวะสะติ

อิระ ปญฺญัสสะ ภิกขุโน

อินทะริยะคุตติ สันตุฏฺฐิ

ปาฏิโมกเข จะ สังวะโร

मितเต ะชัสสะ กัลยาณ

สุทธาชีเว อะตันทิเต ;

สิ่งแรกที่ภิกษุผู้มีปัญญาในพระศาสนานี้จะพึงทำคือความสำรวมอินทรีย์ ความ  
สันโดษ และการระมัดระวังในพระปาฏิโมกข์ พึงคบกัลยาณมิตร ผู้เป็นอยู่อย่าง  
สะอาดและไม่เกียจคร้าน ;

โย หะเว ทะหะโร ภิกขุ

ยุญชะติ พุทธะสาสะเน

โสมัง โลกัง ปะภาเสติ

อัพภา มุตโตวะ จันทิมา.

ภิกษุใด ถึงแม้ยังอยู่ในวัยหนุ่ม แต่อุทิศตนแก่พระศาสนา ย่อมส่องโลกนี้ ให้  
สว่างเหมือนพระจันทร์ที่ผ่านพ้นจากหมู่เมฆ.

## เกี่ยวกับจิต

อะนาคะตูปะสะปายะ

อะตัตถัสสาณุโสจนะ

เอเตนะ พาลา สุตสันติ

นะโฬ ะ หะริโต ลุโต ;

คนเขลาซุบซิด เพราะคำนึงถึงแต่สิ่งที่ยังไม่มาถึง เพราะเศร้าโศกถึงแต่สิ่งที่  
ล่วงไปแล้ว เหมือนต้นอ้อสดที่ถูกตัด ;

อะนะวิภูจิตะจิตตัสสะ

สัทธัมมัง อะวิชชานะโต

ปะริปละวะปะลาทัสสะ

ปัญญา นะ ปะริปุระติ ;

เมื่อจิตไม่มั่นคง ไม่รู้พระสัทธรรม มีความเสื่อมใสเลือนลอย ปัญญาย่อมไม่  
บริบูรณ์ ;

อัปปะมานัง หิตัง จิตตัง

ปะริปุณณัง สุภาวิตัง

ยัง ปะมานัง กะตัง กัมมัง

นะ ตัง ตัตถาวิสิตะติ ;

จิตก็เอือกูลที่อบรมบริบูรณ์ดีแล้ว เป็นจิตหาประมาณมิได้ กรรมที่ทำแล้วพอ  
ประมาณ กรรมนั้นจักไม่เหลือในจิตนั้น ;

ทุริงคะมัง เอกะจะรัง

อะสะเรีรัง คูหาสะยัง

เย จิตตัง สัณฺญะเมสสันติ

โมกขันติ มาระพันธะนา ;

ผู้ใดจักสำรวมจิตที่ไปไกล เทียวไปดวงเดียว ไม่มีรูปร่าง มีถ้ำคือกายเป็นที่  
อาศัย ผู้นั้นจักพ้นจากเครื่องผูกของมาร ;

ผันทะนัง จะปะลัง จิตตัง

ทุรักขัง ทุนนิวาระยัง

อุชฺช กะโรติ เมธาวิ

อุสุกาโรวะ เตชะนัง ;

คนมีปัญญาทำจิตที่ตื้นร่น กวัดแกว่ง รักษายาก ห้ามยาก ให้ตรงได้ เหมือน  
นายช่างศรตัดลูกศรให้ตรงได้ ฉะนั้น ;

ยะธา อะการัง ทุจฉันนัง

วุฐี สะมะติวิชณะติ

เอวัง อะภาวิตัง จิตตัง

ราโค สะมะติวิชณะติ ;

ฝนย่อมร่ำรดเรือนที่มุงไม่ดีฉนั้นใด ราคะย่อมร่ำรดจิตที่ไม่ได้อบรมดี ฉนั้น ;

วาริโหวะ ณะเล ขิตโต

โอกะโมกะตะอุพพะโต

ปะริผันทะติทัง จิตตัง

มาระเธยยัง ปะหาตะเว ;

จิตนี้ ถูกยกขึ้นจากอาลัยคือกามคุณ เพื่อละที่ตั้งแห่งมาร ย่อมตื้นร่นเหมือน  
ปลาที่ถูกจับขึ้นจากน้ำ แล้วโยนขึ้นบนบก ฉนั้น ;

อะนะวัสสุตะจิตตัสสะ

อะนันทาหะตะเตจะโส

ปัญญะปาปะปะหีนัสสะ

นัตถิ ชาคะระโต ภายัง ;

ผู้มีจิตอันไม่ชุ่มด้วยราคะ มีใจอันโทสะไม่กระทบแล้ว มีบุญและบาปอันละได้  
แล้วตื่นอยู่ ย่อมไม่มีภัย ;

จิตเตนะ นียะโต โลเก

จิตเตนะ ประภัสสะติ

จิตตัสสะ เอกะธัมมัสสะ

สัพเพวะ วะสะมันวะคู ;

โลกถูกจิตนำไป ถูกจิตชักไป สัตว์ทั้งปวงเป็นไปด้วยอำนาจจิตอย่างเดียว ;

ทุนนิกะหัสสะ ละหุโน

ยัตถะ กามะนิปาติโน

จิตตัสสะ ทะมะโถ สารุ

จิตตัง ทันทัง สุขาวะหัง ;

การฝึกจิตที่ข่มยาก ที่เบา มักตกไปในอารมณ์ที่น่าใคร่ เป็นความดี, เพราะ  
จิตที่ฝึกดีแล้ว นำสุขมาให้ ;

โย จะ สัททปะปริตตาสี

วะเน วาตะมิโค ยะธา

ละหุจิตโตติ ตัง อาหุ

นาสสะ สัมปะชะเต วะตัง ;

ผู้ใดมักหวาดสะดุ้งต่อเสียงดุจเนื้อสมันในป่า ท่านเรียกผู้นั้นว่าผู้มีจิตเบา พรต  
ของเขาจะไม่สำเร็จผล ;

สุทททะสัง สุนิปุณัง

ยัตถะ กามะนิปาตินัง

จิตตัง รักขะละ เมธาวิ

จิตตัง คุตตัง สุขาวะหัง ;

ผู้มีปัญญาพึงรักษาจิตที่เห็นได้ยากนัก ละเอียदनัก มักตกไปในอารมณ์ที่น่า  
ใคร่ เพราะจิตที่คุ้มครองดีแล้วนำสุขมาให้ ;

เย สันตะจิตตา นิปะกา

สะติมันโต จะ ฌายีโน

สัมมา ธัมมัง วิปัสสันติ

กาเมสุ อะนะเปกขีโน ;

ผู้มีจิตสงบ มีปัญญาเครื่องรักษาตัว มีสติ เป็นผู้เพ่งพินิจ ไม่เผลอใຍในกาม  
ย่อมเห็นธรรมโดยชอบ ;

ภิกขุ สียา ฌายี วิมุตตะจิตโต      อากังเข เว หะทะยัสถานุปัตติง  
 โลกัสสะ ญัตวา อุทะยัพพะยัญจะ      สุเจตะโส อะนิสสิโต ตะทานิสังโส ;  
 ภิกขุผู้เพ่งพินิจ มีจิตหลุดพ้น รู้เห็นอาการเกิดดับของจิตแล้ว มีใจดี ไม่ถูก  
 กิเลสอาศัย มีธรรมนั้นเป็นอาณิสสัส พึงหวังความบริสุทธิ์แห่งใจได้ ;

โย เตสุ คุตโต วิทิตินทริโย จะเร      อัมเม จูโต อัชชะวะมัททะเว ระโต  
 สังคาติโค สัพพะทุกขุปปะหิโน      นะ ลิมปะตี ทิฏฐะสุเตสุ ธีโร ;  
 ผู้ใดระมัดระวังอินทริย์เหล่านั้น รู้จักอินทริย์ ๖ ตั้งอยู่ในธรรม ยินดีในความซื่อ  
 ตรงและความอ่อนโยน ล่วงกิเลสเครื่องข้องเสียได้ ละทุกขได้ทั้งหมด เทียบไป,  
 ผู้นั้นเป็นธีรชน ย่อมไม่ติดในสิ่งที่เห็นแล้ว และได้ฟังแล้ว ;

โย จะ คุตเตนะ จิตเตนะ      สุณาติ ชินะสาสะนัง  
 เชเปตวา อาสะเว สัพเพ      สัจฉิกัตวา อะกุปปะตัง  
 บัปปุยยะ ประมะมัง สันติง      ประรินิพพาติ อาสะโว.  
 ผู้ใดมีจิตคุ้มครองแล้ว ฟังคำสอนของพระชินเจ้า ผู้นั้นชื่อว่าทำอาสวะทั้งปวง  
 ให้สิ้นไป ทำให้แจ้งซึ่งอกุปธรรม บรรลุความสงบอย่างยิ่ง ไม่มีอาสวะย่อมดับ  
 สนิท.

## เกี่ยวกับสติ

ทะเว อัมมา พะหุปะการา      สะติ จะ สัมปะชัญญะ จะ ;  
 ธรรมมีอุปการะมาก ๒ อย่าง คือ สติ และสัมปชัญญะ ;

โสรัจจัง อะวิหิงสา จะ      ปาทา นาคัสสะ เต ทูเว  
 สะติ จะ สัมปะชัญญัญจะ      จะระณา นาคะตัสสะ เต ปะเร ;  
 ธรรมคือโสรัจจะและอะวิหิงสาเป็นข้างเท่าหลัง ส่วนสติสัมปชัญญะนั้นเป็น  
 ข้างเท่าหน้า ;



สะติ โลกัสมิ ชาคะโร

สะติมะโต สะทา ภัททั้ง

สะติ เตสัง นิวาระณัง

สะติ สัพพัตตะ ปัตติยา ;

สติเป็นธรรมเครื่องปลุกให้ตื่นจากทุกข์ ผู้มีสติเป็นคนทันสมัย สติเป็นเครื่อง  
กั้นนิวรรณ์ สติจำปรารธนาในที่ทั้งปวง ;

กาเมสุ นาภิกิขฌเมยยะ

มะนะसानาวิโล สียา

กุสะโล สัพพะธัมมานัง

สะโต ภิกขุ ประวิพพะเซ ;

ภิกษุไม่ควรติดในกามทั้งหลาย ควรมีใจไม่ขุ่นมัว ควรเป็นผู้ฉลาดในธรรม  
ทั้งปวง ควรเป็นผู้มีสติอยู่ทุกเมื่อ ;

อชฌัตตัญจะ พะหิทธา จะ

เวทะนัง นาภินันทะโต

เอวังสะตัสสะ จะระโต

วิญญานัง อุปะรุชณะติ ;

บุคคลไม่เพลนในเวทนา ทั้งภายในและภายนอก มีสติตามรู้เห็นอยู่อย่างนี้  
วิญญานย่อมดับ ;

เอวะมาทีนะวัง ญัตวา

ตัณหา ทุกขัสสะ สัมภะวัง

วีตะตณโห อะนาทาโน

สะโต ภิกขุ ประวิพพะเซ ;

ภิกษุรู้โทษอย่างนี้ว่า ตัณหาเป็นแดนเกิดแห่งทุกข์แล้ว พึงเป็นผู้ปราศจาก  
ตัณหา ไม่ถือมั่น มีสติอยู่ทุกอิริยาบถ ;

โย จะ เมตตัง ภาวะยะติ

อัปปะมาณัง ปะฐิสสะโต

ตะนุ สังโยชะนา โหนติ

ปัสสะโต อุปะธิกะยัง ;

ผู้ใดมีสติเฉพาะหน้า เจริญเมตตาไม่มีประมาณ สังโยชน์ของผู้เห็นความสิ้นไป  
แห่งอุปธินั้น ย่อมเบาบาง ;

สัมมปปะธานะสัมปันโน

สติปัฏฐานะโคจะโร

วิมุตติกุสุมะสัณฺณโน

ปะรินิพพายิสัสตยะนาสะโว.

ผู้ถึงพร้อมด้วยสัมมปปะธาน มีสติปัฏฐานเป็นอารมณ์ ดารดาษไปด้วยดอกไม้ว  
คือวิมุตติ หาอาสวะมิได้ จักปรินิพพาน.

## เกี่ยวกับความเพียร

อุฏฐาตา กัมมะเธยเยสุ

อัปปะมัตโต วิธานะวา

สะมัง กัปปเปติ ชีวิตัง

สัมปะตัง อะนุรักขะติ ;

ผู้ขยันในหน้าที่การงาน ไม่ประมาท เข้าใจจัดการ เลี้ยงชีวิตพอประมาณ  
จึงรักษาทรัพย์ที่หามาได้ ;

อัปปะมายุ มะนุสสานัง

หิเพยยะ นัง สุโปริโส

จะเรยยาทิตตะสีโสวะ

นัตถิ มัจจุสสะ นาคะโม ;

อายุของสัตว์มีน้อย คนดีพึงดูถูกอายุนั้นเสีย พึงประพฤติดุจคนมีศรัทธาถูกไฟ  
ไหม้ มฤตยูจะไม่มาถึง ;

โอโนทะโร โย สะหะเต ชิฆังนัง

ทันโต ตะปัสสี มิตะปานะโกชะโน

อาหาระเหตุ นะ กะโรติ ปาปัง

ตัง เว นะรัง สะมะณะมาหุ โลเก ;

คนใดมีท้องพ่อง แต่ทนต่อความหิวได้ ผู้ฝึกตนมีความเพียร กินดื่มพอ  
ประมาณ ไม่ทำบาปเพราะอาหาร ท่านเรียกคนนั้นแล ว่าเป็นสมณะในโลก ;

โย จะ วัสสะสะตัง ชีเว

กุสีโต หินะวีริโย

เอกาหัง ชีวิตัง เสยโย

วิริยัง อาระกะโต ทัพพัง ;

ผู้เกียจคร้าน มีความเพียรอันเลว พึงเป็นอยู่ต่อไปถึงร้อยปีก็เท่านั้น ส่วนท่าน  
ผู้ปรารภความเพียรมั่นคง แม้มีชีวิตอยู่เพียงวันเดียวประเสริฐกว่า ;

นิททั้ง ตันทั้ง วิชิมหิตัง

อาระติง ภัตตะสัมมะทั้ง

วิริเยนะ นัง ปะณาเมตวา

อะริยะมัคโค วิสุชณะติ ;

อริยมรรคยอมบริสุทธิได้ เพราะการขบไล่ความหลับ ความเกียจคร้าน และ  
ความบิตขี้เกียจ ความไม่ยินดี และความเมาอาหารนั้น ด้วยการปรารภ  
ความเพียร ;

นะ มานะกามัสสะ ทะโม อิธัตถิ

นะ โมนะมัตถิ อะสสะมาหิตัสสะ

เอโก อะรัญญเญ วิหะรัมปะมัตโต

นะ มัจจุเรยยัสสะ ตะเรยยะ ปารัง ;

ในโลกนี้ ผู้ที่ชอบถือตัวยอมไม่มีการฝึกฝน คนมีใจไม่มั่นคงยอมไม่มีความรู้  
ผู้ประมาทแม้อยู่ป่าคนเดียว ก็ข้ามฝั่งแห่งแดนมฤตยูไม่ได้ ;

ยะถาปี มูเล อะนุปัตทะเว ทัพเพ

ฉินโนปี รุกโข ปุณะเรวะ รุหะติ

เอวัมปี ตัณหานุสะเย อะนุหะเต

นิพัตตะติ ทุกขะมิทั้ง ปุณัปปุณัง ;

เมื่อรากยังมั่นคงไม่มีอันตราย ต้นไม้แม้ถูกตัดแล้วย่อมงอกได้อีกฉันใด เมื่อ  
ตัณหานุสัยยังไม่ถูกกำจัด ทุกข์นี้ย่อมเกิดรำไป ฉะนั้น ;

ราคัณจะ โทสัณจะ ปะหาเย โมหัง

สันทาละยิตวานะ สังโยชะนาหิ

อะสันตะสัง ชีวิตะสังชะยัมหิ

เอโก จะเร ชัคคะวิสาณะกัปปโป.

บัณฑิตละราคะ โทสะ และโมหะ ทำลายสังโยชน์ได้แล้ว ย่อมไม่หวาดเสียว  
ในการสิ้นชีวิต พึงเที่ยวไปผู้เดียว เหมือนนอแรดฉะนั้น.

## เกี่ยวกับการคบหา

นะ ชัจจา วะสะโล โหติ

นะ ชัจจา โหติ พราหมโณ

กัมมุนา วะสะโล โหติ

กัมมุนา โหติ พราหมโณ ;

บุคคลจะเป็นคนเลวหรือประเสริฐเพราะชาติกำเนิดก็หาไม่ แต่เป็นคนเลว  
ก็เพราะการกระทำ เป็นผู้ประเสริฐก็เพราะการกระทำ ;

ยัสสะ สะพรัหมจารีสุ

คาระโว อนุปะลัพะกะติ

อาระภา โหติ สัทธัมมา

นะกัง ปะฐะวียา ยะถา ;

ผู้ใดไม่มีความเคารพในเพื่อนสพรัหมจารี ผู้นั้นย่อมห่างจากพระสัทธรรม  
เหมือนฟ้ากับดิน ฉะนั้น ;

สัทธะนะ จะ เปสะเลนะ จะ

ปัญญะวะตา พะหุสสุเตนะ จะ

สะขัตถังหิ หิ กะเรยยะ ปันธิโต

ภัทโท สัปปริเสหิ สังคะโม ;

บัณฑิตพึงทำความเป็นเพื่อนกับคนมีศรัทธา มีศีลเป็นที่รัก มีปัญญาและเป็น  
พหุสูตร เพราะการสมาคมกับคนดี เป็นความเจริญ ;

ปุตติมัจฉัง กุสัคเคนะ

โย นะโร อุปะนัยหะติ

กุสาปี ปูติ วายันติ

เอวัง พาลูปะเสวะนา ;

นรชนห่อปลาเน่าด้วยใบหญ้าคา แม้หญ้าคาก็พลอยเหม็นไปด้วยฉันท  
การส่องเสพกับคนพาลก็ฉันทนั้น ;

นิธินังวะ ปะวัตตารัง

ยัง ปัสเส วัชชะทัสสินัง

นิคคัยหะวาทิง เมธาวิง

ดาทิสัง ปันธิตัง กะเช

ดาทิสัง กะชะมานัสสะ

เสยโย โหติ นะ ปาปิโย ;

พึงเห็นผู้มีปัญญา ผู้ซึ่งความผิดให้ คอยว่ากล่าวตักเตือน เหมือนผู้ซึ่งบอก  
ขุมทรัพย์ให้ พึงคบกับบุคคลเช่นนั้น เพราะเมื่อคบกับบุคคลเช่นนั้น ก็มี  
แต่ดี ไม่มีเลว ;

อุททะโต จะปะโล ภิกขุ

मितเต อาคัมมะ ปาปะเก

สังสีหะติ มะโหฬัสมัง

อุมมียา ปะภิกุขชิโต ;

ภิกษุผู้ฟุ้งซ่าน มีจิตคลอนแคลน หากอาศัยมิตรชั่ว ถูกคลื่นซัด ย่อมจมลง  
ในแม่น้ำใหญ่ ;

อัมมะกาโม สุตาธโร

สักกัจจิง ปะริยุปาเสยยะ

พึงเป็นผู้ใคร่ธรรม ทรงไว้ซึ่งสุตะ เป็นผู้สอบถาม เข้าไปนั่งใกล้ผู้มีศีล และ  
เป็นพหูสูตรโดยเคารพ ;

ภะเวยยะ ปะริปุจจะโก

สีละวันเต พะหุสสุเต ;

นะ หิ สัพเพสุ ฐาเนสุ

อิตถิปิ ปันทิตา โหติ

บุรุษจะเป็นบัณฑิตในที่ทั้งปวงก็หาไม่ แม้สตรีก็เป็นบัณฑิตมีปัญญาเฉียบแหลม  
ในที่นั้นๆ ได้เหมือนกัน ;

ปุริโส โหติ ปันทิตो

ตัตถะ ตัตถะ วิจักขณา ;

ปันทิตोติ สะมัญญาโต

อะถาปิ เมถุเน ยุตโต

ผู้ตั้งใจประพฤติดนเป็นคนโสด เขารู้กันว่าเป็นบัณฑิต ส่วนคนโง่ฝากไฟในเมถุน  
ยอมเคราะห์หมอง ;

เอกะจะริยัง อะธิญฺญีโต

มันโทะวะ ปะริกิสสะติ ;

ปุตตะ มัตถิ ณะนะมัตถิ

อัตตา หิ อัตตะโน นัตถิ

คนเขลาคิดว่า เรามีบุตร มีทรัพย์ จึงเดือดร้อน ที่แท้ตนของตนก็ไม่มี จะมีบุตร  
มีทรัพย์มาแต่ที่ไหนเล่า ;

อิตติ พาโล วิหฺญญะติ

กุโต ปุตตะ กุโต ณะนัง ;

มะธฺวามัญญะตี พาโล

ยะทา จะ ปัจจะตี ปาปัง

ตราบเท่าที่บาปยังไม่ให้ผล คนโง่ยังเข้าใจว่ามีรสหวาน แต่บาปให้ผลเมื่อใด  
คนโง่ย่อมประสบทุกข์เมื่อนั้น ;

ยาวะ ปาปัง นะ ปัจจะตี

อะถะ ทุกขัง นิคฺคัจจะติ ;

\* ผู้ใดดูจิตตัวเองเป็น เห็นสภาวะการเกิดดับของความคิด เป็นอนิจจัง ทุกขัง อนัตตาได้ ชื่อว่าเป็นผู้ก้าวเข้าสู่เส้นทางธรรมแล้ว ภารกิจต่อแต่นั้นก็คือ ความมุ่งมั่นในการเดินไปให้ถึงเป้าหมาย

## ธรรมที่พึงปฏิบัติโดยลำดับ

ดูก่อน! พราหมณ์ เราอาจบัญญัติการศึกษาธรรมโดยลำดับ ในธรรมวินัยนี้ได้ ตถาคตย่อมแนะนำอย่างนี้ว่า ดูก่อน! ภิกษุทั้งหลาย

๑. เธอจงเป็นผู้มีศีล สำรวมในปาติโมกข์ พร้อมด้วยอาจารย์คือมารยาท และโคจร คือที่เที่ยวไปถึงพร้อมแล้วอยู่เถิด จงเป็นผู้เห็นภัยในโทษทั้งหลาย मात्रว่าเล็กน้อย สมาทานศึกษาในสิกขาบททั้งหลายเถิด

๒. เธอจงเป็นผู้คุมอินทรีย์ทั้งหลาย เธอเห็นรูปด้วยจักขุแล้ว จงอย่าถือเอาโดยนิमित (เหมารวมในอาการที่เห็น) อย่าถือเอาโดยอนุพยัญชนะ คิดถึงสำคัญมันหมาย ในอาการใดอาการหนึ่ง จงปฏิบัติเพื่อสำรวมอันมีการเห็นรูปเป็นเหตุ ซึ่งบุคคลผู้ไม่ สำรวมอยู่ พึงถูกอกุศลธรรมอันลามก คือ อภิชฌาและโทมนัสครอบงำได้ จงรักษา จักขุนทรีย์ เข้าถึงความสำรวมในจักขุนทรีย์เถิด เธอได้ยินเสียงด้วยหูแล้ว.....เธอ ตมกลืนด้วยจมูกแล้ว.....เธอลิ้มรสด้วยลิ้นแล้ว.....เธอถูกต้องโผฏฐัพพะด้วยกายแล้ว..... เธอรู้สัมผัสอารมณ์ด้วยใจแล้ว.....จงอย่าถือเอาโดยนิमित อย่าถือเอาโดยอนุพยัญชนะ จงปฏิบัติเพื่อสำรวมมโนอินทรีย์อันมีการรู้สัมผัสอารมณ์เป็นเหตุ ซึ่งบุคคลผู้ไม่สำรวมอยู่ พึงถูกอกุศลธรรมอันลามก คือ อภิชฌาและโทมนัสครอบงำได้ จงรักษาอินทรีย์ ถึงความ สำรวมในมโนอินทรีย์เถิด

๓. เธอจงเป็นผู้รู้จักประมาณในโภชนะ คือ พึงบริโภคอาหาร ด้วยการพิจารณา โดยแยบคายแล้วฉันบิณฑบาต ไม่ให้เป็นไปเพื่อความเพลิดเพลินสนุกสนาน ไม่ให้ เป็นไปเพื่อความเมามัน เกิดกำลังพลังทางกาย มิให้เป็นไปเพื่อประดับ มิให้เป็นไป เพื่อตกแต่ง แต่ให้เป็นเพียงเพื่อความตั้งอยู่ได้แห่งกายนี้ เพื่อความเป็นไปได้แห่ง อุตตภาพ เพื่อความสิ้นไปแห่งความลำบากทางกาย เพื่ออนุเคราะห์แก่การประพฤติ พรหมจรรย์ ด้วยการทำอย่างนี้ เราย่อมระงับเสียได้ซึ่งทุกขเวทนาเก่าคือความหิว และไม่ทำทุกขเวทนาใหม่ให้เกิดขึ้น อนึ่งความเป็นไปโดยสะดวกแห่งอุตตภาพนี้ด้วยความ เป็นผู้หาโทษมิได้ด้วย และความเป็นอยู่โดยผาสุกด้วย จักมีแก่เรา ดังนี้

๔. เธอจงเป็นผู้ประกอบเนื่องๆ ซึ่งความเป็นผู้ตื่นอยู่ คือ จงชำระจิตให้บริสุทธิ์

จากอวารณียธรรม (ธรรมที่ทำให้อวารณ) ด้วยการเดินจงกรมและการนั่งตลอด  
ปฐมยามแห่งราตรี พึงนอนด้วยท่าสี่ไฮยาสน์เอาเท้าซ้อนเท้า มีสติรู้สึกตัว สำเนียง  
อยู่เสมอว่าจะลุกขึ้น ไวโนใจ โดยข้างเบื้องขวาตลอดมัชฌิมยามแห่งราตรี จงลุกขึ้น  
ชำระจิตให้บริสุทธิ์จากอวารณียธรรมด้วยการเดินจงกรมและการนั่งตลอดปัจฉิมยาม  
แห่งราตรีเถิด

๕. เธอจงเป็นผู้ประกอบด้วยสติสัมปชัญญะ คือ ทำความรู้สึกตัวในเวลาก้าวไปและ  
ถอยกลับ ในเวลาแลดูและเหลียวดู ในเวลาคุ้ยเขินและเหยียดแขน ในเวลาทรงผ้าสังฆาฏิ  
บาตรและจีวร ในเวลานั้น ตื่น เคี้ยว และลิ้มรส ในเวลาถ่ายอุจจาระและปัสสาวะ  
ในเวลานั้น เดิน นั่ง นอน ตื่น พุด และนิ่ง

๖. เธอจงพอใจในเสนาสนะอันสงัด คือ ป่า โคนไม้ ภูเขา ชอกเขา ถ้ำบนภูเขา  
ป่าช้า ป่าชุก ที่แจ้ง และลอมฟางเถิด เธอกลับจากบิณฑบาต ภายหลังเวลาอาหารแล้ว  
นั่งคู้บัลลังก์ ตั้งกายตรง ดำรงสติมั่นเฉพาะหน้า ละอภิชฌาในโลกแล้ว มีใจปราศจาก  
อภิชฌาอยู่ ย่อมชำระจิตให้บริสุทธิ์จากอภิชฌาได้ ละความชั่วคือพยาบาทแล้ว  
เป็นผู้มีจิตไม่พยาบาท อนุเคราะห์ด้วยความเกื้อกูลในสรรพสัตว์แล้ว ย่อมชำระจิตใจ  
ให้บริสุทธิ์จากความชั่วคือพยาบาทได้ ละถีนมิทธะแล้ว เป็นผู้ที่มีจิตปราศจากถีนมิทธะ  
มีอาโลกสัญญา มีสติสัมปชัญญะอยู่ ย่อมชำระจิตให้บริสุทธิ์จากถีนะมิทธะได้  
ละอุทธัจจะกุกกุจจะแล้ว เป็นผู้ไม่ฟุ้งซ่าน มีจิตสงบกายภายในอยู่ ย่อมชำระจิตให้  
บริสุทธิ์จากอุทธัจจะกุกกุจจะได้ ละวิจิกิจฉาแล้ว เป็นผู้ข้ามความสงสัย ไม่มีปัญหา  
อะไรในกุศลธรรมทั้งหลายอยู่ ย่อมชำระจิตให้บริสุทธิ์จากวิจิกิจฉาได้

เธอครั้นละนิรณัน ๕ ประการ อันเป็นเครื่องทำให้เศร้าหมอง ทำปัญญาให้ถอย  
กำลังนี้ได้แล้ว จึงสังัดจากกามทั้งหลาย สังัดจากอกุศลธรรมทั้งหลาย ย่อมเข้าถึงฌาน  
ที่หนึ่ง อันมีวิตก วิจารณ์ และสุขอันเกิดแต่วิเวกแล้วแลอยู่... เพราะวิตกวิจารณ์ระงับลง  
เธอเข้าถึงฌานที่สอง อันเป็นเครื่องผ่องใสแห่งใจในภายใน ให้สมาธิเป็นธรรมอันเอก  
ผุดขึ้น ไม่มีมีวิตกวิจารณ์ มีแต่ปีติและสุขอันเกิดแต่สมาธิแล้วแลอยู่... เพราะปีติจางหายไป  
เธอวางใจเป็นกลางอยู่ มีสติ มีความรู้สึกตัวทั่วพร้อม และได้เสวยสุขด้วยนามกาย  
ย่อมเข้าถึงฌานที่สาม อันเป็นฌานที่พระอริยเจ้าทั้งหลาย กล่าวสรรเสริญผู้ได้บรรลุว่า  
“เป็นผู้วางใจเป็นกลางอยู่ มีความรู้สึกตัวทั่วพร้อม” แล้วแลอยู่... เพราะละทุกข์ละสุข

เสียได้ และเพราะความดับหายแห่งความพอใจและความไม่พอใจในกาลก่อน  
เธอย่อมเข้าถึงฌานที่สี่ อันไม่ทุกข์ไม่สุข มีแต่สติอันบริสุทธิ์ และมีใจเป็นกลางเพราะรู้เห็น  
ตามความเป็นจริงแล้วแลอยู่...

(๘๐.๒๑/๙๕-๙๙ หรือ ๔๕.๑๔/๖๗-๗๐ คณโกโมคคัลลานสูตร  
พระผู้มีพระภาคตรัสกับพราหมณ์คณะกะโมคคัลลานะ)

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ! เราย่อมอยู่ประพฤติพรหมจรรย์นี้ อันมีสิกขาเป็นอันสูงส่ง  
มีปัญหาเป็นยอด มีวิมุตติเป็นแก่น มีสติเป็นอธิปไตย

(๘๐.๓๒/๓๙๖ หรือ ๔๕.๒๑/๒๗๖ อาบัติติภยวรรค)

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ! ภิกษุในธรรมวินัยนี้ เป็นผู้ยังไม่ปราศจากความกำหนัด  
ความพอใจ ความหลงใหล ความกระหาย ความเร่าร้อน ไม่ปราศจากความอยากในกาม  
ในกายและในรูป จิตของภิกษุนั้น ย่อมไม่น้อมไปเพื่อความเพียร เพื่อประกอบเนื่องๆ  
เพื่อกระทำติดต่อกัน

อีกประการหนึ่ง ภิกษุฉันอาหารเต็มท้องตามความต้องการแล้ว ย่อมประกอบ  
ความสุขในการนอน การเอน การหลับอยู่ จิตของภิกษุนั้น ย่อมไม่น้อมไปเพื่อ  
ความเพียร เพื่อประกอบเนื่องๆ เพื่อกระทำติดต่อกัน ซึ่งสติสัมปชัญญะ

อีกประการหนึ่ง ภิกษุประพฤติพรหมจรรย์ด้วยความปรารถนาเป็นเทพนิกาย  
หมู่ใดหมู่หนึ่ง หวังอิทธิปาฏิหาริย์ หวังค้ำยกย่องขึ้นชมสรรเสริญ ว่าด้วย ศีล พรต  
ตบะ หรือพรหมจรรย์นี้ จิตของภิกษุนั้น ย่อมไม่น้อมไปเพื่อความเพียร เพื่อประกอบ  
เนื่องๆ เพื่อกระทำติดต่อกัน เพื่อบำเพ็ญเพียรภาวนา

(๘๐.๓๗/๒๙-๓๐ หรือ ๔๕.๒๔/๒๑-๒๒ ขีลสูตร)

เธอทั้งหลายจงลุกขึ้นเถิด จงนั่งเถิด จงเดินจงกรมเถิด เธอทั้งหลายจะได้ประโยชน์  
อะไรด้วยความหลับ เพราะความหลับจะเป็นประโยชน์อะไรแก่เธอทั้งหลาย ผู้เร่าร้อน  
เพราะโรคคือ กิเลสมีประการต่างๆ ถูกถูกรศ คือราคะเป็นต้น แหว่งแล้วย่อยยับอยู่  
เธอทั้งหลายจงลุกขึ้นเถิด จงนั่งเถิด จงเดินจงกรมเถิด จงหมั่นศึกษาเพื่อสันติเถิด



จงอย่าให้มัจจุราชรู้ว่าเธอทั้งหลายประมาทแล้ว กล่อมเธอทั้งหลายผู้ตกอยู่ในอำนาจให้ล้มลงเลย

(๘๐.๓๙/๕๒๗-๕๒๘ หรือ ๔๕.๒๕/๓๕๔ อุฏฐานสูตร)

เธอจงลุกขึ้นเถิด ภิกษุ ท่านจะต้องการอะไรด้วยความหลับ ท่านผู้เร้าร้อนกิเลสอันลูกศรคือตัณหาเสียบแทง ดิ้นรนอยู่ มัวแต่หลับแล้วจะมีประโยชน์อันใด เธอออกจากเรือนบวชด้วยความเป็นผู้ไม่มีเรือนด้วยศรัทธาใด เธอจงเพิ่มพูนศรัทธานั้นเถิด อย่าไปสู่อำนาจของความหลับเลย

(๘๐.๒๔/๔๐๒ หรือ ๔๕.๑๕/๒๗๖ อุปัตถานสูตร)

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ! เราย่อมไม่เล็งเห็นธรรมอื่นอย่างหนึ่งที่เป็นเหตุให้อกุศลธรรมที่ยังไม่เกิด เกิดขึ้น หรือกุศลธรรมที่เกิดขึ้นแล้วเสื่อมไป เหมือนความเป็นผู้เกียจคร้านเลย

(๘๐.๓๑/๑๕ หรือ ๔๕.๒๐/๑๑ บาลีแห่งเอกธรรม)

ท่านจงยกตนของท่านขึ้นจากความเกียจคร้าน เหมือนช่างศรยกลูกศรขึ้นตัดฉะนั้น ท่านจงทำจิตให้ตรงแล้วทำลายอวิชชาเสีย

(๘๐.๔๑/๓๗๑ หรือ ๔๕.๒๖/๒๕๑ ทวาริตถะคาถา)

ผู้ใดมีจิตไม่ทอดทิ้ง มีใจไม่หดหู่ เจริญกุศลธรรมเพื่อบรรลุธรรมอันเป็นแดนอันเกษมจากโยคะ ผู้นั้นพึงบรรลุธรรมอันเป็นที่สิ้นสังโยชน์ทั้งปวงได้โดยลำดับ

(๘๐.๔๒/๒๓ หรือ ๔๕.๒๗/๑๗-๑๘ ปัญจาวุธชาดก)

เมื่อใด บุคคลเป็นผู้ว่างเหงาและกินมาก มักนอนหลับถึงเกลือกไปมา เมื่อนั้น เขาเป็นคนโง่ ย่อมเข้าหองบ่อยๆ เหมือนสุกรใหญ่ที่เขาปรนเปรอด้วยเหยื่อฉะนั้น

(๘๐.๔๑/๓๖๗ หรือ ๔๕.๒๖/๒๔๘ ทาสกเถรคาถา)

คนโง่เขลา มัวแต่นอนหลับตลอดทั้งคืน และคลุกคลีอยู่ในหมู่ชนตลอดทั้งวัน  
เมื่อไรจักทำที่สุดทุกข์ได้เล่า

(๘๐.๔๑/๓๙๓ หรือ ๔๕.๒๖/๒๖๘ นิตเถรคาถา)

การเกิดบ่อยๆ เป็นทุกข์ซ้ำไป ท่านทั้งหลายจงปรารภความเพียร จงก้าวออกไป  
จงประกอบความเพียรในพระธรรมวินัยนี้ จงกำจัดเสนาแห่งมัจจุราชเสีย เหมือนกฤษณ  
หักไม้ธนู ฉะนั้น, ผู้ใดจักเป็นผู้ไม่ประมาทอยู่ธรรมวินัยนี้ ผู้นั้นจักละชาติสังสาร  
ทำที่สุดแห่งทุกข์ได้

(๘๐.๔๑/๔๔๐-๔๔๑ หรือ ๔๕.๒๖/๓๐๔ อภิภูตเถตคาถา)

คนโง่ ประพฤติธรรมของสมณะสิ้นวันคืนนานเท่าใด หากไม่ห้ามใจตนเองได้  
เขาอยู่ในอำนาจของความคิดทั้งหลาย ติดขัดอยู่ทุกๆ อารมณ์ ยังวิตกแม้เรื่องเล็กน้อย  
จงทำเหมือนเต่าหดอวัยวะทั้งหลายไว้ในกระดองของตน อันตณหานุสัยและทิจินุสัย  
ไม่พัวพันแล้ว เปียดเบียนสัตว์อื่น, ปรินิพพานแล้ว ไม่พึงติเตียนใคร

(๘๐.๒๓/๑๔ หรือ ๔๕.๑๕/๑๑ ทกกรสูตร)

คนโง่จะมีผิวพรรณทราม ย่อมนอนเป็นทุกข์ ถือเอาสิ่งที่เป็นประโยชน์แล้ว  
กลับปฏิบัติสิ่งอันไม่เป็นประโยชน์ ทำปาณาติบาตด้วยกายและวาจา ย่อมถึงความ  
เสื่อมทรพย์ ผู้มัวเมาเพราะความโง่ย่อมถึงความไม่มียศ ญาติ มิตร และสหาย  
จงเว้นคนโง่เสียให้ห่างไกล

คนโง่ย่อมไม่รู้จักความเจริญ ทำจิตใจให้กำเริบ ภัยที่เกิดมาจากภายในนั้น  
คนผู้โง่ย่อมไม่รู้ลึก คนโง่ย่อมไม่รู้orro ไม่เห็นธรรม ความโง่ย่อม  
ครอบงำรชนในขณะนั้น ความมืดตื้อย่อมมีในขณะนั้น

บุคคลผู้มักโง่ มีการฝึกตน คือมีปัญญา มีความเพียรและมีสัมมาทิจิ  
พึงตัดความโง่นั้นขาดได้ บัณฑิตพึงตัดอกุศลธรรมแต่ละอย่างเสียให้ขาด  
พึงศึกษาในธรรมเหมือนอย่างนั้น เธอทั้งหลายปรารถนาอยู่ว่าขอความเป็นผู้ว่ายาก  
สอนยาก อย่าได้มีแก่เราทั้งหลายเลย เธอทั้งหลายเป็นผู้ปราศจากความโง่

ไม่มีความคับแค้นใจ ปราศจากความโลภ ไม่มีความริษยา ฝึกฝนตนแล้ว ละความโกรธ  
ได้แล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสวะ จักปรินิพพาน

(๘๐.๓๕/๑๒๗-๑๒๙ หรือ ๔๕.๒๓/๙๑-๘๒ โกธนาสูตร)

ความโกรธเกิดแต่ความไม่อดทน ที่แรกเป็นของน้อย แต่ภายหลังเป็นของมาก  
ย่อมเจริญขึ้นโดยลำดับ ความโกรธมักทำคนผู้เกี่ยวข้องให้มีความคับแค้นมาก

ผู้ใดไม่ทำความโกรธในบุคคลผู้ควรโกรธ ผู้นั้นเป็นสัตบุรุษ ย่อมไม่โกรธในกาล  
ไหนๆ บุคคลนั้นแม้จะโกรธ ก็ไม่ทำความโกรธให้ปรากฏ นักปราชญ์ทั้งหลาย กล่าว  
บุคคลนั้นแล้ว เป็นสมณะในโลก

(๘๐.๔๒/๓๙๗-๓๙๙ หรือ ๔๕.๒๗/๒๖๕-๒๖๖ จตุโปสถชาดก)

ผู้ไม่โกรธ ฝึกฝนตนดีแล้ว มีความเป็นอยู่ปกติ หลุดพ้นแล้วเพราะรู้แจ้ง  
ยินดีพอใจในความสงบ จิตคงที่เป็นปกติดีอยู่ ความโกรธจักมีมาแต่ไหน

ผู้ใดโกรธตอบบุคคลผู้โกรธแล้ว ผู้นั้นนับว่าเป็นผู้แ่กว่าบุคคลผู้โกรธนั้น;

บุคคลไม่โกรธตอบบุคคลผู้โกรธแล้ว ชื่อว่าย่อมชนะสงครามอันบุคคลชนะได้โดยยาก  
ผู้ใดรู้ว่าผู้อื่นโกรธแล้ว เป็นผู้มีสติสงบเสียได้ ผู้นั้นชื่อว่าย่อมประพาสประโยชน์  
แก่ทั้งสองฝ่าย ทั้งของตนและของบุคคลอื่น แต่ชนทั้งหลายผู้ไม่ฉลาดในธรรม ย่อมสำคัญ  
บุคคลนั้นว่าเป็นคนโง่เขลาดังนี้

(๘๐.๒๔/๔๕๑ หรือ ๔๕.๑๕/๓๐๙ เปจิตติสูตร)

ดูก่อนโมฆราช ! ท่านจงเป็นผู้มีสติทุกเมื่อ พิจารณาเห็นโลกโดยความเป็น  
ของว่างเปล่าเกิด จงถอนความเห็นว่าเป็นตัวตนเสีย พึงเป็นผู้ข้ามพ้นมัจจุราช  
ได้ด้วยอาการอย่างนี้ บุคคลผู้พิจารณาเห็นโลกอยู่อย่างนี้ มัจจุราชจึงจะไม่เห็น

(๘๐.๓๙/๗๔๓ หรือ ๔๔.๒๕/๔๙๒ โมฆราชปัญหา)

จิตของท่านรุ่มร้อนเพราะสัญญาวิปลาส ท่านจงละเว้นนิमितสวयงามอันเป็นที่ตั้ง  
แห่งราคะเสีย ท่านจงเห็นสังขารทั้งหลายโดยความเป็นของแปรปรวน เป็นทุกข์

และอย่าเห็นโดยความเป็นตัวตน ท่านจงดับราคะอันแรงกล้า ท่านจงอย่าถูกราคะ  
เผาผลาญบ่อยๆ ท่านจงเจริญจิตในอสุภกัมมัฏฐานให้เป็นจิตมีอารมณ์เป็นหนึ่งตั้งมั่น  
ด้วยดีเถิด ท่านจงเป็นผู้มีสติระลึกรู้อยู่กับกาย จงเป็นผู้มากด้วยความหน่าย จงเจริญ  
ความไม่มีนิमित และจงถอนมานานุสัยเสีย เพราะการรู้เท่าถึงมานะ ท่านจักเป็น  
ผู้สงบระงับเที่ยวไป ดังนี้

(๘๐.๒๔/๓๘๐-๓๘๑ หรือ ๔๕.๑๕/๒๖๓ อานันทสูตร)

ผู้ใดพึงตั้งสติระลึกรู้กายไว้มั่นแล้วเนื่องๆ ในกาลทุกเมื่อ พ้นอุปาทานในขันธห้า  
จากขันธไม่มีอะไร ที่เป็นเรา ไม่มีอะไร ที่เป็นของเรา พ้นจากขันธห้า เป็นตัวตนของเรา  
ตามรู้เห็นในสังขารอยู่เช่นนั้น พึงข้ามตัณหาได้โดยกาลเกิดขึ้นแห่งอริยมรรคแล้ว

(๘๐.๓๘/๒๕๕-๒๕๖ หรือ ๔๕.๒๕/๑๗๑ มหากัจจายนสูตร)

รูป เวทนา สัญญา สังขาร วิญญาณ อย่างใดอย่างหนึ่งทั้งที่เป็นอดีต อนาคต  
และปัจจุบัน เป็นภายในหรือภายนอก หยาบหรือละเอียด เลวหรือประณีต อยู่ในที่ไกล  
หรือใกล้ อริยสาวกย่อมพิจารณาเห็นรูป เวทนา สัญญา สังขาร วิญญาณ ทั้งหมด  
นั้นด้วยปัญญาอันชอบตามความเป็นจริงอย่างนี้ว่า นั่นไม่ใช่ของเรา นั่นไม่ใช่เป็นเรา  
นั่นไม่ใช่ตัวตนของเรา บุคคลรู้เห็นอย่างนี้จึงไม่มีอหังการมมังการ ละมานานุสัยใน  
กายที่มีวิญญาณนี้ และในสรรพนิमितภายนอกได้ด้วย

(๘๐.๒๖/๑๒๑ หรือ ๔๕.๑๗/๘๗-๘๘ ราชสูตร)

ดูก่อนพาหิยะ ! เพราะเหตุนั้นแล ท่านพึงศึกษาอย่างนี้ว่า เมื่อเห็น ให้เป็นสัก  
แต่ว่าเห็น เมื่อฟัง ให้เป็นสักแต่ว่าฟัง เมื่อรับรู้ ให้เป็นสักแต่ว่ารับรู้ เมื่อรู้แจ้ง ให้เป็น  
สักแต่ว่ารู้แจ้ง

ดูก่อนพาหิยะ ! ในกาลใดแล ที่ทำได้อยู่เช่นนั้น ในกาลนั้นท่านย่อมไม่มี ในกาลใด  
ตัวตนท่านไม่มี ในกาลนั้นย่อมไม่มีตัวตนท่านในโลกนี้ และย่อมไม่มีในโลกหน้า  
ย่อมไม่มีในระหว่างโลกทั้งสอง นี่แลเป็นที่สุดแห่งทุกข์

(๘๐.๓๘/๑๐๙-๑๑๐ หรือ ๔๕.๒๕/๗๑ พาหิยสูตร)

ธรรมอย่างอื่นอันมีอุปการะมากเพื่อบรรลुประโยชน์อันสูงสุดแห่งภิกษุผู้เป็นพระเสขะเหมือนโยนิโสมนสิการ นั้นไม่มีเลย ภิกษุเริ่มตั้งไว้ซึ่งมนสิการโดยแยบคาย พึงบรรลุนิพพานอันเป็นที่สิ้นไปแห่งทุกข์ได้

(๘๐.๓๘/๓๐๕-๓๐๖ หรือ ๔๕.๒๕/๒๐๓-๒๐๔)

ความหวั่นไหวไม่มีแก่บุคคลใดในโลกไหนๆ เพราะรู้ความสูงต่ำในโลก บุคคลนั้นเป็นผู้สงบ ปราศจากควั่นคือความโกรธ เป็นผู้ไม่มีความคับแค้นใจ เป็นผู้หมดหวัง เรากล่าวว่า ข้ามชาติชราได้แล้ว

(๘๐.๓๒/๗๗ หรือ ๔๕.๒๑/๕๓ สมาธิสูตร)

ภิกษุผู้กำลังปัญญา สมบูรณ์ด้วยศีลและวัตร มีจิตตั้งมั่นยืนดีในฌาน มีสติ บริโภค โภชนะตามมีตามได้ มีราคะไปปราศแล้ว พึงหวังได้ซึ่งกาลปรินิพพานในธรรมวินัยนี้

(๘๐.๔๑/๓๖๕ หรือ ๔๕.๒๖/๒๔๗ มหาวิจเจกรคาถา)

บุคคลตัดวิภวภูגעสงสารได้แล้ว บรรลुถึงนิพพานอันเป็นสถานที่ไม่มีตัณหา ตัณหาที่บุคคลให้เหือดแห้งแล้วย่อมไม่ไหลไป วิภวภูגעที่บุคคลตัดได้แล้ว ย่อมไม่เป็นไปอีก นี้แหละเป็นที่สุดแห่งทุกข์

(๘๐.๔๘/๒๔๘-๒๔๙ หรือ ๔๕.๒๕/๑๖๖ ภัททียสูตร)

คติของพระชีณาสพทั้งหลายผู้หลุดพ้นแล้วโดยชอบ ข้ามเครื่องผูกคือกามและโอชะได้แล้ว ถึงซึ่งความสุขอันหาความหวั่นไหวมิได้ ไร้สมมติบัญญัติเหมือนคติแห่งไฟจุดโพลงอยู่ที่ภาชนะสัมปริดเป็นต้น อันนายช่างเหล็กตีด้วยค้อนเหล็กดับสนิท ย่อมรู้ไม่ได้ ฉะนั้น

(๘๐.๓๘/๒๘๖-๒๘๗ หรือ ๔๕.๒๕/๑๙๒ ทัพพสูตร)



## นวกภิกขุธรรม ๕

ธรรมที่ควรฝึกสอนภิกษุบวชใหม่ให้ประพฤติปฏิบัติอย่างมั่นคง, องค์ธรรมแห่งภิกษุใหม่

๑. ปาติโมกขสังวร      สำรวมในพระปาติโมกข์ รักษาศีลเคร่งครัด
๒. อินทริยสังวร      สำรวมอินทริย์ มีสติระวังรักษาใจ มิให้ความยินดี  
   ยินร้ายครอบงำ
๓. ภัสสปริยันตะ      พุดคุยมีขอบเขต จำกัดการพูดให้น้อยลง ไม่เอิกเกริกเฮฮา
๔. กายวูปากาสะ      ปลีกกายอยู่สงบ คือ เข้าอยู่ในเสนาสนะอันสงัด
๕. สัมมาทัสสนะ      ปลุกฝังสร้างเสริมสัมมาทิฐิ

## ภิกขุอุปหานิยธรรม ๗

(ธรรมอันไม่เป็นที่ตั้งแห่งความเสื่อม เป็นไปเพื่อความเจริญฝ่ายเดียว)

๑. นะ กัมมารามะตา      ไม่หลงมัวเพลินในการทำงาน
๒. นะ ภัสสารามะตา      ไม่หลงมัวเพลินในการพุดคุย
๓. นะ นิททารามะตา      ไม่หลงมัวเพลินในการหลับนอน
๔. นะ สังคะณิการามะตา      ไม่หลงมัวเพลินในการคลุกคลีกับหมู่คณะ
๕. นะ ปาปีจจะตา      ไม่เป็นผู้มีความปรารถนาลามก
๖. นะ ปาปะमितตะตา      ไม่เป็นผู้มีบาปมิตร
๗. นะ อันตะรา  
   โวसानะมาปัชชะนา      ไม่หลงหยุดยั้งนอนใจเสียในระหว่าง  
   ด้วยการบรรลุคุณวิเศษเพียงขั้นต้นๆ

## สัปปริสธรรม ๗ (ธรรมของสัตบุรุษ)

๑. ธัมมัญญูตา      ความเป็นผู้รู้จักธรรมหรือเหตุ
๒. อตถัญญูตา      ความเป็นผู้รู้จักผล
๓. อตตัญญูตา      ความเป็นผู้รู้จักตน
๔. มัตตัญญูตา      ความเป็นผู้รู้จักประมาณ
๕. กาลัญญูตา      ความเป็นผู้รู้จักกาละ

๖. ปริสัณฺณตา

ความเป็นผู้รู้จักบริษัท/ชุมชน

๗. ปุคคัลลัญญตา

ความเป็นผู้รู้จักบุคคล (ทั้งสมมติและปรมาตม)

## กัลยาณมิตตธรรม ๗

องค์คุณของกัลยาณมิตร หรือมิตรแท้ (ครูบาอาจารย์) ที่ผู้เข้าหาแล้วจะได้รับ  
ความเจริญก้าวหน้าทางคุณธรรมยิ่งๆ ขึ้นไป

๑. ปีโย บุคลิคน่ารัก น่าเคารพศรัทธา
๒. คระรุ มีความหนักแน่นสุขุม
๓. ภาวะนีโย ดำรงตนอยู่ในคุณความรู้หรือภูมิธรรมได้อย่างน่ายกย่อง
๔. วัตตัจจะ ให้คำแนะนำปรึกษาว่ากล่าวตักเตือนผู้อื่นได้อย่างถูกต้องเหมาะสม
๕. ว่าจะนักระโหม่ อดทนต่อถ้อยคำ การวิพากษ์วิจารณ์
๖. คัมภีรัญจะ กระฉับ กระฉวย แสดงอรรถธรรมได้ลึกซึ้ง
๗. โน จัญญานเน นิโยชะเย ไม่แนะนำชักจูงในทางที่เสื่อมเสีย

## วิสุทธิ ๗

ความบริสุทธิ์หมดจดแห่งจิต เป็นขั้นๆ จนถึงนิพพาน

๑. สีลวิสุทธิ ความบริสุทธิ์หมดจดแห่งศีล
๒. จิตตวิสุทธิ ความบริสุทธิ์หมดจดแห่งจิตหรือสมาธิ
๓. ทิณฺณวิสุทธิ ความบริสุทธิ์หมดจดแห่งความเห็น ความเข้าใจ
๔. กังขาวิตรณวิสุทธิ ความบริสุทธิ์หมดจดแห่งการกำจัดความสงสัย
๕. มัคคามัคคญาณทัสสนวิสุทธิ ความบริสุทธิ์หมดจดในความเห็นว่าเป็น  
ทางหรือไม่ใช่ทาง
๖. ปฏิปทาญาณทัสสนวิสุทธิ ความบริสุทธิ์หมดจดในปฏิบัติการเดินทางสู่เป้าหมาย
๗. ญาณทัสสนวิสุทธิ ความบริสุทธิ์หมดจดแห่งการเห็นแจ้งในมรรค  
ญาณ(ส่งผลต่อความเป็นอริยบุคคลในขั้นนั้นๆ)

## ลักษณะในรিতของพระพุทธศาสนา ๘

ธรรมเหล่าใดที่เรียนรู้และปฏิบัติแล้วเป็นธรรม เป็นวินัย เป็นสัตตสุสานน์ ตรงตามคำสอนของพระพุทธเจ้าคือ...

- |                |  |
|----------------|--|
| ๑. วิจารณ์     | เป็นไปเพื่อความเบื่อหน่ายคลายกำหนด       |
| ๒. วิสังโยค    | เป็นไปเพื่อความพ้นจากทุกข์               |
| ๓. อะปะจะยะ    | เป็นไปเพื่อการไม่สั่งสมกองกิเลส          |
| ๔. อปปิจจะตา   | เป็นไปเพื่อความอยากอันน้อย               |
| ๕. สันตุลล     | เป็นไปเพื่อความสันโดษยินดีในของที่มีอยู่ |
| ๖. ปะวิเวกกะ   | เป็นไปเพื่อความสงัดจากหมู่คณะ            |
| ๗. วิริยารัมภะ | เป็นไปเพื่อความเพียร                     |
| ๘. สุภะระตา    | เป็นไปเพื่อการเลี้ยงง่าย                 |

## วัตถุประสงค์ในการบัญญัติวินัย ๑๐

- |   |   |
|---|---|
| ๑. สังฆะสุญฺญตายะ                       | เพื่อความเรียบร้อยดีงามแห่งสงฆ์   |
| ๒. สังฆะผาสฺมุตตายะ                     | เพื่อความผาสุกแห่งสงฆ์  |
| ๓. ทุมมังกูหนัง ปุคคะลันนัง นิคคะหายะ   | เพื่อข่มบุคคลผู้เกะเยือก  |
| ๔. เปสสะลันนัง ภิกขุหนัง ผาสฺมิตฺตารายะ | เพื่อความผาสุกแห่งเหล่าภิกษุผู้มีศีลอันดีงาม  |
| ๕. ทิฏฐะธัมมิกานัง อาสวะนัง สังวะรายะ   | เพื่อบำบัดแก้ไขอาสวธรรมทั้งหลายที่บังเกิดขึ้นในปัจจุบัน   |
| ๖. สัมปะรายิกานัง อาสวะนัง ปะฏิฆาตายะ   | เพื่อป้องกันบาปและอาสวธรรมทั้งหลายที่จะบังเกิดขึ้นในอนาคต   |
| ๗. อปปะสันนानัง ปะสาทายะ                | เพื่อความเลื่อมใสของชุมชนที่ยังไม่เลื่อมใส  |
| ๘. ปะสันนानัง ภิชฺยภาวายะ               | เพื่อความเลื่อมใสยิ่งขึ้นของชุมชนผู้เลื่อมใสแล้ว  |
| ๙. สัทธัมมัญญูจิตฺตยา                   | เพื่อความตั้งมั่นแห่งพระสัทธรรม   |
| ๑๐. วินะยานุคคะหายะ                     | เพื่ออนุเคราะห์วินัย สำหรับใช้เป็นกฎเกณฑ์ในการจัดระเบียบของหมู่คณะให้มีความหนักแน่นมั่นคงยิ่งๆ ขึ้น |



## กาลามสูตรกังขานิยฐาน ๑๐

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| ๑. มา อะนุสสะเวนะ          | อย่าปลงใจเชื่อ ด้วยการฟังตามกันมา                      |
| ๒. มา ประัมปะรายะ          | อย่าปลงใจเชื่อ ด้วยการถือสืบ ๆ กันมา                   |
| ๓. มา อิติกิรายะ           | อย่าปลงใจเชื่อ ด้วยการตื่นข่าวเล่าลือ                  |
| ๔. มา ปิฎะกะสัมปะทาเนนะ    | อย่าปลงใจเชื่อ ด้วยการอ้างตำราหรือคัมภีร์              |
| ๕. มา ตักกะเหตุ            | อย่าปลงใจเชื่อ ด้วยการนึกเดาเอา                        |
| ๖. มา นะยะเหตุ             | อย่าปลงใจเชื่อ ด้วยการคาดคะเน                          |
| ๗. มา อาการะปะริวัตักเกนะ  | อย่าปลงใจเชื่อ ด้วยการตรึงตามอาการ                     |
| ๘. มา ทิฏฐินิชฌานักขันติยา | อย่าปลงใจเชื่อ ด้วยเข้าได้กับความเห็น<br>เดิมของตนเอง  |
| ๙. มา ภัททะรูปะตายะ        | อย่าปลงใจเชื่อ ด้วยผู้พูดควรเชื่อได้                   |
| ๑๐. มา สะมะโณ โน คะรุติ    | อย่าปลงใจเชื่อ ด้วยเห็นว่าสมณะท่านนี้<br>เป็นครูของเรา |

## วิปัสสนูปกิเลส ๑๐

(อุปกิเลสแห่งวิปัสสนา, ธรรมารมณ์ที่เกิดแก่ผู้ได้ตรุณวิปัสสนา หรือวิปัสสนา  
อ่อนๆ ทำให้เข้าใจผิดว่าตนได้บรรลุสมรรถผลแล้ว เป็นเหตุขัดขวางไม่ให้ก้าวหน้าใน  
วิปัสสนาญาณ)

- |              |  |
|--------------|--|
| ๑. โอภาส     | แสงสว่าง, ความสว่างที่ปรากฏภายในจิต          |
| ๒. ญาณ       | ความหยั่งรู้, ความรู้เท่าทันอารมณ์           |
| ๓. ปีติ      | ความชุ่มใจ, อิ่มใจ                           |
| ๔. ปัสสัทธิ  | ความสงบเย็น,                                 |
| ๕. สุข       | ความสุขสบายใจ                                |
| ๖. อธิโมกข์  | ความน้อมใจเชื่อ, ศรัทธาแล้วกล้า<br>ความปลงใจ |
| ๗. ปัคคาหะ   | ความเพียรที่พอดี                             |
| ๘. อุปปัฏฐาน | สติแก่กล้า, สติชัด                           |
| ๙. อุเบกขา   | ความมีจิตเป็นกลาง                            |
| ๑๐. นิกันติ  | ความพอใจ, ติดใจ                              |

## สังโยชน์ ๑๐

(กิเลสผูกใจสัตว์, ธรรมที่มัดสัตว์ไว้กับทุกข์หรือผูกกรรมไว้กับผล)

- |                    |  |
|--------------------|--|
| ๑. สักกายะทิฏฐิ    | ความเห็นว่าเป็นของตน เช่น เห็นรูป เวทนา สัญญา<br>สังขาร วิญญาณ เป็นตัวตน เป็นต้น |
| ๒. วิจิกิจ्ञา      | ความลังเลสงสัยไม่แน่ใจ   |
| ๓. สीलัพพะตะปราคาส | ความถ้อยมั่นในศีลพรตอย่างมกมาย คิดว่าจะบริสุทธิ์ได้<br>ด้วยศีลและข้อวัตรเท่านั้น |
| ๔. กามะราคะ        | ความกำหนัด ความติดใจในกามคุณ   |
| ๕. ปะภีฆะ          | ความกระทบกระทั่งใจ ความหงุดหงิดขัดเคือง  |
| ๖. รูปะราคะ        | ความติดใจในอารมณ์แห่งรูปฌาณ หรือรูปธรรมอัน<br>ประณีต                             |
| ๗. อะรูปะราคะ      | ความติดใจในอารมณ์แห่งอรูปฌาณ หรืออรูปธรรม  |
| ๘. มานะ            | ความสำคัญมั่นหมายในตนเองว่าเป็นนั่นเป็นนี่                                       |
| ๙. อุจจัจจะ        | ความฟุ้งซ่าน   |
| ๑๐. อะวิชชา        | ความไม่รู้จริง, ความหลง  |

## วิปัสสนาญาณ ๓

ความรู้ที่จัดอยู่ในขั้นเป็นวิปัสสนา ญาณที่พระพุทธรเจ้าตรัสรู้ ได้แก่

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| ๑. ปุพเพนิวาสานุสสติญาณ | ญาณหยั่งรู้อดีตของขั้นที่ที่เคยอาศัยอยู่ก่อนได้,<br>ระลึกชาติได้ |
| ๒. จุตูปปาตญาณ          | ญาณหยั่งรู้เห็นการจุติและอุบัติของขั้น, ทิพพจักขุ                |
| ๓. อาสวักขยญาณ          | ญาณหยั่งรู้เห็นความสิ้นไปแห่งอาสวะในขั้นนี้                      |

## วิปัสสนาญาณ ๑๖

ความรู้ที่จัดอยู่ในขั้นเป็นวิปัสสนา, อารมณวิปัสสนากรรมฐานตามลำดับของผู้  
เจริญสติได้อย่างถูกต้อง

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| ๑. นามรูปปริจเฉทญาณ | เห็นความคิด, รู้จิตในจิต |
|---------------------|--------------------------|

๒. ปัจจัยปริคคหญาณ	เห็นเหตุปัจจัยการเกิดของความคิด (นามรูป)
๓. สัมมสนญาณ	เห็นไตรลักษณ์ในนามรูป
๔. อุทยัพพญาณ	เห็นความเกิดดับของความคิด
๕. ภังคญาณ	เห็นความสลายไปของความคิด
๖. ภัยตูปัญฐานญาณ	เห็นความคิดปรุงแต่งเป็นของน่ากลัว
๗. อาทีนญาณ	เห็นโทษภัยของความคิดปรุงแต่ง
๘. นิพพิทาญาณ	เห็นความหน่ายในสังขาร
๙. มุญจิตุกัมมยตาญาณ	เห็นความใคร่จะหลุดพ้นไปเสีย
๑๐. ปฏิสังขานุปัสสนาญาณ	เห็นการที่จิตพิจารณาไตรลักษณ์ในชั้นธัมมา
๑๑. สังขารเพกขาญาณ	วางเฉยต่อการปรุงแต่ง
๑๒. สัจจานุโลมิญาณ	ประจักษ์แจ้งอริยสัจ, จิตถลาลู่เส้นทางอริยมรรค อย่างสมบูรณ์
๑๓. โคตรภูญาณ	เห็นความข้ามพ้นของสภาวะจิตจากปุถุชนสู่อริยชน
๑๔. มัคคญาณ	เห็นทางสู่ความเป็นอริยะแต่ละขั้น
๑๕. ผลญาณ	เห็นผลสำเร็จของจิตที่เข้าสู่ภาวะอริยบุคคลได้ใน แต่ละขั้น
๑๖. ปัจจเวกขณญาณ	ทวนญาณ (เป็นของอริยบุคคลขั้นต้นส่วนพระอรหันต์ ไม่ต้องทวนญาณเพราะเกิดอาสวขยญาณหยั่ง รู้เห็นว่าจิต ได้หลุดพ้นแล้ว)

\*วิปัสสนาญาณ ๙ นับจากข้อ ๔-๑๒

\*โสฬสญาณหรือญาณ ๑๖ นี้ มิได้มีมาในพระไตรปิฎกโดยตรง แต่พระผู้สอนวิปัสสนาประมวลมาจาก  
คัมภีร์ปฏิสัมภิทามรรค และวิสุทธิมรรค

( ชุ. ปฎิ. ๓๑ / มาติกา / ๑๒ และวิสุทธิ.๓ / ๒๐๖ - ๓๒๘ )

## วิธีเจริญสติในอริยาบถนั่ง

เมื่อเรามีเวลาว่าง จะเดินจงกรมสลับกับการนั่งสร้างจังหวะก็ได้ การฝึกสติแบบนี้ ที่แรกต้องนั่งอย่างนี้ นั่งพับเพียบก็ได้ นั่งเหยียดขาก็ได้ นั่งขัดสมาธิก็ได้ นั่งเก้าอี้ก็ได้ นั่งเก้าอี้ห้อยเท้าก็ได้ แต่ไม่ต้องหลับตา ให้ลืมตาทำ

๑. เอมืออว่งไว้ที่ขาทั้งสองข้าง.....คว่ำไว้
๒. พลิกมือขวาตะแคงขึ้น.....ทำซ้ำ ๆ .....ให้รู้สึก
๓. ยกมือขวารับขึ้นครึ่งตัว.....ให้รู้สึก.....มันหยุดก็ให้รู้สึก
๔. เอมือขวามาที่สะดือ.....ให้รู้สึก
๕. พลิกมือซ้ายตะแคงขึ้น.....ให้รู้สึก
๖. ยกมือซ้ายขึ้นครึ่งตัว.....ให้มีความรู้สึก
๗. เอมือซ้ายมาที่สะดือ.....ให้รู้สึก
๘. เลื่อนมือขวารับขึ้นที่หน้าอก.....ให้รู้สึก
๙. เอมือขวาออกตรงข้าง.....ให้รู้สึก
๑๐. ลดมือขวาลงที่ขาขวา ตะแคงไว้.....ให้รู้สึก
๑๑. คว่ำมือขวาลงที่ขาขวา.....ให้รู้สึก
๑๒. เลื่อนมือซ้ายขึ้นที่หน้าอก.....ให้มีความรู้สึก
๑๓. เอมือซ้ายออกมาตรงข้าง.....ให้มีความรู้สึก
๑๔. ลดมือซ้ายลงที่ขาซ้าย ตะแคงไว้ข้าง.....ให้มีความรู้สึก
๑๕. คว่ำมือซ้ายลงที่ขาซ้าย.....ให้รู้สึก
- ทำต่อไปเรื่อย ๆ.....ให้รู้สึก

(โปรดดูภาพประกอบ)

## วิธีเจริญสติในการเดินจงกรม

สำหรับการเดินจงกรม ให้ก้าวเท้าตามปกติ ให้พอดี ไม่เร็วไม่ช้า ไม่ยาวไม่สั้นจนเกินไป เอมือไขว้หลัง หรือจับกันไว้ด้านหน้าก็ได้ ไม่ไกวแขน เดินไป-กลับทางตรงประมาณ ๑๐-๑๒ ก้าวก็พอ สติระลึกรู้เท้าขณะสัมผัสพื้นทุกครั้งไปเรื่อยๆ รู้เป็นธรรมชาติ อย่าจดจ้อง ทำสลับกับการนั่งสร้างจังหวะ แต่ละครั้งใช้เวลาช้านานขึ้นอยู่กับอินทรีย์ของแต่ละบุคคล, ขณะปฏิบัติหากมีความคิดเกิดขึ้นก็ให้รู้แล้วดับทิ้งแล้วกลับมาอยู่กับความรู้สึกตัวกับอริยาบถที่กำลังเคลื่อนไหวอยู่ ณ ขณะนั้นทันที เผื่อเผื่อรู้ ทำให้ต่อเนื่อง ทำให้มาก ๆ ทำจนถึงธรรม.

## ภาพสาธิตการเจริญสติแบบเคลื่อนไหว

### (นั่งสร้างจังหวะ)



๑



๒



๓



๔



๕



๖



๗



๘



๙



๑๐



๑๑



๑๒



๑๓



๑๔



๑๕

มีสติกำหนดรู้ ดูกายเคลื่อนไหว ดูใจนึกคิด

## ศีล ๒๒๗ ของภิกษุ

ความผิดเพราะการละเมิดในข้อที่พระพุทธเจ้าห้าม เรียกว่า อาบัติ มี ๗ อย่าง  
คือ :-

๑. ปาราชิก
๒. สังฆาทิเสส
๓. อุลลัจจัย
๔. ปาจิตตีย์
๕. ปาฏิเทสนียะ
๖. ทุกกฏ
๗. ทุพภาสิต

ปาราชิกนั้น ภิกษุละเมิดเข้าแล้ว ขาดจากความเป็นภิกษุ สังฆาทิเสสนั้น ผิดเข้าแล้วต้องอยู่กรรมจึงจะพ้นได้ อาบัติอีก ๕ อย่างนั้นต้องแสดงอาบัติหรือประจานตัวเองให้สงฆ์ หรือภิกษุรูปอื่นรู้ จึงจะพ้นผิด

### ปาราชิก ๔

๑. ภิกษุเสพเมถุน
๒. ภิกษุขโมยเอาสิ่งของผู้อื่นราคาเกิน ๑ บาท ( ๕ มาสก)
๓. ภิกษุจงใจฆาตมนุษย์ตาย
๔. ภิกษุอวดคุณวิเศษที่ไม่มีในตน ( มรรค ผล ฌาน สมาบัติ)

### สังฆาทิเสส ๑๓

๑. ภิกษุแกล้งทำให้น้ำอสุจิสลัด
๒. กำหนด แล้วจับต้องกายหญิง
๓. กำหนด แล้วพูดเกี้ยวหญิง
๔. กำหนด แล้วพูดหลอกล่อหญิงให้บำเรอตนด้วยกาม
๕. ชักสือให้ชายหญิงเป็นผิวเมียกัน
๖. สร้างกุฏิของตนเองใหญ่เกิน ๗x๑๒ คืบพระสุคตและไม่ได้ให้สงฆ์อนุมัติที่ซึ่งจะปลูกสร้างเสียก่อน
๗. ให้ผู้อื่นสร้างกุฏิให้ แต่ไม่ได้ให้สงฆ์อนุมัติที่ปลูกสร้าง

๘. โกรธเคืองแล้ว กล่าวหาภิกษุอื่นว่าเป็นปาราชิกโดยไม่มีมูล
๙. โกรธเคืองแล้ว สร้างเรื่องขึ้นกล่าวหาภิกษุอื่นว่าเป็นปาราชิกหรือสังฆาติเสส
๑๐. พากเพียรเพื่อให้สงฆ์แตกกัน
๑๑. ประพฤติตามเขาที่ยุให้สงฆ์แตกกัน
๑๒. วายากสอนยาก ห้ามไม่ฟัง สงฆ์เดือนแล้วไม่เลิกประพฤติ
๑๓. ประจบประแจงคฤหัสถ์

## อนิยต ๒

๑. ภิกษุหนึ่งในที่ลับตา กับหญิงสองต่อสอง ถ้ามีคนสมควรเชื่อถือได้ กล่าวหาด้วยธรรม ๓ อย่าง เช่น ว่าเป็นปาราชิก หรือสังฆาติเสส หรือปาจิตติย์ อย่างใดอย่างหนึ่ง เจ้าตัวสารภาพอย่างใด ให้ปรับอย่างนั้น หรือคนนั้นจะแจ้งว่าเป็นอาบัติใด ก็ให้ปรับอาบัตินั้น
๒. ภิกษุหนึ่งในที่ลับตา กับหญิงสองต่อสอง ถ้ามีคนสมควรเชื่อถือได้ กล่าวหาด้วยธรรม ๒ อย่าง เช่น ว่าเป็นปาราชิก หรือสังฆาติเสส อย่างใดอย่างหนึ่ง เจ้าตัวสารภาพอย่างใด ให้ปรับอย่างนั้น หรือคนนั้นจะแจ้งว่าเป็นอาบัติใด ก็ให้ปรับอาบัตินั้น

## นิสัคคียปาจิตติย ๓๐

๑. ภิกษุใช้จีวรผืนที่เกินไตรจีวรได้ ๑๐ วัน ถ้าเกิน ก็ผิด
๒. อยู่ปราศจากไตรจีวร แม้นคืนเดียว ก็ผิด
๓. เก็บสะสมผ้าจะทำจีวรเกิน ๑ เดือน ก็ผิด
๔. ใช้ภิกษุณี ให้ซักหรือย้อม หรือทុบผ้าจีวรที่ตนใช้ ก็ผิด
๕. ยอมรับการถวายทานจีวรจากภิกษุณี ก็ผิด
๖. ขอจีวร จากผู้ที่ไม่ใช่ญาติ หรือผู้ไม่ได้ปวารณา ก็ผิด
๗. ในโอกาสจะขอจีวรได้ ให้ขอได้เพียงผ่านุงผ้าห่ม ถ้าเกินความจำเป็น ก็ผิด
๘. พุดให้เขาถวายจีวร ให้ดีกว่าที่เขาตั้งใจไว้เดิม ก็ผิด
๙. พุดให้เขารวมทุนกันซื้อจีวรให้ดีกว่า แพงกว่าที่เขาตั้งใจไว้เดิม ก็ผิด
๑๐. ขวนขวายทวงจีวรจากผู้รับจัดหาจีวรหลายครั้งเกินงาม ก็ผิด
๑๑. ทำที่รองนั่งด้วยขนสัตว์ปนไหม ก็ผิด
๑๒. ทำที่รองนั่งด้วยขนสัตว์สีดำล้วน ก็ผิด
๑๓. ทำที่รองนั่งด้วยขนสัตว์สีดำปนสีอื่นมากกว่า ๒ ส่วน ก็ผิด

๑๔. ใช้ที่รอนั่ง ไม่นานถึง ๖ ปี ก็ผิด
๑๕. ทำที่รอนั่งอันใหม่ โดยไม่เอาของเก่ามาปนด้วย ก็ผิด
๑๖. หอบหิ้วสิ่งที่จะมาทำที่รอนั่งเป็นระยะไกลเกิน ๓ โยชน์ ก็ผิด
๑๗. ใช้ภิกษุณีให้ทำความสะอาด ให้อยู่ ให้ล้างขนสัตว์ เพื่อทำที่รอนั่ง ก็ผิด
๑๘. รับเอง หรือให้ผู้อื่นรับแทน ด้วยความยินดียึดถือ ซึ่งทองและเงิน ก็ผิด
๑๙. ทำการซื้อขายด้วยเงินตรา ก็ผิด
๒๐. แลกเปลี่ยนสิ่งของกับคฤหัสถ์ ก็ผิด
๒๑. ภิกษุมิบาตรเกินจำนวน (ให้อธิษฐาน ใช้ได้เพียงบาตรเดียว) ก็ผิด
๒๒. บาตรยังไม่ชำรุดมาก ขอเปลี่ยนใหม่ ก็ผิด
๒๓. เก็บเนยใส เนยข้น น้ำมัน น้ำผึ้ง น้ำอ้อย เกิน ๗ วัน ก็ผิด
๒๔. แสวงหาผ้าอาบน้ำฝนเนิ่นนานเกินไป คือก่อนฤดูฝนเกิน ๑ เดือน ก็ผิด
๒๕. ให้จิ๋วรเขา ที่หลังโกรธเขา ซึ่งเอาคืนมา ก็ผิด
๒๖. ขอดายมาให้ช่างทอเอง ผิด
๒๗. ให้สินบนช่างหูกให้ทอจิ๋วรดี ๆ สำหรับผืนที่เขาจะถวาย ก็ผิด
๒๘. ก่อนออกพรรษา ๑๐ วัน ให้รับผ้าจำนำพรรษาได้ แต่ถ้าเก็บนาน\* ก็ผิด
๒๙. ฝากจิ๋วรคนอื่นแล้วไม่เหลียวแล เกิน ๖ ค่ำ ก็ผิด
๓๐. นำลาภที่เขาจะถวายแก่สงฆ์ส่วนรวม มาเป็นของตนผู้เดียว ก็ผิด

## ปาจิตติย ๙๒

๑. ภิกษุพูดปด ก็ผิด
๒. ด่าภิกษุอื่น ก็ผิด
๓. ส่อเสียดยุยงภิกษุ ก็ผิด
๔. สอนผู้ไม่ใช่ภิกษุโดยการออกเสียงพร้อม ๆ กัน\* ก็ผิด
๕. นอนรวมในที่มุงที่บังเดียวกัน กับผู้ไม่ใช่ภิกษุเกิน ๓ ค่ำ ก็ผิด
๖. นอนในที่มุง ที่บังอันเดียวกันกับหญิง แม้นค้ำเดียว ก็ผิด
๗. แสดงธรรมให้หญิงฟัง ไม่มีผู้ชายอยู่ด้วย เกิน ๖ ค่ำ ก็ผิด
๘. อวดคุณวิเศษ เช่น มรรค ผล สมานิ สมบัติ ฯลฯ ที่มีจริงแก่คนที่ไม่ใช่ภิกษุ ก็ผิด

\* ถ้าไม่ได้กรานกฐินเก็บไว้ได้นานเพียง ๑ เดือน, แต่ถ้าได้กรานกฐินเก็บไว้ได้นาน ๕ เดือน

\* ขณะแสดงธรรม หากเกิดการโต้แย้ง ถกเถียงขึ้น ถือว่าจิตของผู้ฟังไม่เป็นสมาธิแล้ว ไม่พร้อมที่จะรับคำสอน ควรขอให้จิตผู้ฟังสู่ภาวะปกติก่อนแล้วค่อยแสดง จะเกิดประโยชน์มากกว่า หากดันทุรังถือว่าผิดอาบัติ



๙. บอกเรื่องการต้องอาบัติชั่วหยาบของภิกษุอื่น ให้คนไม่เป็นภิกษุทราบ ก็ผิด
๑๐. ขุดดินเอง หรือใช้ให้คนอื่นขุด ก็ผิด
๑๑. พรากรพืชเขียว ก็ผิด
๑๒. ตนเองประพฤติไม่ดีส่งพากันซักถาม แกล้งพูดกลบเกลื่อนหรือนั่งเฉยไม่พูด ก็ผิด
๑๓. ดิเตียนภิกษุ เจาหน้าที่ผู้ทำการสงฆ์ อย่างผิดๆ ก็ผิด
๑๔. ละเลยสิ่งของของสงฆ์ ที่ตนนำมาใช้แล้วไม่เก็บ ก็ผิด
๑๕. ละเลยเครื่องนอนของสงฆ์ที่ตนนำมาใช้แล้วไม่เก็บ ก็ผิด
๑๖. แกล้งเบียดภิกษุที่นอนอยู่ด้วย ด้วยหวังให้เขาย้ายหนีไป ก็ผิด
๑๗. โกรธ ขับไล่ภิกษุออกจากกุฏิ ก็ผิด
๑๘. นั่ง นอน บนที่ไม่แข็งแรงด้วยความสะเพร่า ก็ผิด
๑๙. ก่อหลังคาให้หนักเกินสมควร ก็ผิด
๒๐. เอน้ำที่มีตัวสัตว์ เทไปที่หญ้าหรือดิน ก็ผิด
๒๑. สอนหรือสอบอารมณ์นางภิกษุณี\* (ผู้หญิง) โดยที่ยังไม่ถูกแต่งตั้งจากสงฆ์ ก็ผิด
๒๒. สอนนางภิกษุณี (ผู้หญิง) ภายหลังที่อาทิติยตกแล้ว ก็ผิด
๒๓. สอนนางภิกษุณี (ผู้หญิง) ถึงในที่อยู่ ก็ผิด
๒๔. ดิเตียนอย่างผิด ๆ ผู้รับหน้าที่สอนนางภิกษุณี ก็ผิด
๒๕. เป็นฝ่ายให้จีวรแก่นางภิกษุณี ก็ผิด
๒๖. เย็บจีวรเอง หรือให้ผู้อื่นเย็บให้แก่นภิกษุณี ก็ผิด
๒๗. ชวนภิกษุณีร่วมเดินทางด้วย ก็ผิด
๒๘. ชวนภิกษุณีร่วมลงเรือลำเดียวกัน ก็ผิด
๒๙. ยอมฉันของเคี้ยวของฉันที่ภิกษุณีเป็นเจ้าก็เจ้าการให้คฤหัสถ์ถวาย ก็ผิด
๓๐. นั่ง นอน ในที่ลับสองต่อสองกับนางภิกษุณี ก็ผิด
๓๑. ไม่ป่วยไข้ ฉันอาหารในโรงทานติด ๆ กันหลายวัน ไม่ออกไปบิณฑบาต ก็ผิด
๓๒. ฉันอาหารที่เขานิมนต์ร่วมกันเป็นหมู่ๆ ตั้งแต่ ๔ รูปขึ้นไป ก็ผิด (เว้นแต่สมัย\*)
๓๓. รับนิมนต์ไว้ในที่หนึ่งแล้ว กลับไปฉันเสียที่อื่น ก็ผิด
๓๔. รับอาหารบิณฑบาตเกินกว่า ๓ บาตร ก็ผิด
๓๕. บอกเขาว่าอิ่มแล้ว ไม่รับแล้ว แต่ยังไปฉันของผู้คนอื่นอีก ก็ผิด
๓๖. แกล้งล่อให้ภิกษุผู้ไม่รับอาหารต่อไปแล้ว รับอีกจนได้ ก็ผิด

\* ปัจจุบัน ภิกษุณีไม่มีแล้ว น่าจะอนุโลมใช้กับชีหรือหญิงผู้เข้าปฏิบัติในสำนักทั่วไป

\* เดินทางไกล, ไปทางเรือ, อยู่ด้วยกันมาก รูปบิณฑบาตไม่พอฉัน, ฤดูกาลทำจีวร, งานโยธา, เวลาป่วยไข้, โภชนะเป็นของสมณะ

๓๗. จันอาหารในเวลาเกินเที่ยงวัน ก็ผิด
๓๘. จันอาหารที่เขาประเคนค้างคืน ก็ผิด
๓๙. ขออาหารอันประณีตจากคนที่ไม่ใช่ญาติ ไม่ใช่ปวารณา ก็ผิด
๔๐. กลืนอาหารที่ยังไม่ได้ประเคนหรือถวาย ก็ผิด
๔๑. ถวายของกินแก่นักบวชนอกศาสนาด้วยมือตนเอง ก็ผิด
๔๒. ชวนเพื่อนภิกษุออกบิณฑบาต แล้วไล่กลับ เพื่อประจานเธอ ก็ผิด
๔๓. เข้าไปขัดจังหวะที่ครอบครัวเขากำลังรับประทานอาหาร ก็ผิด
๔๔. นั่งอยู่ในห้องกับหญิงสองต่อสอง ก็ผิด
๔๕. นั่งอยู่กับหญิงสองต่อสอง แม้ในที่แจ้ง ก็ผิด
๔๖. ก่อนไปฉันหรือหลังจากฉันแล้วจากที่เขาฉันมันต์ ไกลไปที่อื่น ไม่บอกใคร ก็ผิด
๔๗. ขอบัจจยส์ที่เขาปวารณา แต่ล่วงเขตกำหนดเวลา ก็ผิด
๔๘. ไปดูกระบวนทัพที่เขายกไปจะรบกัน ก็ผิด
๔๙. ถ้าจำเป็นไปอยู่ในกองทัพได้ แต่ถ้ายู่เกิน ๓ ค่ำ ก็ผิด
๕๐. เวลาอยู่ในกองทัพ เทียวไปดูการซ้อมรบ ก็ผิด
๕๑. ตีมน้ำเมา ก็ผิด
๕๒. เล่นจี้ภิกษุ ก็ผิด
๕๓. วายน้าเลน ก็ผิด
๕๔. ไม่เอื้อเฟื้อ (ประพฤติตนตามพระ) วินัย ก็ผิด
๕๕. เล่นหลอกให้ภิกษุอื่นกลัวผี ก็ผิด
๕๖. ติดไฟ หรือให้ผู้อื่นติด เพื่อจะผิง ก็ผิด
๕๗. ภิกษุที่อยู่ภาคกลางๆ ของประเทศอินเดีย (หาน้ำยาก) อาบน้ำต่ำกว่า ๑๕ วัน\* ต่อครั้ง ก็ผิด
๕๘. จีวรได้ใหม่มา ไม่ทำให้เสียสี ไม่ทำเครื่องหมายไว้ ก็ผิด
๕๙. จีวรใดที่ไ้ร่วมกันกับภิกษุอื่น ไม่บอกให้เขารู้ก่อน เอามาหนุนห่ม ก็ผิด
๖๐. เล่นซ่อนบรีขารของภิกษุอื่น ก็ผิด
๖๑. แกล้งฆ่าสัตว์ ก็ผิด
๖๒. ใช้น้ำที่ตัวรู้ว่ามียัสต์วอยู่ ก็ผิด
๖๓. เรื่องคติความอันใดใดที่สงฆ์ส่วนรวมพร้อมกันทำดีแล้ว ยกเลิกเสีย แล้วรื้อฟื้นมาทำใหม่ ก็ผิด
๖๔. แกล้งปกปิดอาบัติชั่วหยาบของภิกษุอื่น ก็ผิด

\* วันหนึ่งๆ อาบสรงน้ำมากครั้งเกินควรก็ไม่เหมาะสม

๖๕. เป็นอุปัชฌายะ ทำการบวชให้แก่คนอายุไม่ครบ ๒๐ ปี ก็ผิด
๖๖. จงใจชวนพ่อค้าผู้หนีภาษีเดินทางด้วยกัน ก็ผิด
๖๗. ชวนหญิงเดินทางด้วยกันสองต่อสอง ก็ผิด
๖๘. กล่าวคัดค้านธรรมะของพระพุทธเจ้า ก็ผิด
๖๙. คบกับภิกษุผู้คัดค้านธรรมะของพระพุทธเจ้า ที่ส่งขลุ่ยโห่ไปแล้ว ก็ผิด
๗๐. รับเอาสามเณร ผู้คัดค้านธรรมะของพระพุทธเจ้าที่ส่งขลุ่ยโห่ไปแล้วให้มาอยู่ด้วย ก็ผิด
๗๑. ประพฤติผิดแล้วอ้างว่าทำไปเพราะยังไม่รู้ ก็ผิด  
(เพราะก่อนบวชอุปัชฌาย์ก็อบรมให้แล้ว)
๗๒. แกล้งพูดให้ภิกษุผู้ทองปาติโมกข์อยู่ คลายอุตสาหะ ก็ผิด
๗๓. ประพฤติไม่ดี เขาบอกให้ว่าไม่ดี แกล้งทำเป็นว่าเพ่งรู้ ก็ผิด
๗๔. โกรธ ทำร้ายภิกษุอื่น ก็ผิด
๗๕. โกรธ ทำท่าจะทำอันตรายภิกษุอื่น ก็ผิด
๗๖. กล่าวหาภิกษุอื่นด้วยอาบัติสังฆาทิเสสที่ไม่มีมูลความจริง ก็ผิด
๗๗. แกล้งก่อความรำคาญให้เกิดแก่ภิกษุอื่น ก็ผิด
๗๘. แอบฟังความเพื่อจะรู้ว่าเขาทำอะไรตนหรือพวกของตน ก็ผิด
๗๙. ยอมรับ เรื่องอะไรที่ส่งขลุ่ยทำนั้นว่าดีแล้ว แต่ภายหลังกลับติเตียน ก็ผิด
๘๐. กำลังประชุมตัดสินอะไรยังไม่เสร็จ หลีกออกไปเสีย ก็ผิด
๘๑. ร่วมกับสงฆ์ให้บำเหน็จแก่ผู้ที่สมควร แล้วที่หลังติเตียน ก็ผิด
๘๒. นำลาภที่เขาจะถวายสงฆ์ส่วนรวม ไปใช้เฉพาะตน ก็ผิด
๘๓. เข้าไปในห้องที่สามเณรอยู่ด้วยกัน โดยไม่ให้เขารู้ตัวเสียก่อน ก็ผิด
๘๔. เก็บเอาของผู้อื่นที่ทำตกหล่น เอามาเป็นของตน ก็ผิด
๘๕. ในเวลาวิกาล ไปไหนไม่บอกลาใคร ก็ผิด
๘๖. นิยมตามสมัย\* เช่น ทำกลองเข้มแข่งขันกัน ก็ผิด
๘๗. ทำเตียงตั้ง สูงกว่า ๘ นิ้วพระศอก ก็ผิด
๘๘. ทำเตียงตั้ง หุ่นหนุน ก็ผิด
๘๙. ทำผ้าปูนั่งเกินประมาณ คือ กว้างคืบครึ่ง, ยาวสองคืบ, ชายคืบครึ่ง ก็ผิด
๙๐. ทำผ้าปิดแผล เกินประมาณ คือ กว้างสองคืบ ยาวสี่คืบ ก็ผิด
๙๑. ทำผ้าอาบน้ำฝนเกินประมาณ คือ กว้างสองคืบครึ่ง ยาวหกคืบ ก็ผิด
๙๒. ทำจีวรเกินประมาณ คือ ๖x๘ คืบ ก็ผิด

\* เหนือตามแฟชั่นยุคปัจจุบัน เช่น เทอร์ลยนต์ คอมพิวเตอร์ โทรศัพท์มือถือ กล้องถ่ายรูป บาตรสวยๆ งามๆ ฯลฯ

## ปาฏิเทสนียะ ๔

๑. ภิกษุรับอาหารจากมือนางภิกษุณี ก็ผิด
๒. ไม่ไล่ภิกษุณีผู้ทำตัวเป็นเจ้านักเจ้าการ ให้คนเขาถวายอาหาร ก็ผิด
๓. ภิกษุไม่ได้อาหารรับของเคี้ยวของฉัน จากครอบครัวที่สงฆ์สมมติว่าเป็นเสขะ มาบริโภค ก็ผิด
๔. ภิกษุอยู่ป่า ยอมตามใจให้คนอื่นที่ไม่แจ่มแจ้งหน้า เข้ามาถวายทาน ก็ผิด

## เสขยวัตร ๗๕

กิจพึงกระทำ ที่ภิกษุต้องลงมือประพฤติกกระทำ เรียกว่า เสขยวัตร ถ้าไม่อย่างนั้น ต้องอาบัติทุกกฏ :-

- ๑-๒. ภิกษุพึงระลึกเสมอว่า เราจักนุ่ง, จักห่ม ให้เรียบร้อย
- ๓-๔. จักปิดกายด้วยดี เวลาเข้าบ้านและนั่งในบ้าน
- ๕-๖. จักระวังมือระวังเท้า เวลาเข้าบ้านและนั่งในบ้าน
- ๗-๘. จักทอดสายตาลงต่ำ เวลาเข้าบ้านและนั่งในบ้าน
- ๙-๑๐. จักไม่เวิกผ้า เวลาเข้าบ้านและนั่งในบ้าน
- ๑๑-๑๒. จักไม่หัวเราะ เวลาเข้าบ้านและนั่งในบ้าน
- ๑๓-๑๔. จักไม่พูดเสียงดัง เวลาเข้าบ้านและนั่งในบ้าน
- ๑๕-๑๖. จักไม่โคลงกาย เวลาเข้าบ้านและนั่งในบ้าน
- ๑๗-๑๘. จักไม่ไกวแขน เวลาเข้าบ้านและนั่งในบ้าน
- ๑๙-๒๐. จักไม่สั่นศีรษะ เวลาเข้าบ้านและนั่งในบ้าน
- ๒๑-๒๒. จักไม่เอามือเท้าสะเอว เวลาเข้าบ้านและนั่งในบ้าน
- ๒๓-๒๔. จักไม่คลุ่มศีรษะด้วยผ้า เวลาเข้าบ้านและนั่งในบ้าน
๒๕. จักไม่เดินกระโหย่ง เวลาเข้าบ้าน
๒๖. จักไม่นั่งกอดเข้า เวลานั่งในบ้าน
๒๗. พึงระลึกเสมอว่า จักรับอาหารบิณฑบาตโดยเคารพ
๒๘. เวลารับบาตร จักแลดูแต่ในบาตร
๒๙. จะรับอาหารพอสมควรกับชาวสุก
๓๐. รับพอเสมอขอบปากบาตร (บาตรสมัยพุทธกาลเล็กกว่าสมัยนี้มาก)
๓๑. จักฉันอาหารโดยเคารพ

๓๒. เวลานั้น จักแลดูแต่ในบาตร
๓๓. เวลานั้น จักไม่ชู้ตข้าวให้แหงเป็นโพรง
๓๔. จักฉันแกงพอสสมควรกับจำนวนข้าวสุก
๓๕. จักไม่ฉันขยุ้มข้าวสุก ตั้งแต่ยอดลงไป (เจาะกินแต่ไส้ในที่ร้อน ๆ)
๓๖. จักไม่กลบอาหารด้วยข้าวสุก เพื่อจะรับอาหารมาก ๆ
๓๗. ไม่ป่วยไม่ไข้ จักไม่ขออาหาร หรือข้าวมารับเพื่อตัวเอง
๓๘. จักไม่คอยดูจับผิดผู้อื่นที่กำลังฉันด้วย
๓๙. ไม่ทำคำข้าวให้ใหญ่นัก
๔๐. จักทำคำข้าวให้กลมกล่อม
๔๑. เมื่อคำข้าวยังไม่ถึงปาก จะไม่อ้าปากก่อน
๔๒. เวลาส่งข้าวเข้าปาก จะไม่สอดนิ้วเข้าไปในปาก
๔๓. เวลาข้าวยังมีอยู่ในปาก จักไม่พูด
๔๔. จักไม่ใช้วิธีโยนคำข้าวเข้าปาก
๔๕. จักไม่กัดคำข้าว
๔๖. จักไม่ทำกระพุ้งแก้มให้ตู่ย
๔๗. จักไม่นั่นพลง สบัตมือพลง
๔๘. ขณะนั้นจักไม่ทำให้เมล็ดข้าวตกหล่น
๔๙. จักฉันโดยไม่แลบลิ้น
๕๐. จักไม่ฉันให้เกิดเสียงดังจ๊ับ ๆ
๕๑. จักไม่ฉันให้เกิดเสียงดังซูด ๆ
๕๒. จักไม่ฉัน เลียมือ
๕๓. จักไม่ฉัน เลียบาตร
๕๔. จักไม่ฉัน เลียริมฝีปาก
๕๕. จักไม่เอามือเปื้อนจับภาชนะน้ำ
๕๖. จักไม่เทน้ำล้างบาตรซึ่งมีเมล็ดข้าว ลงในบ้าน
๕๗. จักไม่พูดคุย\* กับคนทางร่ม
๕๘. จักไม่พูดคุย กับคนถือไม้พลอง
๕๙. จักไม่พูดคุย กับคนถือศาสตรา
๖๐. จักไม่พูดคุย กับคนมีอาวุธ

\*การพูดคุย เจริญการสนทนา การแสดงธรรม เป็นกิจที่ไม่ต่างกัน, เจตนาสิกขาบทต้องการให้ระลึกลำเนียงถึงความเหมาะสม ไม่ให้ไหลไปกับความอยาก ความเคยชิน, ป้องกันอาสวะที่จักเกิดใหม่ แก่ไข ทำลาย สลาย อาสวะเก่าให้ดับสนิทสูญสิ้นไปด้วย.

๖๑. จักไม่พูดคุย กับคนสวมรองเท้าไม้ (เกียะ)
๖๒. จักไม่พูดคุย กับคนสวมรองเท้า (คนสมัยนั้นไม่นิยมใส่รองเท้า)
๖๓. จักไม่พูดคุยกับผู้ขึ้นอยู่บนยานพาหนะ
๖๔. จักไม่พูดคุยกับคนผู้อยู่บนที่นอน
๖๕. จักไม่พูดคุยกับคนนั่งกอดเข่า
๖๖. จักไม่พูดคุยกับคนโปกศีระชะ
๖๗. จักไม่พูดคุยกับคนคลุมศิระชะ
๖๘. เวลานั้นที่แผ่นดิน จักไม่พูดคุยกับคนที่นั่งสูงกว่า
๖๙. เวลานั้นที่อาสนะต่ำ จักไม่พูดคุยกับคนที่นั่งอาสนะสูง
๗๐. เวลายืนจักไม่พูดคุยกับคนที่นั่งโดยไม่แสดงอาการเคารพ
๗๑. เวลาเดินข้างหลัง จักไม่พูดคุยกับคนที่เดินไปข้างหน้า
๗๒. เวลาอยู่ข้างทาง จักไม่พูดคุยกับคนที่เดินอยู่ในทาง
๗๓. จักไม่ยืนถ่ายอุจจาระ หรือปัสสาวะ
๗๔. จักไม่ถ่ายอุจจาระปัสสาวะ บ้วนน้ำลายรดของเขียว (ที่อันไม่สมควร)
๗๕. จักไม่ถ่ายอุจจาระ ถ่ายปัสสาวะ บ้วนน้ำลายลงในน้ำ

### อธิกรณ์สมณะ ๗

ธรรมกถุกระเบียบ เพื่อด้วยอธิกรณ์ ๗ อย่าง

๑. สัมมุขาวินัย คือ การระงับอธิกรณ์ทั้งสี่ต่อหน้าสงฆ์ วัตถุ บุคคล ต่อหน้าพยานแวดล้อม
๒. สติวินัย คือ การที่สงฆ์ประกาศสมมุติให้แก่พระอรหันต์ว่า เป็นผู้มีสติสมบูรณ์ เพื่อจะไม่ให้ใครโจทก์อาบัติท่าน
๓. อมูหหวินัย คือ การที่สงฆ์ประกาศว่า ผู้ที่เคยเป็นบ้านั้นได้หายดีแล้ว ไม่ให้ใครโจทก์เธอเมื่อครั้งที่เป็นอย่าง
๔. ปฏินญาตกรณะ คือ ลงโทษตามคำรับสารภาพของจำเลย
๕. เขมยยสิกขา คือ การตัดสินเอาเสียงส่วนมากเป็นประมาณ
๖. ตัสสปาปิยสิกขา คือ การลงโทษแก่ผู้ผิด
๗. ตินวัตถการวินัย คือ การประนีประนอมยอมความกัน

## ภิกษุเมา

ภิกษุทั้งหลาย ! ความเมาสามอย่างนี้มีอยู่ สามอย่างอะไรกันเล่า ? สามอย่าง คือความเมายังงุ่นงายอยู่ ความเมายังงุ่นงายอยู่ ไม่มีโรคเบียดเบียน และความเมายังงุ่นงายอยู่

ภิกษุทั้งหลาย ! ปุณฺณ (ภิกษุที่ยังมิได้เป็นพระอริยบุคคล) ผู้มิได้สัทธิธรรม มัวเมายังงุ่นงายอยู่ ย่อมประพฤตินุจจาริตทางกาย ทางวาจา ทางใจ ครั้นเขาประพฤตินุจจาริตทางกาย ทางวาจา และทางใจแล้ว พอเขาดายเพราะการแตกทำลายแห่งกาย ย่อมเข้าถึงอบายทุกคติ วินิบาต นรก

ภิกษุทั้งหลาย ! ปุณฺณ (ภิกษุผู้ยังมิได้เป็นพระอริยเจ้า) ผู้มิได้สัทธิธรรม มัวเมายังงุ่นงายอยู่ ไม่มีโรคเบียดเบียน ย่อมประพฤตินุจจาริตทางกาย ทางวาจา ทางใจ ครั้นเขาประพฤตินุจจาริตทางกาย ทางวาจา ทางใจแล้ว พอเขาดายเพราะการแตกทำลายแห่งกาย ย่อมเข้าถึงทุกคติ วินิบาต นรก

ภิกษุทั้งหลาย ! (ภิกษุผู้ที่ยังมิได้เป็นอริยสงฆ์) ผู้มิได้สัทธิธรรมมัวเมายังงุ่นงายอยู่ ย่อมประพฤตินุจจาริตทางกาย ทางวาจา ทางใจ ครั้นเขาประพฤตินุจจาริตทางกาย ทางวาจา ทางใจแล้ว เมื่อเขาดายเพราะการแตกทำลายแห่งกาย ย่อมเข้าถึงอบายทุกคติ วินิบาต นรก

ภิกษุทั้งหลาย ! ภิกษุผู้มัวเมาด้วยความเมายังงุ่นงายอยู่ มัวเมายังงุ่นงายอยู่ ไม่มีโรคเบียดเบียน มัวเมายังงุ่นงายอยู่ ย่อมบอกเลิกลึกขาคา หมุนกลับคืนไปสู่เพศต่ำแห่งคฤหัสถ์ตามเดิมแล.

## “จิตที่ฝึกดีแล้วนำสมาธิให้”

ขอเชิญร่วมบำเพ็ญกุศล เจริญสติเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิต  
ณ วัดป่าโสมพนัส บ้านภูเพ็ก ต.นาหัวบ่อ อ.พรรณานิคม จ.สกลนคร



### วัตถุประสงค์

๑. เพื่อเป็นการเผยแผ่คำสอนของพระพุทธเจ้า ด้วยการเจริญสติแบบเคลื่อนไหวตามแนวทางของหลวงปู่เทียน จิตตสุโภ
๒. เพื่อเปิดโอกาสให้ผู้สนใจในธรรมปฏิบัติทั้งหลาย ได้มีโอกาสฝึกฝนอบรมจิตอย่างจริงจังต่อเนื่อง
๓. เพื่อให้ผู้เข้าร่วมรับการอบรม สามารถเอาประสบการณ์จากการเข้าอบรมในครั้งนี้ไปใช้ในการพัฒนาคุณภาพชีวิต ตามแนวทางพระพุทธศาสนาได้ถูกต้องเหมาะสมยิ่งขึ้น

### คุณสมบัติผู้เข้ารับการฝึกอบรม

๑. เป็นผู้มีศรัทธาสนใจต่อการปฏิบัติธรรมอย่างจริงจัง
๒. สามารถอยู่ร่วมรับการอบรมได้ตลอดงาน (๗ วันขึ้นไป)
๓. งดเว้นการอ่านหนังสือ ตำรา งดใช้เครื่องมือสื่อสาร เช่น โทรศัพท์มือถือ เป็นต้น
๔. ไม่ติดสิ่งเสพติดทุกประเภท เช่น หมา กัญชา บุหรี่ กาแฟ ฯลฯ
๕. มีบริวารเครื่องใช้ส่วนตัวเท่าที่จำเป็น เช่น ชุดขาว ไฟฉาย ผู้หญิงใช้ผ้าถุงหรือกางเกงขายาวสีดำหรือสีขาวก็ได้ (เสื้อและหมอนทางวัดมีให้)
๖. เป็นผู้เอื้อเฟื้อต่อพระธรรมวินัย กฎระเบียบ ขนบธรรมเนียมของทางสำนักฯ ยอมรับการว่ากล่าวตักเตือนของพระเจ้าหน้าที่ผู้ให้การอบรมชี้แนะ ที่มุ่งกล่าวโดยธรรม

### ระยะเวลาในการอบรม

ครั้งที่ ๑ ระหว่างวันที่ ๔-๑๑ เมษายนของทุกปี

ครั้งที่ ๒ ก่อนออกพรรษา ๑๐ วันของทุกปี

(อบรมก่อนพระนวกะประจำอำเภอ และผู้สนใจใฝ่ธรรมทั่วไป)

สำหรับกลุ่มบุคคลผู้สนใจทั่วไป สามารถติดต่อขอเข้ารับการฝึกอบรมได้ครั้งละ ๗ วันของทุกปี





## ตารางการฝึกอบรมนักปฏิบัติใหม่

### หลักสูตร ๗ วัน

เวลา วันที่	๐๕.๓๐ น.-๐๖.๐๐ น.	๐๗.๐๐ น. - ๑๑.๐๐ น. ๑๓.๐๐ น. - ๑๕.๐๐ น.	๑๘.๓๐ น. - ๒๐.๓๐ น.
	- ออกเดินทางมาถึง วัดป่าโสมพนัส	- จัดเตรียมสถานที่พัก - แต่งกายสุภาพชน (ชุดขาว)	- พิธีบวช/รับศีล ๘ - ปฐมนิเทศ (ระเบียบ/ข้อวัตร/วิธีปฏิบัติ/ อานิสส)
๑.	- สติคืออะไร ? - ทำไมจึงต้องเจริญสติ ?	- ฝึกปฏิบัติ - เจริญสตร่วมกันในศาลา	- ความรู้ทางโลก - ความรู้ทางธรรม (โลกียธรรม-โลกุตระธรรม)
๒.	- อุปสรรคการปฏิบัติธรรม กับการแก้ไขอารมณ์ (นิรณธรรม ๕ อย่าง)	- แยกกลุ่มปฏิบัติ	- ทุกข์กาย - ทุกข์ใจกับการปล่อยวาง (รู้ทันอุปาทานในธาตุ ๔ ชั้น ๕)
๓.	- ประสบการณ์การเจริญสติ (วิทยากรมือใหม่/ วิดีทัศน์ผู้ฝึกใหม่)	- ศึกษาธรรมนิทรรคการ - พุทธประวัติ/วันสำคัญ - มงคล ๓๘ ประการ - พระมาลัยสูตร-ปริศนาธรรม - อสุภะ- อีต ๑๒ คอง ๑๔	พุทธประวัติปริทัศน์ (ภาษาคน-ภาษาธรรม/ ทฤษฎีสู่ภาคปฏิบัติ)
๔.	- ดูกาย-เวทนา-จิต-ธรรม (พัฒนาการของสติปัฏฐาน ๔)	- ฝึกปฏิบัติ (เจริญสติกับการทำงาน)	- อริยสัจจ์ในชีวิตประจำวัน (ความจริงของชีวิต)
๕.	- การเห็นธรรม (ลำดับอารมณ์กรรมฐาน การเจริญสติ) - สมณะ/วิปัสสนา/ วิปัสสนูปกิเลส	- ฝึกปฏิบัติ	- ทสชาติชาดกปริทัศน์ - ปริศนาธรรมในวรรณคดี อีสาน/นิทานไทยบางเรื่อง/ ผญาปรัชญา/ ชีวิตที่ควรแก่การเรียนรู้
๖.	- ปัจจุบันธรรม(สติ) กับการตัดความคิด/วางอารมณ์ - กฎไตรลักษณ์กับสรรพสิ่ง	- ฝึกปฏิบัติ	- พุทธธรรมกำมือเดียว - ปฏิจจสมุปบาท - แก่นพุทธศาสนา
๗. วันสุดท้าย	- การปฏิบัติธรรมกับการดำเนิน ชีวิตประจำวัน (พุทธธรรมประยุกต์) - สัมปยุตธรรม ๗	- บำเพ็ญสาธนาธณกุศล - ทำความสะอาดสถานที่พัก ที่ปฏิบัติ/ห้องน้ำ-สุขา	๑๒.๓๐ น. - สัมมนา/ประเมินผล - ขอมมา/พิธีลาสิกขา ๑๔.๓๐ น. - เดินทางกลับโดยสวัสดิภาพ

หมายเหตุ - หลักสูตรระยะเวลา ๗ วัน

- ตารางการอบรมอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม

## ระเบียบผู้เข้าอยู่ร่วมในสำนัก วัดป่าโสมพนัส

๑. เป็นผู้มึศรัทธา สนใจในการปฏิบัติธรรมอย่างแท้จริง
๒. ละเว้นสิ่งเสพติดมีนเมาทุกชนิด
๓. ละเว้นการมั่วสุมอบายมุขทั้งปวง
๔. ไม่นิยมหรือฝักใฝ่ในไสยศาสตร์
๕. ไม่นิยมการคลุกคลีด้วยหมู่คณะ
๖. งดใช้เครื่องมือติดต่อสื่อสารใดๆ เช่น โทรศัพท์ วิทยุ เทป ซีดี วีซี ดีวีดี เป็นต้น
๗. สามารถอยู่ร่วมรับการอบรมได้ตลอดงาน (อย่างน้อย ๗ วันขึ้นไป)
๘. ต้องเข้าอยู่ในเฉพาะเขตพื้นที่ๆ จัดเตรียมให้ ไม่ก้าวล่วงเขตสงฆ์ เขตชี อุบาสก อุบาสิกา
๙. เป็นผู้ต้องการเจริญสติปัญญาเป็นวัตรและต้องปรารถนาความเพียรอยู่เสมอ
๑๐. ถ้าคณะสงฆ์ไม่ได้กำหนดให้เก็บค่าธรรมเนียม ต้องเข้าร่วมทำวัตรเช้า-เย็นทุกวัน
๑๑. ต้องเอื้อเฟื้อเพื่อเชื่อฟังการว่ากล่าวตักเตือนของเพื่อนสหพรหมจริย ที่มุ่งกล่าวด้วยเมตตาธรรม
๑๒. ไม่ออกจากวัดฯ ไปในที่ต่างๆ โดยไม่ได้บอกลาหรือได้รับอนุญาต
๑๓. ไม่สะสมปัจจัยสี่เกินความจำเป็นไว้ในที่พักอาศัย เว้นไว้แต่อาหาร
๑๔. ให้ความร่วมมือเอื้อเฟื้อช่วยเหลือกิจสงฆ์ที่อาจเกิดขึ้น ด้วยสามัคคีธรรม
๑๕. รักษาความเป็นระเบียบในการนุ่งห่ม เช่น สีผ้า, รูปแบบการนุ่งห่ม
๑๖. ใช้และรักษาเสนาสนะ สิ่งของต่างๆ ที่เป็นสมบัติของวัดฯ ด้วยความระมัดระวัง เอาใจใส่อยู่เสมอ
๑๗. หลังจากเข้ารับการฝึกอบรม ๗ วันผ่านไปแล้ว ประสงค์จะอยู่ต่อไปให้แจ้งต่อเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบ โดยจะพิจารณาเป็นรายๆ ไป
๑๘. สมณะหรือบรรพชิตต้องเป็นผู้สำรวม เอื้อเฟื้อต่อพระวินัย ใส่ใจในพระปาติโมกข์
๑๙. ภิกษุทุกรูปต้องเข้าร่วมสังฆกรรมทุกกึ่งเดือน

## กิจวัตรประจำวัน วัดป่าโสมพนัส

- ๐๓.๓๐ น.    สัณฺณฺญาณระฆังปลุก  
                  ทำธุระส่วนตัว  
                  ร่วมกันทำความสะอาดศาลา  
                  จัดเตรียมเสนาสนะทำวัตรเช้า/ที่ฉัน  
                  เข้าทำความเพียรร่วมกันใน “ศาลา ๑๒ ปี”
- ๐๔.๐๐ น.    ทำวัตรสวดมนต์เช้า
- ๐๔.๓๐ น.    ศึกษาพระวินัย หรือธรรมบรรยาย
- ๐๖.๐๐ น.    ภิกษุบิณฑบาต, ขวรवासทำความสะอาด ปิดกวาดบริเวณวัด
- ๐๘.๐๐ น.    ฉันบิณฑบาตร่วมกันใน “ศาลา ๑๒ ปี”
- ๐๙.๐๐ น.    บรรณความเพียรเจริญสติร่วมกันในสถานที่ที่กำหนดให้
- ๑๗.๐๐ น.    สัณฺณฺญาณระฆัง ร่วมกันทำความสะอาด จัดเตรียมสถานที่ทำวัตรเย็น
- ๑๘.๐๐ น.    รับน้ำปานะ  
                  เข้าทำความเพียรร่วมกันใน “ศาลา ๑๒ ปี”
- ๑๘.๓๐ น.    ทำวัตรเย็น
- ๑๙.๐๐ น.    ศึกษาพระสูตร หรือธรรมบรรยาย
- ๒๐.๓๐ น.    บรรณความเพียรในที่พักตามอัธยาศัย
- ๒๑.๐๐ น.    จำวัด

- หมายเหตุ    - ผู้เข้าเก็บอารมณ์เข้ม งดเว้นกิจกรรม กิจวัตรร่วมกับหมู่คณะ  
                  - การฟังพระปาติโมกข์ในวันอุโบสถ เริ่มเวลา ๑๓.๐๐น.

## แผนที่ทางไปวัดป่าโสมพนัส จังหวัดสกลนคร

## องค์ประกอบของผู้ปรารภความเพียร เพื่อการหยั่งรู้ในสัจธรรม



๑. เป็นผู้มืศรัทธา
๒. เป็นผู้มืโรคน้อย
๓. เป็นผู้ไม่โอ้อวด ไม่มีมารยา
๔. เป็นผู้ปรารภความเพียรสม่ำเสมอ
๕. เป็นผู้มืปัญญา เจาะแทงทะลุกิเลส  
เห็นการเกิดดับได้

หากผู้ปฏิบัติมีคุณสมบัติครบทั้ง ๕ อย่าง มีพลังแก่กล้า และมีผู้จริง  
ฉลาดในอุบายแนะนำเป็นกัลยาณมิตร ปฏิบัติเข้าจะรู้ธรรมเข้าถึงธรรมได้ในตอนเย็น  
ปฏิบัติตอนเย็น จะสามารถรู้แจ้งเห็นจริงได้ในตอนเช้า

---

ตรัสแก่โพธิราชกุมาร ที่ป่าเกสภพาวัน แคว้นนาคค  
โพธิราชกุมารสูตร ม.ม.๑๓/๔๗๒/๕๑๘

## รายนามผู้มีจิตศรัทธาร่วมจัดพิมพ์หนังสือ บทสวดมนต์ทำวัตรเช้า-เย็น และมหาสติปัฏฐานสูตรแปล

รายละเอียด 120,000 บาท  
สถาบันภาษา ศิลปะและวัฒนธรรม  
มหาวิทยาลัย ราชภัฏสกลนคร

รายละเอียด 80,000 บาท  
คุณประไพพันธ์ แดงใจ

รายละเอียด 70,000 บาท  
คุณสมพร อินทร์ประยงค์

รายละเอียด 20,000 บาท  
คุณไพฑูรย์ อิงคสุวรรณ

รายละเอียด 9,600 บาท  
คุณยิ่งยง โอภากุล และครอบครัว

รายละเอียด 6,000 บาท  
คุณสรวงนก สอนจิต , Dr.Don  
Nakaya และคณะ

รายละเอียด 5,000 บาท  
คุณสุกิจ-คุณลัดดา คุณคงคาพันธ์,  
คุณอชิรา-คุณณัฐญาดา คุณคงคาพันธ์  
คุณบุญรินทร์ ทองดีเลิศ และครอบครัว  
คุณJOHN MOLLOY AND FAMILY  
คุณบุญเสริม-คุณปรางค์-คุณณัฐฐา  
มณฑปใหญ่  
คุณวิชัย ชินาลัย  
คุณสุวลัย จันทวานิช และครอบครัว  
คุณเลี้ยง-คุณลำไย อินทร์ประยงค์  
และครอบครัว

รายละเอียด 3,350 บาท  
คุณLEE J CHINALAI AND FAMILY

รายละเอียด 3,000 บาท  
คุณกิมไล้ อินทร์ประยงค์ บุตร- ธิดา  
และครอบครัว

คุณLAWRENCE KOH SENG HOCK  
คุณวีระวรรณ สุทธพงษ์  
คุณจิตร์ลดา หิรัยพัฒน์วงศ์  
คุณอิทธิพงษ์ อินทนนท์ และครอบครัว

รายละเอียด 2,400 บาท  
คุณศรัทธา -คุณลภัสสร ดำเนินสุข,  
คุณธรรมดา ดำเนินสุข, คุณจักกพล  
ดำเนินสุข, คุณณัฐวรรณ ดำเนินสุข,  
คุณพิบูล-คุณพนิดา ประสิทธิ์ศักดิ์,

คุณสุทธินันท์ งามบรรจง, คุณวราณี พรประ-  
สิทธิ์ศิลป์, คุณนันทรา เกียรติไกรภพ,  
คุณดล เกียรติไกรภพ, คุณภานุวัต  
เกียรติไกรภพ

คุณวันเพ็ญ ดวงทิพย์

รายละเอียด 2,300 บาท  
คุณCHRISTINA ONG AND FAMILY  
คุณLOOH SOW LING

รายละเอียด 2,100 บาท  
คุณธีระ รัตนกัญญาวงศ์  
คุณบุญโน ฟรีเซ็น

รายละเอียด 2,000 บาท  
คุณสุมาลี เฮงเจริญเลิศ  
คุณวิมลรัตน์ เจนจรัสสกุล  
คุณพร เกษมวุฒิ

คุณอลิสา-คุณอภิชาติ นันทะเทิม  
คุณปิยวรรณ-คุณธนสิทธิ์ ปันทองปัดพัฒนา

รายละเอียด 1,200 บาท  
คุณนภาพร อูริยา และครอบครัว  
คุณไทวจิต-คุณพรสิริ พึ่งเกษมสมบูรณ์  
คุณทรงพล เนรกันฐ์ และครอบครัว  
คุณดลฤดี พรพิพัฒน์  
คุณเล็ง-ลิ้นจี่ พึ่งทา

รายละเอียด 1,000 บาท  
คุณนิพนธ์ ทางธนกุล - คุณตรุณี  
จิรโมยสิงห์, คุณเกษรา จิรโมยสิงห์  
คุณมยุรี วงศ์สมบูรณ์ และครอบครัว  
คุณธนัญชัย ศิริพันธ์พิริยะ  
คุณKEIKO IWASARU AND FAMILY  
คุณMARTHA BANYAS-MICHEEL  
HOEYE

คุณจินตนา ปาริฉัตร  
คุณสุระสิทธิ์-คุณวิพันธุ์ พาณิช และครอบครัว  
คุณจรรยา ชินาลัย และครอบครัว  
คุณอุทุมพร-คุณอุริษา เรืองสุวรรณ  
คุณปรียา มุลิมูล  
คุณสำราญ วีระพงษ์  
คุณพิกุล นาแล  
คุณวินัย สุรพิพิธ

คุณอารยา รัตนกัญญาวงศ์  
คุณจี๊ แซ่เฮง และครอบครัว  
คุณรัตนาวดี สีนพวงษ์  
คุณพิชญ์สินี ชัยวัฒนาสถิตย  
คุณลินชัย-คุณสมจิตร ชัยวัฒนาสถิตย  
คุณสมชาย บุญสงเคราะห์  
คุณกฤษณ์ สิงห์ดี  
คุณชัยพร สิงห์ดี  
คุณพรเทพ สิงห์ดี  
คุณสมพิศ อินทร์ประยงค์  
ผู้ไม่ประสงค์จะออกนาม  
คุณศิริ ดวงชัยปิติ

รายละเอียด 600 บาท  
คุณนภาพร เรืองมณฑป, คุณสราวุฒิ  
สมกานดา-ต.ญ นภัสร์ สมกานดา  
คุณภูษิต แซ่ฮุย  
คุณสุภา-คุณสุพิน หมั่นไร่  
คุณปรางค์ กองสุข  
คุณวิสูตร วงศ์ไธสาร

รายละเอียด 500 บาท  
คุณวิชิต - คุณอาภรณ์ นิลเสนา  
คุณธนัช คุ้มพันธ์ และครอบครัว  
คุณอังคณา วัฒนกุล  
คุณโสภิสร์ แสนเกลี้ยง  
JUST FOR FUN ( แดง + แดว )

คุณมณฑา ภาณุพัฒน์  
คุณรัตน์ เทพสุวรรณ  
คุณล้วน ไทลสกุล  
คุณสมชาย อินทร์ประยงค์  
คุณอัปสร ลิ้มตระกูล

รายละเอียด 300 บาท  
คุณบุญเลิศ ฤทธิ์ดี และครอบครัว  
ดร.ชมพูนุท รุ่งทาบนา

รายละเอียด 200 บาท  
คุณสุรัช สุขะนา  
คุณสุทธิตักดิ์ ดำเนินสุข  
คุณดอมาเคว

รายละเอียด 100 บาท  
คุณวราวุธ กลั่นนุรักษ์

